











HISTOIRE

UNIVERSELLE DE

DIODOREDESICILE

BRIOTZIH

DUIVERSELLE

DIODOREDESMILE

HISTOIRE

UNIVERSELLE DE

DIODORE DE SICILE,

TRADUITE EN FRANÇOIS

Par Monsieur l'Abbé TERRASSON, de l'Académie Françoise.

TOME CINQUIEME.



A PARIS,

Chez D E B U R E l'aîné, Quay des Augustins, du côté du Pont S. Michel, à Saint Paul.

M. DCC. XLIV.

Avec Approbation & Privilége du Roi.

BULLACARVINU J Odams 134.1 A PARIS, A agadies, do côre de Pont Stillated ; M B C C. X LIV



PREFACE.

OICI enfin la derniere partie de la traduction entiere & complete de l'Histoire universelle de Diodore. Cette derniere partie contient les quatre derniers Livres du texte de notre Auteur, c'est-à-dire, les Livres 17. 18. 19. & 20. Le premier de ces quatre ou le 17°. présente l'histoire d'Alexandre le Grand, & les trois suivans, celles de ses successeurs jusqu'à la mort d'Antigonus, un des plus considérables d'entr'eux. Cette mort n'est pourtant pas encore énoncée à la fin du 20°. Livre, mais elle sera la con-

Tome V.

clusion d'une bataille entre les Rois successeurs d'Alexandre, dont les préparatifs terminent ce même Livre. II y en avoit encore vingt autres qui conduisoient le Lecteur jusqu'à la conquête des Gaules par Jules Cæsar, comme nous l'avons dit dans la premiere de nos Préfaces. Il ne nous reste de ces vingt derniers Livres que des Fragmens que j'espere que le Lecteur regardera comme le principal ornement de cette traduction; en ce qu'aucun texte ni Grec, ni Latin, ni François de Diodore, n'en a jamais présenté un si ample recueil. Nous en fournirons dans notre dernier volume quatre suites; la premiere, des Fragmens des six premiers Livres perdus après le vingtieme, & communiqués à Rhodoman par David Hœfchelius, Garde de la Bibliotheque d'Ausbourg. La seconde suite tirée de la Bibliotheque de Photius, telle

à peu près que ces Fragmens se trouvent dans le Photius d'Hoeschelius même imprimé à Rouen in-sol. 16531 mais exactement dans l'ordre où Rhodoman les a transférés dans son édition de Diodore, à la suite des précédens. Ces Fragmens tirés de Photius sont ceux des Livres 31. 32. 34. 36. 37. 38. & 40. Plusieurs de ces Fragmens avoient été déja recueillis & mis en Latin par Henry Etienne, qui avoit jugé à propos d'y joindre un chapitre du 3°. Livre de Florus, au sujet des guerres serviles ou déclarées par des esclaves aux Romains dans la Sicile, dont ceux-ci étoient déja maîtres. Ce chapitre de Florus se trouvera ici dans son lieu propre. Car pour les Fragmens tirés par le même H. Etienne d'Arrien & de Q. Curce pour remplir les lacunes ou les vuides du Livre 17. ou de la wie d'Alexandre; j'ai cru qu'il seroit įv

beaucoup plus commode pour le Lecteur de les insérer à leur place dans ce même Livre 17. Voilà tous les Fragmens que sournissent les éditions Grecques ou Latines de Diodore.

Mais nous en ajoutons encore ici deux autres suites, qui ont été fournies par Fulvius Ursinus, & par M. Henri de Valois. On en a déja vu le commencement à la fin du second volume de cette traduction, auquel cecommencement appartenoit. Ce qui en reste & qui est beaucoup plus considérable, sert de suite au vingtieme Livre de notre Auteur, & paroît conduire dans les Extraits de M. Valois, qui vont plus loin que ceux de Fulvius Ursinus, jusqu'au 40°. Livre, le dernier de ceux qu'avoit faits Diodore, puisqu'on y trouve les noms de Pompée & de Cæsar, ausquels se terminoit le plan que notre Auteur avoit donné de son Histoire; & à peu près

le tems même de sa vie, puisqu'il est mort sous Auguste. Nous avons déja averti dans la premiere de nos Fréfaces que M. de Valois avoit tiré ces Fragmens imprimés à Paris in-40. 1634. des recueils de l'Empereur Constantin Porphyrogenete; & nous avons même donné une légere idée de la personne de cet Empereur dans une note qui se trouve à la p. 362. du fecond volume de cette traduction Nous avions aussi dit un mot de Fulvius Ursinus dès la p. 355. du même fecond volume, à la fin duquel il convenoit de placer les premiers d'entre les Fragmens que nous empruntions & de Fulvius & de M. de Valois.

A l'égard de quelques observations critiques qui se trouvent dans les journaux qui ont paru depuis l'impression des quatre premiers volumes ; je n'ai garde d'en être mécontent, puisque je les ai demandées moi-même dans la

Préface de mon troisseme volume ; & que de la maniere dont celles que l'ai vues sont présentées, elle ne vont qu'au bien de la chose & à l'instruction des Lecteurs. C'est dans cet esprit que l'Auteur de la Bibliotheque raisonnée, Janvier, Février & Mars. 1738. attribue à une pure inadvertance, une note qui se trouve à la p. 98. de mon premier volume, où je dis, que Ptolemée surnommé Bacchus, étoit le 12°. Ptolemée, & celui qui fit assassiner Pompée dans le port d'Alexandrie pour présenter sa tête à Cæfar revenant vainqueur de Pharfale: or il est certain que ce 12. Ptolemée, assassin de Pompée, ne s'appelloit point nouveau Bacchus, & que ce surnom avoit été donné à son pere Ptolemée Auletés; ainsi que je l'avois énoncé p. 24. de ma premiere Préface: il suit de-là que la faute dont il s'agit venoit de distraction & non dignorance, dont un critique l'avoit qualifiée. Cependant comme d'autres méprises pourront naître de l'une ou de l'autre cause, je ne retracte point la demande que j'ai faite pour l'utilité des Lecteurs, des avis qu'on leur en pourra donner. Ce désintéressement personnel, comme je l'ai insinué dans une des Présaces précédentes, est convenable & vrai semblable dans l'Auteur d'une traduction; Ouvrage par lui-même du second ordre, mais auquel l'Histoire sournit le plus savorable de tous les sujets.





DESSOMMAIRES

DES LIVRES
CONTENUS EN CE VOLUME.

AVIS AU LECTEUR.

L'à la différence de ceux qui l'ont précédé & de ceux qui le suivront, est traduit exactement du sommaire Grec imprimé & traduit en Latin dans Rhodoman, afin qu'on voye mieux la place des articles tirés de Q. Curce & d'Arrien, pour remplir la lacune qui se rencontre dans le texte au bas de la p. 554. de Rhodoman. Ces articles empruntés se trouveront dans ce Livre seul à la place même où le fil de l'Histoire les demande. Les articles des sommaires suivans sont trop longs pour qu'on en ait pu charger les

marges, où l'on n'entrouvera queles numéros en caracteres Romains.

TOME CINQUIE'ME.

LIVRE XVII. SECTION I.

A T . T . C . (1
ART. I. A Lexandre Juccédant au
ART.I. A Lexandre succédant au Thrône de Philippe son
Pat
pere, prend des mesures pour l'af-
fermissement de sa puissanse & pour
la sureté de ses Etats. page 2
II. Alexandre réprime ceux qui vou-
loient changer la situation présente
des choses dans la Grece. 9
III. Alexandre ayant imprimé de la
terreur à toute la Grece par la ruine
de Thebes, est nommé Commandant
General des Grecs.
Général des Grecs. IV. Alexandre ayant fait passer ses
troupes dans l'Asie, y défait sur le
Granique les Satrapes ou Gouver-
neurs de la Perse. 35
V. Prise de Milet & ensuite d'Hali-
carnasse, villes de l'Asse mineure,
par Alexandre. 41
VI. Combat de Darius à Issus de Ci-
1. Comoat at Darius a Ijjus do G
licie, & sa déjaite par Alexan-
dre. 62

TABLE:

VII. Alexandre prend la ville de Tyr J. Soumet ensuite l'Egypte, & va confulter l'Cracle d'Hammon. 76

VIII. Bataille d'Arbele, où Alexandre remporte une seconde victoire sur Darius.

IX. Antipater, qu' Alexandre avoit laissé Régent de la Macedoine en son absence, combat & défait les Lacédemoniens.

LIVRE XVII. SECTION II.

X. Alexandre entré dans Arbele y trouve de grandes richesses. 126 XI. L'armée Greque arrivée à Babilone s'y repose de ses travaux, & Alexandre y distribue des Gouvernemens ou d'autres récompenses à ses Officiers & à ses soldats. XII. XIII. Le Roi reçoit de nouvelles troupes Européennes de la part d'Antipater, & il perfectionne les exercices militaires. XIV. La ville & le Palais de Sisse sont livrés à Alexandre par le Gouverneur même. 129 XV. Alexandre se rend maître du pas de Suse. 132. XVI. Alexandre reçoit avec de gran-

TABLE
des marques de bonté des Grecs qui
avoient été mutilés par les Perses,
& abandonne au pillage de ses sol-
dats la ville de Persépolis. 136
XVII. On exécute au sortir d'une dé-
bauche de table le projet de mettre
le feu au Palais de Persépolis. 142
XVIII. Darius est égorge par le Sa-
trape Bessus. 144
XVIII. Darius est égorgé par le Sa- trape Bessus. 144 XIX. Expédition d'Alexandre dans
l'Hyrcanie: singularités de ce pays.
148
XX. Les Mardes vaincus & Subjugués
par Alexandre. 150
XXI. Thalestris Reine des Amazones;
vient à la rencontre d'Alexandre:
152
XXII. Alexandre se croyant désor-
mais sûr de sa fortune, se laisse al-
ler aux voluptés de la Perse. 153
XXIII. Réduction du Satrape Sati-
barsanez, infidele à la mémoire de son Roi.
Jon Rot.
XXIV. Exécution de Philotas, soup-
çonné d'avoir conspiré contre le Roi,
qui envoye faire tuer Parmenion,
pere de l'accusé, & pour lors Gou-
verneur de la Medie. 156
XXV. Alexandre pénétre jusque dans le
païs glacé des Paropamisades, qu'il

soumet à sa puissance. 161 XXVI. Expédition des Généraux d'Alexandre, envoyés contre les Areïens. 164 XXVII. Bessus meurtrier du feu Roi de Perse, est livré par Alexandre, au frere même du Roi qui le fait mourir dans les tourmens. Ici commen-XXVIII. Alexandre perd un grand cent les artinombre de ses soldats en traversant eles emprunun pais sans eau. Tiré de Q. Curfe. XXIX. Les Branchides, ci-devant confinés par les Perses aux extrémités de leur empire, sont exterminés par Alexandre, parce que leurs ancêtres avoient autrejois trahi les Grecs. Tiré. de Q. Curce. 170 XXX. Le Roi conduit son armée chez les Bactriens & chez les Scythes. Tiré d'Arrien. XXXI. Les principaux d'entre les Sogdiens conduits au supplice, sont délivrés contre leur espérance. Tiré de Q. Curce. XXXII. Comment Alexandre defit les Sogdiens, & leur tua plus de six vingt mille hommes. Cet article du fommaire n'est rempli par quoique

185

ce soit.

żes.

XXXIII. Le Roi châtie les Bactriens; & subjugue une seconde sois les Sogdiens. Il fait constuire des forts en des endroits convenables pour réprimer les rebelles. Tiré d'Arrien. ibid

XXXIV. Troisieme révolte des Sogdiens; prise de la citadelle du Rocher, & de tous ceux qui s'y étoient rensermés. Tiré d'Arrien. 187

XXXV. Chasse faite par Alexandre dans la Basarie, dont la capitale s'appelloit Basiste, & de la multitude des bêtes sauvages qui se trouve dans cette province. Tiré de Q. Curce.

XXXVI. Irrévérence à l'égard du Dieu Bacchus, & meurtre de Clitus dans un festin. Tiré d'Arrien.

193

XXXVII. Mort de Callisthene. Tiré d'Arrien. 198

XXXVIII. Expédition du Roi dans le païs des Nautaques, où il perdit une partie de ses troupes dans un déluge de neiges. Tiré de Q. Curce.

XXXIX. Alexandre épris d'amour pour Roxane, fille d'Oxyartés, l'épouse solemnellement; & il invite un grand nombre de ses amis à épou-

ser à son exemple les filles des principaux d'entre les Barbares. Tiré d'Arrien & déplacé dans Rhod.

213

XL. Répétition superflue de l'art. 38. précédent.

XLI. Passage d'Alexandre dans les Indes, où il extermine la premiere nation qu'il y trouve, pour imprimer de la crainte aux autres. Tité d'Arrien. ibid.

XLII. Alexandre prend la ville de Nysa qu'il traite savorablement en considération du Dieu Bacchus, avec lequel il rétendoit avoir alliance: Tiré d'Arrien.

XLIII. Alexandre après la prise de Massaca ville des Indes, fait égorger tous les soldats de la garnison qui n'étoit qu'empruntée & Soudoyée, & qui s'étoient désendus courageument. Tiré d'Arrien.

Fin des articles empruntés.

XLIV. Le Roi emporte une citadelle élevée qui n'avoit jamais été prife.

232

XLV. Alexandre ayant attaché à lui Taxile, Roi Indien, gagne une

grande bataille contre Porus, autre Roi des Indes; l'ayant fait prifonnier, il lui rend fon Royaume en considération de la valeur & de la constance dont le vaincu avoit donné des marques. 237

XLVI. Des serpens extraordinaires, & des fruits merveilleux de l'Inde. 242

XLVII. Le Roi surmonte quelques nations qui s'opposoient à sa marche, & accorde la paix à celles qui se soumettent. 244

XLVIII. XLIX. L. Sopithés Prince Indien, se soumet à Alexandre qui lui rend ses Etats. Des loix de ce païs-là, & de l'excellence des chiens qu'on y dresse à la chasse. 246

LI. De quelques Rois des Indes. 248
LII. Alexandre voulant traverser le Gange, pour porter la guerre aux Gangarides, abandonne ce projet par la résistance de ses soldats qui ne veu-

lent pas le suivre. 249 LIII. Le Poi mettant fin à ses courses : attaque quelques nations des Indes , & reçoit un coup de fleche qui mez sa vie en grand danger. 256

LIV. L'article LIV. du sommaire parle de l'embarquement d'Alexandre sur

l'Indus pour arriver à l'Océa	in me-
ridional, dont il ne s'agira qu	e dans:
l'art. LVI.	261
ridional, dont il ne s'agira qu l'art. LVI. LV. Défi & combat singulier q	ui sert
de spectacle dans un repas que	le Roi
donnoit à ses courtisans.	
LVI. Des nations Indiennes	
lexandre subjugue sur les riva	
fleuve Indus, dans sa navi	
jusqu'à l'Océan méridional.	
LVII. Des pratiques extraordi	
de plusieurs nations sauvages.	
LVIII. Les navigateurs que	
avoit envoyés pour prendre co	
Sance de l'Océan méridional	, re-
viennent le trouver dans une	ville
de Perse, & lui rendent com	
leur navigation. LIX. Alexandre fait rembarqu	275
LIX. Alexandre fait rembarqu	uer ces
navigateurs pour continuer les couvertes. LX. Alexandre mécontent des.	irs dé-
couvertes.	277
LX. Alexandre mécontent des.	Mace-
doniens, qui avoient refusé de	
vre au-delà de l'Indus, fait	
trente mille Perses aux exercio	res mi-
litaires de la Grece. LXI. LXII. Harpalus décrie	279
Babylone par ses profusions, r	
dans la Grece où il se rend sup	
du peuple d'Athenes; mais il	laille

TABLE. une grande partie de ses thrésors & de ses Soudoyés au promontoire de Tanare en Laconie; & de-là se réfugiant en Crete, il y est tué par Thymbron qui avoit été son ami. ibid. LXIII LIV. Alexandre de son propre mouvement donne congé à tous les Macedoniens qui avoient vieilli dans le service; & sacrifiant dix mille talens au payement de leurs dettes, il leur permet de retourner dans leur Patrie. La colere du Roi réprime les mécontens qui s'opposoient à cette générolité. LXXV. LXVI. Peucestés amene au Roi un corps nombreux de soldats Perses, qu'on mêle avec les Macedoniens. 283 LXVII. Le Roi pourvoit à l'éducation des enfans nés aux Macedoniens de captives Perses. LXVIII. Leosthenés chef d'une révolte des Républiques Greques contre Alexandre. 286 LXIX. Alexandre soumet les Cossaens. 287 LXX. LXXI. Alexandre se disposant à entrer dans Babylone, les Chaldaens l'en détournent, en lui disant

gu'il y mourroit. Mais raffermi en-

Juite par des Philosophes d'un autre Système, il fait son entrée dans cette ville.

LXXII. Du grand nombre d'Ambassadeurs qu'Alexandre reçoit à Babylone.

LXXIII. Pompe funebre d'Hepheftion, & des frais immenses que le Roi y voulut faire. 293

LXXIV. Enumération des différens prodiges qui précéderent la mort d'Alexandre. Sa mort même. 299

LIVRE XVIII.

Avant-propos. page 305
ART.I. Alexandre mort sans enfans publiquement reconnus, laisse dans l'narchie l'empire immense qu'il s'étoit acquis par les armes. On reconnoît pourtant Arridée, fils de Philippe comme lui, mais d'un esprit foible, pour Roi de nom; mais on lui donne pour Lieutenant de la Couronne, Perdiccas auquel le feu Roi avoit laissé son anneau en mourant.

II. Perdiccas distribue sous le nom d'Arridée, les provinces de ce vaste

TABLE:

empire aux principaux d'entre les amis & les Capitaines des Gardes du feu Roi. Ptolemée Roi d'Egypte est nommé ici le premier, on laisse à Antipater la Macedoine, dont le feu Roi lui avoit consié la Régence à son départ. La plûpart des Rois de l'Inde demeurent Satrapes des Provinces qu'ils possedoient auparavant comme Souverains.

III. On trouve dans les mémoires du feu Roi de grands frais encore à faire pour les funérailles d'Hephestion, un projet d'ouvrages immenses sur toutes les côtes de la Méditerrannée, depuis la Phænicie jusques aux colomnes d'Hercule, des temples superbes à élever en différentes villes de la Grece, & un Mausolée au Roi Philippe son pere qui égalat en grandeur une des pyramides d'Egypte: on prend le parti de renoncer à ces entreprises.

IV. Les Grecs établis par Alexandre dans les Satrapies Boreales, regrettent leur patrie après la mort de ce Roi, & veulent y retourner. A l'occasion de ce projet, l'Auteur fait d'abord une description générale de toutes les Satrapies de l'Asse, depuis

le Nord jusqu'à l'Océan méridional:
Il expose enjuite les soins que prend
Perdiccas pour empêcher cette retraite des Grecs, qui sont en effet arrêtés,
& vaincus par le Capitaine Pithon;
dans leur marche ou dans leur retraite; mais Pithon qui avoit dessein d'attirer les vaincus à son obéissance particuliere, est srustré de son attente, par le massacre que les Maicedoniens sirent de ces malheureux sedoniens sirent aux ordres secrets qu'ils avoient reçus de Perdiccas.

V. Alexandre ayant entrepris de son vivant de faire rentrer dans leur Patrie tous les exilés des villes Grecques, en avoit fait publier l'Edit au jeux Clympiques. Sa mort donna lieu à toutes ces villes de s'opposer à ce décret qui attaquoit la liberté Républicaine; & les Atheniens en particulier déclarerent à cette occasion à Antipater, Kégent de la Macedoine, la guerre qui fut appellée Lamiaque. Les Atheniens se joignent aux Ætoliens qui avoient chassé de chez eux les Eniades, ou descendans de leur Roi Eneus. Mais le dessein particulier des Atheniens

qui

& qui regnoit depuis long-tems chez. eux, étoit de se mettre en tems de guerre à la tête de toute la Grece. Ils nomment pour leur Général Leofthenès, qui d'abord parut n'agir qu'en son nom. Mais sur la confirmation enfin arrivée de la mort d'Alexandre, il déclare de la part de la République, à Antipater & à la Macedoine, une guerre qui n'est pourtant pas approuvée de tous les Grecs, dont plusieurs redoutoient les Soldats formés par Alexandre, & qui revenoient le l'Asie. VI. Les Ambassadeurs Atheniens engagent un grand nombre de villes Greques dans leur ligue; mais la crainte en retint beaucoup dans le parti contraire, ou du moins dans la neutralité. Cependant Leostlenès conduit son armée à travers la Bœotie, qui n'étoit pas favorable à Athenes, parce qu'on craignoit que la République ne fit rendre aux citoyens de Thebes les terres qu' Alexandre, dans la destruction de cette ville, avoit fait distribuer aux habitans de la Province. Leosthenès v entre courageusement, y désait même les Bœotiens, & va attendre les

Tome V.

'Macedoniens à Pyles. Antipater qui étoit venu de la Macedoine en Theffalie au-devant de l'ennemi, est battu lui-même & se retire aans Lamia où Leosthenès va l'assiéger. Mais celui-ci est tué d'un coup de pierre dans une sortie d'Antipater. Hypéride est chargé à athenes de l'Oraison funebre du Mort, auquel on donne pour successeur Antiphile, homme distingué par son courage & par son intelligence.

VII. Ptolemée entré en possession de l'Egypte, envoye offrir du secours à Antipater. Leonatus nouveau Satrape de la Phrygie, lui en amene lui-même; mais il périt dans un combat que les Grecs qui avoient abandonné le siège de Lamia viennent donner aux Macedoniens. Perdiccas tuteur du Roi Philippe Arrhidée le mene contre Ariarathès Roi de la Cappadoce, & qui disputoit encore son Royaume au nouvel empire d'Alexandre. Perdiccas vainqueur fait périr inhumainement le Roi avec toute sa famille. Craterus qui avoit été ami intime d'Alexandre amene encore de la Cilicie à Antipater des troupes Greques &

même Perses, qui avoient servi sous le feu Roi. Il se donne un combat qui tourne à l'avantage des Macedoniens. Les Grecs ayant fait des démarches pour un accommodement, Antipater leur déclare qu'il ne veut point les écouter en corps: mais qu'il traitera avec les députés de chaque ville, à quoi l'on consentit de se réduire. Les Atheniens eux-mêmes sont obligés de céder l'administration de leur Etat à Antipater, qui use modérément de son avantage, & qui ne fait d'autre changement dans Athenes que celui d'exclure des charges publiques ceux qui ne feroient pas prouve d'une certaine mesure de bien : ce que l'Historien même paroît approuver. Antipater donne Philasa fille aînée en mariage à Craterus.

VIII. Harpalus, après avoir dissipé les thrésors qu'Alexandre lui avoit consiés en partant de Babylone pour son expédition de l'Inde, s'étoit réfugié dans l'Isle de Crete. Il y est tué par Thymbron qu'il croyoit son ami, & qui par ce meurtre demeura maître de l'argent, de la flotte des soldats qu'Harpalus menoit

b ij

avec lui. Avec ce secours, Thimbron se crut en état de porter la guerre aux Cyrénéens: il réduit les citoyens de la capitale à lui donner cinq mille talens d'argent pour se délivrer de lui, & il distribue à ses soldats toute la charge des vaisseaux marchands de leur port, pour les animer à la guerre qu'il vouloit porter dans la Libye. Après différentes révolutions favorables ou aux Cyrenéens, ou à leur ennemi; quelques-uns des premiers, réfugiés en Egypte, obtiennent du Roi Ptolemée du secours contre leur adversaire. Ophellas qui étoit à la tête de ce secours, prend Tymbron vivant; mais il se sert de l'occasion d'un si grand bienfait, pour soumettre la Cyrenaïque entiere à Ptolemée.

IX. Perdiccas & le Roi Philippe Arrhidée, après avoir donné à Eumenès, sous le nom de Satrapie, le
Royaume d'Ariarathès, sortent de
la Cappadoce, & vont attaquer dans
les provinces voisines Laranda &
Isaura, deux capitales où l'on avoit
assassiné le Gouverneur qu'Alexandre leur avoit envoyé. On égorgea
toute la jeunesse dans la première,

et les habitans se brûlerent eux-mêmes dans la seconde. Perdiccas avoit déja fiancé Nicée, fille d'Antipater dont il crovoit avoir besoin; mais se voyant tuteur du Roi Arridée, il croit se donner un titre à la succession d'Alexandre même en épousant Cléopatre sour de ce conquérant. Mais il épouse aussi Nicée pour ne pas offenser son pere dont il avoit encore besoin. Antigonus le plus politique de tous les Capitaines successeurs d'Alexandre, passe à cette occasson d'Asie en Europe avec son fils Démetrius, pour s'opposer aux prétentions de Perdiccas dont il avoit déja résolu la perte, & pour soutenir Antipater même dont il étoit ami. Antipater & Craterus pressoient alors les Ætoliens qui s'étoient réfugiés & remparés sur leurs montagnes les plus escarpées. Mais il furent délivrés par l'arrivée d'Antigonus qui conseille à Antiparer de faire la paix avec eux, pour s'occuper de soins plus importans au sujet de Perdiccas. Celui-ci instruit de ce projet, & de l'association que l'on avoit déja faite avec Ptolemée contre lui, envoye Eumenes dans l'Hellespont pour b iii

en garder les passages, & il part lui-même pour aller porter la guerre au Roi d'Egypte.

X. Description magnisique & détaillée de la pompe sunebre d'Alexandre
qu'Arrhidée conduit de Babylone au
temple de Jupiter Ammon. Le Roi
Ptolemée vient au-devant de son
corps jusqu'en Syrie; & là il fait
changer le choix du lieu de la sépulture, & détermine Arrhidée,
conducteur du convoi, à déposer le
corps dans Alexandrie, dont le seu
Roiétoit le sondateur. Ptolemée y sait
bâtir un temple superbe pour le recevoir. Eloge particulier de Ptolemée
à cette occasion.

XI. Perdiccas qui menoit avec lui le nouveau Roi, & qui n'aimoit pas Ptolemée, prend la résolution d'entrer à force ouverte dans l'Egypte: il charge Eumenès qui avoit le gouvernement ou la Satrapie de la Paphlagonie & de la Cappadoce, d'empêcher l'entrée des troupes qu' Antipater & Craterus pourroient envoyer ou conduire eux-mêmes en Asie, pour y faire une diversion favorable à Ptolemée; mais il y eut bien-têt de la division entre les Capitaines que

Perdiccas lui - même envoyoit - là, Neoptoleme entr'autres, jaloux de la réputation d'Eumenès, se lique secretement avec Antipater qui étoit deja arrivé, ce qui n'empêche pas Eumenes de battre Neoptoleme; les troupes de celui-ci après leur défaite se donnent au Vainqueur dont elles avoient toujours fait plus de cas que de leur premier Commandant. Dans une bataille livrée ensuite entre les deux partis, Craterus qui suivoit Antipater attaqua personnellement Eumenes. Ils se blessent l'un lautre, mais Eumenes tue aussi ce second adversaire, & par-là fait pancher de Son côté la victoire générale. Antipater recueille ceux qui étoient échapés de cette défaite, & prend la voute de la Cilicie pour les conduire en Egypte. 365

XII. Perdiccas animé par la victoire d'Eumenès arrive aux bouches du Nil, où il fait pour s'établir des ouvrages que le fieuve renverse bientêt: ce qui aliene plusieurs Officiers de son armée qui passent dès-lors dans le parti de Ptolemée. Perdiccas entreprend le siège d'un fort où Ptolemée s'étoit rendu lui-même poux

le désendre, de sorte que l'aggresseur fait passer son armée à gué vers un lieu situé à l'opposite de Memphis. Le travail & le danger de ce passage aliene déja tous les esprits, mais le fleuve enfla dans le passage même par une raison particuliere que l'Auteur essaye d'exposer : de sorte que les derniers ne pouvant plus suivre les premiers, il se croit obligé de rappeller ceux-ci qui périrent presque tous dans ce retour. Pithon, un des plus braves Capitaines du feu Roi, leve l'étendart de la révolte; & les Cavaliers ayant formé la confpiration entr'eux, vont égorger Perdiccas dans sa tente.

XIII. Dans le tems même du défastre de Perdiccas en Egypte, Eumenès qui étoit de son parti, remporte en Cappadoce une victoire dont la nouvelle arrivée un jour plûtôt, auroit sauvé Perdiccas lui-même. Mais les Macedoniens avoient déja porté & exécuté une sentence de mort contre son frere Alcetas, & contre sa sour Atalante, qu' Attalus chef de sa flotte avoit épousée. Attalus avec cette flotte se résugie à Tyr, où le Macedonien Archelaüs préposé à la

garde de cette ville, la lui remet avec le thrésor que Perdiceas lui avoit confié. Cependant les Ætoliens qui avoient été du parti de Perdiccas, se jettent dans la Thessalie en l'absence d'Antipater passé en Egypte. Mais Polysperchon laissé au gouvernement de la Macedoine en l'absence d'Antipater dissipe cette lique, & tue Menon qui en étoit le chef. Arrhidée & Pithon revenus d'Egypte à Triparadis en la haute Syrie, s'opposent a des intrigues d'Etat d'Euridice femme d'Arrhidée même. On remet le titre de Juteur d's Rois à Antipater, qui fait une nouvelle répartition des Satrapics, en laissant toujours l'Egypte à Ptolemée. Il nomme Antigonus Général de l'armée Royale. Mais Antipater lui laisse Son propre fils Cassander pour I ieutenant; après quoi il reconduit Arrhidée en Macedoine. Antigorus ayant gagné une grande bataille contre Eumenes en Cappadoce, le réduit à se rensermer dans la citadelle de Nora, où ce dernier tient ses chevaux en exercice par une invention particuliere. Il se flatte toujours que sa réputation le fera re-

chercher, comme il arriva en effet, par quelqu'un des successeurs d'Alexandre souvent en guerre les uns contre les autres.

XIV. Ptolemée joint au Royaume de l'Egypte la Phænicie & la Cæle-Syrie, par une victoire que Nicanor Son Lieutenant remporte sur Laomedon qui gouvernoit ces deux provinces. D'un autre côté Antigonus qui avoit déja détruit l'armée d'Eumenes, voulut abbatre aussi Alcetas & Attalus, amis & parens de Perdiccas. Le premier s'étoit retiré chez les Pisidiens, où Antigonus va se saisir d'une hauteur, d'où il accable aisément, par le moyen sur tout de ses Eléphans, une armée inférieure d'ailleurs à la sienne. Attalus & quelques autres Capitaines sont pris vivans; & Alcetas se resugie à Termesse, ville considérable de cette province. Antigonus étant venu à main armée devant cette ville, les vicillards promettent de lui livrer Alcetas s'il trouve moyen d'attirer hors des murailles par quelque fausse attaque leur jeunesse, qui prenoit la déjense de ce Capitaine qu'elle affectionnoit: mais Alcetas pour ter-

miner cette dispute se tue lui-même, et les vieillards remettent son corps à Antigonus qui a la bassesse de lui faire toute sorte d'outrages. La jeunesse de la ville lui fait ensuite de magnifiques funérailles. Antigonus revenu dans la Phrygie qui étoit son partage, y apprend la mort récente d'Antipater en Macedoine, & la promotion de Polysperchon au titre de Tuteur des Rois: changement qu'il crut favorable à sa domination absolue en Asie.

392

XV. Les Atheniens avoient déja député Démades a Antipater pour le prier d'ôter la garnison que celui-ci avoit mise dans le fort d'Athenes, appellé Munychie. Mais comme on avoit trouvé dans les papiers de Perdiccas des lettres de Démades, par lesquelles celui-ci invitoit ce Général à venir porter la guerre à Antipater; celui-ci pour réponse à l'Ambassadeur le fait étrangler avec son fils Demeas dans une prison. Antipater en nommant à sa mort Polysperchon Tuteur des Rois, n'avoit laissé que la seconde place à son propre sils Cassander, qui éguisoit son mécontentement & son ambition sous

l'apparence de la retraite & des plaisirs de la campagne. Cependant Polysperchon d'abord après la mort d'Antipater, rappelle de l'Epire dans la Macedoine, la Reine Olympias, mere du feu Roi, pour avoir soin de sen petit-fils, le jeune Alexandre fils de Roxane.

XVI. Antigonus devenu tout-puissant en Asie par la mort d'Antipater; recherche l'amitié d'Eumenès, toujou s enfermé dans la citadelle de Nora, dont il le délivre sans pouvoir le gagner. Arrhidée se transporte lui-même dans la Phrygie Hellespontique sa satrapie particuliere, pour y fortifier Cysique qui en étoit la capitale. Mais cette ville sans se déclarer absolument contre lui, refuse une garnison de sa part, Sous prétexte qu'elle est en état de se désendre elle même; & elle oblige enfin Arrhidée de se retirer. Antigonus de son côté pour exercer l'autorité absolue qu'il s'arrogeoit en Asie, fait porter à Arrhidée l'ordre de renoncer au gouvernement de la Phrygie Hellespontique, & de s'y contenter d'une seule ville pour sa demeure. Arrhidée irrité de cette

TABLE:

proposition, fortifie toutes ses places; & de plus envoye des troupes pour tirer Eumenes de sa citadelle ou de sa prison de Nora, & pour attacher à lui ce grand Capitaine. 403 XVII. Cassander déchu du gouverncment de la Macedoine où son pere Antipater avoit regné en quelque sorte depuis la mort d'Alexandre, passe en Asie, où il se ligue avec Antigonus, pour balancer l'autorité du Tuteur des Rois, Polysperchon. Celui-ci pour gagner la bien-veillance des villes Grecques rappelle dans chacune par un décret public les citoyens que les Rois précédens en avoient bannis, & rend en particulier Samos aux Atheniens; mais il prescrit en même tems à quelques-uns de bannir ceux qui les avoient gouvernées sous Antipater, de peur qu'ils n'envoyassent du secours à Cassander son fils. Il écrit enfin une lettre particuliere à Eumenes pour l'engager au service des Tuteurs des Rois ausquels il avoit toujours été fideile.

XVIII. Eumenès sorti enfin de sa retraite de Nora, reçoit des lettres de félicitation de la part de Polys-

perchon, & de la Reine Olympias elle-même, comme ayant toujours été attaché au parti des Rois. Inste éloge de ce sage Capitaine par l'Historien, qui l'accompagne de réflexions sensées sur le véritable usage de l'histoire. Eumenès imagine de changer la chambre du Conscil en une espece de temtle, où le génie d'Alexandre présiaeroit aux délibérations. Il fait faire ensuite des levées de soldats qui deviennent prodigieuses par le zele de ses Officiers. Antigonus essaye en vain par ses Emissaires de le détruire dans l'esprit des Maccdoniens, qui concoivent aisément qu'un étranger tel qu' Eumenès, étoit bien moins à craindre qu' Antigonus lui-même, dont l'ambition se manifestoit depuis longtems.

XIX. Nicanor qui détenoit le fort de Munychie, de la part de Cassander & malgré les Atheniens, invité par ceux-ci de le leur rendre, s'empare au contraire du port du Pyrée. On a recours à Alexandre, fils de Polysper-chen, qui se saisit lui-même de ce port pour les besoins de la guerre, & de l'avis même du fameux Athenien Phocion, qui dans les facheuses con-

jonêtures de ces tems-la ne favorisoit pas la pure Démocratic. Mus le peuple ayant envoyé des députés à Polysperchon: celui-ci qui pensoit comme son fils sur la détention de Munychie & du Pyrée, a la foiblesse de livrer Phocion à la vengeance populaire. Phocion entreprend en vain à plusieurs reprises de se défendre devant le peuple; & au grand regret de tous les honnêtes gens, il est conduit avec un grand nombre de citoyens distingués dans la prison, où on leur fait avaler de la cigûe.

XX. Cassander qui avoit obtenu d' Antigonus une flotte de trente-cinq vaisseaux vient au port du Pyrée, où il est introduit par Nicanor qui rentre dans son fort de Munychie. Polysperchon laissant son fils Alexandre à la défense de l'A tique, vient attaquer dans le Peloponnese Mégalopolis, ville attachée au parti de Cassander qui favorisoit l'Oligarchie. Détail du siège de cette ville que Polysperchon attaque avec deux corps d'armée & soixante-cinq Eléphans. Il voulut employer ces animaux a enfoncer les portes; mais les assisgés à celle où on les attendoit, avoient garTABLE:

ni de pointes de fer le dessous du terrain, ce qui rendit ces animaux in:tiles & même dommageables aux assiègeans. Polysperchon abandonne luimême la place. Clitus, Commandant de la flotte Royale a a'abord quelques avantages sur celle à Antigonus ; mais il est défait bien-têt après, & tué même en essayant de s'enfuir par terre. La réputation d' Antigonus s'établit en Asie, & le crédit de Cassander en Europe, à proportion de la décadence de Polysperchon. Les Athcniens eux-mêmes trait nt avec Cafsander qui leur donne de leur propre consentement, Demetrius de Phalere pour Gouverneur, emploi dont ce dernicr s'acquita avec une approbation universelle. Mais Cassander fait tuer secrettement l'ancien Gouverneur du fort de Munychie, Nicanor, qui paroissoit vouloir garder ce fort en son propre nom. 443

Fin de la Table du Tome V.

De l'Imprimerie de la Veuve DELATOUR; rue de la Harpe, aux trois Rois. 1744.



HISTOIRE

UNIVERSELLE

DE

DIODORE DE SICILE.

-0690-0690-0690-0690-0690-0690-0690-

LIVRE DIX-SEPTIEME.

PREMIERE SECTION.



E Livre précedent qui à été le seiziéme de notre pages histoire, a commencé avec Rhodoman. le regne de Philippe, fils

d'Amyntas. Il a compris toutes les actions de Philippe même jusqu'à sa mort, fans oublier celles d'autres Rois, d'autres peuples, ou d'autres Républiques connues de son tems,

Tom. V.

Chifres des

486.

ou qui ont agi pendant la durée de son regne, qui a été de vingt-quatre ans. Nous commencerons ce Livre (a) par le Regne d'Alexandre, son succesfeur au Thrône de Macedoine; & nous le terminerons à la mort de ce dernier; sans omettre non plus ce qui s'est passé dans cet intervalle chez les nations les plus connues. Nous pensons que cette suite ou cette connexion de faits arrivés dans le mêmetems, aidera les Lecteurs à les retenir

les uns par les autres. T.

487.

Etats.

Ce Prince a fait un grand nombre Alexandre de grandes actions en très-peu d'ansuccedant au Throne de nées; plein d'un courage qui répon-Philippe son doit à ses vûës immenses, ses exploits pere, prend des mesures ont surpassé ceux de tous les Rois, rour l'affer- dont le nom est demeuré dans la mémissementde sa puissance moire des hommes : & c'est à juste & pour la si- titre, qu'ayant soumis en douze ans reté de les une grande partie de l'Europe, & l'Asie presquentiere, on l'a égalé aux Héros, & aux demi Dieux de la fable même. Mais il n'est pas nécessaire de prévenir dans un préambule l'o-

⁽a) Des quinze livres, trouvent divisés en deux qui nous restent de Dio- sections dans l'édition dore; il n'y a que le pre- de H. Etien e, & dans mier & ceini ei qui se celle de Rhodoman.

pinion que le simple récit de ses ex-ploits sera naître de lui - même dans l'esprit des Lecteurs. Alexandre qui tiroit son origine d'Hercule du côté de son pere, & d'Æacus (a) du côté de fa mere, avoit apporté en naissant une ame digne des Auteurs de son origine. Rentrons cependant dans l'ordre des temps, & reprenons le fil de notre histoire.

Evenæte étant Archonte d'Athe-olymp. 111. ne; les Romains firent consuls L. an. 2. 335. Furius & C. Mænius. Alexandre ans avant. montant sur le Thrône, commença tienne. ac. de fon regne par la juste punition de tous Rome 418. ceux qui avoient eu quelque part à à la mort de son pere: après quoi il eut soin de lui faire des funerailles convenables à sa mémoire. En arrivant à la Couronne, il eut pour l'administration de son Royaume, des attentions qu'on n'auroit pas attendues de lui : car comme il étoit extrêmement jeune, plusieurs se déficient de fa prudence? Mais il gagna d'abord la multitude par des discours pleins de bonté. Il disoit publiquement qu'il

Tome V.

⁽a) Roi d'Æine, nes, & l'un des trois Isle du Colphe Satoni-que, vis-à-is d'Athe-la stable.

ne prenoit que le nom de Roi : mais que par rapport au gouvernement des affaires, il ne s'écarteroit en rien des principes que son pere avoit posés, & de la conduite qu'il avoit tenuë: après quoi il envoya des Ambassadeurs dans toutes les villes de la Grece, pour les inviter à continuer à son égard la bienveillance qu'elles avoient marquées pour son pere. Faisant faire ensuite des exercices continuels à ses foldats, il les entretenoit dans la passion pour la guerre, & les disposoit à le suivre dans ses conquêtes. Il avoit cependant pour secret competi-teur au Thrône, Attalus frere de Cléopâtre, (a) seconde semme de Philippe, & il pensoit des-lors à se défaire de lui : d'autant plus que Philippe, peu de jours avant sa mort suneste, avoit eu un fils de cette seconde femme. Attalus étoit pour lors en Asie, où il avoit été envoyé par le feu Roi, à la tête d'une armée dont il partageoit le commandement avec Parmenion. Comme il avoit sçu gagner les foldats par des paroles obligeantes, & même par des bienfaits

⁽a) Alexandre éteit y mée Olympias.

il s'étoit acquis une grande autorité dans cette armée. C'est-là ce qui faifoit craindre à Alexandre qu'il n'entreprît de le supplanter, en attirant à
son parti ceux des Grecs, qui ne le
favorisoient pas lui-même. Alexandre choisit entre ses amis les plus sidéles, Hecatée, qu'il envoya en Asie à
la tête d'un corps de soldats d'élite,
avec l'ordre secret de ramener Attalus vivant, si la chose étoit possible,
& s'il ne pouvoit en venir à bout, de
le faire tuer sourdement & sans disseter.

Hecatée s'étant lié en arrivant avec 'Attalus & Parmenion, attendoit le moment favorable pour exécuter sa commission. Cependant Alexandre apprenant que plusieurs d'entre les Grecs songeoient à changer la face des choses, tomba dans une grande perplexité. En effet, les Atheniens animés par Demosthene contre la Macedoine, se réjouissoient de la mort de Philippe, & ne vouloient plus reconnoître l'autorité du commandement, cedée du vivant du Roy aux Macedoniens. Ayant envoyé des Deputés secrets vers Attalus, ils traivoient avec lui des moyens de ren-A iii

488

dre à la Grece sa liberté. Les Ætoliens demandoient qu'on rappellat les bannis de l'Acarnanie, que Philippe avoit mis hors de leur Province. Les Ambraciotes, à la persuasion de leur concitoyen Aristarque, avoient chassé la garnison que Philippe avoit posée dans leur citadelle, & s'étoient rétablis dans le gouvernement démocratique. Les Thébains avoient porté de même un décret public, par lequel ils renvoyoient la garnison que Philippe avoit mise dans la citadelle de Cadmée, & rétractoient à l'égard d'Alexandre, le titre de Commandant de la Grece qu'ils avoient donné à son pere. Les Arcadiens, qui seuls de tous les Grecs avoient refusé ce titre au pere, n'avoient garde de l'accorder au fils. Dans le Péloponnese, les Argiens, les Eléens & les Spartiates vouloient se gouverner eux-mêmes. Les peuples qui habitoient au-delà de la Macedoine, songeoient à se révolter; & il y avoit à ce sujet de grands mouvemens chez ces Barbares. Alexandre néanmoins quelque jeune qu'il fût alors, surmonta toutes ces difficultés, & se tira de tous ces dangers en très-peu de

tems, en gagnant les uns par des caresses, en reprimant les autres par des menaces, & en ramenant même par la force quelques-uns d'entr'eux à son obéissance. Il engagea d'abord les Thessaliens, par des présens, & par le motif de leur origine qu'ils ti-roient d'Hercule comme lui, à confirmer en sa personne par un décret public, le titre de chef de la Grece qu'on avoit donné à son pere. Il ga-gna leurs voisins par cet exemple, & vint lui-même ensuite aux Thermopyles, où ayant fait assembler le conseil des Amphictyons, la voix gé-nérale le maintint dant cette dignité. Il persuada aux Ambraciotes par une ambassade d'amitié, qu'il avoit déja résolu de leur rendre la liberté à laquelle ils aspiroient: & pour épouvanter les villes rebelles, il faisoit passer à leur vûë des troupes en bon ordre. Il vint lui-même ainsi accompagné & à grandes journées jusques dans la Bœotie; & s'étant campé à la vûë de Cadmée, il fit passer la crainte jusques dans Thébes.

Les Atheniens ayant appris ces nouvelles, revinrent bien-tôt du mépris qui les ayoit d'abord tranquilli-

A iiij

489

sez; & la vigilance, aussi-bien que la celerité de ce jeune prince, changea leurs idées sur son sujet. Ils résolurent de faire apporter incessamment dans la ville les provisions qu'ils avoient à la campagne, & de munir la ville même de défenses convenables. Ils envoyerent à Alexandre des Ambassadeurs, pour lui faire des excuses de n'avoir pas confirmé encore en sa personne, le titre de chef de la Grece. Demosthene qui étoit du nombre des Deputés, ne pût se résoudre à aborder Alexandre; & il revint de Cytheron à Athenes, soit qu'il craignit quelque fâcheux retour des invectives qu'il avoit faites contre la Macedoine, ou qu'il voulut se disculper auprès du Roi de Perse de la guerre qu'on préparoit contre lui. Car on disoit qu'il avoit reçu beaucoup d'argent de ce côté-là, pour arrêter les projets des Macedoniens. C'est ce qu'on rapporte même qu'Æschine lui reprocha un jour, en disant: L'or de la Perse lui sournit de quoi faire bien de la dépense : mais il n'en sera pas plus riche; car rien ne suffit à un homme vitieux. Cependant Alexandre répondît si gracieusement à ces

ambassadeurs, qu'il les mit eux & le peuple d'Athenes hors de toute crainte de sa part. Il sit cependant convoquer en forme l'assemblée générale de Corinthe; & quand tous les Deputés furent arrivés, il les engagea par des propos convenables à le nommer Commandant-général de la Grece contre les Perses, dont on avoit sujet de se plaindre. Revêtu d'un titre si honorable, le Roi s'en revint à la tête de ses troupes dans la Macedoine: & pour nous, après avoir exposé l'état des affaires de la Grece, il est à propos que nous passions à celles de l'Asie.

490.

D'abord après la mort de Philippe, Attalus entreprît de changer la face des choses, & il s'étoit lié secrette- dre reprime ment avec les Athéniens contre Ale-ceux quivou-loient chauxandre. Se repentant bien-tôt de cet- ger la linate démarche, il envoya lui-même à tion présen-Alexandre une lettre qu'il avoit re-dans la Greçuë de Demosthene; & par cette ce. révélation accompagnée d'autres difcours, il espéroit de bannir la défiance que le Roi pouvoit avoir conçue de sa fidelité. Cependant Hecatée ayant tué peu de tems après Attalus,, conformément à l'ordre du Roi, les

II.

Asie, n'ayant plus d'autre commandant que Parmenion qui étoit trèsattaché à la personne d'Alexandre, abandonnerent toute idée de soulevement. Mais comme nous devons beaucoup parler dans la suite de l'Empire des Perses, il est bon d'en reprendre

ici l'histoire d'un peu plus haut.

Le regne d'Artaxercés Ochus avoit commencé dès le tems de Philippe : & comme ce prince étoit dur & cruel envers ses sujets, il en étoit extrément hai. L'eunuque Bagoas chef de ses gardes, homme de guerre & méchant de son naturel, fit présenter à son maître un poison par un de ses medécins, & porta au thrône de Perse, par cette voye, Arsés le plus jeune des enfans d'Ochus. Il fit périr en même-tems tous les freres du nouveau Roi, qui étoient encore dans leur premiere jeunesse, pour tenir le nouveau Prince dans une plus grande dépendance à son égard. Le jeune Arsés instruit de tant de crimes dont il se voyoit la cause involontaire, laissoit assez paroître le dessein d'en punir l'Auteur. Mais Bagoas le prévint luimême, & sit périr Arsés & tous ses

LIVRE XVII. enfans en la troisième année de son regne. Le thrône se trouvant par-là dépourvu de successeurs directs, Bagoas choisit un de ses amis nommé Darius (a) qu'il fit monter sur le thrône: Mais cet ami étoit fils d'Arfane fils d'Ostane, frere du dernier Roi Artaxercés Ochus. Cependant Bagoas arriva enfin à une mort digne de lui. Suivant la malheureuse habitude qu'il s'étoit faite d'empoisonner ses maîtres quand il étoit dégouté d'eux, il tenta la même entreprise à l'égard de Darius: mais le Roi averti de son dessein, lui présenta lui-même sous des signes d'amitié dans un repas où il l'invita, la coupe destinée pour sa personne, & le força de l'avaler toute entiere. Du reste ce Roi étoit jugé digne du thrône, en ce qu'il passoit pour être le plus brave de tous les Perses. Dans le tems que son prédécesseur Ochus étoit en guerre contre les Cadusiens, un de ces derniers célébre parmi eux pour sa bravoure, s'avifa d'appeller en duel celui des

491.

⁽a) C'est celui qui a fur le throne. Freinshetté surnommé Codomanius, de trom qu'il portoit ayant que de meuter. Freinshemins. Dans ses Supplemens aux deux premiers lèvres de Q. Curce. I. 4.5

Perses qui voudroit lui tenir tête. Personne n'osa accepter le dési: Darius seul se présenta courageusement, & tua lui-même son aggresseur. Le Roi Ochus le combla de présens, & luimême s'acquit le titre du plus brave homme de la Perse. Jugé digne de la couronne par cet endroit, il monta sur le premier thrône de l'Asie dans le même tems qu'Alexandre fuccéda à celui de son pere dans la Macedoine. La fortune qui l'opposa au grand courage d'Alexandre donna lieu à de violens combats pour la supériorité de l'un ou de l'autre, c'est ce que nous allons voir en détail en reprenant le fil de notre histoire.

Darius avoit songé à porter la guerre dans la Macedoine dès le vivant même de Philippe; & l'extrême jeunesse d'Alexandre l'avoit plûtôt rallenti que consirmé dans son dessein. Mais dès qu'il su instruit des premieres démarches de ce jeune Prince, du zéle avec lequel il s'étoit fait consirmer dans le commandement général de la Grece, & des mesures qu'il prenoit pour soutenir dignement un si grand eitre, Darius résormant ses idées songea à rassembler ses propres sorces. Il

sit équiper un très-grand nombre de vaisseaux, & mit sur pié une puissante armée de terre qu'il ne confia qu'à des chefs experimentés, dont le principal étoit Memnon de Rhodes, supérieur à tous les autres par son intelligence & par son courage. Le Roi lui donna cinq mille foudoyez, l'envoya à Cysique (a), pour essayer de se rendre maître de cette place: Memnon prit sa route. par le mont Ida (b). On dit que cette montagne tenoit son nom d'Ida fille de Melisseus (c), & qu'étant la plus haute de celles qui sont autour de l'Hellespont, elle enserme un antre, dans lequel les Dieux se plaisent, & où Paris prononça son jugement sur les trois Déesses. On ajoûte que c'est. là que les Dactyles Idæens exercerent l'art de travailler le fer qu'ils avoient appris de la mere des Dieux. Il se passe quelque chose de très-singulier à

fur la Propontide.

(b) Différent de l'Ida de Crete qui ne fut ainfi nommé que par un déta chement des habitans du premier.

(c) Ancien Roi de Crete, dont les deux filles Ida & Amalthée nourrirent Jupiter de lait | vant les Augures.

(a) Ville de la Mysie | de chévre, dans les antres de ce mont Ida qui prit ce nom de l'ainée de ces deux sœurs, & ou le bruit des forgerons, dont l'Auteur va faire mention, déroboit les cris de l'enfant à Saturne jaloux d'un fils qui devoit le déthrôner, suDIODORE,

l'égard de cette montagne : on dit qu'au lever de la canicule, la tranquillité de l'air est parfaite autour de sa pointe, comme étant beaucoup audessus de la portée des vents. Mais on apperçoit le foleil dès la nuit même, non pas à la vérité comme un globe de feu, tel qu'il nous paroît dans le jour, mais comme jettant des flâmes séparées les unes des autres, & qui femblent produites par des feux allumés séparément au pié du mont. Peu à peu tous ces seux se rassemblent en un seul qui forme une étenduë de trois arpens: Enfin l'heure du jour (a) étant arrivée ce Phonomene se réduit à la grandeur naturelle & ordinaire du foleil, qui continuë & acheve ainsi sa course. Memnon ayant passé par-dessus cette montagne tomba tout d'un coup sur la ville de Cyfique, & peu s'en fallut qu'il ne la prit d'emblée. Cependant ayant manqué son coup, il se répandit dans la campagne des environs où il fit un grand butin. Du côté d'Alexandre, Parmenion ayant enlevé une ville appellée Gry-

etre une suite de l'opi-nion où l'on étoit, avant qu'on squt que la terre est dissipoit à l'Occident.

LIVRE XVII. nion, en fit les habitans esclaves. Mais il avoit déja formé le siège de Pitane, lorsque Memnon se présentant, dérangea les Macedoniens & leur fit abandonner cette place. Peu de tems après Callas qui commandoit un corps de Macedoniens & de foudoyez dans la Troade, s'engagea dans un combat contre les Perses, qui le surpassoient de beaucoup en nombre: Aussi ayant été battu il fut obligé de se retirer à

Rhætion. Voilà où en étoient pour

lors les affaires de l'Afie.

Dans la Grece, Alexandre ayant mis ordre à toutes choses passa en ar- Alexandre ayant imprimes dans la Thrace, où il appaisa quel-méla terreur ques troubles qui s'y étoient élevés, à toute la Grece, par la & ramena tout le pays à son obéissance. ruine de Il parcourut de même la Pœonie, l'Il-Thebes, est lyrie, & quelques provinces voisines, mandant géoù il remit dans la foumission & dans néral des Grecs. le devoir tous les barbares de ces Cantons. Dans le tems même de cette expédition, ou de cette course, il reçut avis que plusieurs d'entre les villes grecques, & furtout les Thebains songeoient à des nouveautés & à se rendre indépendans. Le Roi très-mécontent revint aussi-tôt dans la Macedoine pour appaifer ces troubles nou-

III.

16 DIODORE, veaux. Les Thebains en effet affiégeoient déja Cadmée, pour en chasser -la garnison Macedonienne, lorsque le Roi vint camper tout d'un coup devant Thebes même avec toute l'armée qu'il ramenoit. Les Thebains avoient déja environné la citadelle qu'ils vouloient reprendre, de fossés profonds, & de hautes palissades, de sorte qu'il étoit impossible d'y faire entrer ni secours ni vivres. Outre cela ils avoient demandé des troupes aux Arcadiens, aux Argiens & aux Eléens; mais sur tout aux Atheniens: & Démosthène en particulier leur avoit fait présent d'une grande quantité d'armes, dont ils avoient déja revêtu ceux d'entr'eux: qui n'en avoient pas.

Entre les peuples dont les Thebains avoient recherché l'alliance, les habitans du Peloponnese avoient envoyé jusques dans l'Isthme des soldats, qui avoient ordre d'attendre là que le Roi sut arrivé. Les Atheniens animés par Démosthene, avoient bien décidé qu'ils enverroient du secours aux Thebains; mais avant l'exécution ils étoient bien aises de voir quel cours prendroient les choses. Philotas qui commandoit dans Cadmée, & quis étoit muni d'avan-

493.

ce de toute sorte d'armes, sachant les préparatifs des Thebains, se préparoit de son côté à la désense, saisoit bien garder les murailles, & se munissoit de toutes sortes d'armes; lorsque le Roi arriva tout d'un coup avec toutes. ses forces, de son expédition de Thrace. Son armée bien réunie & n'ayant qu'un seul objet, se montra aux alliés des Thebains encore incertains & irréfolus. Cependant leurs chefs affemblés prirent hardiment le parti d'une défense ouverte, & du maintien de la liberté publique. Les peuples appuyoient cette décision, & se portoient d'eux-mêmes à la guerre. Le Roi se tint quelque tems fans agir, pour donner aux Thebains le tems de se raviser, ne présumant point qu'une ville seule entreprit de résister à une armée comme la sienne: Car Alexandre avoit alors plus de trente mille hommes d'infanterie, & trois mille cavaliers, tous formés à la guerre, qui avoient déja combattu sous Philippe son pere, qui étoient sortis victorieux de presque tous les combats qu'ils avoient donnés, & avec lesquels Alexandre comptoit des lors de renverser la Monarchie des Perses. Si les Thebains se prétant alors

aux circonstances des choses avoient fait quelques démarches pour avoir la paix, le Roi auroit reçû favorablement leurs propositions, & se seroit même relaché sur bien des articles : Car il avoit un véritable désir de laisser la Grece tranquille, & de n'être détourné par rien de son entreprise capitale. Mais se voyant en quelque sorte joué par les Thébains, il résolut de détruire cette ville & de donner en elle un exemple redoutable aux féditieux. C'est pourquoi ayant mis son armée en ordre pour les attaquer, il envoya d'abord un héraut pour déclarer qu'il recevroit favorablement tout Thebain qui voudroit passer dans son camp, & jouir de la tranquillité qui regnoit dans le reste de la Grece. Les Thebains piqués de cette annonce firent publier du haut d'une tour que quiconque voudroit se joindre au grand (a) Roi, & aux Thebains pour délivrer la Grece de son tyran seroit bien reçû dans leur ville. Alexandre outré de cette démarche, se laissa emporter à sa colére, & resolut de tirer une pleine vengeance des Thebains. Il fit

494.

⁽²⁾ C'est ainsi qu'on Perse.

faire des machines énormes, & prépara contr'eux une attaque formidable. Les Grecs apprenant ces dispositions plaignoient extrémement cette malheureuse ville: mais aucun d'eux ne se présentoit à sa désense, avouant au fond de leur ame qu'elle s'étoit livrée elle-même par fon imprudence & par sa temerité, à son infortune. Les Thebains foutinrent d'abord courageusement l'attente & la vûe du peril: mais ils ne laissoient pas d'être ébranlés par quelques discours de leurs devins, & par quelques indices furnaturels. Le premier de tous fut un voile aussi fin qu'une toile (a) d'araignée, dont la circonference égale à celle d'un manteau étendu, représentoit un parfait arc-en-ciel, & qui parut dans le temple de Cerés. L'oracle de Delphes interrogé sur ce Phœnomene répondit par ces deux vers.

Dans ses signes le Ciel parle à tous les humains;

Mais ce dernier avis est offert aux Thebains.

(a) Freinshemius vers la fin du 1 liv. de ses supplemens à Q. Curce, dit parut noir en cette oceaque ce même voile qui sion. Et l'oracle particulier de Thebès ne prononça que celui-ci.

Signe heureux pour les uns, malheureux pour les autres.

Ce Phonomene avoit paru trois: mois avant l'arrivée d'Alexandre devant Thebes: mais à fon approche toutes les statues de la place publique: semblerent suer à grosses goutes. Outre cela il vint aux magistrats des gens qui leur dirent que du marais d'Oncheste ville voisine, il étoit sorti une espece de mugissement; & qu'à Dircé le fremissement de l'eau sembloit avoir formé des goutes de sang. D'autres qui venoient de Delphes même leur afsuroit que le toit du temple que les Thebains y avoient fait bâtir des dépouilles des Phocéens, paroissoit enfanglanté dans toute son étenduë. Ceux qui s'appliquoient à l'interprétation des signes, disoient que la toile d'araignée bordée d'une iris, signifioit par la toile la retraite & la longue absence des Dieux de Thebes, & par son bord d'Arc-en-Ciel, la multitude des tempêtes qu'on alloit essuyer. Que la. sueur des statues annonçoit les maux

dont on étoit menacé; & que le fang qui avoit paru en divers endroits indiquoit qu'il en feroit répandu beaucoup dans la ville. Ils concluoient delà que pour prévenir les maux dont les Dieux la ménaçoient, il ne falloit point rifquer de combats, & que le plus fûr étoit d'employer la voye des négotiations, & des conferences.

Les Thebains ne se laissoient point

adoucir par toutes ces représentations: au contraire s'animant les uns les autres, ils rappelloient à leur mémoire la journée de Leuctres, & toutes les autres occasions où leur courage leur avoit fait remporter contre l'attente de tout le monde des victoires signalées. C'est ainsi que cette nation plus brave que sage se jetta elle-même dans la derniere calamité, & parvint à sa ruine. Le Roi ayant sait en trois jours tous ses préparatifs, partagea son armée en trois corps. Le premier étoit chargé d'attaquer les désenses extérieures de la ville; le second de resister aux sorties des assiégés, & le troi-

sième de remplacer les uns & les autres, & de se tenir prêt à un combat. Les Thebains avoient mis devant leurs 495.

fossés de la cavalerie, des esclaves affranchis, les bannis & les refugiés des autres villes. Eux - mêmes firent une fortie pour attaquer la Phalange Macedonienne, & en venir aux mains avec elle dans les dehors, quoiqu'ils fussent très-inférieurs en nombre. Les femmes & les enfans coururent en même-tems dans les temples pour prier les Dieux de fauver la ville du péril qui la menaçoit. Les Macedoniens s'avancerentles premiers, & tomberent fur les corps de troupes qu'ils avoient devant eux. Les trompettes sonnerent la charge, & les deux armées pousserent en même-tems le cri de leur choc mutuel, & lancerent leurs javelots contre les ennemis. Cette premiere forte d'armes étant bientôt épuisée; on en vint incessamment à l'épée & le combat devint terrible. Car les Macedoniens par le nombre de leurs foldats, & par le poids de leur Phalange séparoient invinciblement les rangs des ennemis. Les Thebains naturellement très-vigoureux, formés de longue main à tous les exercices du corps, & qui en étoient venus volontairement à cette épreuve, se roidissoient contre elle : ainsi plusieurs étoient blessés de

part & d'autre; & les uns & les autres n'étoient blessés que par devant. On n'entendoit que cris & qu'exhortations dans la mêlée, & de la part des Macedoniens qui s'animoient à foutenir leur gloire précédente, & de la part des Thebains qui se représentoient les uns aux autres leurs femmes & leurs enfans attendant dans les temples le fuccès de leurs efforts, ou leur captivité prochaine, fous des vainqueurs feroces & furieux. Ils se rappelloient aussi mutuellement les succès de Leuctres & de Mantinée, & leur réputation récente. Ainsi le combat sut long-tems douteux. Enfin Alexandre voyant les Thebains si résolus à désendre leur liberté, & les Macedoniens accablés de lassitude, sit venir à leur place ses troupes de reserve. Ces dernières tombant tout d'un coup sur les I hebains épuisés, enmirent beaucoup par terre: ceux-ci pourtant ne cédoient point la victoire. Le courage leur tenoit lieu. de force, & le danger n'étoit rien pour eux. Ils reprochoient à haute voix aux Macedoniens d'avoir reconnu leur infériorité en renouvellant leurs troupes; & au lieu que ce renouvellement fait presque toujours trembler le

496.

parti contraire, les Thebains en tiroient ici un motif de confiance &

d'espérance.

Alexandre étonné lui-même de cet effet, apperçut une porte de Thebes qui étoit sans gardes. Il y envoya au même instant Perdiccas avec quelques soldats pour s'en saissir, & même pour se jetter par-là dans la ville. Perdiccas exécuta cet ordre sur le champ, & les Macedoniens occupoient déja les ruës; tandis que les Thebains qui avoient fait reculer la premiere Phalange des Macedoniens, n'étoient pas hors d'éfpérance de surmonter encore la seconde. Mais dès qu'ils apprirent que l'ennemi étoit dans leur ville, ils coururent tous à son secours. Dans cette émotion la cavalerie & l'infanterie entrant pêle-mêle, plusieurs surent écrasés sous les piés des chevaux, & les cavaliers s'embarassant par leur précipitation tomboient les uns sur les autres dans les fossés qu'ils avoient faits au dehors des murailles, ou se blessoient de leurs propres armes dans les rues. D'un autre côté la garnison Macedonienne de Cadmée, courut à la rencontre des Thebains qui rentroient en défordre, & en tua un grand nombre. La

25

La ville tomba au pouvoir de l'ennemi, & se trouva prise dans ce désordre, & il se passa au-dedans des murailles des scènes terribles. Car les Macedoniens irrités de la témeraire proclamation que les Thebains avoient fait faire, s'en vengeoient d'une maniere outrée, & qui ne devroit pas être permise entre des ennemis mêmes. Accompagnant d'infultes & de reproches les coups qu'ils portoient, ils égorgoient impitoyablement tous ceux qui tomboient fous leur main. Les Thebains conservant dans leur infortune toute la liberté de leur ame, se soucioient si peu de la vie qu'ils alloient au-devant de leurs meurtriers, & sembloient leur demander eux-mêmes la mort. Dans le fac de cette ville on ne vit aucun Thebain qui cherchât à flêchir l'ennemi, ni à plus forte raison qui se jettât à ses genoux pour lui demander grace. Leur constance ne touchoit pas non plus leurs meurtriers: & une journée entiere de massacres n'avoit pas affouvi leur vengeance. Toutes les ruës devinrent un théatre d'enfans & de jeunes filles qu'on entraînoit, & qui appelloient en vain leurs meres à leur secours. Les fa-Tome V.

497

milles entieres ayant été arrachées de leurs maifons, l'esclavage sut général. Quelques Thebains qui n'étoient pas encore dans les fers, attaquoient quoique blessés eux-mêmes des soldats Macedoniens qu'ils rencontroient, & mouroient avec la fatisfaction de tuer encore un ennemi: d'autres n'ayant à la main qu'un bois de lance rompue, le poussoit contre le soldat vainqueur, & prévenoient l'esclavage par la mort qu'ils se faisoient donner. L'aspect de toutes les ruës couvertes de corps étendus auroit touché l'ame la plus insensible. Mais de plus des Grecs mêmes, & des habitans de la Bœotie, tels que les citoyens de Thespies, de Platées d'Orchomene, & quelques autres qui n'aimoient pas les Thebains, & qui servoient dans les troupes du Roi, s'étoient jettées avec elles dans la ville, & fatisfaisoient leur haine particuliere fous le voile de leur engagement. Le spectacle devenoit par-là plus affreux. Des Grecs égorgés par des Grecs, malgré des liaisons d'affinité & de parenté, & des supplications faites dans la langue même de ces vainqueurs meurtriers. La nuit suivante les maisons furent fouillées; les enfans,

les femmes & les vieillards qui s'étoient refugiés dans les temples en furent tirés avec outrage. Enfin il fut tué dans le fac de Thebes plus de fix mille perfonnes; l'on y fit plus de trente mille captifs, & le pillage monta à une fomme immense. Enfin le Roi fit ensevelir les Macedoniens morts qui se trouverent au nombre de cinq cents.

Aussi-tôt après cette expédition; Alexandre fit assembler le conseil de la Grece, auquel il laissa décider quel jugement on porteroit sur la ville de Thebes. Quelques membres de ce confeil qui n'aimoient pas les Thebains, opinerent à les condamner à la punition la plus terrible. Ils alleguoient que ce peuple avoit toujours été partisan de la Perse contre les Grecs, que dans l'expédition de Xercés ils avoient porté les armes à son service, & qu'ils étoient le seul peuple de la Grece, aux Ambassadeurs duquel les Rois de Perse fissent présenter des siéges d'honneur, en reconnoissance des obligations qu'ils lui avoient. Par ces discours & autres femblables, ils aigrirent de telle sorte les esprits de l'assemblée contre les Thebains, qu'elle décida qu'on raseroit leur ville, qu'on ven-

498.

57

droit le reste de ses habitans, qu'ori rechercheroit dans toute la Grece ceux qui s'étoient échappés par la suite; & qu'il seroit ensin désendu à tout Grec de donner aucune retraite à un Thebain. Alexandre conformément à ce décret sitraser Thebes (a), & imprima par cette exécution une grande terreur à tous ceux qui se sépareroient du

corps de la Grece.

Le Roi recueillit quatre cens quarante talens de la vente de ces malheureux. Il envoya tout de suite à Athenes des députés, pour demander à la Republique dix de ses Orateurs, entre lesquels Démosthene & Lycurgus étoient nommés comme les principaux. Les Députés ayant exposé leur commission devant le peuple assemblé, le jetterent dans une véritable consternation, & dans une grande incertitude fur la réponse qu'on avoit à faire. On vouloit conserver d'une part l'honneur & la dignité de la ville, & de l'autre l'exemple des Thebains perdus par leur résistance tenoient les Atheniens en crainte de quelque semblable catastrophe. Alors ce même Phocion (b)

⁽a) Elle sera retablie (b) V. Sa vie dans par Cassander au L. 19. Plutarque.

qui portoit le furnom d'homme de bien, & qui étoit ordinairement oppofé à Démosthene dans ce qui regardoit l'intérêt public, dit qu'on se trouvoit dans le cas d'imiter les filles de Leon (a), & celles d'Hyacinthe qui s'offrirent volontairement à la mort pour délivrer leur Patrie du danger qui la menaçoit. Mais le peuple qui reçût mal fa proposition, le chassa tumultuairement de l'assemblée. Au contraire Démosthene fit sur les circonstances présentes un discours médité, qui détermina le peuple à prendre le parti & la défense de ses Orateurs. Enfin Démadés (b) gagné, dit-on, par un présent secret de cinq talens d'argent de la part de Demosthene, ouvrit l'avis de proteger les Orateurs que le Roi vouloit avoir en sa puissance. Il présenta un modèle de decret fait avec beaucoup d'art, par lequel le peuple d'Athenes demandoit au Roi les dix

par Pausanias, dans les Attiques , ou fon L. I. p. 13. Mais il ne s'agit que de Leon, & il ne fait point mention d'Hyacynthe Ce Leon est | dent.p.476.de Rhod. & nommé Leus, vers 614. de cette tra la fin du premier li- L, 16. Tom. 4.

(a) Ce fait est touché s vre du supplement de Freinshemius aux deux premiers livres de Q. Curce qui sont perdus.

(b) Ilaété parlé de lui dans le livre précé-614. de cette traduction

Diodore; Accusés, en promettant de les punir s'ils se trouvoient coupables de quelque faute. Le peupse adopta l'idée de Demadés, en sit un décret en sorme, & de plus nomma Démadés lui-même son Ambassadeur à la tête de quelques autres auprès du Roi. On les chargea même de faire trouver bon à Alexandre que la Republique ne refusât pas l'Hospitalité aux sugitifs de Thebes. Démadés s'acquita parfaitement bien de sa commission. La sagesse de ses discours & la prudence de sa conduite, lui fit obtenir de la part du Roi l'absolution des accusés, & la permission que demandoit la ville d'Athe-

Le Roi retourna avec toutes ses troupes de la Bœotie dans la Macedoine. Là il fit assembler les officiers de son armée, & ses amis particuliers, pour les consulter sur son expédition en Asie. On examina quand il seroit tems de partir, & comment il étoit à propos de conduire cette guerre. Antipater & Parmenion lui dirent qu'il seroit bon qu'il eut des enfans avant que de songer à cette entreprise. Mais Alexandre qui étoit vis & impatient de son naturel, & qui ne pouvoit sous

499.

nes.

LIVRE XVII. frir les délais dans ses projets, rejetta leur avis. Il leur dit qu'il seroit honteux pour lui d'avoir été nommé chef de la Grece précisément en vûe de cette guerre, & d'avoir hérité des forces invincibles de ses Peres, s'il employoit ce titre, & cet accompagnement à décorer une cérémonie nuptiale, & à attendre des enfans. Aussi-tôt donnant fes ordres pour les préparatifs de son départ, & exhortant tout le monde à se joindre à son entreprise, il sit de grands facrifices dans la ville de Dium en Macedoine, & offrit à Jupiter & aux Muses des jeux militaires, institués par le Roi Archelaus un de ses prédécesseurs. Il sit tenir une assemblée de fête publique pendant neuf jours, dont chacun en particulier étoit confacré à une muse. Il avoit fait dresser une tente fous laquelle tenoient cent tables où étoient invités ses amis, ses officiers de guerre, & les Ambassadeurs de toutes les provinces voisines. Etendant même sa magnificence surtout le monde, non-seulement il traita une infinité de personnes, mais il énvoya des victimes, & des viandes dans toute son armée. Enfin il rassembla la

toutes les troupes qu'il jugeoit lui B iiij

DIODORE, être nécessaires pour son dessein.

TIT. 3 3 4. ans awant l'Ere Chrétienne.

Ctesiclés étant Archonte d'Athe-Olympiade nes, les Romains firent confuls Caius Sulpitius & Lucius Papyrius. Alexandre arrivant avec toute fon armée sur l'Hellespont, la fit passer là d'Europe en Asie: il avoit fait ce trajet fur foixante vaisseaux longs. Sur le point de mettre pié à terre dans la Troade ; lui-même à la tête de ses Macedoniens étant encore dans le vaiffeau jetta une lance sur le bord qu'il voyoit devant lui; & cette arme s'étant fichée dans la terre ; il fauta aussitôt fur le rivage, en disant qu'il acceptoit de la part des Dieux l'Asie qu'il avoit acquise par sa lance. Il visita ensuite les tombeaux d'Achille, d'Ajax, & des autres Héros ensevelis là, & leur rendit les honneurs usités à l'égard des morts illustres. Il fit ensuite une exacte revûe de toutes les troupes qu'il avoit amenées. Il trouva treize mille hommes d'infanterie Macedonienne, sept mille alliés & cinq mille Soudoyez qui étoient tous sous le commandement de Parmenion. Ils étoient suivis de cinq mille hommes tant Odryses (a), que Triballes (b), (a) Peuple de Thrace. 1 (b) Bulgares.

500.

& Illyriens (a), & il y avoit outre cela mille Archers qu'on appelloit les Agrianes (b): ce qui faisoit en tout près de trente (c) mille hommes de pié. La cavalerie étoit compofée de dix-huit cents Macedoniens commandés par Philotas fils de Parmenion, & d'autant de Thessaliens dont Callas fils d'Harpalus étoit le chef. Le reste des troupes grecques qui montoient à fix cents hommes avoit Eurygye pour premier capitaine, & Cassander étoit à la tête des Thraces & des Pæoniens, au nombre de 900. hommes, troupes légeres & destinées à la course. Le tout ensemble formoit une cavalerie de quatre mille cinq cents hommes. C'est là l'état de l'armée avec laquelle Alexandre entra dans l'Asie. Il avoit laissé en Europe douze mille hommes d'infanterie & quinze cents

(a) L'Illyrie dont il a été souvent fait mention dans les livres précédens, étoit voifine de la Macedoine.

(b) Du nom de leur province appellée autrement Pannonie, & depuis Autriche & Hongrie.

(c) 26000. Au con-

de cheval monte à 5100 & l'Auteur ne donne pour somme totale que 4500. en supposant le texte correct : c'est aussi de quoi le défie Palmerius qui s'étonne même qu'Alexandre n'enmenant avec lui que 4500. chevaux, en cut laissé 11500. en Europe, traire le détail des gens | comme le texe va le dire.

DIODORE, (a) cavaliers, fous la conduite d'Antipater. Lorsqu'étant sorti de la Troade, il fut arrivé à un temple de Minerve, le Prêtre de ce temple nommé aussi Alexandre prit garde que la statuë d'Ariobarzane, qui avoit été ci-devant Satrape de la Phrygie, étoit renversée par terre devant le temple de la Déesse; & ayant apperçu aussi quelques autres signes qui sembloient avoir la même signification, il se hâta d'aborder Alexandre, pour l'assurer qu'il remporteroit une grande victoire dans un combat de cavalerie; surtout s'il tachoit de le donner dans la province même de la Phrygie. Il ajoûta que le Roi tueroit de sa propre main le chef des ennemis, & d'ailleurs le plus grand capitaine de la Perse. Il assura qu'il tenoit cette indication des Dieux mêmes, & furtout de Minerve qui s'interessoit aux succès du Roi de Macedoine. Alexandre qui reçût agréablement cet Augure, fit d'abord un superbe facrifice à la Déesse. Il lui con-

facra ensuite ses propres armes, &

que Palmerius substitue qu'il prétend être une à celui de 11500. qui faute de copiste.

prit à leur place une paire des plus fortes qu'il y eut dans le temple. S'en étant revêtu, il s'en servit dans le premier combat qu'il eut à donner; & les faisant valoir lui-même par son courage, il remporta une victoire signalée. Mais cela n'arriva que dans la suite.

Cependant les généraux des Perses qui avoient négligé de s'opposer à la Alexandre descente d'Alexandre en Asie, s'as-passer ses femblerent enfin, & consulterent en-troupes dans tr'eux sur la maniere de resister à cet sait sur le ennemi. Memnon de Rhodes, célébre Granique les Satrapes ou par son intelligence dans la guerre, gouverneurs conseilloit de ne pas s'opposer en face de la Perse. à son premier abord; mais il vouloit qu'on ravageat toute l'étendue de pays qui se trouvoit sur son passage, & qu'on arrêtât les Macedoniens par la disette des vivres. Mais de plus son avis étoit qu'on fit passer du côté de la Macedoine toutes les forces de terre & de mer qu'on pouvoit avoir, & que l'on transportat ainsi la guerre d'Asie en Europe. Cet avis qui étoit le plus fage, comme il le paroîtra par la suite des évenemens, ne sut pas gouté des autres généraux, qui le regarderent comme indigne de la fierté des Perses. Ainsi l'opinion contraire

36 Diodore,

ayant prévalu, on assembla des troupes de toutes parts, & l'armée Asiatique devenue plus forte en nombre que celle des Macedoniens, s'avança au travers de la Phrygie vers l'Hellefpont, & alla camper au-delà du fleuve Granique dont elle se fit un retranchement. Alexandre apprenant l'état & la position de l'armée des Barbares, prit le plus court chemin pour se poster vis-à-vis d'elle, de sorte qu'il n'en fut sseparé que par le fleuve. Les barbares appuyés d'une montagne qui étoit de leur côté, se tenoient en repos, dans l'espérance de tomber sur les ennemis, s'ils entreprenoient de verser le fleuve, & comptant bien de l'emporter par leur arrangement fur des hommes qui ne pouvoient aborder que les uns après les autres. Mais Alexandre supérieur à toutes les difficultés se trouva passé au point du jour, & ses troupes parurent arrangées pour le combat avant celles des ennemis mêmes. Les Barbares opposerent leur nombreuse cavalerie au front de l'armée Macedonienne, qu'ils comproient de renverser par ce premier choc. Memnon de Rhodes & le Sarrape Arfamenés commandoient la

gauche, quoi qu'ayant chacun fon escadron à part. Arsités les suivoit à la tête des cavaliers de Paphlagonie: & le Satrape d'Ionie Spithobratés fermoit les rangs avec sa cavalerie Hircanienne. Le front de l'aîle droite étoit composé de mille cavaliers Medes, de deux mille autres commandés par Arreomithrés, & d'autant de Bactriens. Enfin le milieu étoit occupé par des cavaliers de toutes nations, & tous d'une valeur distinguée, quoiqu'ils fussent en très-grand nombre. Enfin la cavalerie entiere faisoit plus de dix mille hommes. l'Infanterie montoit à plus de cent mille : mais elle n'agissoit point, parce que l'on supposoit que la cavalerie suffisoit seule pour détruire les Macedoniens.

Cependant comme les cavaliers des deux partis s'intéressoient également à la gloire de leur nation, les Thessaliens que Parmenion commandoit, soutinrent avec un grand courage le choc de l'armée ennemie. Alexandre qui conduisoit l'élite de ses cavaliers sur la droite s'avança le premier, & se jettant au milieu des ennemis, il y sit un grand carnage. Comme les barhares combattoient vaillamment, &

502.

38 DIODORE,

qu'il ne vouloient ceder en aucune forte aux Macedoniens la gloire du courage, une émulation reciproque fit trouver dans le même lieu les plusbraves des deux partis pour y disputer la victoire. Le Satrape d'Ionie Spithobratés Perfe de nation, gendre de Darius, & d'un courage distingué, s'étoit jetté avec tout son escadron sur les Macedoniens. Il étoit accompagné de quarante de ses parens tous braves comme lui, & il avoit déja blessé ou tué bien des hommes aux ennemis qui commençoient à ceder; lors qu'Alexandre poussa son cheval contre lui. Le Perse se flatta alors que les Dieux lui offriroient l'occasion d'un combat singulier, par lequel il délivreroit l'Asse d'une grande crainte, s'il pouvoit abbatre de sa main l'audace déja célébre d'Alexandre, & prévenir la honte de la Perse. Dans cette pensée il s'avança le premier contre Alexandre; & lança fur lui son javelot avec tant de force qu'il perça le bouclier de son adversaire, & que le fer traversant encore sa cuirasse lui offensa le haut de l'épaule. Le Roi avec son autre bras arracha sur le champ l'arme qui l'avoit blessé ;

& pouffint vivement fon cheval, s'aida de son impetuosité même pour enfoncer fon javelot dans la poitrine de son ennemi. A la vûe de ces deux coups, tous ceux qui en furent témoins jetterent un cri d'admiration fur la valeur des deux combattans. Cependant le bois du javelot s'étant rompu sur la cuirasse du Satrape, il tira fon épée, & s'élança contre Alexandre. Le Roi qui prit une arme longue l'adressa si juste au visage de son adversaire qu'il le renversa du coup. Aussi-tôt Rosacés frere du mort porta lui-même à la tête d'Alexandre un coup si terrible qu'ayant fait une ouverture à son casque, il lui entama légerement la peau du crane. Mais comme il se disposoit à redoubler, Clitus surnommé le Noir, poussa son cheval & arriva affez à tems pour couper la main du Barbare. Les parens des deux freres s'assemblerent tous en ce même endroit, & tirant tous de près ou de loin sur le Roi, ils faisoient les derniers efforts pour parvenir à lui faire perdre la vie.

Mais Alexandre quoiqu'alors au milieu du plus grand danger, bien loin d'être effrayé de la multitude de ses 503:

40 DIODORE,

adversaires, ayant deux blessures sur le corps, une autre à la tête, & trois félures fur le bouclier qu'il avoit pris dans le temple de Minerve, non-seulement n'étoit pas rendu, mais tiroit de la grandeur même du peril un renouvellement de courage. Les plus illustres capitaines des Perses tomberent autour delui; Atyxies par exemple, Pharnace frere de la femme de Darius, & Mithrobazanés chef des Cappadociens. Enfin plufieurs des capitaines généraux ayant été tués, les troupes de Perse qui environnoient Alexandre, battues par celles de la Macedoine, prenant enfin le parti de la fuite, entraînerent toutes les autres, & le Roi emportant d'un commun aveu le prix de la valeur, passa pour être le premier Auteur de la victoire. Après lui les ca-valiers Thessaliens, qui avoient bien gardé leurs rangs dans toutes leurs évolutions, & qui avoient donné un grand branle à la victoire eurent le fecond prix de louanges. Mais l'infanterie qui agit à la fin ne se battit que peu de tems. Carles Barbares effrayés de la défaite de leur cavalerie, se découragerent bientôt & se mirent en

LIVRE XVII. 41 fuite. La perte de l'armée des Perses monta à plus de dix mille hommes d'infanterie, & au moins à deux mille cavaliers: mais il laisserent jusqu'à vingt mille prisonniers de guerre. Le Roi après le combat fit ensevelir honorablement ses morts, dans la penfée que cette attention animeroit ses

foldats à s'exposer plus volontiers

dans les occasions perilleuses.

Rassemblant ensuite son armée, il se mit en marche pour traverser la Milet & en-Lydie: il s'empara sur cette route de licarnasse, la ville de Sardis & de toutes ses ci-villes de l'Atadelles, dont le Satrape Mithrine pur Alexanlui livra de lui-même & volontaire-dre. ment tous les thrésors. Cependant les Perses échapés de la derniere bataille, s'étoient refugiés à Milet (a) à la suite de Memnon leur général; & le Roi ayant posé son camp tout auprès, faisoit donner des assauts continuels à cette ville par ses soldats qui se relevoient les uns les autres. Les Assiégés fe défendoient d'abord aisément par le nombre des soldats rassemblés là, & qui d'ailleurs ne manquoient ni d'armes, ni de toutes les choses nécesfaires pour foutenir un siége. Mais

504.

⁽a) Ville maritime I de la Carie.

le Roi qui de son côté avoit une grande envie d'emporter cette place saisoit redoubler le jeu des machines, & pressoit les attaques par mer & par terre; ainsi les Macédoniens entrant par les breches, les soldats de la garnison prirent la suite: mais les habitans de Milet, venant se jetter aux piés du Roi en posture de supplians, se livrerent à lui eux & leur ville. A l'égard des soldats barbares, la suite en sauva quelques-uns; plusieurs surent tués par le soldat vainqueur, & tout le reste mis en esclavage; mais Alexandre traitales citoyens avec beaucoup d'humanité.

citoyens avec beaucoup d'humanité.

Cependant le Roi voyant que sa flotte ne lui étoit pas d'un grand usage & lui coutoit beaucoup, il la congedia à l'exception d'un petit nombre de bâtimens, qui servoient au transport de ses machines de guerre, & entre lesquels il y en avoit vingt qui lui avoient été sournis par les Atheniens. Quelques - uns néanmoins ont pensé que c'est par une prévoyance de grand capitaine qu'Alexandre songea à se défaire de sa flotte. Car sçachant que Darius venoit à sa rencontre, & jugeant qu'il devoit se livrer un grand combat entre

LIVRE XVII. les deux puissances, il pensa que les Macedoniens se battroient avec plus de résolution, quand ils se verroient privés de toute retraite ou de toute ressource; & il sembloit avoir déja pris cette précaution avant la bataille du Granique, en mettant le fleuve derriere le dos de ses foldats, de sorte qu'ils ne pussent suir qu'en s'expofant à se noyer. On remarque qu'Agathocle qu'on verra dans la fuite Roi de Syracuse, imitant cette précaution d'Alexandre, remporta une victoire mémorable sur ses ennemis (a). Car étant passé en Afrique avec peu de troupes, & ayant engagé ses soldats à brûler leurs propres vaisseaux, il leur ôta toute ressource de falut dans la fuite, & les engagea par-là à combattre avec tant de courage, qu'ils défirent plusieurs milliers de Carthaginois. Milet étant pris, le plus grand nombre des Perses & de leurs soudoyez aussi bien que leurs principaux chefs se resugierent dans Halicarnasse. Cette ville étoit alors

⁽a) Nous trouverons faire un facrifice de leurs ce fait au 20. liv. p. 751. de Rhodoman, à la veille d'un combat contre les Carthaginois.

44 DIODORE,

la plus considérable de la Carie; elle étoit le siége des Rois du païs & elle se trouvoit munie de plusieurs Forts

qui en faisoient l'ornement.

En ce tems-là, Memnon envoya sa femme & ses enfans à Darius: jugeant d'une part, qu'il pourvoyoit ainsi parfaitement bien à leur sûreté; & de l'autre, que donnant au Roi de pareils ôtages, le Roi de son côté lui confieroit aussi plus volontiers l'administration & la défense de ses états; c'est ce qui arriva en esset : Et Darius écrivit incessamment des lettres à tous les Gouverneurs des côtes, par lesquelles il leur ordonnoit d'obéir à Memnon. Celui-ci chargé d'une commission si étenduë, songea d'abord à pourvoir de toutes fortes de défenses Halicarnasse menacée d'un siége. Alexandre de son côté envoya par mer devant cette ville toutes les provisions de guerre & de bouche nécessaires pour l'assiéger. Lui-même à la tête de son armée, s'avança par terre du côté de la Carie, & il tâchoit de gagner par ses caresses toutes les villes qui se trouvoient sur sa route, & furtout les villes Greques ou colonies de la Grece, qu'il rendoit à leur pro-

505.

LIVRE XVII. pre domination, & qu'il exemtoit de tout tribut; en ajoutant que ce n'étoit que pour la liberté générale des Grecs qu'il avoit entrepris la guerre contre les Perses. Il continuoit sa marche, lorsqu'il se présenta à lui une femme nommée Ada (a), du fang des Rois de Carie: Cette femme après lui avoir expliqué sa naissance, lui demanda sa protection contre les usurpateurs de son pouvoir. Alexandre la rétablit sur le Thrône de Carie, & s'attira de plus par ce rétablissement l'affection des Cariens. Car toutes les villes lui envoyerent des Ambafsadeurs chargés de lui présenter des couronnes d'or, & de l'assurer qu'ils entreroient dans tous ses desseins.

Cependant Alexandre arrivé devant Halicarnasse, (b) forma autour

dans le liv. précédent pag. 466. de Rhodo- que nous venons de voir man & de cette traduc- | qu'Alexandre traita ation Tom. 4. liv. 16. re, le plus jeune des freres de cette Reine l'avoit dépossedée environ cinq ans avant la datte présente.

voisine de la Carie, appartenoit à la Doride-

(a) Nous avons vû | Afiatique: & la capitale de la Carie étoit Milet, vec beaucoup de doupag. 588. que Pexodo- ceur. Ce qui s'accorde avec le rétablissement d'Ada, Reine de Carie, & ne s'accorderoit pas avec la prise d'Halicarnasse, si cette ville a-(b) Halicarnasse quoique | voit appartenu à cette Reine.

46 Diodore;

100

de ses murs une enceinte formidable? Les attaques faites par des foldats qui se relevoient, étoient continuelles, & lui feul les commandoit jour & nuit. Elevant toutes sortes de machines sur les fossez qu'il avoit fait combler en peu de tems par trois autres machines destinées à cet usage, il faisoit battre continuellement avec ses beliers les tours & les murs aufquels elles servoient de désenses; & dès qu'il s'étoit fait une brêche, ses soldats tirant l'épée s'efforçoient d'entrer par-là dans la ville. Memnon qui l'avoit fournie d'une garnison forte & nombreuse, repoussoit d'abord aisément de pareils assauts; & sortant la nuit par ces brêches mêmes à la tête d'un nombre suffisant de soldats, il venoit mettre le feu à ces machines. Dans les combats qui se donnoient à l'occasion des sorties des assiégés, les Macedoniens l'emportoient à la verité par l'experience & par la valeur: Mais les Perses mieux équipés, se défendoient encore par le nombre. Ceux qui étoient demeurés dedaus, les soutenoient aussi par les traits que les Catapules lançoient sur les assiégeans, dont plusieurs étoient

506.

tués & blessés dans ces rencontres. Les trompettes sonnoient à tous momens des deux côtés à l'occasion de quelque avantage remporté de part ou d'autre. Les uns avoient éteint le feu qu'on avoit jetté sur les machines, & dont la flame commençoit à s'élever, & les autres avoient remplacé la partie abbatue des murailles par un nouveau mur plus fort & plus épais que le précedent; où enfin les uns ou les autres avoient eu le dessus dans une sortie des assiégés. Les chefs subordonnés à Memnon, faisoient par son ordre de grands présens à ceux qui se distinguoient en ces occasions. Aussi voyoit-on de part & d'autre une émulation égale pour la victoire: Les uns tomboient des blessures qu'ils ne recevoient jamais que par devant; & les autres étoient tirés morts ou évanoüis d'entre les rangs; il se faisoit même des combats sanglans autour de quelques-uns de ces corps pour leur donner ou pour leur ravir la fépulture. D'autres enfin rendus de lassitude étoient ranimés par leurs chefs, & retournoient au combat comme des hommes frais & renouvellés. Enfin pourtant à l'entrée

DIODORE, 48 même des portes de la ville, quelques Macedoniens entre lesquels se trouva Neoptoleme, Capitaine illustre, furent tués. Cependant comme deux tours & deux flancs de murailles étoient absolument à terre, quelques foldats de Perdiccas, qui étoient yvres, entreprirent d'arriver par-là jusqu'au pié de la Citadelle. Memnon averti de leur temérité, profita de l'ignorance où ils étoient du chemin qu'il falloit suivre, & prenant avec lui plus de gens qu'ils n'étoient eux-mêmes, attaqua cette bande dérangée, & en tua la plus grande partie. Les Macedoniens avertis vinrent ausli-tôt à leur secours; & Alexandre paroiffant lui-même, les affiégés se renfer-

Ephialte & Trasybule tous deux Atheniens au service de la Perse, opinerent à la resuser: Memnon ne sut pas de leur avis, & il accorda au Roi sa demande. Peu de tems après le même Ephialte dans un conseil de guer-

siége.

merent aussi - tôt dans l'intérieur de leur ville. Le Roi prosita de ce moment pour leur faire demander par un Heraut, la tréve nécessaire pour ensevelir ses soldats morts durant le

LIVRE XVII. re, representa qu'il n'étoit point à propos d'attendre le fort de la captivité dans une ville assiégée; & qu'il étoit bien plus convenable que tous les chefs qui se trouvoient là se missent à la tête des Soudoyez pour aller attaquer les ennemis en pleine campagne. Memnon qui reconnut beaucoup de courage & de grandeur d'ame dans cet avis d'Ephialte, & qui esperoit beaucoup de la valeur de cet Athenien soutenue d'une grande force de corps, se prêta à son dessein, & lui laissa suivre sa pensée. Ainsi Ephialte choisit deux mille hommes entre les Soudoyez, à mille desquels il fit prendre des flambeaux allumés, ordonnant aux mille autres de se jetter d'abord sur les ennemis. Il fit ouvrir les portes de la ville dès le point du jour, les porteurs de flambeaux mirent le feu à toutes les machines dont la flâme s'éleva jusqu'aux nues, pendant que les mille soldats armés conduits par lui-même, se jetterent sur les assiégeans qui s'avançoient pour remedier à cet incendie.

Dès que le Roi s'apperçut de ce manege des ennemis; il forma sa premiere ligne des principaux d'entre les le cédoniens qu'il sit soutenir par un

Tome V.

second rang de bons soldats; mais il composa le troisiéme d'hommes choisis, & qui avoient donné des marques singulieres de valeur; & se mettant luimême à la tête de ce corps ainsi composé, il arrêta les ennemis qui avoient cru que rien ne pourroit s'opposer à leur impétuosité. Il envoya en même tems d'autres hommes pour éteindre le feu qui avoit déja pris à plusieurs machines, & pour en défendre le reste. Les trompettes qui fonnoient vivement des deux côtés annonçoient & hâtoient même le combat prochain. Il fut en effet bientôt engagé par l'animosité & par l'émulation des deux partis. Les progrès du feu furent arrêtés par les Macédoniens, & le parti d'Ephialte en vint le premier à l'attaque. Comme il étoit lui-même le plus puissant. homme qu'il y eût dans l'une & l'autre armée, il eut bientôt tué tous ceux qui tomboient sous sa main: du côté de la ville ceux qui garnissoient le mur nouvellement réparé, accabloient de traits tous les rangs qui se trouvoient à leur portée; on avoit même garni une tour de bois de la hauteur de cent coudées, de catapultes, qui lançoient au loin des javelots d'une pésanteur ex-

LIVRE XVII. 51 traordinaire. Plusieurs d'entre les Macédoniens tomboient morts; & les autres ne pouvoient s'empêcher de reculer à la multitude & au poids des dards qu'ils voyoient pleuvoir sur eux; d'autant plus que Memnon qui fortit alors accompagné de bien des troupes, vint encore soutenir une si sâcheuse attaque. Il faut avouer aussi qu'Alexandre tomba pour lors dans une grande perpléxité; mais au moment que la garnison sortie alloit prendre le dessus, un évenement auquel on ne s'attendoit pas, changea la face des choses. Les vieux foldats Macédoniens qui avoient servi sous Philippe, & qui avoient eu tant de part à ses victoires, mais qu'on avoit dispensez, à cause de leur âge, d'agir en cette rencontre ; à la vûe de ce découragement de leurs camarades, fortirent d'euxmêmes de leur camp; & par l'autorité que leur donnoit leur expérience & les fervices qu'ils avoient rendus autrefois à leur nation, ils vinrent reprocher aux jeunes soldats leur peu de valeur, & leur foible résistance; & eux-mêmes se mettant en ligne & formant un bataillon serré, suspendirent l'effort des ennemis qui se croyoient déja vain-

508.

Cij

queurs. Ils tuerent bien-tôt Ephialte même, & bien du monde autour de lui, & parvinrent enfin à faire fuir la garnison jusqu'au dedans de ses murailles, mais comme il étoit déja nuit, le Roi sit sonner la retraite, & l'armée

victorieuse revint dans son camp. Memnon & les Satrapes tenant conseil entr'eux, conclurent à quitter la ville & à laisser ce qu'ils avoient de meilleurs foldats dans la citadelle, en la fournissant d'ailleurs de toutes les provisions nécessaires: & pour eux emmenant leurs troupes & leurs richesses, ils se retirerent dans l'île de Cos. Alexandre instruit dès le point du jour de ce qui s'étoit passé, fit raser toutes les maisons d'Halicarnasse, & environna la citadelle d'une haute nuraille & d'un fossé profond. Il envoya une partie de ses troupes dans la :ampagne & dans les Provinces des environs pour en soumettre les habitans. Elles s'acquiterent si bien de leur commission, qu'elles lui conquirent tout le pais jusqu'à la grande Phrygie, en subsistant elles-mêmes des conquêtes qu'elles faisoient en son nom. Aléxandre parcourant d'un autre côté tous les rivages qui conduisoient jusqu'à la Cilicie, reçut un grand nombre de villes qui se rendoient à lui de leur plein gré, & en prit de force plusieurs autres qui s'étoient cru assez bien défendues pour pouvoir lui résister. Il en emporta une entr'autres, contre toute espérance, & dont la prise mérite d'être racontée, par la singularité de l'évenement.

Des peuples nommés Marmarenses habitoient vers les extrémités de la Lycie sur un rocher escarpé. Aléxandre ayant mis pié à terre fur la côte voifine; ces Barbares prirent les Macé-doniens en queue, & après en avoir tué plusieurs, ils firent encore beaucoup de prisonniers & leur enleverent un grand nombre de chevaux de charge : le Roi irrité, forma le siége autour de leur fort, avec une grande impatience de l'emporter. Les Marmarenses qui avoient du courage, & qui comptoient beaucoup sur la hauteur inaccessible de leur poste, soutenoient courageusement les attaques de l'ennemi; elles furent confécutives pendant deux jours entiers, & le Roi vouloit venir à bout de son entreprise. Les vieillards du lieu conseillerent alors aux jeunes gens de mettre fin à leur

54 DIODORE.

résistance, & de se rendre au Roi aux meilleures conditions qu'ils pourroient obtenir de lui. Les jeunes gens n'accepterent point ce conseil, & declarerent qu'ils vouloient mourir avec la liberté de leur Patrie. Les vieillards repliquerent, que puisqu'ils refusoient de se rendre, ils seur conseilloient de les tuer eux-mêmes aussi-bien que leurs femmes & leurs enfans; après quoi, tous ceux qui seroient dans la force de l'âge tâcheroient de s'échapper la nuit à travers les ennemis, & de se refugier en quelque retraite de leurs montagnes. La jeunesse se prêta à ce second avis, & on regla que chacun d'eux assemblant toute sa famille fit chez soi un festin, où l'on serviroit tout ce qui restoit de vivres dans chaque maison; après quoi on se résoudroit à exécuter l'avis proposé: ces jeunes hommes qui étoient à peu-près au nombre de fix cens, jugerent pourtant ensuite qu'il seroit affreux d'égorger eux-mêmes leurs parens: ainsi ils se déterminerent à mettre le seu dans leurs maisons; après quoi ils se resugieroient sur quelque montagne voisine. C'est ainsi qu'ils donnerent au moins pour sépulture à leurs parens leur propre demeure; &

509.

pour eux traversant, comme on se l'étoit proposé, le camp ennemi à la fayeur des ténébres, ils arriverent sur une autre montagne de ces cantons: voila ce qui s'est passé de plus considerable dans cette année.

Nicocrate étant Archonte d'Athenes, les Romains eurent pour Consuls Olympiade Cæso Valerius & L. Papirius. Darius 333. ans envoya pour lors à Memnon de gran-avant l'ides sommes d'argent, & le déclara Generalissime de ses armées. Memnon faisant aussi-tôt de grandes levées de Soudoyez, & équipant trois cens vaisseaux, se disposoit à une guerre sérieuse. Il conduisit d'abord cette flotte & ces soldats à Chio qu'il attira à son parti : se rendant delà à Lesbos; il se vit bien-tôt maître d'Antisse, de Methymne, de Pyrra, & d'Eresse. Mais pour Mitylene(a), capitale de l'île, qui étoit fort grande, qu'on avoit munie de beaucoup de fortifications, & qui d'ailleurs étoit défendue par une forte garnison: ce ne sut qu'avec beau-

III. an. 4.

Gree, Lesbos apres Mitylene: comme si Lesbos étoit ainsi que les eing ce mot dans sa traduc-autres villes, une des tion. Mais Cospus & villes de l'Isle même de | Amyot l'avoient suppri-Lesbos, ce que l'ancien- mé dans la leur.

(a) Il y a ici dans le | ne Géographie ne nous apprend point. Rhodoman a pourtant employe

int

coup de peines & après un long siège qu'il vint à bout de l'emporter. La réputation de ce Général s'étant ainsi fort répandue, la plûpart des îles Cyclades le prévinrent par des Ambassadeurs chargés de leurs foumissions. D'un autre côté le bruit ayant couru dans la Grece, que Memnon amenoit sa flotte contre l'Eubée, toutes les villes de cette île en furent allarmées : cependant ceux d'entre les Grecs, qui dans le fond favorisoient le Roi de Perse, au nombre desquels il faut mettre les Spartiates, concevoient l'esperance flateuse d'un changement universel; & Memnon corrompant d'autre part, avec de l'argent quelques Républiques, les amenoit au parti de son maître. Enfin pourrant la fortune ne permit pas à ce Général de porter plus loin ses succès. Il tomba dans une défaillance totale qui se changea en de violentes douleurs qui l'emporterent bien-tôt: & fa mort sut aussi le terme de la fortune de Darius, qui vit dèssors s'évanouir, sans retour, le projet qu'il avoit formé de transporter la guerre d'Asie en Europe.

Dès qu'il cût reçu la nouvelle de cette mort, il fit assembler ses amis &

510.

tint conseil avec eux, pour examiner s'il suffiroit d'envoyer des Généraux à la tête de ses armées pour les opposer à l'ennemi; ou s'il convenoit qu'il conduisit lui-même toutes les forces de la Perse contre les Macedoniens. Quelques-uns opinerent que le Roi devoit commander lui-même ses troupes, d'autant que sa presence leur inspireroit un plus grand courage. L'Athenien Charideme, homme supérieur par la valeur & par la science de la guerre, comme ayant combattu longtems avec le Roi Philippe dont il étoit le conseil & le soutien dans les expéditions militaires, confeilla pourtant au Roi de Perse de ne pas exposer du premier coup fa personne & sa couronne; ajoutant qu'il devoit se tenir encore dans le centre de son Empire, & se contenter de mettre à la tête de ses troupes un General qui eût donné des preuves suffisantes de son courage & de sa capacité. Qu'il croyoit au reste qu'il suffiroit d'avoir une armée de cent mille hommes, dont un tiers seroit composé de Soudoyez Grecs; & il eut enfin la hardiesse de s'ossrir luimême pour la conduire, & même de promettre un succès heureux de la

DIODORE, confiance qu'on auroit en lui. Le Ros se prêtoit à cette proposition : mais comme ses conseillers s'opposoient à à ce choix, & faisoient même entendre assez clairement que Charideme ne demandoit la fonction de Général que pour livrer l'armée Persane aux Macedoniens; Charideme se mettant dans une grande colere, & reprochant aux Perses leur lâcheté naturelle, parvînt à irriter le Roi lui-même; de forte que le Roi cédant plus-tôt à fa passion qu'à son intérêt, prit Charideme: par la ceinture, selon la coutume des Rois de Perse, & le livra à ses officiers pour le faire mourir. Charideme conduit au supplice, prédit hautement que le Roi payeroit bien-tôt son injustice: de la pertemême de son Empire. C'est ainsi que Charideme au milieu des plus hautes esperances, perdit la vie par l'imprudence de ses discours. Le Roi rentré bien-tôt en lui-même, conçut la grandeur de la faute qu'il venoit de faire; mais comme la puissance des Rois mêmes ne s'étend pas sur le passé, il se contenta de chercher dans son esprit quel successeur il donneroit à Memnon pour l'opposer à des ennemis aussi braves que les Macedoniens, & sur tout

à un Général & à un Roi aussi courageux qu'Alexandre. Enfin comme il ne se présentoit à son idée aucun homme qui la remplit parfaitement, il se crut obligé de prendre lui-même la défense de sa couronne. Darius dépecha donc aussi-tôt des ordres par lesquels il étoit enjoint à tous les corps militaires de son royaume de se rendre incessamment à Babylone. Il choisit d'abord les plus intelligens & les plus fages d'entre ses parens & ses amis, pour leur confier les differentes fonctions du gouvernement, & il prit avec lui les plus braves pour les mener contre l'ennemi. Il se rendit avec eux à Babylone dans le tems qu'il avoit désigné lui-même aux troupes des Provinces. Son infanterie montoit à quatre cents mille hommes, & sa cavalerie à cent mille. Il conduisit une armée si extraordinaire par le nombre, de Babylone en Cilicie, ayant avec lui sa semme & fes enfans, son fils, deux filles, & sa mere même.

Alexandre, qui avant la mort de Memnon avoit appris la conquête que ce Général avoit faite de Chie & de toutes les villes de Lesbos, & singulierement de Mitylene emportée de

C vi

5113

force, qui sçavoit de plus le préparatif de trois cens galeres avec lesquelles il se disposoit d'aborder en Macedoine, & qui enfin étoit instruit du mécontement de plusieurs Grecs à son égard, se laissa aller à une grande défiance de sa fortune. Il tomba enfin malade, & il fallat appeller les médecins. Aucun d'eux n'ofant se flatter de la guérison, ne vouloit se charger de la maladie: un seul d'entre eux nommé Philippe, Acarnanien de nation, & qui employoit volontiers des remedes vifs, osa promettre au Roi de lui rendre incessamment la santé. Le Roi qui sçavoit que Darius étoit déja parti de Babylone pour venir audevant de lui, accepta volontiers cette offre; & foit par l'efficacité du remede, foit par la confiance du malade, Alexandre fut rétabli. Tiré d'un si grand danger, il fit de grands presens à son médecin, & le mit au nombre de ses amis les plus intimes. En ce même tems la mere d'Alexandre lui écrivit sur plusieurs affaires importantes, & lui manda entr'autres choses de se défier d'Alexandre de Lynceste (a). C'étoit un hom-

le nom d'un fleuve & Macedoine,

me plein de sens & de courage, & qui avoit suivi le Roi comme étant du nombre de ses favoris. Cependant comme plusieurs autres circonstances dignes d'attention s'accordoient avec l'avis de la Reine; l'accufé pris & lié fut mis en prison comme pour être examiné juridiquement dans un autre

tems.

Le Roi apprenant que Darius n'é- 512. toit plus qu'à quelques journées de distance, envoya Parmenion à la tête d'un corps de troupes pour se saisir des passages, & principalement de celui qu'on appelloit les Portes (a): & lui-même se transportant sur les lieux, chassa des Barbares déja postés pour défendre cette gorge dont il s'empara. Darius voulant faciliter fa marche avoit envoyé à Damas de Syrie les chevaux de charge, & ce qu'il jugeoit de surnumeraire dans ses troupes. Ayant appris qu'Alexandre s'étoit saissi du passage, il crut que son ennemi évitoit de le rencontrer en pleine campagne; ainsi il se rendit par le plus court chemin au passage

⁽a) C'est l'endroit | ne Cyrus. Au L. 14. même dont-il est parlé | tom. 4. p. 46. de cette dans l'expédition du jeu- traduction.

DIODORE

même. Les habitans des environs qui avoient déja conçû du mépris pour les Macedoniens à cause de leur petit nombre, commençoient à se séparer d'Alexandre pour se joindre au parti de Darius. Ils portoient avec beaucoup de zéle des vivres & d'autres secours aux Perses, & leur annonçoient en quelque forte la victoire par cette préférence.

VI.

Zandre.

Alexandre prit alors Issus ville assez considérable, dès la premiere Darius à Is-allarme qu'il lui donna; & ses coufus de Cili-reurs lui ayant appris que Darius n'é-cie, & sa désaite par Alc- toit plus qu'à la distance de trente stades, & qu'il s'avançoit à la tête d'une armée dont le seul aspect étoit formidable; Alexandre bien loin de s'en allamer, se flatta que les Dieux lui présentoient l'occasion de détruire dans un premier & unique combat l'Empire des Perfes. Dans ce même esprit, il fit à ses soldats un discours par lequel il les disposa à regarder cette rencontre comme la décision finale de la fortune de l'une ou de l'autre nation. La dessus arrangeant son infanterie, & sa cavalerie felon la disposition du terrain où il se trouvoit, sa cavalerie occupa les preLIVRE XVII. 63 miers rangs, & fit le front de bataille; & l'infanterie se trouva derriere elle, disposée à la soutenir dans le

besoin. Il se plaça lui-même à l'aîle droite, accompagné des plus braves de ses cavaliers, avec lesquels il vou-loit s'avancer le premier contre l'ennemi. La gauche étoit occupée par la cavalerie Thessalienne, supérieure à toutes les autres par la valeur & par l'expérience. Les deux armées étant

l'expérience. Les deux armées étant arrivées à la portée des traits, les Barbares en lancerent d'abord une quantité si prodigieuse, que ces traits se rencontrant en l'air, & heurtant les

uns contre les autres, perdoient tou-

te leur force.

Mais au premier coup de trompête, qui sonna la charge où le combat corps à corps, les Macedoniens pousserent les premiers des cris terribles; & les Barbares leur répondant aussi-tôt, toutes les montagnes voisines retentirent d'un bruit beaucoup plus grand que le premier, comme étant poussé en un seul instant par cinquens mille hommes. Alors Alexandre promenant ses regards de tous côtés pour découvrir où étoit Darius, dès qu'il l'eut apperçû, se porta directe-

plu

qui

ment contre lui à la tête de ses cavaliers; moins jaloux en quelque sorte de la victoire en elle-même, que d'en être le premier mobile. En même-tems les deux cavaleries opposées se jettant l'une sur l'autre, & faisant reciproquement un grand massacre, la valeur des deux partis suspendit longtems la décision du combat, & la balance penchoit alternativement des deux côtés. Aucun trait ne partoit en vain, aucun coup d'épée ne portoit à faux; & les combattans étoient si serrés & si mêlés qu'on ne pouvoit ni choisir, ni manquer un but. Les uns tomboient de leurs blessures, & les autres animés par les leurs, ceffoient plûtôt en quelque sorte de vivre que de combattre. Les chess particuliers, toujours à latête de leur corps, faisoient trouver de la valeur à ceux qui en avoient le moins, & les divers mouvemens qu'on se donnoit pour surmonter son adversaire, attiroient des playes singulieres & inusitées. Le Perse Oxathres frere de Darius & vaillant homme, prenant garde qu'Alexandre s'attachoit particulierement à Darius resolut absolument de suivre la fortune de son frere. Ainsi prenant avec lui les

plus braves des cavaliers qui l'environnoient, il se jetta avec eux sur ceux qui entouroient Alexandre, & jugeant que la défense de son frere lui acquerroit un grand nom parmi les Perses, il se plaça devant le char de Darius, & mit par terre un grand nombre de ceux qui en vouloient à la personne du Roi. Mais l'escorte d'Alexandre n'étant pas moins aguerrie que la sienne, il y eut bientôt un monceau de morts autour du char de Darius. Ceux qui vouloient porter la main fur lui, & ceux qui songeoient à le défendre facrifioient également leur vie. Les plus illustres capitaines des Perses perirent à cette occasion, tels par exemple qu'Atixyés (a), Rheomithrés, & le Satrape de l'Egypte Tafiaces. Plusieurs aussi tomberent par terre du côté des Macedoniens, & Alexandre lui-même fut blessé à la cuisse dans ce tumulte, plûtôt par la foule que par un coup porté exprès. Les chevaux du char de Darius couverts de blessures, & effarouchés du nombre de corps qui tom-

⁽a) Il a été nommé ait ici Antixyés dans le ainfi ci-dedus, p. 503. texte. de Rhod. quoiqu'il y

boient au tour d'eux n'obéissoient plus au frein, & étoient sur le point de porter le Roi au milieu de ses ennemis. Darius se voyant arrivé au dernier peril, prit lui-même les rennes de ses chevaux contre la coutume & la dignité des Rois de Perse. Les officiers lui présenterent pourtant là un autre char. Pendant qu'il passoit de l'un à l'autre, le désordre augmenta parmi ses troupes, & le Roi voyant les ennemis si près de lui, parut effrayé lui-même: dès que l'on s'en apperçut dans son armée, ses troupes se débanderent & se mirent en suite, & sa cavalerie prenant le même parti, la déroute fut univerfelle. Mais comme on fe sauvoit à travers des lieux étroits & pleins de pierres, les hommes & les chevaux tomboient les uns sur les autres, & plusieurs périrent là comme dans une bataille : les uns avoient encore leurs armes & les autres ne les avoient plus : quelques - uns qui tenoient encore l'épée à la main tuoient par mégarde ceux qui venoient s'y enferrer. Plusicurs gagnant la plaine se refugierent à toute bride dans les villes où ils avoient des habitudes. Cependant la Phalange Macedonienne, &

LIVRE XVII.

l'infanterie des Perses étoit encore aux mains; & ce ne sut que la suite complete des cavaliers qui détermina la victoire des Macedoniens. Car alors toute l'armée des Barbares se débanda, & sut étoussée presque toute entiere dans les routes étroites & scabreuses de sa suite. Ce qui resta des vaincus se dispersa en divers endroits. Mais les soldats vainqueurs suspendant ensin leur poursuite revinrent pour le pillage du camp ennemi, & surtout de la tente du Roi, qu'ils savoient être pleine de richesses.

En effet on y avoit apporté un argent immense, une grande quantité d'or, & une provision extraordinaire d'habits pretieux. On ne négligea pas non plus les tentes des parens & des amis du Roi, non plus que celles des principaux chefs. Car la coutume des Perses étoit que non-seulement toutes les femmes du Roi, mais toutes celles de la Cour le suivissent à la guerre sur des chariots dorés. Aucune d'elles n'oublioit d'apporter rien de ce qui pouvoit servir à la parure, au luxe & à toutes les délices de la vie : de sorte que l'état de captives faisoit pour elles un changement déplorable. Ces

femmes qui auparavant conduites sur des chars pompeux où elles se trouvoient à peine affez à leur aife, & couvertes d'habits superbes qui ne laissoient jamais voir la moindre partie de leur corps, réduites maintenant à une robe simple qu'elles déchiroient encore dans leur désolation, étoient mises hors de leurs tentes, implorant les Dieux & se jettant aux genoux du soldat victorieux. Quelques-unes s'arrachant elles-mêmes les ornemens qui pouvoient les embarasser, & cherchant à se sauver par des routes impraticables s'appelloient confusément & inutilement au fecours les unes des autres. On vit des foldats mettre la main fur elles pour leur arracher leurs ornemens : d'autres les entraînoient par les cheveux pour les dépouiller; & d'autres déchirant les robes dont elles étoient à peine couvertes les frappoient encore avec le bout de leur hallebardes dans les endroits mêmes qu'ils avoient mis à nu. En un moton vit là tout ce que l'insolence qui se trouve supérieure d'une part, & tout ce que l'infortune portée de l'autre à son comble, peut faire voir d'inhumanité & de désolation. Cependant

515.

LIVRE XVII. nfin les plus raisonnables d'entre les Macedoniens entrerent en compassion le l'état déplorable de ces femmes qui éparées de ce qu'elles avoient de plus her, & privées de ce qui leur étoit e plus nécessaire, ne rencontroient que des étrangers, des ennemis, & tout le qui leur annonçoient une captivité nonteuse & cruelle. On fut particulieement attendri en voyant la mere de Darius, fa femme, deux filles en âge l'être mariées & son fils encore enant. Ce fut particulierement à leur égard, que l'on conçut ce que c'étoit que le changement de fortune, & l'attente des maux à venir; & les vainqueurs mêmes se sentirent compatissans. A l'égard de Darius, on ne savoit encore non-seulement où il étoit; mais s'il vivoit, ou s'il étoit demeuré confondu dans la foule des morts. On voyoit seulement des hommes armés qui mettoient aux fers plusieurs femmes fans les connoître, & qui se dispensoient par-là des égards qu'ils auroient peut-être eus pour elles (a): en un mot toute l'Asie sembloit être tombée avec elles en captivité.

⁽a) Omission d'une I Grec. phrase repétée dans le I

Cependant les officiers d'Alexan dre étant venus à la tente de Darius commençoient à y préparer les cuve du bain, tous les vases qui devoien servir à un grand repas, aussi-bien qui toutes les lampes qui devoient l'éclairer; afin que le Roi revenu de la poursuite de l'ennemi, trouvant la tente de Darius préparée pour le recevoir, y vint prendre possession et quelque sorte de son nouvel Empire Il étoit mort dans le combat plus de six-vingt mille fantassins, & au moins dix mille cavaliers Perses: & du côté des Macedoniens seulement trois cens hommes de pié, & pas plus de cent cinquante cavaliers. Voilà quel sut l'élevement de la bataille d'Issus.

516.

A l'égard des deux Rois, Darius entierement défait précipitoit sa suite, & changeant d'autant de chevaux qu'on lui en pouvoit fournir, il n'avoit alors d'autre vûe que d'échapper aux mains d'Alexandre, & de gagner pour sa sûreté ses provinces les plus éloignées. Alexandre aussi accompagné de l'élite de ses cavaliers, le poursuivoit à toute bride dans l'espérance de se saissir de la personne. Mais après avoir sait deux cens stades

LIVRE XVII. (a) fans pouvoir l'atteindre, il revint à son camp vers le milieu de la nuit, & s'étant rafraîchi par le bain, il ne fongeoit plus qu'aux douceurs du repos & aux plaisirs de la table. Quelqu'un annonça alors à la femme & à la mere de Darius, qu'Alexandre victorieux étoit revenu de sa poursuite. La désolation & les larmes se renouvellerent parmi ces femmes, & les captifs dont elles étoient environnées les accompagnoient de leurs gemiffemens & de leurs cris lamentables. Alexandre qui apprit alors le destin de ces femmes leur envoya fur le champ Leonatus un de ses favoris pour les calmer, & pour apprendre particulierement à Sifygambis mere de Darius, que son fils vivoit; que pour lui il prendroit d'elle & de toutes les Princesses le soin qui convenoit à leur sexe & à leur rang, & que dès le lendemainilles iroit voir lui-même, & les assureroit de sa propre bouche, & par toute sa conduite des égards qu'il vouloit avoir pour elles. A cette annonce inespérée, elles regarderent

⁽a) Huit ou neuf de précédens, 24. stades nos lieues : en pienant pour une lieue.

DIODORE; toutes Alexandre comme un Dieu; elles essuyerent leurs larmes, & cefserent de se plaindre de leur sort. Le lendemain le Roi prenant avec lui, Hephestion qui tenoit le premier rang entre ses amis, alla suivant sa promesse à la tente des Princesses captives. Ils étoient tous deux habillés de même; mais Hephestion avoit meilleure mine, & étoit plus beau de visage que le Roi; de sorte que la Reine le prenant pour lui, se jetta d'abord à ses genoux. Les Assistans l'avertirent aussi-tôt de son erreur, & lui montrerent Alexandre: Sifygambis honteuse de sa méprise se tourna aussi-tôt vers le Roi & se prosterna devant lui. Le Roi la relevant, lui dit, ma mere vous ne vous êtes point trompée : celui-ci est aussi Alexan-

qu'il en avoit fait naître.

Il fit rendre à la Reine tous les ornemens royaux, & rétablit au tour
d'elle une maison aussi nombreuse que
celle que Darius lui avoit donnée. Il

dre. Par ce titre de mere, le Roi lui annonça aussi-bien qu'aux autres Princesses l'humanité & la politesse, dont il avoit dessein d'user avec elles: & il remplit en esset toute l'espérance

517.

en ajouta même de sa part une seconde aussi complete que la premiere : il promit aux Princesses filles, de pourvoir à leur établissement d'une maniere encore plus avantageuse que n'auroit fait Darius lui-même; & il se chargea de faire donner à son fils une éducation digne d'un Roi. Ayant fait venir devant lui le jeune Prince, il l'embrassa, & remarquant que cet enfant le regardoit d'un œil ferme, & assuré, il se tourna vers Hephestion & lui dit : voilà un Prince de six ans qui est déja plus brave que son pere. Il assura la Reine semme de Darius qu'elle ne verroit rien autour d'elle qui fut indigne de la Majesté de son ancien rang. Ces promesses & beaucoup d'autres discours, pleins non-seulement d'humanité mais de politesse, firent fondre en larmes ces illustres captives: il leur présenta sa main comme pour gage de sa parole; & par toutes ces marques d'humanité & de générosité, non-seulement il gagna le cœur des personnes ausquelles il faisoit tant de bien, mais encore il se sit dans toute son armée la réputation du plus généreux de tous les vain-queurs. Je crois aussi que de tant de Tom. V.

tant de belles actions d'Alexandre, il n'en est aucune qui soit plus glorieuse pour lui, qui ait mérité de plus grands éloges, & qui soit plus digne d avoir une place dans son histoire que celle-ci. Car enfin les prises de villes, le gain des batailles, & les autres avantages remportés à la guerre dépendent de bien des circonstances; & le succès en est dû plus souvent à la fortune qu'à la valeur. Mais la compassion & les égards pour les vaincus sont un pur effet du choix & de la volonté du vainqueur. Il y en a eu beaucoup qui n'ont tiré de leurs succès que de l'orgueil & de la fierté, & à qui le hazard qui les a fait vaincre, a fait oublier qu'ils pouvoient être vaincus, & avoir besoin de la compassion qu'ils ont refusée eux-mêmes à ceux qui ont eu le malheur de tomber entre leurs mains. Le bonheur a été pour eux un poids qu'ils ne savoient pas porter. Alexandre quoique né long-tems avant nous, est à cet égard un modèle digne de nos plus grands éloges, & qui mérite que nous le fassions passer nousmêmes à ceux qui nous suivront.

Darius étant enfin parvenu jusqu'à Babylone recueillit là tout ce qui étoit

LIVRE XVII. échappé de la bataille d'Issus. Il ne se laissa point abbattre par son infortune quelque grande qu'elle fut. En effet, il écrivit même à Alexandre, & il l'invitoit à ne pas se prévaloir de fa victoire, & à vouloir bien lui rendre ses prisonniers pour la somme qu'il prescriroit lui - même. Il lui offroit toutes les villes & toutes les provinces de l'Asie jusqu'au fleuve Halys, pour obtenir son amitié. Sur ces offres Alexandre fit affembler ses confidens; & leur cachant la lettre même qu'il avoit reçûë, il en supposa une autre pour autoriser ce qu'il avoit envie de . faire, de sorte qu'il renvoya les Ambassadeurs sans rien conclurre avec eux Darius voyant bien que ses offres n'étoient pas acceptées, se disposa à la guerre tout de nouveau: il ramafsa des armes de tous côtés pour remplacer celles qu'on avoit perdues dans la bataille précédente, & il fit lever avec choix des foldats plus capables de se défendre que les premiers. Il appella furtout les levées déja faites dans les Satrapies les plus éloignées, & qui n'avoient pas eu le tems d'arriver au jour & au lieu de la premiere ba-

taille. Ses soins furent tels que cette

518.

DIODORE, feconde armée reunie surpassa du double celle de la journée d'Issus: car elle étoit composée de huit cens mille hommes de pié, & de deux cens mille hommes de cavalerie, sans parler d'un très grand nombre de chariots armés de faux. Ce sont là les faits qui ont rempli cette année.

Olympiade. 332. ans a-Chrétienne.

1 . 1977

Dans la suivante Niceratus (a) sut Ar-112. an. 1. chonte d'Athenes, & Rome eut pour vant PEre confuls M. Atilius, & M. Valerius. On célébra la 112°. Olympiade, dans laquelle Grylon de Chalcis fut vainqueur à la course. Alexandre au fortir de la bataille d'Issus avoit sait ensevelir non-seulement tous ses morts, mais encore tous ceux qui s'étoient comportés en braves gens dans le parti des Perses. Il fit ensuite offrir aux Dieux de pompeux facrifices; après

VII. Alexandre quoi il distribua des présens proporprend la ville de Tyr, tionnés aux actions de valeur qu'il 10umet enavoit remarquées en chacun des siens, Juite PEgypre, & va & il accorda à tous un nombre fixe consulter l'o- de jours de repos. Marchant ensuite racle d'Hamdu côté de l'Egypte, & étant arri-vé dans la Phenicie, il assura de sa mon.

> (a) Cet Archonte est | dre par Arrien. L. 2, nommé Anicetus dans | Palmerius. L'expedition d'Alexan

LIVRE XVII.

protection toutes les villes qui se rendirent à lui de bonne grace. Mais comme le Roi fouhaitoit d'entrer dans Tyr pour y faire un facrifice à Hercule dans le temple de cette ville, dédié à ce Dieu, les Tyriens furent assez malconseillez pour lui fermer leurs portes: Alexandre indigné de cet affront, les menaça d'une guerre ouverte: & les Tyriens eurent la présomption d'accepter le siège. Ils comptoient de rendre en cette occasion un grand service à Darius, & de s'attirer de grands presens de sa part, s'ils pouvoient arrêter long-tems Alexandre devant leurs murailles, dont l'attaque auroit ses perils, & dont le siège seroit au moins d'une longueur qui donneroit au Roi de Perse le temps de respirer & de renouveller son armée. Ils comptoient beaucoup aussi sur la hauteur du terrain de l'île sur laquelle Tyr étoit bâ-tie, & sur les secours que leur prête-roient les Carthaginois qui tiroient d'eux leur origine.

Le Roi voyant que la ville étoit très-difficile à prendre du côté de la mer, non seulement à cause des murs qui la défendoient de ce côté-là; mais encore parce qu'elle étoit pourvue D iii

5193

d'une forte marine: voyant aussi que le siége en étoit impraticable du côté de la terre, parce que le sol de son Isle étoit éloignée de quatre stades du continent, résolut pourtant de subir tous les perils & tous les travaux de cette entreprise, pour ne pas laifser sur le nom Macedonien le reproche d'avoir redouté une ville qui d'ailleurs n'étoit pas du premier rang. Il commença donc par démolir l'ancienne Tyr, dont les masures inhabitées lui fournirent des pierres, qui transportées continuellement par des milliers d'hommes, lui servirent à faire une chaussée de communication de deux arpens de large. S'étant fait aider dans ce travail par les habitans des villes voisines, il eut bien-tôt joint l'Isle à la terre ferme. Les Tyriens, qui dans les commencemens voguoient autour de cet ouvrage se moquoient du Roi, & demandoient s'il vouloit défier Neptune; mais ensuite voyant prendre forme à la chaussée, ils résolurent publiquement d'envoyer à Carthage leurs enfans, leurs femmes & leurs vieillards. Après quoi faisant l'élite de leur jeunesse, ils la destinerenc à tout ce qui regardoit la défense des murailles, ou les combats sur mer; car ils avoient quatre-vingts navires dans leur port, & ils eurent le tems de pourvoir à la sûreté de leurs familles, en les faisant partir pour Carthage. Mais prévenus dans le reste par la diligence de l'ennemi, & n'étant pas faits aux combats de mer, ils laisserent environner leur ville de toutes parts; & fe virent assiégés en forme. Îl est vrai aussi qu'ils avoient une grande provi-sion de catapultes, & d'autres machines propres à la défense d'une place, & ils en firent faire un grand nombre de nouvelles par les ouvriers de tout pays, dont leur ville étoit d'ailleurs amplement fournie. Ainsi le tour de leurs remparts, s& sur-tout le côté vis-à-vis lequel l'ennemi venoit d'élever une chaussée, sut bien-tôt garni de toutes les espéces de désenses que l'art avoit pu imaginer (a).

Dès que les assiégeans eûrent amené leur ouvrage jusqu'à la portée du trait, les Dieux semblerent menacer l'un & l'autre parti par un présage dont l'explication n'étoit pas aisée. Un flot

⁽a) Outre la chauf- faut supposer encore un sée qui conduisoit de la terrain autour de la terre serme a l'Isse, il ville.

de mer extrêmement enflé apporta sur le rivage une baleine d'une groffeur énorme, qui tombant au pié de la chaussée y demeura assez long-temps sans mouvement, & causa une grande surprise aux spectateurs. Le monstre revenu à lui reprit sans faire du mal à personne, le chemin de l'eau, & laissa les deux partis dans une grande incertitude de ce qui leur étoit annoncé par un semblable prodige. Les uns le regardoient comme un signe de la bienveillance de Neptune: c'étoient ceux qui de l'un & de l'autre côté se portoient aux interprétations favorables. Mais il arriva d'autres Phenomenes qui ne pouvoient inspirer que de la terreur. Parmi les Macedoniens ceux qui rompoient du pain en crurent voir les deux faces enfanglantées, & un Tyrien dit, qu'Apollon lui étoit apparu en songe comme abandonnant la ville. Le peuple qui crut que cet homme supposoit cette vision, pour favoriser Alexandre, se disposoit à le lapider : mais ayant été soustrait à la fureur publique par les chefs, il eut le temps de se réfugier dans le temple d'Hercule, où le titre qu'il se donna de suppliant du Dieu le sauva. Cependant les Tyriens

\$20.

eurent la superstition d'attacher avec des chaînes d'or la statue d'Apollon qui étoit d'airain, à son pié d'estal, dans la pensée qu'ils eurent d'empêcher par-là sa retraite. Effrayés d'ailleurs de l'augmentation journaliere de cette chaussée posée devant leurs murailles ils s'aviserent de charger un grand nombre de petites barques de catapultes & d'autres machines à lancer des traits, accompagnées d'hommes habiles à s'en servir; & voguant autour des ouvriers de la chaussée, ils en tuerent un assez grand nombre & en blesserent encore davantage: car tirant sur des hommes desarmés, & dont le travail demandoit qu'ils fussent fort près les uns des autres, aucun trait ne partoit en vain: & les differentes barques des tireurs les prenant par-devant & parderriere, ils ne pouvoient se garantir d'un côté sans s'exposer de l'autre. Alexandre, pour détourner cette attaque subite & inopinée, chargea de soldars tout ce qu'il avoit de vaisseaux, & se hâta d'arriver sur le rivage même par où l'on entroit dans la ville, pour y rappeller les citoyens fortis, & pour empêcher en même temps qu'ils n'y rentrassent. En effet tous ceux qui étoient dehors reprirent incessamment le chemin des portes, & l'on faisoit des deux côtés force de rames pour

y arriver avant l'ennemi.
Cependant comme les Macedo-

niens partis les premiers, occupoient déja le rivage, les Tyriens qui revenoient & qui débarquoient coururent là un très-grand risque d'être percés les uns après les autres. Ils firent cependant un dernier effort pour aborder tous ensemble, à quelques-unes. de leurs barques près qu'ils laissoient derriere; & pour pénétrer ensuite à travers les ennemis, jusques aux portes qui leur furent ouvertes par leurs concitoyens, & qui les fauverent. Le Roi qui avoit manqué son coup de ce côté-là, revint à l'entreprise de la chaussée, & couvrant les ouvriers par un plus grand nombre de vaisseaux, il assura & avança l'ouvrage. Il touchoit presque aux murs de la ville, & l'on croyoit déja essuyer l'assaut formidable auquel cet ouvrage devoit servir, lorsqu'il s'éleva un vent d'ouest si violent, qu'une grande partie de la chaussée en sut abbatue. Alexandre sut attrissé de la destruction d'un travail qui avoit coûté tant de peine, au

521.

LIVRE XVII.

point qu'il se repentoit presque d'avoir entrepris le siége. Mais reprenant bien-tôt courage il envoya couper sur une montagne voisine des arbres d'une hauteur extraordinaire; & les faisant jetter tout entiers avec leurs branches dans de la terre qu'on apportoit sur le rivage, il opposa aux flots agités par le vent, une digue qui les rompoit & les arrêtoit. Il répara ensuite les dommages faits à la chaussée, & l'approchant de plus en plus des remparts, il plaça dessus ses machines. Les unes servoient à battre les murs à coups de pierre, & les autres à écarter les affiégés à coups de traits. Les fleches & les frondes étoient également employées à cet usage, & le nombre des bleffés augmentoit considérablement parmi les Tyriens. Cependant comme ceux-ci, gens de mer & industrieux, avoient dans leur ville un grand nombre d'hommes pleins d'inventions & de ressources, les désenses n'étoient ni moins singulieres, ni moins variées que les attaques. Ils imaginerent contre les traits des especes de grandes roues traversées en-dedans de batons posés en tout sens: de sorte que les mettant en mouvement par un poids,

ou ils brisoient les traits, ou ils exdétournoient le coup, ou enfin ils en ôtoient toute la force. A l'égard des pierres, ils les recevoient sur des toiles épaisses, ou doublées, ou matelassées, au bas desquelles elles tomboient sans aucun effet. Ainsi le Roi peu content des opérations qui s'étoient faites sur la chaussée, environna la ville de son armée toute entiere, & observant les murailles de tous côtés, il parut vouloir l'attaquer en même tems par mer & par terre. Les Tyriens n'oserent pas exposer contre lui leur flotte entiere, & ils se contenterent de faire fortir trois de leurs galeres comme pour une escarmouche. Le Roi tombant sur elles les brisa toutes trois, & se retira aussi-tôt après dans son camp.

Alors les Tyriens voulant doubler les défenses de leur ville, firent bâtir en dedans, & à cinq piés de distance de l'ancienne muraille, une nouvelle de dix coudées d'épaisseur, & rompirent le passage de l'une à l'autre par des fossés ou par des amas de pierres. Alexandre de son côté liant plusieurs de ses galeres les unes aux autres, plaça dessus des machines de toute espéce, avec lesquelles il vint à bout

LIVRE XVII. 85

de jetter à bas la longueur d'un arpent de mur, & ses soldats commençoient d'entrer dans la ville par cette breche. Mais les affiégés les accablant de traits les firent enfin reculer, & de plus ils rétablirent dès la nuit prochaine la partie du mur abbatue. Enfin quand la chaussée de communication eut été portée jusqu'à l'île, le zèle de l'attaque & de la défense sembla se renouveller. Les affiégés qui avoient devant les yeux les suites funestes de leur prise, s'exposoient avec joye à une mort qui devoit les en garantir. Les Macedoniens faisoient avancer des tours qui égaloient la hauteur des murailles, & d'où ils faisoient tomber des pont-levis sur les parapets des remparts, & se jettoient par-là au milieu des assiégés.

Les Tyriens de leur côté tiroient un grand secours de leurs machines & de leur adresse à les employer. Ils avoient fait faire des tridens de fer longs & pointus dont ils blessoient ceux qui étoient encore dans leurs tours de bois. Cette arme étoit même accompagnée d'une espéce de rets, par le moyen duquel ils tiroient à eux ceux qu'ils avoient enveloppés. Ain5220

86 Diodore,

si il falloit qu'ils se dépouillassent de leur armes pour se délivrer de cet embarras, & qu'ils demeurassent exposés. nuds à tous les traits; ou que gardant leur armure par point d'honneur, ils tombassent de leur tour & se tuassent par leur chute. D'autres jettant de vrais filets de pêcheurs sur ceux qui traversoient les pont-levis, leur embarrassoient tous les membres & les faisoient tomber de même. Ils imaginerent encore une autre expédient contre la valeur des Macedoniens, par le moyen duquel ils la mettoient hors de tout usage, & leur faisoient subir à eux-mêmes une mort cruelle. Ils avoient fait préparer des espéces de boueliers de fer en forme de chaperons, qui au moyen d'une doublure d'airain, contenoient du fable qu'ils avoient fait rougir à grand seu. Ils laissoient tomber ces boucliers sur la tête des ennemis qui étoient au-dessous d'eux; & dans le mouvement que ceux-ci faisoient pour s'en débarrasser le fable brûlant se glissoit à travers leur propre armure jusqu'à la peau, & les faisoit périr dans les cris les plus effroyables. Fersonne ne pouvoit être: assez prompt pour les secourir à tems: LIVRE XVII.

87

& malgré l'empressement de tous leurs amis, ils mouroient furieux par le plus violent de tous les supplices : les assiégés mettoient d'ailleurs un grand obftacle aux secours que les assiégeans. auroient pu se donner les uns aux autres, en continuant sans relâche de faire pleuvoir sur eux des pierres, des, armes de toute espéce, & surtout des matieres ardentes ou enflammées, & ils défoloient véritablement leurs adversaires par la continuité de ce jeu terrible. Mais de plus le nombre des assiégeans étoit si grand à une même attaque, qu'ils n'étoient obligés de viser à rien en particulier, & qu'aucune arme, ou telle matiere que ce put être ne pouvoit manquer son effet. Ils en vinrent jusqu'à enlever avec des crocs & des mains de fer des hommes tout armés & tous vivans: & eux par le grand nombre & furtout par l'adresse de leurs ingénieurs, trouvoient moyen de rendre inutiles les machines de leurs ennemis, & de tuer ceux qui les servoient.

Les Macedoniens malgré l'étonnement où les mettoient toutes ces inventions, & les maux inusités qu'elles ajoutoient aux travaux ordinaires de

523%

la guerre, ne perdoient rien de leur valeur accoutumée, & prenant hardiment la place des morts, ils ne sembloient pas avoir pris garde à leur fort funeste. Alexandre faisant aussi ajouter des machines à lancer des pierres à celles qui lançoient des traits continuoit de battre & de ruiner les murs de la ville, pendant que les traits continuoient de nettoyer les remparts & les tours de leurs défenseurs. Les Tyriens de leur côté faifant tourner (a) sans cesse des roues de marbre posées en travers, rendoient souvent ces traits inutiles & les écartoient à droite & à gauche, ou bien ils les recevoient sur des cuirs doublés, qui en amortissoient le coup. En un mot les Tyriens continuoient de se désendre de toutes leurs forces, & avoience même réussi dans leur défense, au point qu'ils conçurent le dessein de la changer en attaque. Ainsi sortant de leurs parapets & de leurs tours, & montant sur les ponts que les ennemis avoient jetté eux-mêmes sur leurs remparts, ils oserent les attaquer corps

⁽⁴⁾ On pourroit supprimer cette période qui présente à peu de chose

LIVRE XVII. 89 à corps, & s'exposer pour le salut de leur patrie à un combat si hazardeux. Quelques - uns armés de haches coupoient les membres à leurs adversaires. Un capitaine Macedonien, nommé Admete homme d'une taille & d'une force prodigieuse; s'opposant courageusement aux efforts des Tyriens perdit la vie par un coup qui lui emporta la moitié de la tête : de forte qu'Alexandre voyant que les Assiégés alloient prendre le dessus, sit sonner la retraite à l'entrée de la nuit, & fongea à lever le siége, pour conduire son armée delà en Egypte. Mais changeant bientôt de pensée, & faisant resléxion au tort qu'il se seroit à lui-même en laissant aux Tyriens un pareil avantage, il prit le parti de continuer le siège, quoiqu'il n'eut pour lui sur ce sujet que l'avis du seul Amyntas fils d'Andromene. Il exhorta tous ses soldats à seconder son zéle pour l'honneur de la nation : & faisant équiper tous ses vaisseaux, il resolut d'attaquer Tyr en même tems par mer & par terre.

Ayant déja pris garde que le côté de la ville qui servoit de retraite aux vaisseaux n'étoit pas le plus fort : il

5244

fit avancer de ce côté là ses galéres liées ensemble & chargées de machines énormes; & là il entreprit une manœuvre difficile à croire à ceux mêmes qui en étoient témoins. Car du haut d'une tour de bois posée sur ces galéres, jettant un pont sur les mu-railles de la ville, il passa seul lui-même fur ce pont, & arriva fur la muraille sans craindre la vigoureuse défense des Tyriens, ni l'incertitude ou même la jalouse de la fortune. Mais ayant pour témoins de son courage cette même nation qui venoit de vaincre les Perses, il appella à sa suite ceux des Macedoniens qui savoient combatre de près, & fit périr un grand nombre d'assiégés, ou par l'épée, ou par la lance. Il en renversa plusieurs par le seul mouvement de son bouclier, & reprima en un mot toute l'audace des affiegés. D'un autre côté le Belier abbatoit leurs murailles à coups redoublés, & le reste de son armée entrant par les breches, la ville étoit déja prise. Cependant les Tyriens s'animant encore les uns les autres, barricadant les passages & s'exhortant reciproquement à la défense, surent tués en cette derniere occasion

au nombre de sept mille au moins. Le Roi mit en esclavage les semmes & les ensans, & sit prendre les jeunes hommes qui n'alloient pas à moins de deux mille. Il y avoit dans Tyr un si grand nombre d'esclaves, que bien qu'une grande partie d'entr'eux eut été envoyée à Carthage avant le siége, il s'en trouva encore plus de treize mille. C'est ainsi que les Tyriens ayant sermé leurs portes à Alexandre avec plus de courage que de pruden-

ce arriverent aux derniers malheurs

après un siège de sept mois.

Le Roi entrant dans le temple d'Apollon lui ôta les chaînes (a) d'or,
dont nous avons vû que des citoyens
fuperstitieux l'avoient chargé, &
voulut qu'on donnât au Dieu le surnom d'ami d'Alexandre. Il sit offrir
aussi de pompeux sacrissces à Hercule:
Après quoi récompensant ceux de ses
soldats qui s'étoient distingués, & saifant ensevelir ses morts, il donna pour
Roi à la ville de Tyr un nommé Ballonyme, duquel la fortune singuliere,
& surprenante mérite d'être ici racontée. Son prédécesseur nommé Sraton,
ayant été déposé à cause de son grand

5250

^{· (4)} Ci-destis Art. 7. 1p. 520. de Rhod.

92

attachement à Darius, Alexandre vain queur donna à son favori Hephestion le pouvoir de mettre à la place du Roi exclus, celui qu'il voudroit de ses amis ou de ses hôtes. Hephestion voulant marquer sa reconnoisfance à un homme chez lequel il avoit logé, voulut l'élever à cette place. Mais celui-ci quoique d'ailleurs le plus considérable, & le plus riche des citoyens ne se trouvant aucune liaisen d'alliance ou de parenté avec ceux qui jusques - là avoient occupé ce thrône, refusa constamment de s'y placer. Hephestion exigea du moins qu'il lui nommât quelqu'un de la famille royale, auquel il feroit ce présent à sa recommandation. Le citoyen répondit qu'il en favoit un, qui étoit un homme plein de sagesse & de bonté; mais extrêmement pauvre. Hephestion le nomma aussi-tôt pour Roi, & invita son hôte à lui en porter la nouvelle sur le champ. L'hôte se chargeant aussi-tôt des vêtemens royaux, prit le chemin d'une maison des champs où cethomme travailloit pour vivre. Il le trouva là couvert d'un habit déchiré & tirant de l'eau. Il lui annonça d'abord le changement de sa fortune, & l'ayant reLIVRE XVII. 93
vêtu des ornemens qu'il avoit apportés, il le ramena dans la place publique de Tyr, où il le déclara Roi
des Tyriens. Ce qui restoit de peuple le reçut avec beaucoup de satisfaction, en admirant les révolutions
& les jeux de la fortune. Il devint dans
la suite ami particulier d'Alexandre:
Mais nous laisserons reposer ce Con-

querant pour parler de quelques autres évenemens contemporains.

En Europe, Agis Roi de Lacedemone ayant recueilli environ huit mille des soudoyez qui s'étoient sauvés de la bataille d'Issus, rouloit dans sa tête différens desseins en faveur du Roi de Perse. Ayant reçu de sa part un assez grand nombre de Navires, & beaucoup d'argent, il fit voile en l'Isle de Crete, & s'y étant saiss de plu-sieurs villes, il les obligea de se déclarer pour Darius. Amyntas qui chassé de la Macedoine s'étoit refugié auprès du grand Roi, avoit pris aussi son partidans la Cilicie, & avoit sauvé de la bataille d'Issus environ mille Soudoyez. Il étoit venu ensuite à Tripoli de Phenicie avant qu'Alexandre y arrivât; & ayant pris là le nombre de vaisseaux dont il avoit be-

DIODORE, soin pour l'expédition qu'il méditoit; il mit le seu à tout le reste (a). Il arriva en l'Isle de Chypre où il renouvella & grossit sa slotte, & d'où il passa incessamment à Peluse en Egypte. Là il déclara qu'il avoit été nommé général par Darius à la place du Satrape de l'Egypte tué à la bataille d'Issus. Il passa incessamment à Memphis, & gagna à la vûë de ses remparts une bataille contre les habitans du pays. Mais comme après cette victoire, ses soldats se répandoient dans la campagne pour la piller, les citoyens sortant de la ville tomberent sur des ennemis que l'avidité de la proye avoit féparés les uns des autres ; ils en firent un grand carnage, & tuerent Amyntas lui-même. Tel sut le sort de cet homme qui tentant la fortune de plusicurs côtés, trouva bientôt la fin de sa vie. Plusieurs autres chefs ou généraux sauvés de même de la bataille d'Issus, comptoient encore sur la puissance de la Perse, ou vouloient la relever eux-mêmes. Les uns se jettoient dans des villes pour les conferver à Darius, les autres parcouroient

526.

⁽a) Sans doute pour I xandre en pourroit faire, prévenir l'usage qu'Aie-

LIVRE XVII. les provinces des environs pour y lever des troupes qu'ils déstinoient à la défense de cette Monarchie dans le cas d'un combat. D'un autre côté le conseil de la Grece nomma quinze Ambassadeurs pour porter à Alexandre une couronne d'or, au sujet de la victoire qu'il venoit de remporter en Cilicie. Ce Prince étoit alors devant Gaza de Palestine ville occupée par les Perses, & qu'il emporta de force, au bout d'un siège de deux mois.

Aristophanés étant Archonte d'Athenes, les Romains eurent pour con-112. an. 2. fuls Sp. Posthumius & T. Veturius. 331. ans a-fuls Sp. Posthumius & T. Veturius. Alexandre séjournant à Gaza envoya Chrétienne. dans la Macedoine un autre Amyntas son favori, accompagné de dix vaisseaux, pour y faire une levée de jeunes foldats choisis; & pour lui il passa en Egypte, où il se rendit maître fans aucun combat de toutes les villes du Royaume; d'autant que les Egyptiens étoient irrités contre les Perses, qui après avoir profané tous leurs temples, les traitoient eux-mêmes avec une extrême dureté. Après avoir assuré sa conquête, Alexandre voulut consulter l'Oracle d'Hammon en Libye : il n'étoit encore qu'à la moitié du che-

Olympiade

DIODORE, min, lorsque des Ambassadeurs de la ville de Cyrene vinrent au-devant lui, portant une couronne accompagnée de présens très - considérables, au nombre desquels étoient des chevaux de bataille, & cinq chars propres au combat, chacun à quatre chevaux de front. Alexandre accepta leurs dons, les assura de son amitié, & fit avec eux alliance de guerre. Il les suivit de là jusques dans le temple où ils le conduisirent. Comme pour y arriver il falloit traverser un désert aride, ils firent provision d'eau & marcherent ensuite à travers les sables immenses de cette Contrée. Cependant leur provision leur ayant manqué à la fin du quatriéme jour de marche, ils tomboient dans le découragement & dans la soif, lorsque tout d'un coup une abondante pluye furvint comme un présent du ciel, qui satisfit abondamment à leurs besoins : de sorte que d'une commune voix ils attribuerent ce secours inespéré à une providence particuliere des Dieux Sauveurs sur eux & sur leur Roi. A la fayeur de cette pluye, qui avoit rempli d'eau une caverne, ils en firent provision pour quatre autres jours, & conti-

nuerent

527.

LIVRE XVII.

nuerent leur voyage. Comme l'étendue des fables leur ôtoit toute indication de route, leurs conducteurs firent remarquer à Alexandre des corbeaux volans, & croassans sur la main droite, qui indiquoient un sentier par lequel on arrivoit directement au temple. Le Roi interpréta cet augure en bonne part, & jugeant que le Dieu du temple l'attendoit avec plaisir, il hâta sa marche, & aborda à un marais nommé le marais amer. Dé-là faisant encore cent stades, il entra dans un lieu qu'on appelloit les villes d'Hammon; d'où faisant encore un jour de marche, il se trouva auprès du temple. Il est entouré d'un défert aride, sablonneux, & fans aucune trace d'habitation d'homme. Mais le temple même est au milieu d'un terrain d'environ cinquante stades de long & de large, qui est arrosé par un grand nombre de fontaines d'eau claire & limpide, entre lesquelles aussi on voit des arbres chargés de fruits de toute espéce. On respire un air de printemps dans cet espace seul & privilegié, quoi qu'environné au loin de déferts arides & couverts de sables brulans. Les habitans du lieu disent que le temple a été bâti Tome V.

par l'Egyptien Danaüs. Il a pour voifins à son midi & à son couchant les Ethiopiens, au Nord les Lybiens Nomades ou Numides, ainsi nommés des troupeaux qu'ils font paître; & au

midi les Nasamomes (a).

Les maisons des Ammonites ou desservans du temple ne semblent former que des villages. Mais il y a au milieu de leurs habitations une citadelle environnée d'un triple mur. Dans la distance du premier ou de l'extérieur au second, est le palais ou la demeure des anciens Rois. Du second au troisième sont les appartemens des femmes, des enfans & de tous les parens du Roi. Là commencent les fortifications particulieres du temple, son parvis, la fontaine sacrée où on lavoit les victimes avant que de les immoler. Au-delà du troisiéme mur est le logement des Satellites ou Gardes du Roi. A quelque distance du temple principal & hors de la citadelle, il y a un autre temple d'Hammon environné d'arbres touffus qui en dérobent presque la vûë. Sous leur om-

528.

Auteurs, c'est une corruption de Mesammones, au milieu des sables.

LIVRE XVII.

bre est une fontaine, à laquelle un Phænomene qui s'y passe régulierement a fait donner le nom de fontaine du foleil. Elle fournit une eau qui passe par différens dégrés de froid ou de chaud selon les différentes heures du jour. Mais suivant un progrés tout autre que celui auquel on s'attendroit, elle est tiede au lever du soleil, & se refroidissant à mesure que le soleil s'éleve au-dessus de l'horison, elle se trouve à midi à son plus haut dégré de fraîcheur. Elle s'échauffe ensuite insensiblement jusques au coucher du soleil, où du même dégré de tiedeur qu'elle avoit à fon lever, elle parvient à se trouver bouillante à minuit, pour revenir ensuite par dégrés à la tiedeur ordinaire du matin. La statue du Dieu est d'un bronse où l'on a fair dissoudre des emeraudes, & quelques autres pierres prétieuses, & elle rend ses oracles d'une façon toute particuliere. Quatre - vingts prêtres la posent dans une forme de nacelle d'or. & mettant cette nacelle fur leurs épaules, ils vont où ils croyent que le Dieu leur fait signe d'aller. Ils sont suivis d'une grande multitude de femmes & de filles qui chantent pendant le

E ij

DIODORE,

chemin des hymnes anciennement

composés.

A l'égard d'Alexandre qui avoit été introduit dans le temple par les Prêtres; il contemploit la statue du Dieu, lorsque le plus ancien d'entr'eux l'aborda & lui dit d'un ton de Prophéte, ô mon fils! recevés cette dénomination de la part du Dieu. Alexandre répondit : O mon pere, je la reçois, & je prendrai le nom de votre fils si vous me donnés l'Empire de toute la terre. Le même Prêtre s'avança aussi-tôt vers le sanctuaire; & au signal de sa voix, les autres faisant quelques mouvemens, comme pour enlever la statue, l'ancien prononça que le Dieu lui accordoit sa demande. Alexandre continua & dit, il me reste, ô Dieu, à vous demander si j'ai puni tous ceux qui ont eu part à l'assassinat de mon pere Philippe, & s'il n'est point échappé quelqu'un d'entr'eux à mes recherches! La voix prophetique repliqua. Tenez-vous en repos sur cet article : aucun mortel ne peut attenter sur celui dont vous tenez le jour. Mais tous les affassins de Philippe ont été punis. Les grandes choses que vous ferés incessamment LIVRE XVII. 101

feront une preuve de votre véritable origine. Vous n'avez pas été vaincu jusqu'à ce jour, & vous ne pouvez jamais l'être dans la suite. Alexandre charmé de ces réponfes si glorieuses pour lui laissa des dons magnifiques dans le temple, & s'en revint aussi-tôt en

Egypte.

Il vouloit bâtir dans ce Royaume une grande ville. Il avoit déja donné ordre à ceux qu'il y avoit laissés, d'en préparer le terrain entre la mer & le lac Mareotide; & lui - même revenu fur les lieux en traça le plan avec beaucoup de soin, & la nomma d'avance Alexandrie de fon nom. Par la situation qu'il avoit choisse, il lui avoit procuré l'avantage d'avoir dans son port l'Iste du Phare. Il eut attention que les vents du Nord pussent enfiler toutes les ruës pour les rafraîchir. Et en effet ces vents ayant traversé toute la largeur de la méditerranée apportent dans Alexandrie une fraîcheur très-agréable & très-salutaire. Il l'enferma de murailles qui n'étoient pas moins admirables par leur extrême folidité, que par leur étenduë prodigieuse. Car étant bornée au midi par le grand lac & au Septentrion par la E iij

5293

mer même : les murs des deux autres côtés ne laissent en leur milieu qu'une entrée assez étroite, & qu'il est trèsaifé de défendre. La ville ressemble de ces deux côtés à une cuirasse dont le bas vient aboutir de part & d'autre à une place située dans le milieu, & qui est admirable par sa forme & par sa grandeur; car allant par la communication de deux ruës d'une porte à l'autre de la ville; elle est en ce cas de la longueur de quarante stades, sur la largeur d'un arpent dans son milieu. Mais surtout elle est environnée de temples & de maisons superbes. Alexandre y fit faire pour la demeure des Rois un palais d'un grandeur & d'une solidité merveilleuse : il n'est pas même le seul auquel ce palais doive toute sa magnissicence : car tous les Rois ses successeurs sur le thrône de l'Egypte jusqu'à nos jours, l'ont embelli de quelque ouvrage, ou de quelque ornement nouveau. En un mot cette ville a pris tant d'accroissemens depuisson regne que plusieurs la regardent comme une des plus belles villes du monde (a). En effet elle les

⁽⁴⁾ Le texte de H. I la première ville du Etienne porte ici прати: I monde, ce qui me sus-

LIVRE XVII. 103 surpasse toutes par l'étendue de son terrain, par la richesse de ses habirans, & par la facilité & l'abondance de ses provisions. Aussi n'y a-t'il aucune autre ville qui l'égale par le nombre des Citoyens. Dans le tems que j'y ai passé moi-même, ceux qui tenoient les regîtres publics m'ont dit qu'il y a avoit plus de trois cens mille personnes libres, & que les revenus royaux montoient à plus de six mille talens. Alexandre ayant laissé quelques-uns de ses amis dans cette ville pour la garder en son nom, & pour y continuer les ouvrages commençés; & ayant mis ordre à toutes les autres affaires de l'Egypte, revint suivi de son armée dans la Syrie.

Darius ne sut pas plûtôt instruit de son retour en cette province qu'il ras-sembla toutes ses troupes, & remit sur pié une armée considérable. Il avoit fait saire des épées & d'autres armes offensives, plus longues & plus sortes que celles dont on se servoit auparavant, croyant que c'étoit à un avantage de cette espece, qu'Alexandre

5300

prend dans un Historien de Rhodom. a omis ce qui écrivoit à Rome mot.

étoit redevable de la victoire qu'il avoit remportée sur les Perses dans la Cilicie. Mais de plus il fit construire deux cents chariots armés de faulx tranchantes, très-capables de porter par leur seul aspect la terreur dans une armée ennemie. A côté de chacun des deux chevaux qui tiroient le char, chacun des deux timons portoit une lame de la longueur de trois palmes, dont la pointe se présentoit au visage des ennemis. A l'essieu des roues, il y en avoit deux autres aussi tranchantes que les premieres, & à leurs extrêmités étoient encore attachées des faux. Ainsi comptant sur la singularité de ces apprêts, & sur la valeur de ses officiers de guerre, Darius partit de Suse (a) à la tête de huit cens mille hommes de pié, & de deux cens mille cavaliers; & arriva le quatriéme jour au Pasytigre, à travers un pays abondant, & très propre à fournir des vivres aux hommes & de la pature aux animaux. Il fouhaitoit extrêmement que la bataille se donnât devant les murs de Ninive, parce qu'il y

⁽a) Et non de Babylone comme dans le texte: ces deux lignes sont de Palmerius.

LIVRE XVII. 105 avoit une plaine très - favorable au grand nombre de ses soldats & au jeu de ses chariots. S'étant campé auprès d'un village nommé Arbele, il y faifoit faire tous les jours l'excercice à ses troupes; & il les accoutumoit à obéir aux moindres fignaux : car il étoit dangereux que plusieurs nations rassemblées, & différentes même de langage, ne jettassent parmi elles quelque dérangement dans une bataille. Cependant avant que d'en venir aux mains, il avoit envoyé des Ambassadeurs à Alexandre, par lesquels il lui avoit fait offrir toutes les provinces qui sont en de-ça du fleuve Halis (a), & outre cela deux mille talens d'or. Alexandre ayant refusé ces offres, Darius lui envoya une seconde Ambassade, par laquelle il le faisoit remercier avant toutes choses de la maniere honnête & généreuse dont il avoit traité sa mere & toutes fes autres captives; après quoi il le prioit d'accepter pour gage de son amitié tout le pays qui s'étendoit jusqu'à l'Euphrate, trois mille talens d'or, & la seconde de ses filles qu'il lui of-

⁽a) Ce fleuve se rend pont Euxin. de la Cappadoce dans le

106 DIODORE.

531.

froit en mariage: ajoutant même que devenant ainsi son gendre, & lui te-nant lieu de fils, il entreroit en parta-

ge de l'Empire même de Perse.

Sur ces propositions, Alexandre sit assembler tous ses amis, & leur exposant sidellement les offres qui lui étoient saites, il les exhorta à lui déclarer librement leur pensée sur ce sujet. Comme personne n'osoit prononcer sur une question de cette importance: Parmenion prit ensin la parole & dit: pour moi si j'étois Alexandre, j'accepterois les conditions proposées & je signerois la paix; & moi aussi répondit brusquement Alexandre, si j'étois Parmenion: il tint ensuite d'autres propos qui marquoient son grand courage (a). Ensin rejettant

(a) Alexandre devoit faire consister son herorsme, non pas à accepter ces offres pour donner la paix à la terre; mais à donner la paix à la terre indépendamment de ces offres: c'est-àdire qu'il n'en devoit accepter que ce qui pouvoit servir à mettre la Grece entiere à l'abry des attaques de la Perse.
La comparaison des deux soleils qu'il em-

ploye dans sa réponse, prouve qu'il ne songeoit qu'à lui-même, disposition monstrueuse dans l'homme public, qui ne doit avoir en vûe que le bien des nations, & leur tranquillité commune. Il lui a manqué de vivre dans le siècle présent, pour y apprendre ces principes; & surtout pour en voir des exemples.

LIVRE XVII. 107 toutes les propositions du Roi de Perfe, & préférant la gloire d'une grande rénommée à toutes les richesses du monde, il répondit aux Ambassadeurs que comme la constitution de l'Univers seroit dérangée par la présence de deux soleils; de même l'Empire de la terre tomberoit dans la confusion & dans le désordre par la puissance égale de deux Rois. Il chargea donc les Ambassadeurs de Darius de dire à leur maître, que s'il prétendoit être le premier Prince du monde, il avoit à combattre contre lui pour soutenir un si beau titre, auquel lui-même Alexandre s'opposoit. Mais que si se souciant peu de ce qui concerne la gloire, il n'aspiroit qu'au repos, & aux douceurs d'une vie tranquille & agréable, il falloit qu'il se déclarât dépendant d'Alexandre, & que commandant aux autres Princes, il le reconnut lui-même pour le sien. Là dessus il renvoya les Ambassadeurs, & se mit aussi-tôt en marche à la tête de son armée.

La femme de Darius étoit morte dans ces entrefaites, & Alexandre lui avoit fait faire des funerailles convenables. Cependant le Roi de Perfe ayant reçû la réponfe que nous venons

E vj.

VIH.

Bat ailled' Arbele, ou Alexandre remporte une feconder victoire fur Darius.

d'exposer, conçût qu'il n'y avoit point d'accommodement à esperer pour lui; & se disposant à la guerre; il tenoit ses troupes dans des excercices continuels, & les préparoit d'avance à toutes les évolutions ordinaires dans un baraille. Il envoya en même tems. un de ses amis particuliers nommé Mazæe à la tête d'une troupe d'élite, pour se camper au bord du fleuve (a), & pour interdire le passage à l'ennemi. Il dépêcha d'autres détachemens. au-delà du fleuve même, pour ravager les campagnes par où l'ennemi devoit passer. Mais au fond il regardoit le Tygre comme une barriere très-suffisante pour arrêter les Macedoniens. Masæe jugeant que le fleuve étoit impraticable, par la profondeur & par la rapidité de ses eaux ne crut pas qu'il fut fort nécessaire de le garder; & de son propre mouvement il s'étoit joint à ceux dont la commission étoit de ravager le pays qui étoit au - delà : ils y firent en effet un si grand dégat qu'ils croyoient l'avoir rendu, inhabitable pour l'ennemi. Cependant Alexandre arrivé au Tygre,

532.

.... my A

..

la C'est le Tygre au- I le en Assyrie.

& s'étant fait indiquer un gué par quelques habitans du Païs, traverfahardiment le fleuve, mais avec beaucoup de peine & de danger; car l'eau. montoit par sa hauteur jusqu'aux épaules des soldats; & de plus sa rapidité les empêchant de poser le pié serme sur le fond, en faisoit tomber un grand nombre, en emportoit plusieurs, & les exposoit tous au dernier péril. Alexandre leur ordonna de s'attacher les uns aux autres par la main ou par le bras pour opposer à l'eau une plus grande résistance, & pour faire comme une digue d'un bataillon ainsi lié. Il laissa un jour entier à ses soldats pour se reposer de cette périlleuse satigue.

Dès le lendemain ayant mis ses troupes en file, il les mena vers l'ennemi; & se trouvant assez proche de l'armée des Perses, il dressa son camp. Làil passa la nuit suivante, à comparer dans son esprit la multitude effroyable des Perses avec le petit nombre de fes foldats; & penfant qu'il avoit encore entre les mains la décission de sa fortune, l'incertitude d'un avenir prêt à se déclarer, le tint éveillé toute la nuit. Il s'endormit néanmoins si profondément aux premiers rayons de l'aurore; que le soleil déja élevé sur l'horison ne put point le réveiller. Ses amis prirent d'abord cet assoupissement en bonne part, & ils jugerent que le Roi acquerant des forces par le sommeil, en seroit beaucoup plus difpos dans le temps de l'action. Cependant comme la matinée s'avançoit; Parmenion le plus ancien de ses savoris fit de son chef courir dans les troupes l'ordre de se préparer au combat: & les autres amis du Roi s'assemblant dans sa tente, eurent encore de la peine à l'éveiller. Comme ils étoient tous curieux de sçavoir la cause d'un si profond assoupissement: Alexandre leur répondit que le soin qu'avoit Darius de rassembler toutes ses troupes dans le même lieu, avoit extrêmement soulagé son imagination; d'autant qu'il esperoit de sortir par-là en un seul jour de grands périls & de longs travaux.

Aussi-tôt tenant à tous les chefs des discours convenables à chacun d'eux, & leur inspirant un courage proportionné à la nature du peril qui ne consistoit ici que dans le nombre de leurs ennemis, il conduisit contre les

Barbares son armée arrangée, de sorte que sa cavalerie couvroit l'infanterie. 533-Il mit sur l'aîle droite l'escadron commandé par Clitus surnommé le Noir, derriere elle étoit l'escadron qu'il appelloit des Amis, sous le commandement de Philotas fils de Parmenion. & tout de fuite sept autres lignes sous le même Commandant. Derriere ceuxci étoit placé le bataillon des Argyraspides distingué par l'éclat des boucliers d'argent qui leur avoient fait donner ce nom, & encore plus par la valeur de ce corps commandé par Nicanor, autre fils de Parmenion. A côté d'eux étoient placés les Elymio-· tides conduits par Cœnus (a). Ensuite venoient les Orestes & les Lyncestes (a) sous les ordres de Perdiccas, la compagnie de Meleagre suivoit celle-ci, suivie elle-même de celle de Polysperchon, Commandant des Stymphæens; Philippe fils de Balacer venoit après ceux-ci, & Craterus à la tête des siens fermoit l'infanterie. Les cavaliers dont nous avons parlé d'abord étoient soutenus par

(6) Autres noms de

⁽a) Elima, Province | Provinces de la Macede la Macedoine. doine ..

ponnese, & de l'Achaïe, de la Philotide & des environs du Golphe Maliaque, aussi bien que de la Locride & de la Phocide: ils avoient tous pour Commandant Erigye de Mitylene. Derriere eux étoient les Thessaliens commandés par un autre Philippe. Ceux-ci surpassoient tous les autres en bravoure, & par l'agilité de leurs évolutions. Ce sut derriere eux qu'Alexandre plaça les gens de traits

& les soudoyez de l'Achaïe.

Mais de plus, pour éviter que les Perses par leur grand nombre n'enveloppassent trop aisément son corps de bataille ; il lui avoit fait prendre. des deux côtés une sorme de croissant avec des pointes fort avancées. Pour parer aussi l'attaque des chariots armés de faux ; il avoit ordonné à toute son infanterie, qu'à leur approche ils frappassent tous avec leurs épées, & de toutes leurs forces, les boucliers les uns des autres ; afin que les chevaux effarouchés, se tournassent pour s'enfuir du côté de l'armée d'où ils venoient; mais que s'ils s'obstinoient à s'avancer, alors ils ouvrissent leurs rangs pour leur donner passage;

LIVRE XVII. 113
ce qui les mettroit eux-mêmes hors
de tout péril. Cependant Alexandre
fe plaçant lui-même à fon aîle droite;
par cette forme de pointe & de demi
cercle qu'il avoit fait prendre à fon
armée, s'étoit procuré l'avantage de
la découvrir, d'un feul point de vûe,
presque toute entiere; de sorte que
par-là il étoit en état de pourvoir à
tout.

Darius qui avoit arrangé la sienne felon les differentes nations dont elle étoit composée, choisit sa place visà-vis d'Alexandre, & se disposoit à marcher directement à lui. Dès que les deux armées furent proches l'une de l'autre, les trompettes sonnerent avec un grand éclat des deux côtés; & les hommes leur répondoient avec des cris qui ne se faisoient pas moins entendre. Aussi-tôt les chars armés de faux partirent tirés à toute bride, & imprimerent aux Macedoniens une véritable terreur; & Mazæe Commandant de la cavalerie Persane, qui les fuivoit de près, rendoit cette attaque encore plus formidable. Cependant tous les soldats de la Phalange Macedonienne s'étant mis à frapper avec leurs armes les boucliers les uns des

534

114 Dioport,

autres, suivant l'ordre du Roi, formerent un bruit épouventable & tel que la plûpart des chevaux effarouchés tournant en arriere, portoient à bride abbatue leurs chariots fur les Perses mêmes; au lieu qu'à l'égard de ceux qui suivoient le droit chemin, les Macédoniens avertis & précautionnés, s'ouvrant à propos, non-seulement en évitoient l'atteinte, mais perçoient même les chevaux à coups de traits. Il faut pourtant avouer que quelques chariots échapés à cette défense, firent de terribles dégats dans les endroits où ils tomberent. Les tranchans des faux & des autres ferremens attachés aux roues, étoient affilés au point, que poussés de la force dont ils l'étoient, ils portoient une mort certaine sous des formes très différentes. Ils enlevoient aux uns le bras accompagné du bouclier qu'il portoit, ils coupoient à d'autres la tête si subitement, que posée à terre elle ouvroit encore les yeux; & laissoit connoître encore à qui elle appartenoit. D'autres étoient tranchés par le milieu du corps, & étoient morts avant que d'avoir senti le coup.

613

Cependant après une si terrible ef-

LIVRE XVII. 118 carmouche, les deux armées s'approcherent l'une de l'autre; & quand on eut épuisé tous les traits à lancer de loin, & ensuite les armes de longueur comme les piques & les lances, on en vint au combat à l'épée, & corps à corps. La cavalerie ouvrit la bataille, les Macedoniens à la droite de leur armée & Darius à la gauche de la sienne: il avoit autour de sa personne tous les cavaliers qui tenoient à lui par quelque degré de parenté, tous gens diftingués par l'intelligence & par le courage, & qui montoient au nombre de mille. Animés par la présence du Roi ils avoient soutenu courageusement cette premiere décharge de traits, pour le couvrir lui-même. Auprès d'eux étoient les Melophores (a) garde nombreuse & vaillante. Derriere ceux-ci étoient les Mardes (b) & les Ciffæens (c) peuples distingués par la hauteur de leur taille & par leur valeur. Le Roi avoit encore autour de lui tout le militaire de sa Maison, & une compagnie d'Indiens très cou-

⁽a) Ainfi nommés de | ville d'Assyrie. ce qu'ils portoient des pommes d'or sur leur cuirasse. Athenæé. 12.

⁽b) Marde étoit une

⁽c) Les Cissaens étoient voisins de la Bab lonic.

116 DIODORE,

rageuse. Tous ces corps sondant avec de grands cris sur les Grecs les attaquoient avec beaucoup de valeur, & sembloient d'ailleurs les accabler par leur nombre.

535.

Masæe qui commandoit l'aîle droite, se jettant de son côté avec l'élite de sa cavalerie sur celle des ennemis, en mit par terre à son premier abord un assez grand nombre: & aussi-tôt il envoya deux mille Cadufiens accompagnés de mille Scythes, cavaliers choisis, avec ordre de passer d'abord à côté & ensuite au-delà des rangs des ennemis, pour arriver par derriere eux jusqu'à leur camp, qu'ils devoient piller. Ces troupes accepterent volontiers une pareille commission, & se jettant tout d'un coup dans le camp des Macedoniens, ils y trouverent encore le secours de quelques prisonniers Scythes qui leur aiderent à se faisir des armes étrangeres qu'on avoit mises là en dépôt, & à emporter d'autres dépouilles, ou des provisions de guerre. Le bruit d'une pareille furprise excita du tumulte par sa singularité, de sorte que quelques unes mêmes des captives d'Alexandre se disposoient déja à retourner dans le camp des Perses.

LIVRE XVII. Mais Sifygambis mere de Darius ne se prêta point à l'invitation que lui faisoient les compagnes de sa captivité, de profiter de cette occasion; soit qu'elle se défiat de la sûreté d'une pareille conjoncture, ou qu'elle voulut marquer à Alexandre la reconnoissance qu'elle conservoit du traitement généreux qu'elle avoit reçû de sa part. D'un autre côté les Scythes chargés d'un butin considérable, revinrent à Masæe pour lui rendre compte de leur fuccès; dans le temps même que l'escadron Perse posé auprès de la personne de Darius revenoit à son poste, après avoir enfoncé un escadron Macedonien. Alexandre à ce second avantage des ennemis se crut chargé de rétablir par lui-même la fortune des siens. Ainsi prenant avec lui l'escadron qui portoit le nom du Roi, fortifié même de ce qu'il y avoit de meilleur dans le reste de sa cavalerie, il le conduisit directement à la personne de Darius. Le Roi de Perse soutint courageusement cette attaque; & combattant de dessus son char, il lançoit des dards contre tous ceux qui s'avançoient jusqu'à lui. Cependant comme les deux Rois s'approchoient

de plus en plus ; Alexandre se jugicant à portée de Darius lui lança un trait

qui le manqua néanmoins, & qui frappa à la place leconducteur de son char. Tous ceux qui environnoient le Roi de Perse ayant aussi-tôt jetté un grand cri, firent croire à ceux qui étoient plus loin que le Roi venoit d'être tué; & ceux-ci commençant la fuite, tous les rangs se défilerent les uns après les autres, de sorte que le corps même qui gardoit le Roi fut bien-tôt féparé. L'autre aîle de l'armée ne se voyant plus soutenue, se rompit bientôt elle-même, & se mit totalement en fuite. La poussiere qui s'élevoit des piés des hommes & des chevaux, & celle même qu'excitoit la poursuite du vainqueur & de toutes les troupes d'Alexandre, fut cause que personne ne pouvoit découvrir de quel côté Darius cherchoit sa retraite. On n'entendoit qu'un bruit confus de cris d'hommes, de piés de chevaux & de coups de fouet.

Masæ qui commandoit l'aîle droite, accompagné pourtant encore d'un corps considérable de cavaliers choisis, poussoit vivement les ennemis qu'il avoit en face. Mais Parmenion à la

536

LIVRE XVII. tête de la cavalerie Thessalienne, & d'autres braves qui s'étoient joints à lui, foutenoit courageusement leur effort; & les Thessaliens étoient même sur le point de l'emporter par le courage. Cependant le nombre trèssuperieur du côté de Masæe commençoit à accabler par son poids la cavalerie Grecque, de sorte qu'après un long carnage dont la simple inégalité laissoit Parmenion dans un péril toujours plus grand, il envoya enfin demander par quelques cavaliers un prompt secours à Alexandre. Mais il se trouva qu'Alexandre avoit entraîné après lui une grande partie de ses troupes à la poursuite des fuyards; & les envoyés de Parmenion s'en revinrent seuls. Cependant ce Capitaine se servit avec tant de bonheur de la souplesse de la cavalerie Thessalienne, qu'il parvint enfin à mettre en fuite les Barbares, sur-tout lorsqu'ils eurent appris la fuite de Darius même.

Ce Roi qui sçavoit fort bien les ruses de guerre, prosita de la poussie-re énorme qui s'étoit élevée pendant le combat, pour faire une retraite toute opposée à la route qu'avoient prise les Barbares de son armée. Car au

lieu de tourner en arriere, il se glissa sans être vû par les côtés de l'armée ennemie & s'alla mettre en sûreté lui & les siens dans les villages qui étoient derriere les Macedoniens. Cependant toutes les troupes Asiatiques ayant été mises en déroute, & les Macedoniens tuant toujours les derniers, le champ de bataille & tous les environs furent bien-tôt couverts de corps morts; & il se trouva près de quatrevingt-dix mille hommes, cavalerie ou infanterie fur la place. On ne compta que cinq cents Macedoniens de tués; mais le nombre des blessés monta beaucoup plus haut. Les plus considérables de ceux - ci furent Ephestion Capitaine des gardes du corps qui avoitreçu un coup de javelot dans le bras. Les principaux d'entre les autres blessés furent Perdiccas, Coenus, Minidas & quelques autres encore. Telle fut l'issue du combat d'Arbele.

Olymp. 112: An. 3. 330. Ans avant l'E re Chrétienne.

Aristophon étant Archonte d'Athenes, Rome eut pour Consuls Cneius Domitius & A. Cornelius. La nouvelle de la victoire d'Arbele s'étant répandue dans la Grece, plusieurs villes de la nation qui craignoient déja l'accroissement des Macedoniens,

cedoniens, songerent à maintenir leur liberté, avant que la puissance des Perses fut absolument anéantie. Ils esperoient encore que Darius qui avoit amassé tant de thrésors pour cette guerre, leur pourroit fournir de quoi lever des solats étrangers, & qu'Alexandre ne voudroit pas séparer ses troupes pour venir s'opposer à eux : qu'ainst ils ne devoient pas souffrir que le vainqueur achevat la desfruction d'un Empire, qui les laisseroit seuls à défendre leur liberté. Une révolution arrivée en ce même tems dans une Province considérable de leur voisinage, les soutenoit encore dans le dessein qu'ils avoient de se mettre en armes. Memnon (a) établi pour Commandant dans la Thrace se voyant une escorte considerable, & cherchant lui-même à se distinguer, fit revolter les Barbares de ces cantons, & se déclarant contre Alexandre, il lui fit une guerre ouverte. Antipater chargé de défendre la Macedoine, passaussi-tôt dans la Thrace, & s'opposa aux entreprises de ce Rebelle.

Tome V.

⁽a) Different de 109. de Rhodom. Ce-Memnon de Rhodes tué lui-ci qui est de Thrace, dans ce livre même au paroît avoir été d'abord service de Darius. p. au service d'Alexandre.

122 DIODORE.

Antipater niens croyant l'occasion favorable se qu'Alexandif disposerent aussi à la guerre, en invité Regent de tant les autres Grecs à recouvrer leur la Macedoine liberté. Les Atheniens pour lesquels ce, remporte Alexandre avoit eu des égards partifur les Lacedemoniens. Culiers, n'entrerent point dans ce complot: mais la plûpart des villes du Peloponnese & d'autres cantons de la Grece souscription, & enrôlant la fleur de leur jeunesse, chacune à proportion du nombre de leurs citoyens, elles leverent toutes ensemble une armée, qui n'al-

complot : mais la plûpart des villes du Peloponnese & d'autres cantons de la Grece souscrivirent à la conféderation, & enrôlant la fleur de leur jeunesse, chacune à proportion du nombre de leurs citoyens, elles leverent toutes ensemble une armée, qui n'alloit pas à moins de vingt mille hommes de pié & deux mille chevaux. Les Lacedemoniens qui étoient à la tête de cette espéce de conjuration fous le commandement de leur Roi Agis, sembloient s'être chargés du salut public. Dès qu'Antipater sçut que les Grecs étoient assemblés, il termina par les voyes les plus courtes qu'il lui fut possible, la guerre qu'il faisoit en Thrace, & amena toutes ses troupes dans le Peloponnese; & prenant encore des soldats chez les Grecs demeurés fidelles aux Macedoniens, il forma une armée qui ne montoit pas à moins de quarante mille

LIVRE XVII. hommes. Il se donna bien-tôt une bataille très-vive, où le Roi Agis fut tué lui-même, & où les Lacedemoniens foutinrent encore très-courageusement après sa mort tout l'avantage que leurs ennemis avoient sur eux. Mais enfin leurs Alliés ayant reculé les premiers, ils cederent eux-mêmes la victoire & s'en revinrent à Sparte. Ils perdirent en cette bataille plus de cinq mille trois cents hommes tant allies que Spartiates. Mais Antipater y laissa aussi trois mille cinq cents des siens. On raconte quelque chose de particulier fur la mort d'Agis. Couvert de blessures toutes reçues par-devant, des soldats s'étoient déja charzés de lui, & le reportoient à Sparte. Mais ayant été rencontrés par un pari ennemi, il ordonna aux foldats qui e portoient de le laisser là, & de s'enuir eux-mêmes pour se conserver au ervice de la patrie dans le besoin qu'ele auroit d'eux. Pour lui armé comme l'étoit encore, il mit un genou en erre, ne pouvant se soutenir autrenent, & se défendit encore au point u'il tua quelques-uns de ses aggres-

la fin d'un regne de neuf ans.

Fii

538.

Pour nous après cette digression qui nous a ramenés pour quelque tems en Europe, nous retournerons aux affaires de l'Asie.

Fin de la premiere Section du Livre dix-septiéme.

LIVRE XVII.

वृह नेर १६ नर १६ नर १६ नर १६ नर १६ नर १६ नर १६ হাল্যালয় ক্রিকের ক্রিকের ক্রিকের কর্মান্তর ক্রিকের করে করে কর্মান্ত \$626 \$6:36 \$6:36 \$6:36 \$6:36 \$6:36 \$6:36

LIVRE XVII

SECTION SECONDE.

ARIUS vaincu aux champs d'Arbele passa dans les Satrapies superieures de son Empire (a). pour trouver par la distance des lieux le temps & la tranquillité qui lui étoient nécessaires pour le rétablissement de son armée. Ainsi il séjourna d'abord à Echatanes de Medie, où il recueillit tous ceux que lui amenoit leur fuite, & leur donna d'autres armes au lieu de celles qu'ils avoient perdues. Il leva aussi de nouveaux soldats dans les Provinces voisines, & il envoya à Bactres & dans les Provinces encore plus éloignées, des officiers de sa Cour pour inviter les Satrapes qui les gouvernoient à lui demeurer fidelles.

de superieure ou de hau- | dre.

(a) Les Provinces su-perieures ou inferieures, ou comme on s'exprime l'on suppose plus élevées communément aujour-d'hui, hautes ou basses, ou que le voisinage de la tirent la dénomination mer ou ils vont se ren126 DIODORE,

Trouve grandes cheffes.

De son côté Alexandre ayant pris Alexandre soin de faire ensevelir ses morts étoit entré dans Arbele, où il avoit trouvé de une grande provision de vivres, un ri- grand amas de meubles & d'ornemens à la Persienne, & enfin trois mille talens d'argent. Mais jugeant que l'air de la contrée seroit alteré & corrompu par la multitude des corps morts, il partit incessamment delà, & se rendit

dats.

539.

L'armée avec toute son armée à Babylone, où Grecque ar-rivée à Baby- les Macedoniens bien reçus & bien lone, s'y re- traités par les habitans mêmes de la pose de ses ville & de tous les environs, surent Alexandre y extrêmement délassés & rafraîchis de distribue des leurs fatigues précédentes. Il séjourmens, ou na là un mois entier, pendant lequel d'autres re- la faveur & la bienveillance des cises officiers toyens lui fit gouter toutes les com-& à ses sol-dats. vie. Il confia la citadelle à Agathon de Pydne, auquel il laissa une garnison de sept cens Macedoniens. Mais il donna le gouvernement de Babylone, & de toutes les Satrapies qui s'étendoient jusqu'en Cilicie, à Apollodore d'Amphipolis & à Menés de Pella: & laissant à chacun d'eux mille talens, il les chargea de lever autant de soldats qu'il leur seroit possible d'en faire LIVRE XVII. 127

avec cette fomme. Il donna l'Armenie à Mithrine qui lui avoit livré la citadelle de Sardis. Il employa l'argent qu'on y avoit trouvé, à distribuer six mines à chaque cavalier, cinq à chaque soldat des Alliés, & deux à chaque foldat de la Phalange Macedonienne; & fit present enfin à chaque soldat étranger de la solde de deux mois.

Le Roi sorti de Babylone, étoit XII. XIII. déja en chemin pour la Sitacene (a) Le Roi relorsqu'il se présenta à lui cinq cents coit de noucavaliers & fix mille hommes de pié, pas Eurotous Macedoniens envoyés par An-plennes de la part d'Anti-tipater (b) qui avoit joint encore à pater : & il ces premiers six cents cavaliers Thra-perfectionne les exercices ces, trois mille cinq cens hommes militaires.
d'infanterie Trallienne, & trois mille autres du Peloponnese, accompagnés d'environs mille cavaliers. Le Roi reçut encore de la Macedoine en particulier cinquante fils des Seigneurs qu'on appelloit ses amis ; ceux-ci Étoient destinés par leurs peres à for-

le texte quelques lignes orient.

(a) Nous avons vû dans la premiere section l

(a) Cela est dit dans s de ce même livre page 500 de Rhod. qu'il plus bas. Cette Province étoit demeuré en Euroest sur le Tigre à son pe pour défendre les Etats du Roi en son absence.

mer la garde de la personne même du Roi. Alexandre leur ayant fait accueil, continua sa route & arriva en six jours de marche dans le gouvernement de la Sitacene: & comme cette province est extrêmement abondante en vivres, il y demeura plusieurs jours, nonseulement pour soulager ses troupes de la fatigue de leur marche précédente, qui avoit été pénible; mais encore pour y faire exactement la reviie de son armée, pour élever ses bons officiers à de plus hauts grades militaires, & pour rendre ses soldats mêmes plus courageux par le choix de ceux qu'il mettroit à leur tête. Il exécuta ce projet avec une grande attention; & par le discernement qu'il sit de ceux qu'il éleva à de grandes places, il se procura dans les soldats une armée invincible, & dans les officiers des amis à toute épreuve. Il porta fon attention jusqu'à la forme des bataillons & des escadrons, & il inventa plufieurs choses utiles à l'égard des arrangemens & des évolutions militaires: & comme tout tendoit à la conservation des troupes, en rendant les soldats plus souples à l'ordre de leurs capitaines, & ceux-ci plus intelligens

10

LIVRE XVII. 129 dans ce qu'ils avoient à commander, il rendit les uns & les autres plus hardis, & s'attira de la part de tous une affection & un zéle pour son service, qui lui furent d'un grand secours dans toute la suite de ses guerres.

A peine fut-il entré dans la Susiane, XIV. que le Satrape Abulete lui livra de son propre mouvement la ville & sur tout le palais de le magnifique palais de Suse. Quel-vrés à Alcques-uns néanmoins ont écrit que ce xandre par le gouverneur avoit suivi en cette oc-meme. casion les ordres secrets de Darius, dont l'intention étoit qu'Alexandre se laissant séduire par des acquisitions si magnifiques & par la vue de tant de threfors qui lui coutoient si peu, tombat insensiblement dans la molesse, & ne fongeat plus à la guerre; pendant que Darius travailleroit de son côté à se relever de sa chute & à rétablir son empire. Il est vrai qu'Alexandre trouva dans Sufe & dans le palais imperial la valeur de plus de quarante mille talens d'or (a) ou d'argent non encore

(a) Le Talent d'or Ainsi la superiorité du étoit au même poids de la Talent d'or sur celui balance que celui d'ar- d'argent ne doit être pri-

gent, selon Amyot dans le Traité des Monnoyes du prix d'une once d'or qui est à la fin de sa tra-duction de Diodore, once d'argent:

540.

La ville &

130 DIODORE,

monnoyé. Les Rois précédens avoient amassé successivement cette somme fans y avoir encore touché, pour trouver une ressource dans les revers imprévus de la fortune. Il y avoit outre cela une reserve de neuf mille talens d'or frappés en Dariques, monnoye de Perse. Mais il arriva quelque chose de particulier à Alexandre lorsqu'on étaloit ses thrésors en sa présence. On l'avoit fait asseoir sur le siège ordinaire du Roy; & comme ce siége étoit trop haut pour lui, un des Pages de Darius qui se trouva là, remarquant que les jambes du Roi étoient pendantes, alla chercher une table de Darius pour la mettre sous les piés du Roi. Comme il se trouva alors ason aise, il sçut bongré au Page de cette attention:mais un des Eunuques du throne touché en ce moment du revers de la fortune de son Prince se mit à pleurer. Alexandre lui demanda aussi-tôt quelle étoit la cause de ses larmes. L'Eunuque lui répondit naïvement : j'étois autrefois le serviteur de Darius, & je suis maintenant le vôtre: & je pleure de ce qu'un meuble honorable du temps de mon premier maître est avili sous le second. Alexandre faifant alors reflexion fur

LIVRE XVII. 131 le renversement universel de l'empire & de la fortune de la Perse, se reprocha intérieurement à lui-même d'avoir abusé de sa prospérité présente, & de n'avoir pas assez respecté le mal-heur de ceux qu'il avoit lui-même vaincus. Aussi-tôt appellant celui qui lui avoit apporté cette table, il lui ordonna de la reporter où il l'avoit prise. Philotas arrivant là-dessus, lui dit que cet incident n'étoit point un outrage qu'il eut fait à la fortune de Darius, & que la chose avoit plûtôt été conduite par une providence particuliere des Dieux. Le Roi tranquillisé par cette derniere interprétation fit laisser la table sous ses piés comme on l'avoit mise.

Alexandre partant de Suse y laissa la mere, les silles & le sils de Darius: mais il leur sit donner des maîtres pour leur apprendre la langue grecque, & se mettant à la tête de son armée, il vint en quatre jours sur le Pasitigre (a). Ce sleuve prend sa source dans les monts Uxiens, passe d'abord sur

merius, au lieu du Tigre qui est dans le texte, qui ne passe point au pié des monts Uxiens, &

132 DIODORE,

un fond extrémement pierreux , & même interrompu par des fondrieres dans la longueur d'environ mille stades. Il traverse ensuite une plaine de fix cens stades où fon cours se rallentit de plus en plus, & au bout de laquelle il se décharge enfin dans la mer persique. Alexandre passé de l'autre côté du fleuve, se trouva dans l'Oxiane, pays où abondent les productions de la terre, & où leur varieté n'est pas moins admirable que leur abondance. C'est pour cela aussi que dès que l'Automne a donné à tous les fruits la maturité convenable, ou les a mis en état d'être transportés; tous les marchands les vont prendre là pour les amener en de-çà du Tigre dans

la Babylonie.

de Sule.

541.

Cependant Alexandre trouva tous se rend mai-les passages occupés, & sermés par Madès parent de Darius, qui avoit placé en differens postes des corps de garde soutenus par une armée qu'il commandoit. Pendant que le Roi examinoit toutes ces difficultés, un habitant de ces cantons qui savoit parfaitement la carte du pays s'offrit de conduire ses troupes par un sentier étroit & inconnu jusqu'à un terrain, où elles se trouveroient au-dessus des ennemis. Le Roi acceptant cette offre, confia d'abord à cer homme un certain nombre de soldats, & cependant il s'avança lui - même avec les troupes qu'il avoit gardées, pour forcer le passage qu'il voyoit devant lui. Pendant que les Barbares se désendoient, ils s'apperçurent que le péril se présentoit de deux côtés, & ils découvrirent derriere eux, au-dessus de leurs têtes ceux qui étoient déja passés. Cet aspect leur fit perdre courage & les mit en fuite, de sorte qu'Alexandre maître du passage le sut bientôt de toutes les villes de l'Oxiane. De-là il se rendit incessamment dans la Perse proprement dite, & dès le cinquiéme jour il se vit à l'endroit appellé le pas de Suse. Ariobarsane s'en étoit déja saisi à la tête d'une armée de vingt-cinq mille hommes d'infanterie, & de trois cens cavaliers. Le Roi qui esperoit de l'emporter de force, s'y rendit par des chemins extrêmement étroits & difficiles mais où il ne rencontra d'abord personne qui s'opposat à sa marche. Les Barbares l'avoient laissé avancer tranquillement; mais quand il fut dans le milieu du plus mauvais chemin, ils

commencerent leur attaque : elle consista à faire rouler sur lui des pierres d'une grosseur énorme, qui écraserent un grand nombre de Macedoniens, qui n'eurent pas le tems ou l'espace nécessaire pour les éviter. D'autres lançoient d'un lieu avantageux une multitude de traits, qui ne man-quoient point des hommes confusé-ment assemblés. Des pierres jettées seulement avec la main en blessoient un grand nombre. La seule difficulté du chemin ôtoit aux foldats la liberté des mouvemens nécessaires pour s'en garantir: ainsi il y en eut un grand nombre de tués ou de blessés. Alexandre qui ne pouvoit remédier à cet inconvenient, & qui étoit désolé de voir qu'on ne pouvoit ni tuer, ni même blesser un seul d'entre cette espece d'ennemis, pendant que ses soldats tomboient à tous momens & de tous côtés, fit cesser le combat, & ordonner la retraite à son de trompête; & reculant de plus de trois cens stades de ce fâcheux passage, il posa son camp. De-là il s'informa de tous les habitans des environs, s'il n'y avoit point quelqu'autre route praticable, on lui rédit qu'il n'y en avoit aucune autre

542.

LIVRE XVII. 135

en droite ligne, mais que pourtant il pourroit arriver à son but par un cir-

cuit de plusieurs journées.

Le Roi jugea d'abord que ce feroit une tache pour lui de laisser sans sépulture ses soldats morts, ce qui seroit même l'indice d'une bataille perduë, & d'une déroute complete; ainsi il leur rendit ce dernier devoir; après quoi il se fir amener ses prisonniers de guerre. Il s'en trouva un parmi eux qui favoit parfaitement les deux langues, & furtout celle des Perses. Cet homme lui déclara qu'il étoit Lycien de naissance; qu'ayant été pris à la guerre, on l'avoit sait gardien de troupeaux, & qu'il en avoit excercé longtems la profession autour de ces montagnes. Que cet emploi lui avoit donné une grande connoissance du pays; & qu'ainsi il étoit en état de conduire l'armée du Roi par des chemins couverts d'arbres épais, jusqu'à un poste où elle se trouveroit derriere les ennemis qui gardoient actuellement le passage. Le Roi après avoir promis à cet homme les plus grandes récompenses, le prit pour guide, & suivi de ses gens il parcourut de nuit sur ses pas, & à travers beaucoup de neiges des pointes de 136 DIODORE,

montagnes fort élevées & féparées les unes des autres par des précipices & par des fondrieres. Arrivé enfin jusqu'aux gardes ennemies, il surprit la premiere qu'il tailla en piéces, il fit toute la seconde prisonniere, & ayant misla. troisième ensuite il se rendit maître du passage, & fit perir en cette expédition une partie des troupes d'Ariobarfane. De-là il marcha droit à Persepolis; & avant que d'y être arrivé il reçut une lettre de Teridate qui en étoit gouverneur. Cette lettre portoit que si Alexandre faisoit assez de diligence pour prévenir les troupes que Darius ne manqueroit pas d'envoyer pour la défense de cette ville, lui-même Teridate étoit prêt de lui en ouvrir les

portes. Alexandre fit aussi-tôt doubler le pas à ses troupes, & leur fit passer

Alexandre l'Araxe sur un pont volant. reçoit avec Le Rois'avançant toujours, il s'offrit à de grandes marques de lui un spectacle digne de compassion à bonté des l'égardde ceux quien étoient le sujet,& Grees qui adigne de toute vengeance contre ceux voient été mutilés par qui en avoient étéles Auteurs. Environ abandonne huit cens Grecs en posture de supau pillage de plians, qui avoient été pris en guerre ville de Per-par les Rois prédécesseurs de Darius, dont quelques-uns mêmes étoient en-

Sepolis.

LIVRE XVII. core jeunes, vinrent se présenter à Alexandre. Ils avoient tous quelque parties du corps coupées, aux uns c'étoient les mains, aux autres les pieds, à d'autres c'étoient les oreilles, & à d'autres les narines. Si quelqu'un d'entr'eux avoient appris quelque art ou quelque métier, on avoit épargné à ceux-là les parties du corps nécessaires pour excercer cet art ou cette profession. Tous ceux qui les virent prirent compassion de l'état de ces malheureux dont plusieurs étoient déja même avancés en âge. Alexandre furtout en fut touché jusqu'au point d'en verser des larmes. Tous aufsi-tôt le conjurerent d'apporter quelque soulagement à leur infortune. Le Roi appella sur le champ ses principaux officiers; & leur recommanda de prendre soin de ces malheureux ; cédant même à toute sa magnanimité, il leur promit de les faire reconduire tous dans leur Patrie. Mais eux-mêmes convinrent entr'eux que leur avantage étoit de demeurer dans le lieu où ils se trouvoient actuellement; parce qu'en se séparant les uns des autres, & rentrant chacun dans leur ville, leur difformité particuliere pourroit devenir

5433

138 DIODORE;

un objet de mépris & de risée; au lieu qu'en demeurant ensemble, l'égalité de leur infortune devenoit un sujet de consolation pour eux, & un objet de compassion, ou même un motif de vengeance pour les spectateurs. Ilsaborderent donc le Roi une seconde fois, & lui rendant compte des refléxions qu'ils avoient faites, ils le supplierent de favoriser la seconde pensée qu'ils avoient eue. Alexandre s'y prêtant luimême fit distribuer à chacun d'eux trois drachmes, cinq habits d'hommes & cinq habits de femmes, deux paires de bœufs, cinquante brebis & cinquante boisseaux de blé : il les exempta de tout tribut; & recommanda à ses officiers de justice dans la province d'empêcher qu'il leur fut fait aucun tort. C'est ainsi que conformément à son équité naturelle, il en agit à l'égard de ces malheureux.

Faisant assembler ensuite ses Macedoniens; il leur dit que Persepolis capitale de la Perse, & le siège de ses Rois, avoit toujours été la ville de toute l'Asie la plus ennemie des Macedoniens. Ainsi il en abandonna le pillage à ses soldats, à l'exception pourtant du palais du Roi. Persepolis étoit

LIVRE XVII. 139 alors la ville la plus riche qu'il y eut fous le foleil. Les Macedoniens entrant de force dans les maifons des particuliers, qu'une longue suite d'années avoit pourvûes de tout les ameublemens qui pouvoient les embellir, y tuerent tous les hommes, & emporterent tous les ornemens & toutes les richesses dont ils les trouverent remplies sans parler d'une très-grande quantité d'or & d'argent monnoyé; des habits somptueux teints en pourpre ou des étoffes tissues d'or & de soye, surent là le prix du vainqueur. Le palais du Roi, qui étoit le plus grand & le plus célébre qu'il y eut au monde, pillé à part sur exposé à une devastation & à une ignominie proportionnée à sa splendeur précédente: les Macedoniens plongés alors dans les richesses ne pouvoient encore assouvir leur cupidité. Il se présentoit à eux un si grand nombre de choses prétieuses qu'ils oublioient qu'ils ne pilloient que pour un maître, & songeant à s'approprier dissérentes piéces qui tomboient sous leur main, ils en pre ou des étoffes tissues d'or & de ces qui tomboient sous leur main, ils en vinrent à tirer l'épée les uns contre les autres. Ils tuoient plusieurs de ceux dont la proye leur paroissoit plus con-

544.

140 DIODORE;

poient le bras à ceux qui l'avançoient pour prendre quelque chose qu'ils vouloient avoir eux-mêmes, ou ensinils emmenoient de force des semmes chargées de tous leurs ornemens pour les dépouiller & en faire des esclaves. C'est ainsi que Persepolis de la plus superbe, & de la plus heureuse ville qu'il y eut au monde, devint un objet

de mépris & de compassion.

Alexandre entra de son côté dans la citadelle, dont il prit le thrésor entier. L'amas en avoit été commencé par Cyrus, premier Roi de Perse & en avoit été continué jusqu'à ce tems-là: Il ne consistoit qu'en or & en argent; & l'on y trouva tant en l'une qu'en l'autre espece, la valeur de Six-vingts mille talens. Comme le Roi vouloit en faire usage pour les besoins de la guerre, il resolut de les faire transporter à Suse pour y être gardés. Dans ce dessein, il sit venir de la Babylonie, & de la Susiane même un très-grand nombre de bêtes de charge ou de charroi, & entre autre trois mille mulets; qui servirent ensuite à porter différences sommes aux endroits où l'on en avoir besoin. Mais il n'en voulut pas laisser la

LIVRE XVII. moindre chose à Persepolis dont il haissoit les habitans (a), ausquels il ne se fioit en aucune sorte, & dont il vouloit même détruire la ville de fond en comble.

Nous croyons au reste devoir faire ici quelque détail qui fasse connoître quelle étoit la magnificence de Persepolis. La citadelle qui étoit trèsgrande étoit environnée d'un triple mur, dont le premier ou l'extérieur n'avoit dû être construit qu'avec des frais immenses. Il avoit seize coudées de haut, & il étoit accompagné de toutes les défenses convenables. Le second étoit exactement semblable au premier, excepté qu'il étoit d'une hauteur exactement double. Le dernier enfin étoit de forme quarrée, & de la hauteur de foixante coudées,& tout entier d'une pierre très-dure, & propre à resister à la durée de tous les fiécles. Chacun de ces quatre côtés avoit des portes d'airain, & des palissades de même métail de la hauteur de vingt coudées, qui les défendoient &

545.

⁽a) Cette haine d'A-lexandre pour les habi-tane de Persepolis ne pa-grand exemple de la roir fondée jusqu'ici que Barbarie de ces tems-la.

DIODORE, qui étoient capables seules d'inspirer de la terreur à ceux qui auroient voula les attaquer. Du côté de l'Orient, il y avoit à quatre cens piés de la ville une montagne qu'on appelloit le mont royal. Là étoient les tombeaux des Rois. On n'y arrivoit par aucun chemin tracé. Mais les corps étoient portés à leur place par des machines de suspension faites exprès. Dans la citadelle de ce lieu, il y avoit des logemens pour le Roi & pour tous les gens de guerre; ces logemens étoient fournis de toutes les commodités de la vie, & on y avoit ménagé des caves propres à enfermer des thrésors. Alexandre fit offrir là aux Dieux des facrifices de victoire, pour leur rendre grace de ses succès, & il y traita magnifiquement ses amis & ses officiers. Enfin tous les conviés étant rassassés & le vin ayant pris le dessus dans toutes les têtes, on en vint jusqu'à la fureur & à la rage.

Une des courtisanes qui avoient été au sorter d'u- de leur repas, nommée Thais, & ne débauche Athenienne de naissance, s'avisa de de table le dire que la plus belle chose qu'Alemettre le seu xandre pût saire en Asie étoit qu'à sa au palais de fin d'un repas où il avoit admis des Persepolis.

LIVRE XVII. 143 femmes à sa table, il fit brûler & difparoître par leurs mains en un moment le plus fameux édifice de la Perse. Cette proposition présentée à de jeunes gens, à qui le vin avoit déja fait perdre la tête, leur fit demander des flâmbeaux allumés, pour venger disoient-ils, l'impiété commise au paravant par les Perses, à l'égard des temples de la Grece. Ils vinrent même à dire que c'étoit à Alexandre luimême à commencer cette expédition. Le Roi flatté de ce discours, les fit tous lever de table, & se mit à leur tête: ils disoient entr'eux qu'ils alloient offrir à Bacchus une libation de victoire. En un moment un grand nombre de flambeaux furent allumés, les femmes tinrent lieu de muficiens: & le Roi guidé par la courtisane Thais, marcha au son des fifres & des flutes comme à une Bachanale. Thais jetta d'abord après le Roi son flambeau dans le palais, & tout le reste de la troupe ayant suivi son exemple, le palais entier fut bientôt embrasé par l'étenduë qu'on avoit donnée à cet incendie volontaire. Ainsi par un évenement remarquable, une femme de la plus vile profession conduite uniquement par

144 DIODORE,

un esprit de débauche vengea la ville d'Athenes où elle étoit née, du facrilege commis autresois & bien des années auparavant, par le Roi Xercès dans le temple (a) de Minerve.

Alexandre partant de là parcourut XVIII. différentes villes de la Perse; il en prit

Darius est quelques-unes de force, & quelques égorgé par leautres autres se rendirent à lui de bon-Satrape Bes-ne grace: après quei il se mit en mar-

che contre Darius. Celui-ci avoit déja assemblé des troupes de la Bactriane, & des autres provinces de son Empire. Mais surpris de l'approche d'Alexandre, il se retira précipitamment à Bactres avec les trente mille foldats, ou Perses, ou Soudoyez qu'il avoit déja rassemblés. Là au moment qu'il fortoit de la ville pour aller plus loin il fut égorgé en trahison par le Satrape Bessus. Alexandre qui songeoit à poursuivre Darius, à la tête de fes cavaliers apprenant sa mort, ne songea qu'à chercher son corps qu'il trouva & qu'il fit ensevelir honorablement. Quelques-uns mêmes ont écrit qu'Alexandre abordant Darius encore vivant le plaignit de ses malheurs, &

⁽²⁾ Vers les commen- de cette traduction.

LIVRE XVII. 145 lui promit sur la demande que lui en sit le Roi mourant, de venger sa mort. En effet Alexandre se mit aussi-tôt en marche contre Bessus; mais comme celui-ci avoit pris les devants, & s'étoit resugié au sond de la Bactriane, le Roi abandonna sa poursuite. Voilà le point où en étoient les affaires de l'Asie.

En Europe, les Lacedemoniens ayant perdu'une grande bataille contre Antipater furent obligés de lui envoyer une Ambassade pour conclurre un traité avec lui. Antipater renvoya l'affaire au conseil des Grecs qui s'assembla à Corinthe. Après bien des harangues faites de part & d'autre, le conseil décida qu'on remettroit l'affaire dans son entier au jugement d'Alexandre auquel on en feroit faire un. rapport fidelle. Cependant Antipater reçût pour ôtage cinquante des citoyens les plus considérables de Sparte, & les Lacedemoniens envoyerent de leur côté d'autres Ambassadeurs à Alexandre, pour lui demander pardon de la faute qu'ils avoient commise à son égard en attaquant Antisater.

Cephifophon étant Archonte d'A-Tom. V. G 146 DIODORE,

Olympiade thenes, on fit consuls à Rome C. 329. 113 a. Valerius & M. Clodius. Bessus échapcart l'Ere chrétienne. pé avec Nabarzanés, Barxaente & plusieurs autres des mains d'Alexan-

plusieurs autres des mains d'Alexandre, après le meurtre de Darius, s'étoit refugié dans la Bactriane. Comme il avoit été fait Satrape de cette province par le Roi mort, & que cette dignité l'avoit fait connoître dans tout le pays, il entreprit de persuader aux peuples & aux troupes de se mettre en liberté. Il leur représenta que la nature même de leur pays étoit favorable à ce projet, en ce qu'il étoit d'un abord difficile, & qu'il renfermoit un assez grand nombre d'habitans pour maintenir l'indépendance qu'il leur proposoit d'acquerir. Il se chargea lui-même de conduire la guerre qu'ils auroient à soutenir dans cette entreprise, & persuadant la multitude par l'apparence favorable de ses raisons, il parvint à se faire nommer luimême leur Roi. Sous ce titre il leva des troupes, il fit faire toutes fortes d'armes, & se disposa avec beaucoup de soin & de diligence à la guerre, à laquelle il exposoit ses nouveaux sujets. Alexandre qui voyoit de son côté, que les Macedoniens regardant

547.

LIVRE XVII. 147 la mort de Darius comme la fin de leur expédition, n'aspiroient désormais qu'à retourner incessamment dans leur Patrie, fit affembler toutes ses troupes; & par des discours convenables qu'il leur tint ou en général, ou en particulier, il les disposa encore aux travaux nécessaires pour mettre une véritable fin à la guerre qu'il avoit entreprise. Cependant prenant à part les foldats auxiliaires des villes grecques,il les remercia en distribuant un talent à chaque homme de cheval, & dix mines à chaque homme de pié,& leur permit de s'en retourner chez eux. Il leur fit payer outre cela tout ce qui leur étoit dû de leur service passé, & y ajouta encore ce qu'il falloit à chacun d'eux pour s'en retourner. Mais d'un autre côté il fit présent de trois talens à chacun de ceux qui choisirent de demeurer à son service; satisfaisant d'une part à sa générosité naturelle par des présens si considérables; mais ayant trouvé d'ailleurs dans les dépouilles de Darius de quoi l'exercer facile-

⁽a) Nous avons dit dans les remarques du premier Volume que le 133. & 192. de cette talent valoit trois mille traduction.

DIODORE, ment : car il avoit reçû des Gardiens des thrésors du Roi de Perse jusqu'à huit mille talens. Ce qu'il avoit distribué aux foldats passoit treize mille autres, en y comprenant les vases d'or & d'argent qu'il leur avoit cédés. Et ce qui avoit été pris & pillé montoit encore à des sommes plus considérables.

XIX.

Expédition dans l'Hircanie. Singupays.

Alexandre passant de-là dans l'Hircanie arriva en trois jours dans une d'Alexandre ville nommée Hecatompyle (a). Comme elle étoit extrêmement riche, larité de ce & que toutes les commodités de la vie s'y trouvoient abondamment, il y fit reposer toute sa suite pendant quelques jours, après quoi faifant en une seule marche cent cinquante stades(b), il campa auprès d'un rocher qu'on appelloit la grande pierre. On voit au pié un antre qui paroît très-vaste, où naît un fleuve appellé le Stibœtes. Ce fleuve sortant à grands flots de sa source, s'élance d'abord jusqu'à trois stades, au bout desquels il rencontre un rocher qui a la forme d'une mamelle, qui le sépare d'abord en deux parties, & au pié duquel est un profond abysme, dans lequel le fleuve précipité

⁽a) Ville à cent portes. I (b) 6. à 7. lieues,

LIVRE XVII. 14

avec un grand bruit & beaucoup d'écume, fait sous terre la longueur de trois cents stades, & fort de terre encore une fois. Alexandre entrant vers cet endroit là dans l'Hircanie, se vit maître par son seul aspect de toutes les villes de cette province jusqu'à la mer nommée Caspienne, & par quelques - uns Hircanienne. On dit qu'il naît dans ses eaux un grand nombre de ferpens d'une longueur extraordinaire, & des poissons de toute espéce, très-différens en couleur de ceux que nous connoissons. En traversant l'Hircanie il rencontra des habitations qu'on appelle heureuses & qui le sont effectivement: car la campagne y produit une abondance de fruits que l'on ne voit point ailleurs. On dit que chaque cep de vigne fournit une forte & constante mesure de vin, que chaque figuier y produit toujours dix boisseaux de figues : & que les grains de blé qui tombent, & qui demeurent par hazard fur la terre dans le tems de la moisson, tiennent lieu de toute semaille, & produisent pour l'année qui suit une recolte toujours égale à celle de l'année précédente. Il croît là un arbre semblable au chesne; ses seuilles Giij

548.

150 Diodore,

rendent du miel dont les habitans font un grand usage. On y voit aussi un infecte aîlé qu'ils appellent Anthrédon plus petit que notre abeille, mais qui est très-beau à voir. Il recueille sur les montagnes le suc de toutes les sleurs; & se logeant dans les sentes des rochers, ou dans le creux des arbres frappés de la soudre, il y compose sa cire & y prépare un miel exquis par sa douceur, & qui ne le céde point à ce-

lui que nous connoissons.

Alexandre parcourant ainsi l'Hircanie & les pays circonvoisins, reçût l'hommage de plusieurs des capitaines Perses qui avoient sui avec Darius, & qui se donnerent au vainqueur. Il les reçût agréablement, & s'attira par cet accueil une grande réputation de douceur & d'humanité: mais surtout quinze cents Grecs de nation qui s'étoient prêtés à Darius, & tous d'une valeur distinguée, fe rangeant alors fous les drapeaux d'Alexandre obtinrent le pardon de leur faute: & furent mis aussi-tôt dans le rang & à la paye des Soudoyez. Alexandre parcourant ensuite les bords de la mer Hircanienne, arriva au pays des Mardes. Ces peuples qui

XX.

Les Mardes vaincus, & subjugués par Alexanvire.

LIVRE XVII. 151 sont d'une force de corps prodigieuse, s'effrayoient peu de la réputation du Roi, & ne daignerent le prévenir par aucune démarche de foumission ou de respect. Au contraire ils distribuerent en différentes gorges de leurs montagnes, huit mille hommes qui attendoient tranquillement les Macedoniens. Le Roi les attaqua, en tua le plus grand nombre, & força les autres à se resugier dans les retraites inaccessibles de leurs montagnes. Il fit ensuite mettre le seu à leurs habitations. Il arriva cependant que les jeunes Ecuyers qui conduisoient les chevaux du Roi s'étant un peu écartés des files, les Barbares les furprirent & leur enleverent le plus beau de ses chevaux; c'étoit un présent que Démarate de Corinthe avoit fait au Roi, & le seul cheval dont il se sut servi dans tous les combats qu'il avoit donnés en Asie. Le cheval nud ne se laissoit monter que par l'Ecuyer du manege. Mais lorsqu'il étoit couvert de la housse royale, personne ne pouvoit s'en approcher que le Roi même, devant lequel il fléchissoit les jarrets afin que le Roi se mit en selle plus aisément. Alexandre très-affligé de cette perte, fit couper G iiij

549.

T52 DIODORE;

publier à son de trompe que si on ne lui rendoit pas son cheval, il désoleroit tout le pays, & en seroit égorger tous les habitans. Cette menace
produisit son esser lui ramenerent le cheval, dont ils accompagnerent encore la restitution de présens considérables. Le tout étoit conduit par cinquante hommes qui demanderent pardon au Roi pour toute
la nation. Alexandre retint en ôtage
les plus considérables de ces Députés.

XXI.

Thalestris
Reine des
Amazones
vient à la
rencontre
d'Alexandre

Comme il revenoit en Hircanie, Thalestris Reine des Amazones, & qui possedoit tout le pays situé entre le Phasis (a) & le Thermodon, prit des mesures pour se trouver sur son chemin. Cette Reine étoit d'une beauté, & en même-tems d'une force de corps surprenante: mais de plus elle étoit célébre dans toute la nation par son courage extraordinaire. Ayant laissé pour lors son armée sur les consins de l'Hircanie, elle n'avoit amené avec elle que trois cents Amazones

⁽a) Mr. de l'Isse a cru madon se rend dans le que le Phasis s'appelloit aussi l'Araxe. Le Ther-

revêtues comme elle de leurs armes. Alexandre fut frappé d'admiration au spectacle non seulement de l'équipage militaire, mais de la beauté de ces femmes; & il demanda à Thalestris quel motif de fa part lui procuroit une réception si magnifique. Thaleftris lui répondit sans hésiter, que son ambition étoit d'avoir un enfant de lui, comme d'un Prince qui s'étoit mis par ses exploits au-dessus des autres hommes, & dont elle croyoit que la profession des armes qu'elle exerçoit elle-même avec honneur, la rendoit digne. Qu'ainsi elle esperoit que le fruit de leur union surpasseroit en valeur tous les hommes du monde. Le Roi aisément gagné par cette proposition donna treize jours à Thalestris, après lesquels il la renvoya chargée de magnifiques présens.

Ce conquérant arrivé aux termes de XXII. son entreprise contre les Perses, & ju- Alexandre geant qu'ils'étoit assurél'Empire del'A-se croyant desormais sie même, commença à se laisseraller par sûr de la forla douceur du climat aux voluptés de tune se laisse aller aux vola nation. Il voulut d'abord avoir pour luptés de la officiers de sa chambre des Asiati-Perse. ques, & pour gardes de sa personne des hommes de la plus haute naissan-

154 DIODORE,

ce, au nombre desquels sut Oxathres propre frere de Darius. Il mit ensuite fur sa tête le Diadême Persan: il prit la robe blanche, la ceinture des Pois du pays, & tout leur habillement, excepté néanmoins les vêtemens intérieurs de la ceinture en bas usités parmi les Perses. Il fit prendre même à ses amis des robes de pourpre, & il mit à tous ses chevaux des harnois à la Persique. Outre cela il se fit comme Darius un serrail de courtisanes; & il en affembla un nombre égalà celui des jours de l'année, toutes d'une beauté parfaite, comme ayant été prifes avec un grand choix fur toutes les beautés de l'Asie. Elles venoient faire le tour du lit du Roi, dès qu'il étoit couché afn qu'il choisit entre elles, celle qui lui plairoit le plus. Alexandre ne se faisoit pas neanmoins une habitude journaliere & constante de ces pratiques, & il revenoit même le plus souvent à son ancienne saçon de vivre, par la crainte qu'il avoit du mépris & des censures de ses Macedoniens: & comme il sentoit bien qu'il ne sy exposoit encore que trop, il tachoit de conserver leur bienveil-Jance par des présens.

550.

En ce tems-là Alexandre ayant ap- XXIII.

pris que le Satrape Satibarsane avoit Réduction tué les soldats qui lui avoient été lais-du Satrape sés par Darius, & qu'ensuite il s'étoit insi elle à la ligué avec Bessus pour attaquer avec némoire de lui les Macedoniens, il résolut de lui faire la guerre. Cependant Satibarfane s'étoit mis en défense avec ses troupes dans Chortacane ville considérable de ces cantons, & qui étoit extrêmément forte par la nature même de son assiete: néanmoins dès que le Roi en eut sait l'enceinte, le Satrape commença à redouter la fortune de son aggresseur, & la valeur non moins célebre des Macedoniens. Ainsi prenant avec lui deux mille chevaux, il alla trouver Bessus pour le prier de se joindre à son entreprise, après avoir ordonné à tout le reste de ses gens qu'il ne jugeoit pas disposés à faire face à l'ennemi, de se retirer sur une certaine montagne d'un très-difficile abord, & doù ils pourroient encore aller plus loin en cas d'attaque. Le Roi qui par son activité ordinaire les découvrit bientôt, les poussa jusqu'à une autre montagne plus haute & plus large que la premiere, où les ayant assiégés, il les réduisit à se ren-

G vj

156 DIODORE, dre à discretion; après quoi s'étant rendu maître en trente jours de toutes les villes de cette Satrapie ou province, il fortit de l'Hircanie, & vint jusqu'à la ville Royale de Drangine, où il séjourna pour laisser reposer ses troupes.

XXIV.

Exécution de Philotas soupconné d'avoir con piré contre envoye faire tuer Parmenion pere de l'accusé, & pour lors gouverneur de la Medie.

551.

Ce fut là qu'il se laissa aller à une vengeance cruelle & très indigne de ses mœurs précédentes, & du caractere qu'il avoit marqué jusqu'alors. Un de ses officiers nommé Dimnus le Roi, qui qui étoit même au nombre de ses amis secrets, offensé par le Roi, & emporté par sa passion, résolut de lui ôter la vie. Il engagea même dans ce complot un ami de débauche nommé Nicomachus. Celui-ci qui étoit extrêmément jeune, alla fur le champ communiquer ce secret à son frere qui s'appelloit Cebalinus. Ce dernier craignant que quelqu'un ne le prévint dans la revélation d'un secret de cette importance, se transporta sur le champ dans l'appartement du Roi. Le premier qu'il y rencontra fut Philotas, auquel il se pressa de dire la chose, & l'invita fortement à la rapporter au Roi dans le moment même. Philotas, foit qu'il eut quelque part à ce complot, soit qu'il

LIVRE XVII. 157 méprifat cette nouvelle, la reçût froidement; & abordant Alexardre un moment après, il lui parla de cent choses différentes, sans dire un mot du rapport que lui avoit fait Cebalinus. Allant ensuite chez ce dernier il lui dit que dans la conversation qu'il avoit eue avec le Roi, il n'avoit pas trouvé le moment propre pour lui reveler ce fecret: mais que dès le lendemain il menageroit l'occasion de parler au Roi tête à tête, & de lui découvrir le complot. Cependant Philotas ayant usé le lendemain encore du même renvoi, Cephalinus commença à craindre, que remettant ainsi à un tiers une si importante revelation, il ne s'exposat lui-même à quelque foupçon; ainfine s'en rapportant plus à Philotas, & s'addressant à un enfant de la chambre, il lui exposa tout le fait, & le chargea de l'aller déclarer au Roi sur le champ. Le Page enferma auffi-tôt dans une garderobe Cebalinus de son propre consentement; & parlant au Roi qui fortoit du bain, il lui énonça le complot, & ajouta qu'il tenoit Cephalinus sous sa clé. Le Roi frappé de cette nouvelle fit d'abord faisir Dimnus, &

confronta lui-même ensuite Cephali-

178 DIODORE,

nus & Philotas. Le fait ayant été bienétabli par les réponses des uns & des autres, Dimnus se tua lui-même, & Philotas avoua qu'il y avoit en de sa part un délai imprudent, mais il nia constamment d'avor eu aucune part à la conjuration; de sorte qu'Alexandre renvoya l'examen & le jugement de l'affaire aux Macédoniens.

Après bien des interrogations & des réponses faites de part & d'autre, les Macedoniens jugerent les accufés & Philotas lui-même, dignes de mort. On impliqua dans cette affaire Parinenion pere de Philotas, & qui avoit été le premier favori du Roi; il étoit alors absent : mais il sut soupçonné d'avoir machiné sa trahison par le ministere de sonfils. Philotas mis à la question avoua le fait dans les tourmens, & fut condamné au supplice usité chez les Macedoniens. On joignit à lui Alexandre de Lynceste (a) détenu depuis trois ans dans les prisons, & qu'on avoit épargné jusqu'alors, à cause de la liaison de parenté qu'il

la llett parlé assez au prend ue cet Alexanlong d'Alexandre de la familie Lyncette dans les Sippre nens de Frein hmius, L. 2. On y ap-

LIVRE XVII. avoit avec Antigonus (b). Amené alors devant le tribunal Macedonien, & s'étant mal défendu, il fut mis à mort avec les autres. Alexandre fit partir sur le champ des courriers sur des Dromadaires, avec un ordre secret de prévenir par leur diligence toute nouvelle qui pourroit arriver d'ailleurs à Parmenion de la mort de son fils, & de le tuer lui-même; ce qui fut exécuté. Parmenion étoit alors gouverneur de la Medie, & il faisoit la résidence à Echatane où le Roi lui avoit confié la garde d'un thresor qui montoit à cent quatre-vingts mille talens. Après ces exécutions le Poi fit un corps à part de tous les Macedoniens qu'il sçavoit avoir mal parlé de lui, & surrout de ceux qui le desapprouvoient au sujet de la mort de Parmenion. Il mettoit dans le même ordre ceux qu'il sçavoit avoir écrit en Macedoine des lettres où sa conduire étoit censurée, de peur que ces genslà ne semassent parmi ses troupes des discours desavantageux à sa personne,

& nuisibles à ses prejets. Il donna à ce

55 E.

¹a) Antigonus sera I vandre dans les Pro-

160 DIODORE, nouveau corps le surnom d'extraordinaire.

Ayant ainsi mis ordre à ce qui concernoit son armée & le gouvernement même de la ville de Drangine, il en partit pour venir chez les Arimaspes: c'étoit l'ancien nom de ces peuples qui se sont appellés depuis les Evergetes ou les Bienfaisans, pour la raison que nous allons dire. Lorsque Cyrus entreprit de transporter l'empire des Medes aux Perses, il arriva dans un pays desert, où manquant de toutes choses, il fut exposé à une indigence si affreuse, que ses soldats en vinrent à fe manger les uns les autres. Alors les Arimaspes lui amenerent trente mille chariots chargés de vivres ; fauvé par cette genérosité, non seulement il accorda à ce peuple toute sorte d'immunités & d'exemptions, mais il changea même leur nom, & voulut qu'on ne les appellat desormais que les Evergetes (a). Alexandre entré chez eux, campa dans leur territoire; & se voyant accueilli par les habitans, il leur témoigna une considération particuliere, & leur fit même des presens dignes de lui. Il en usa de mê-

⁽a) Ou les Bienfaisans.

LIVRE XVII. 161 me à l'égard des Gedrosiens, & il donna Teridate pour Gouverneur à l'une & à l'autre nation. Pendant le séjour qu'il fit là, il apprit que Satibarsane, amenant de la Bactriane une forte cavalerie chez les Areiens. leur avoit fait abandonner le parti du Roi. Sur cette nouvelle il envoya à la rencontre de cet ennemi une partie de ses troupes sous la conduite d'Erigius & de Stafanor; & paffant lui-même accompagné du reste de ses troupes dans l'Arachosie, il la soumit bien-tôt à sa puissance.

Euthycrite étant Archonte d'A-328. ans athenes, les Romains eurent pour chrétienne. Confuls L. Plotius & L. Papyrius. 553. On célébra l'Olympiade 113 (a): XXV. les Paropamisades: leur païs s'appro-pénétre jus-Alexandre conduisit son armée chez che beaucoup du Nord. Ainsi il est ques dans le extrêmement couvert de neige; & des Paropal'excès du froid en rend l'abord diffi-misades, qu'il cile aux étrangers. Ce n'est en sa plus puissance. grande partie qu'une vaste plaine sans aucun bois; mais partagée par beaucoup de villages. Les maisons y sont couvertes de tuiles posées les unes au-

Olympiade. II 3. an. I.

⁽a) Calvisius donne l'Cliton de Macedoine, pour vainqueur du Stade, l'omis ici dans le texte.

162 DIODORE,

dessus des autres, de sorte que le tois entier a une forme ronde au haut de laquelle on laisse une ouverture pour recevoir le jour, & qui sert de plus à laisser échapper la sumée de leur seu : mais d'ailleurs leurs murailles fans fenêtres les garantissent suffisamment du froid. Au reste l'abondance de la neige qui tombe dans ce climat en tient les habitans enfermés pendant la plus grande partie de l'année dans leurs loges, où ils ont eu la précaution de se pourvoir de toutes les choses nécessaires à la vie. Ils ont soin avant l'entrée de leur hyver de couvrir de terre leurs vignes & leurs arbres, qu'ils découvrent dans le tems de la fleur. Au reste la face du pais entier ne présente ni verdure ni aucune autre couleur agréable. On n'y voit autre chose qu'une neige immense & le brillant de quelques goutes d'eau gelée: dans les intervalles qu'elle laisse. Aussi ne voit-on paroître dans cette région ni oiseau ni bête sauvage; & le païs entier semble inaccessible à tout animal. Cependant le Roi malgré tant d'obstacles pour lui & pour une armée, fe la sla emporter à son impatience naturelle, soutenue même du consente

Livre XVII. 163

ment de ses soldats, & il entreprit de pénétrer dans l'intérieur de cette région. Il y perdit d'abord un assez grand nombre de ses gens, ou soldats, ou surnumeraires. Quelques-uns frappés de l'éclat de la neige & de l'impression de froid qu'elle faisoit en même tems sur les yeux, en perdirent la vûë. On ne pouvoit rien discerner d'un peu loin: & la sumée qui s'élevoit audessus des toits indiquoit seule à nos voyageurs qu'ils étoient près de quelque habitation. Les soldats ne manquoient pas alors de s'y transporter, & de s'y payer de leurs satigues par l'usage des provisions qu'ils y trouvoient. C'est ainsi même que le Roi se mit en possession de tout le païs.

Alexandre fortant delà vint camper auprès du Caucase, que quelques-uns appellent encore le mont Paropamison, comme appartenant au païs des Paropamisades. Ayant traversé en seize jours cette montagne dans le sens de sa largeur, il bâtit au pié de sa descente du côté qui conduit à la Medie, une ville qu'il sit appeller Alexandrie. Il y a au milieu du mont Caucase un rocher qui a dix stades de tour & quatre de hauteur. On y voit

Drodore; 164

une caverne que les habitans du lieu disent être celle de Promethée. Ils y montrent les chaînes dont on l'avoit lié & le nid du Vautour qui lui déchiroit le foye. Alexandre fit bâtir aux environs quelques autres villes toutes distantes d'une journée de celle qu'il avoit fait appeller Alexandrie. Il y fit loger sept mille Barbares de la contrée, trois mille des furnumeraires qui suivoient son camp, & ceux de fes Soudoyés qui voulurent s'y établir. Mais pour lui, il prit avec son armée le chemin de la Bactriane sur la nouvelle qu'il avoit reçue que Bessus avoit usurpé le sceptre (a) dans cette Province, & qu'il assembloit des troupes. Voila ce qui concerne actuellement la personne d'Alexandre.

554.

desGénéraux envoyés contre Arciens.

Cependant les Généraux qu'il avoit envoyés contre les Areiens, trouve-Expédition rent les revoltés sous les armes en assez d'Alexandre grand nombre & en bon ordre, ayant à leur tête le Satrape Satibarsane, vaillant homme & qui sçavoit la guerre. Ils camperent néantmoins fort près de lui : ce qui donna lieu à differentes escarmouches, peu considerables d'abord par le nombre, mais qui abou-

⁽a) Ci-dessus p. 546. de Rhod.

LIVRE XVII. 165 tirent enfin à une bataille en forme. Les Barbares y avoient tenu la défense & la perte égale de part & d'autre, lorsque Satibarsane ôtant avec la main-son casque de dessus sa tête, & se faisant connoître aux ennemis, offrit le combat singulier à celui d'entre eux qui voudroit en faire l'essai. Erigyus accepta l'ossre, & le combat s'étant donné dans les regles, Erigyus demeura vainqueur. Alors les Barbares déconcertés de la chute de leur Général, prirent le parti le plus sûr & se soumirent à Alexandre.

De son côté Bessus se portant tou-XXVII.

jours pour Roi, sit un facrifice aux
Dieux, à la suite duquel il invita ses meurtrier du
amis à un festin: dans la chaleur du seu Roi de
vin, il prit querelle avec un de ses vré par Aleconvives nommé Bagodaras & la dissandre, au
frere même
pute en vint au point que Bessus étoit du Roi qui le
sur le point de le tuer; à quoi poursant les amis de l'un & de l'autre mens.

convive mirent obstacle: cependant
celui qui avoit couru le risque jugea
à propos dès la nuit suivante de se
résugier auprès d'Alexandre. La reception favorable que lui sit le Roi,
& les présens dont il accompagna
son accueil surent un appas dont l'e-

xemple lui gagna l'affection des principaux Officiers de Bessus; de sorte que le liant eux-mêmes, ils l'amenerent de force à Alexandre. Le Roi les récompensa amplement de ce service. Il livra Bessus au frere de Darius & aux autres parens du feu Roi pour le punir du meurtre de ce Prince & de sa rébellion. Ceux-ci lui firent subir toute sorte d'affronts & de tourmens, & ayant enfin coupé son corps en petits morceaux, ils les jetterent çà & là avec des frondes. La Reine admirant en cette occasion la générosité d'Alexandre, lui envoya des présens considérables pour lui marquer sa reconnoissance, & lui promit de se conformer en tout à ses volontés.

AVIS au Lecteur.

C'est ici que commence la lacune (a) de seize articles complets & consécutits du Sommaire de ce 17° Livre, tel que H. Etienne a donné ce Sommaire dans son édition d'après les manuscrits où il a trouvé celui-ci & tous les autres. Ce premier suplement qui répond au XXVIII. Article de la table ou du

⁽a) Les chiffres des pusici, pour reprendre pages de Rhodom, sont à lap, 555, du même, suspendus ou interrom-

LIVRE XVII. 167 sommaire, est emprunté de Quinte-Curce L. 7. vol. 2. p. 128 d'une édition latine & françoise (le françois de Vaugelas) chez Brunet 1709 in-12. Mais je traduis moi-même, pour conserver l'uniformité du stile. Au reste le P. de Montfaucon dans la Prétace de la Palaographie grecque, dit avoir vû dans la Bibliotheque de M. Colbert, acquise par le Roi; un Manuscrit de Q. Curce de 800 ans. C'est le plus ancien indice que nous ayons de l'ancienneté de Q. Curce même, dont on ne sçait pas le siècle : lequel néanmoins doit être anterieur à toute corruption de la langue Latine.

De là Alexandre entra dans le païs XXVIII. désert des Sogdiens ou Susitans en ne Alexandre marchant que la nuit; la désiance où peid un grand nom-ses gens tomberent de trouver de l'eau bre des soldans le païs, hâtoit & augmentoit dats en traversant un leur sois. En esset ils sirent quatre pays sans caucents stades sans en rencontrer une seule goute. L'impression du soleil d'Eté y excite une chaleur peu dis-

d'Eté y excite une chaleur peu différente de celle d'un incendie, & cette chaleur même y produit une vapeur si épaisse, qu'elle obscurcit le jour, & change l'aspect des campagnes en celui d'une sombre & vaste mer. La

marche de nuit étoit un peu plus favorable, parce que le corps étoit enfin soulagé par la fraîcheur & par la rosée du matin. Mais comme la chaleur revient avec le soleil, elle absorbe toute l'humidité du corps humain; & l'on se sent brûler en quelque sorte le visage & même les entrailles. L'ame se décourageant la premiere, le corps tombe bien tôt dans la langueur. On ne pouvoit se résoudre ni à demeurer à sa place ni à marcher. Quelques-uns qui avoient été avertis de la nature du lieu avant que d'y entrer, s'étoient pourvus d'eau. Ils avoient ainsi appaisé les premieres attaques de la soif. Mais le tems de la chaleur revenu renouvella le besoin de boire; on avala avidement tout ce qu'on avoit de vin & même d'huile; & ils s'engorgeoient au point qu'ils croyoient même s'être mis au-dessus du besoin futur. Il arrivoit delà qu'ils ne pouvoient plus ni porter leurs armes ni même marcher : & ils trouvoient heureux ceux à qui l'eau avoit manqué, & qui ne se voyoient pas réduits comme eux au vomissement & à la défaillance. Les amis du Roi inquietés de toutes circonstances, l'invitoient

LIVRE XVII. 169 l'invitoient à prendre soin de lui-même, en lui difant que la grandeur de fon courage étoit l'unique foutien de son armée. Dans ce moment deux de ses officiers qui avoient pris les devants pour tracer le camp, arriverent portant dans des outres de l'eau qu'ils avoient été chercher pour leurs fils qui étoient dans l'armée, & qui souffroient beaucoup de la soif. Ces deux Perses rencontrant le Roi à leur arrivée, l'un d'eux se hâta de délier son outre, & remplissant d'eau un vase qu'il avoit sur lui, il le présenta au Roi. Alexandre l'ayant à la main demanda à cet officier à qui il portoit cette eau; & ayant sçû qu'ils la destinoient tous deux à leurs fils, il rendit aussi-tôt le vase à celui qui le lui avoit donné : je ne veux point, lui dit-il, être le seul qui boive; & je ne puis partager à plusieurs une si petite provision, allez donc & portez à vos enfans ce que vous leur avez destiné. Enfin il arriva fur le soir au fleuve Oxus, mais comme la plus grande partie de son armée n'alloit point du même pas que lui, il fit allumer un grand feu sur un lieu élevé; afin que les infirmes vissent de loin le rendez-vous géné-Tom. V.

DIODORE, ral & le terme de leurs fatigues. Il ordonna aux premiers arrivés, qu'après avoir pris tous les rafraîchissemens & toute la nourriture dont ils avoient besoin, ils remplissent d'eau leurs outres ou d'autres vaisseaux, pour aller au-devant des infirmes, afin de les soulager & de les aider à achever leur route. Plusieurs de ceux qui bûrent trop avidement s'étoufferent eux-mêmes: Et il perdit plus de monde dans cette marche qu'il n'en avoit encore

L'armée d'Alexandre étoit arrivée Les Bran-dans une petite ville habitée par les chides ci-dc-Branchides (a). Ces peuples avoient vant confinés vant confines passé par Milet à la suite de Xercés, aux extremi & y avoient pillé le temple de Didytés de leur Empire, sont mée (b) par l'ordre & pour le proexterminés

perdu en aucune de ses batailles.

per Alexande parce que icurs Ancet.cs avoient autrefois trahi les Grees. Cet article of excere tiré au 1. VII. de Q. Euce. p. 134.

(a) On en a fait les [Francs & les Sicambres. V. les Francica de Goropius. Mais on trouvera dans la suite de cet article même de Q. Curce que les Branchides avoient une origine commune avec les Milesiens: ce qui est confirmé dans les Achaiques de Paufanias, fon L. 7. P. 533.

(b) Ce même fait est rapionté par Suabon. Possideum.

L. XI. pp. 517. 518. Didymée signifie double. C'est un surnom d'Apollon pris pour le Soleil, & fondé sur ce qu'il éclaire pendant le jour par lui-meme, & pendant la nuit par la lumiere qu'il pière à la Lune. Pine L. 5. a parlé d'un Oracle des Branchides établi fur un Promontoire de l'Ionie, appellé Posidium

LIVRE XVII. 171 fit de ce Roi de Perse. Ils n'avoient pas encore abandonné les mœurs & les coutumes du lieu de leur origine; mais leur langage tenoit déja des deux langues, & n'étoit qu'une corruption de l'une & de l'autre. Ils reçurent d'abord le Roi avec de grandes marques d'affection & de zele, & lui foumirent leurs personnes & leur ville. Le Roi fit appeller aussi-tôt ce qu'il avoit de soldats tirés de Milet. Ces derniers haissoient prodigieusement les Branchides, le Roi leur dit qu'il leur donnoit un plein pouvoir de les traiter, comme ils le jugeroient à propos, & de se resouvenir à leur égard ou du facrilege qu'ils avoient commis à Milet, ou de l'origine qui leur étoit commune avec eux. Comme les opinions se partageoient, le Roi dit qu'il senseroit lui-même au parti qu'il faloit prendre. Les Branchides étant evenus le lendemain dans son camp, I leur ordonna de le suivre. Quand on fut arrivé à la ville, il y entra wec sa garde. Sa Phalange avoit orlre d'environner les murailles par le ledans, de piller au pre nier fignal ette ville qui n'étoit qu'un recepta-

le de traitres, & d'en quer tous les

habitans jusqu'au dernier. Ces malheureux desarmés comme ils l'étoient furent tous égorgés sans pouvoir tirer contre la barbarie de leurs Assassins aucune faveur, ni de la langue qui leur étoit commune avec eux, ni des robes de supplians que la plûpart d'entr'eux avoient prises, ni des pardons qu'ils leur demandoient avec larmes pour un crime qui avoit été commis par leurs peres. Après cette exécution cruelle, les soldats travaillerent à abbattre toute la ville par ses fondemens, de sorte qu'il n'en ressât pas la moindre trace; ils s'attaquerent enfuite aux bois (a) que les habitans avoient confacrez aux Dieux, ils couperent les uns & déracinerent les autres. Ils vouloient enfin ne faire de tout le pais qu'un desert sterile. Encore si c'étoient les profanateurs mêmes de leurs temples qu'ils eûssent traités de cette manière, une pareille exécution porteroit avec foi quelque ombre d'excuse. Mais ils exerçoient cette vengeance sur une possérité qui n'avoit seulement pas vu la ville de Milet, bien loin

⁽a) Sacrilege de mê- lils prétendoient avoir me nature que celui dont l puni les Branchides.

LIVRE XVII. 173 · d'avoir pû la livrer à Xercés (a).

Cependant les Barbares des envi- XXX. rons du fleuve Tanais, égorgerent tous les foldats Macédoniens qu'Ale-conduit son xandre avoit mis en garnison dans es Sogdiens leurs villes, & crurent pourvoir à la & chez les surtes de celles-ci par de nouvelles article est tifortifications. La plûpart des Sog-16 d'Arrien, diens animés par ceux qui avoient pris d'Alexandre Bessus le meurtrier de Darius s'étoient L. 4. (6). joints à cette revolte. Ils attirerent encore à leur parti quelques Bactriens qui craignoient eux-mêmes Alexan-

(a) C'est aussi là sans | doute une des actions les plus inhumaines & les plus barbares qu'Alexandre ait jamais faites; & qui nous prépare à beaucoup d'autres dont l'yvresse de la prospérité lui fera donner l'exem-

ple.

(b) P. 151. de l'édition de Gronovius infol. 1704. à Leyde. La version latine est de Vulcanius. A l'égard d'Arrien qui a écrit en Grec; il étoit né à Nicomedie en Bithynie; il avoit joint a fon nom celui de Xenophon, & il avoit composé les expéditions'd'Alexandre, à l'exemple de l'expé lition du jeune Cyrus, de cet ancien Grec. Arrien 183. d'Ablancourt.

a vêcu sous l'Empereur Adrien successeur de Trajan. L'Empereur lui donna des Gouvernemens de Province & des Commandemens d'armées dont il s'acquitta tres-bien: Il parvint même au Confulat. Nous avons austi en François les guerres d'Alexandre par Arrien de la traduction d'Ablancourt. A Paris. chez Augustin Courbé 1671. in-89. Je continue pourtant de traduire moi-même, d'autant plus qu'on trouveroit dans Ablancourt aussibien que dans Vaugelas, des expressions qui ont un peu vieilli. L'article present commence p.

Hiii

174 DIODORE,

xandre, & ils alléguoient tous pour prétexte de leur révolte, que le Roi avoit indiqué l'assemblée générale de la nation à Zariaspa qui étoit une ville de conséquence; & que cette convocation, non plus que le choix du lieu ne leur promettoit rien d'avantageux, ni même d'agréable. Dès qu'Alexandre fut informé de cette disposition des esprits, il ordonna de préparer pour son infanterie un certain nombre d'échelles par bataillon, & il se mit aussi-tôt en marche contre la ville la plus prochaine, appellée Gaza. Mais comme il avoit appris que ces Barbares s'étoient distribués en sept villes de la contrée pour les défendre, il envoya Craterus à Cyropolis qui étoit la plus grande, & dans laquelle s'é-toit enfermé le plus grand nombre des habitans de tout le païs. Il lui ordonna de placer son camp au plus près des murailles, de l'environner d'un fossé, & de faire dresser toutes les machines nécessaires pour un siége; afin que les citoyens occupés des préparatifs de Craterus, ne fussent pas en état de porter du secours aux villes voisines. Alexandre arrivé de son côté devant Gaza, fit attaquer dans

l'instant même de son arrivée les murailles de cette ville, qui à la vérité n'étoient pas hautes, & qui d'ailleurs n'étoient que de terre, en les faisant environner de tous côtés des échelles dont il avoit fait une grande provision. En même-tems pour soutenir l'escalade, il mit en œuvre tout ce qu'il avoit de tireurs de fleches ou de javelots, ou de jetteurs de pierres à la fronde; on n'oublia pas non plus l'emploi des machines à lancer des traits. En un mot cette attaque fut si vive, que les affiégés chaffés & écartés du haut de toutes leurs murailles, laisserent enfin un libre accès aux Macedoniens qui arriverent en foule par les échelles sur les remparts. Ils égorgerent tous les hommes qu'ils rencontrerent, c'étoit l'ordre d'Alexandre, ils pillerent la ville, & emmenerent captifs tous les enfans & toutes les femmes. Ils passerent delà à une seconde qui étoit à peu près de la même forme que Gaza. Ils la prirent de la même maniere & le même jour que la précédente, & ses habitans éprouverent aussi le même fort; & dès le lendemain il en emporta encore une troisiéme.

Dans le tems même qu'il employoit

176 Diodore,

son infanterie à ces expéditions, il envoya contre deux autres villes voisines sa cavalerie, à laquelle il recommanda d'en approcher si doucement, qu'elle ne donnât pas lieu aux habitans de s'enfuir, & de lui rendre leur poursuite difficile. Cette précaution ne fut pas vaine, & il eut besoin de ses cavaliers. Car les barbares qui occupoient les deux villes qu'on n'avoit pas encore attaquées, ayant apperçû la fumée de l'une de celles où l'on avoit mis le feu; & leur désastre leur ayant été confirmé, par quelques-uns de leurs habitans déja arrivés jusqu'à eux, ils sortirent dès leurs en soule, & rencontrerent dans leur fuite ce corps de cavalerie, qui égorgea la plus grande partie d'entr'eux. Alexandre ayant ainsi pris & pillé cinq de ces villes en deux jours, marcha contre la plus grande de ces cantons qui s'appelloit Cyropolis. Ses murailles étoient beaucoup plus hautes que celles des précédentes; & elle avoit été bâtie par Cyrus même: & comme plufieurs Barbares des plus belliqueux de tout le pays s'y étoient refugiés, il ne fut pas si aisé aux Macedoniens d'emporter celle-ci que les précédentes.

LIVREXVII. 177 Le dessein d'Alexandre étoit d'en abbattre un murà coups de belier, & d'entrer par la breche. Mais s'appercevant ensuite que le lit du fleuve ou plûtôt du torrent qui environne la ville étoit à sec, & que bien qu'il ne fut pas absolument contigû au mur, il en étoit fort proche, il prit avec lui ses gardes du corps, ses porte-boucliers, ses tireurs d'arc, & ses Agrians; & pendant que les Barbares s'occupoient à poser leurs machines, & à placer ceux qui devoient les faire agir, il se glissa à travers le lit du fleuve & accompagné d'un petit nombre des siens jusques dans la ville, & démontant les portes par-dedans, il y introduisit aisément le reste de ses soldats. Les Barbares s'appercevant que leur ville étoit déja prise, ne laisserent pas de faire une furieuse défense, & Alexandre lui-même reçût un grand coup de pierre entre la tête & le cou: Craterus & plusieurs autres de ses principaux capitaines furent atteints par des fléches. Mais les barbares furent mis enfin hors de leur grande place. D'un autre côté les Grecs qui attaquoient les remparts abandonnés par tous ceux qui étoient accourus à la place publi-

Hy

178 DIODORE,

que, s'en faisirent aisement; & dans le premier tumulte de cette surprise, il fut tué environ huit mille hommes. Le reste qui montoit encore à dix mille personnes se resugia dans la citadelle. Alexandre les ayant tenus enfermés là pendant un feul jour, le manque d'eau les obligea de se rendre. Le Roi prit une septiéme ville par composition, suivant l'enoncé de Ptolemée (a). Mais Aristobule (b) dit qu'elle fut emportée d'assaut, & que tous ceux qu'on y prit passerent au fil de l'épée. Ptolemée ajoûte qu'on les distribua enchaînés dans l'armée victorieuse, avec ordre de les garder à vûe, jusqu'à ce qu'on sortit de la Contrée, pour punir ceux qui avoient été les auteurs de la revolte.

Cependant l'armée des Scythes Asiatiques étoit arrivée sur le bord du fleuve Tanais, fur ce qu'ils avoient oui dire que quelques-uns des barbares qui habitoient de l'autre côté du fleuve s'étoient détachés de l'obéissan-

(a) C'est Prolemée fils | Vossius. p. 61. de Lagus qui fut ensuite Roi d'Egypte, & qui a- d'Alexandre qui avoit voit écrit une rélation fait aussi une rélation des des guerres d'Alexan- ; conquêtes de ec Roi. V.

(b) Autre Capitaine dre. V. son article dans le même Vossius. p. 75.

LIVRE XVII. ce d'Alexandre; & s'il se trouvoit que cette défection fut considérable, leur dessein étoit de se soulever eux-mêmes contre les Macedoniens. On apprit en même-tems que Spitamene (a) assiégeoit la garnison laissée à Paracade; Alexandre envoya contre lui, Andromachus, Menedeme & Caranus, accompagnés de foixante cavaliers du corps des amis, huit cents Soudoyez commandés par Caranus, & quinze cents hommes d'infanterie. Il mit à la tête de ceux-ci Pharnuchés Lycien d'origine qui savoit la langue de ces Barbares, & qui étoit très - propre à traiter avec eux. Pour lui ayant environné d'une muraille en l'espace de vingt jours la ville qu'il avoit bâtie fous son nom en ces Contrées, il la donna pour féjour aux Grecs Soudoyez, aux Barbares du voisinage à qui cette habitation convenoit, & même à quelques Macedoniens, qui las de la

Scythes à qui ses propres xandre, & détourner le chercher dans leur re- à Alexandre. traite. L. 4. p. 176. de

(a) C'étoit un chef des l l'édit. de Gronov. & 218.d'Ablancourt.Mais soldats couperent la tête | Q. Curce L. 8. p. 201. pour l'envoyer à Ale- dit que ce fut sa propre femme qui lui coupa la vainqueur de venir les tête, & la fit présenter guerre préférerent cette demeure à la fatigue d'un long retour. Après avoir sacrifié aux Dieux suivant sa coutume, & fait célébrer un combat de cavalerie & de lutte, il prit garde que les Scythes ne s'éloignoient point de l'autre rivage; mais que profitant au contraire de ce que le fleuve n'étoit pas large en cet endroit là, ils lançoient des traits qu'ils accompagnoient même de railleries contre Alexandre; comme s'il n'osoit pas traverser le fleuve. Le Roi fachant bien la différence qu'il falloit faire des Scythes à ces barbares éffeminés qu'il avoit jusques là trouvés dans l'Asie, & animé par ces reproches, résolut d'aller à eux, & sit jetter à l'eau des outres sur lesquelles ses foldats devoient passer. Ayant fait faire un sacrifice, les indices n'en furent point favorables: il en fut fâché, & même il fuspendit son entreprise. Mais comme les Scythes redoubloient leurs railleries, il ordonna un second sacrifice que le devin Aristandre trouva encore de mauvais augure. Mais Alexandre répondit qu'il aimoit mieux s'exposer à tout, que de soutenir, après avoir soumis presque toute l'Asie, les insul-

tes des Scythes, ausquels Darius (a) pere de Xercés avoit été expofé si longtems. Le Devin répondit qu'il avoit rapporté fidellement les fignes donnés par les Dieux, quoique le Roi eut fouhaité d'avoir des réponses plus favorables à ses intentions. Cependant Alexandre fit jetter les outres sur l'eau, & toute son armée prête à passer bordoit le fleuve, lorsqu'il fit jouer toutes les machines à lancer des traits, contre les ennemis qui caracoloient sur l'autre rivage. Plusieurs d entr'eux surent blessés; & l'on en vit un qui tomba de son cheval d'un coup qui avoit percé son bouclier & sa cuirasse. Ainsi ces barbares étonnés de ces coups qui portoient si loin, & de la chute du plus brave d'entr'eux s'écarterent un peu de la rive qu'ils occupoient. Alexandre qui s'apperçût de leur trouble & de leur dérangement, se jetta le premier dans l'eau, & traversa le fleuve au son des trompêtes, & suivi de toute son armée. Mais il avoit fait passer d'abord tous les tireurs d'arcs & de fronde, afin qu'établis sur l'au-

⁽a) Les Scythes avoient | V. sur cet article Marsfatigué les Medes avant ham Chron. in fol. p. Darius pere de Xercés. | 763.

tre rivage ils écartassent les Scythes au plus loin qu'il se pourroit, pour faciliter le passage de l'infanterie, en attendant que la cavalerie arrivât pour la soutenir. Dès que tout son monde fut abordé, il envoya d'abord contre les Scythes un seul escadron de sa cavalerie étrangere, & quatre compagnies de Piquiers. Les Scythes les reçurent de bonne grace; & comme ils étoient en grand nombre, leurs cavaliers formoient un cercle épais autour de leur ennemis, & ayant les derrieres libres il se retiroient eux-mêmes après avoir porté leur coup. Alexandre jugea à propos de joindre à ses cavaliers ses tireurs d'arc, ses Agrians ou Pannoniens, & ses autres troupes légeres commandées par Balacrus, & les mêlant dans sa cavalerie il les sit marcher ensemble contre les Scythes. Dès que les foldats partis les derniers furent aux mains, il les fit foutenir par trois escadres du corps des amis, & par tous les tireurs à cheval; pendant que lui-même à la tête de tout ce qui lui restoit de cavaliers attaqua de front les ennemis. Ceux-ci dès-lors ne purent plus se mettre en cercle comme auparavant. Au moindre tour

LIVRE XVII. 183

qu'ils vouloient faire les cavaliers les prenoient en flanc; les armés à la légere effarouchoient leurs chevaux. Là commença de la part des Scythes une fuite déclarée. Ils avoient perdu mille d'entr'eux dans la bataille, un de leurs chefs nommé Satracés, & l'on fit sur

eux cent cinquante prisonniers.

Ici finit le morceau d'Arrien emprunté par H. Etienne. Mais on trouve quelques lignes plus bas dans le texte du même Anteur qu'Alexandre pensa perir d'une colique qui lui prit d'avoir bû d'une eau corrompue: & qu'ainsi s'accomplit la prophetie de l'Augure Aristandre, à laquelle je crois qu'aujourd'hui le Lecteur sensé ne pensoit

plus.

On avoit amené à Alexandre trente XXXI.

Sogdiens captifs des plus nobles de la Les princination, & d'une force de corps propaux d'entre digieuse: ayant appris de l'interpréte, conduits au qu'ils étoient destinés au supplice par supplice, sont désivrés contre du Roi, ils se mirent à chantre leur espéter des airs d'allegresse qu'ils accompagnoient de danses, & de mouve-p. 167.

mens de corps qui alloient jusqu'à la molesse & à l'indécence. Alexandre supplied d'une pareille disposition dans la circonstance où ils se trouvoient.

DIODORE, 184 les fit approcher & leur demanda d'où leur pouvoit venir tant de joye à la vûe du dernier supplice. Ils répondirent que si leur Arrêt (a) de mort avoit été prononcé par un autre que lui, ils se seroient attristés de leur sort; mais condamnés par un si grand Roi à aller réjoindre leurs Ancêtres, & subifiant par son ordre une mort honorable, & telle que des hommes courageux la pouvoient fouhaiter, ils la célébroient par des cantiques usités parmi eux dans les occasions de réjouissance. Voulez-vous, répliqua le Roi, vivre amis du vainqueur qui vous aura accordé la vie. Nous n'avons jamais êtés fes ennemis, répondirent-ils, mais attaqués les premiers en guerre, nous nous sommes défendus: & si l'on avoit mieux aimé nous prévenir par des marques de bienveillance que par des hostilités, nous aurions tâché de même de ne pas nous laisser vaincre en bienfaits. Le Roi leur ayant demandé quel gage il leur donneroit de leur foi : la vie même que vous nous laisserez, répondirent-ils & que vous re-

⁽b) Ils pouvoient a- avoient lieu d'espérer le voir concerté entre cux succes. cette flatterie dont ils

LIVRE XVII. 185 prendrez quand il vous plaira. Ils tinrent exactement leur parole. Car renvoyés chez eux, ils inspirerent à leurs compatriotes la foumission au vainqueur, & quatre d'entr'eux qu'il retint pour ses gardes du corps, ne céderent à aucun Macedonien en fidélité & en zéle pour la personne du Roi.

Le XXXII. Article du sommaire XXXII. ne se trouve rempli ici, ni par le texte Alexandre de Diodore, ni par aucun supplement. Métit les Sog-

Le Roi revint encore vers le fleuve diens, & leur Oxus pour châtier les Sogdiens, par-fix-vingts ce qu'il avoit appris que plusieurs d'en-mille homtr'eux s'étoient enfermés dans des ci-XXXIII. tadelles, & ne vouloient pas obéir au Le Roi chá-Satrape qu'il leur avoit donné pour tie les Baccommandant. Dès qu'il eut posé son juge une secamp, on vit sourdre non loin de sa conde sois les tente deux fontaines, dont l'une don-fait construinoit de l'eau & l'autre de l'huile. Cette merveille ayant été annoncée à Pto-droits convelemée fils de Lagus capitaine des gardes du corps, celui-ci ne manqua pas Rebelles. de la rapporter à Alexandre, qui de l'avis de ses Devins offrit aux Dieux L. 4. p. 173.

turelle des progrès de faits, ne seroient rappor- 213. de la l'esprit humain ; ces pro | tés dans les nôtres , que traduction diges qui sont rapportés | comme des croyances. dans les Historiens Grecs

(a) Par une suite na- | & Latins comme des Gronov.

tua plus de

Sogdiens. Il re des ports reprimer les Cet article est

d'Ablancourt.

de l'Edit. de

nies à Maracande, il chargea Hephestion d'aller établir des colonies en différentes villes de cette Contrée, & il envoya Cœnus & Artabase chez

⁽a) il sera dans la sui- | lexandre au Royaume te un des successeurs d'A. | particulier d'Egypte.

LIVRE XVII. 187 les Scythes, auprès desquels il avoit appris que Spitamenés s'étoit refugié. Enfin parcourant lui - même avec ce qu'il avoit gardé de troupes ce qui restoit à parcourir de la Sogdiane, il la joignit bientôt toute entiere à son

nouvel Empire.

A l'entrée du printems suivant Ale-XXXIV xandre se mit en marche vers la cita- Trossième delle du rocher située dans la Sogdia-Sogdiens. ne, & dans laquelle il avoit appris Prife de la qu'un grand nombre de Sogdiens s'é-Rocher, & toient rensemés; & entr'autres la sem-de tous ceux me & les silles du Bactrien Oxyarte. rensermés. Car ce Général qui s'étoit soustrait Tiré d'Arrien comme le reste de sa nation, à l'obéis-du texte Grec, sance d'Alexandre, n'avoit pas cru & 219 dela pouvoir les mettre en plus grande sû-d'Ablancourte reté que dans cette forteresse qu'il regardoit comme imprenable. Mais Alexandre savoit bien aussi que s'il emportoit cette place, il ne restojt plus de ressource au Sogdiens pour se soulever, ni de retraite pour échapper à leur châtiment. Quand il fut au pié de la citadelle, il s'apperçût qu'elle étoit inaccessible de toutes parts, & à l'abry de tout siége en forme : & il sût encore que les Barbares s'étoient munis de toutes les provisions

nécessaires pour un tems plus long qu'un siége ne pouvoit l'être. Il tomba même alors une neige immense, qui interdisoit aux Macedoniens l'abord du rocher, & qui fournissoit aux Assiégés une ample provision d'eau, la seule chose qui put leur manquer avec le tems. Malgré tous ces obstacles Alexandre demeura ferme dans son projer, animé qu'il étoit à cette entreprise par un sentiment de gloire mêlé d'un mouvement de colére, qu'excitoit en lui une réponse fiére & orgueilleuse que les Assiegés lui avoient rendue. Car le Roi les ayant appellés à une conférence où il leur permit de se retirer dans leurs demeures ordinaires, ils répondirent par une plaifanterie digne d'eux que le Roi auroit dû prendre au lieu de foldats, des oiseaux de proye assez forts pour enlever leur roc tout entier, & le transporter dans fon camp: d'autant qu'euxmêmes n'avoient rien à craindre de la part des hommes. La dessus Alexandre fit publier par un héraut la promesse de douze talens au premier qui monteroit sur le rocher, onze au second, dix au troisiéme, de sorte que celui qui arriveroit le dernier auroit encore trois

LIVRE XVII. 189 cents Dariques (a). Cette promesse encouragea les Macedoniens déja afsez ardens d'eux-mêmes. Choisissant donc entre ceux qui étoient exercès à grimper sur les debris des murailles dans les siéges, trois cens des plus braves : & les ayant armés d'instrumens de fer portatifs, & dont on se fervoit pour poser en terre les mats des tentes dans les endroits où il y avoit de la neige ou de la glace; ou leur mettant en main des crampons de fer qu'ils pussent ficher en terre ou dans la glace même pour se soutenir: Les ayant pourvus enfin de cordes qui attachées à ces crocs puffent aider ceux qui monteroient les derniers; ils se placerent tous au pié d'un endroit si roide, que les assiégés n'en prenant aucune défiance, n'y faisoient aucune garde, & par où néanmoins les trois cents hommes se guinderent & arriverent sur le rocher, l'un d'un côté, l'autre de l'autre. Il est vrai qu'il en périt trente dont on ne put pas même trouver les corps pour les ensevelir, tant leur chute les avoit fait enfoncer dans la neige en des en-

⁽a) Voyez sur cette tion. liv. 13. de Diodomonnoye une note du vol. 3. de cette traduc-

190 DIODORE.

droits différents : mais tout le reste arrivé sur le roc au point du jour, fit à l'armée Macedonienne le fignal ordonné par le Roi, qui étoit d'agiter des drapeaux. Lui-même envoya fur le champ un héraut, pour avertir les Assiégés qu'il ne leur convenoit plus de resister & qu'ils eussent à se rendre, puisqu'il avoit trouvé dans ses soldats ces oiseaux de proye dont ils lui avoient parlé; & que le héraut leur montra en effet sur le Roc. Les Assiégés furent frappés d'étonnement à la vûe de ces hommes armés de pied en cap, & que la frayeur leur fit voir en bien plus grand nombre qu'ils n'é-toient effectivement : Et ils se rendirent sans hésiter. C'est ainsi que le seul aspect d'un petit nombre de Macedoniens emporta la place. On prit là les femmes & les enfans de plusieurs Sogdiens; & entr'autres la femme & les enfans d'Oxiarte (a).

Le Roi ayant reçû favorablement XXXV. l'Ambassade des Scythes & celle des Chasse sui- Corasmiens, campa encore là quelque re par Ale tems pour attendre Hephession & Aranda des Aranda de la contra del contra de la contra del contra de la contra del contra de la cont

xandre dans la Ba'arie

don la capi- (a) La suite de cet art. recueillis par H. Etientale s'appel-sera Par 1 XXXIX. loit Besiste, suivant, des supplemens LIVRE XVII. 191

tabase, qu'il avoit envoyez en d'au- & de la multres cantons; & dès qu'ils furent ar-titude desbèrivés, il entra avec tout son monde qui se trouve dans la province de Bazarie. La plus province, Cet grande magnificence de ces barbares article est tiré consiste en des bois & des sorêts envi-ce. 1. 8. p. ronnées comme des parcs, & qui en-184. ferme un nombre prodigieux de bêtes féroces. Ils choisissent pour ce dessein des forêts où se trouvent d'abondantes fources d'eau vive. Ils les environnent de murs ; & ils y bâtissent même des loges de pierre, qui puissent servir de retraite aux Chasfeurs. Il y avoit quatre (a) ans qu'on n'avoit mis le pié dans cette enceinte. Alexandre y étant entré avec son armée, fit lancer des bêtes de toutes parts, lorsqu'un Lion d'une taille extraordinaire parut en vouloir particulierement au Roi. Lysimaque qui fut depuis un des successeurs (b) d'A-

(a) La Thrace lui fut ! astignée. l. 18. p. 587. de Rhodom.

(b) Vaugelas traduit etates par siècles. J'aime | parc, qu'un repos de micux croire que Q. Curce avoit écrit asla- tile oux plus grand nomtes, qui est plus clair ; bre de ceux qui l'entrepour signisser des années, qu'atales ne l'est

pour signifier des siécies : d'autant plus que quarre ans sufficent bien pour laisser repoter un 400. ans rendroit inutiendroient.

192 DIODORE,

lexandre se trouvant le plus près de lui, présenta d'abord l'épieu à la bête. Le Roi le repoussa & lui ordonna de se retirer, en lui disant qu'il étoit aussi capable que lui de tuer tout seul un Lion. Il est vrai que Lysimaque chassant un jour dans la Syrie tua seul un Lion d'une grandeur extraordinaire. Mais atteint par la bête à lépaule gauche, & déchiré jusqu'à l'os, il avoit pensé perdre la vie. Le Roi l'en fit res-Souvenir, & fut effectivement beaucoup plus heureux: puisque non-seulement il se garantit de toute atteinte; mais encore il mit bas la bête d'un seul coup. Je ne doute pas que cet éve-ment n'ait donné lieu à la fable qui s'est répandue, qu'Alexandre avoit exposé Lysimaque à être dévoré par un Lion. Au reste, bien que le Roi se fut tiré très-glorieusement de cette entreprise; les Macedoniens pourtant, suivant la coutume & le droit de leur nation, firent un décret, par lequel il étoit interdit au Roi de chasser à pié sans être accompagné d'un nombre convenable de Princes & d'Officiers de sa Cour. Pour lui ayant fait mettre par terre jusques à quatre mille bêtes, il donna dans la forêt un grand repas à toute son armée.

LIVRE XVII.

Je placerai ici à l'occasion des dé-XXXVI. reglemens de mœurs où la prospérité jettoit Alexandre, la mort de Cli-duDieu Bactus fils de Dropis, quoique cette mort chus, & foit arrivée un peu plus tard dans l'or- Clitus dans dre des tems. L'on étoit au jour où un festin. Cet les Macedoniens célébroient toutes d'Arrien. 1.4. les années la fête de Bacchus, & auquel Alexandre lui-même avoit offert novius, jusqu'alors un facrifice à cette Divinité. On dit qu'il la négligea cette d'Ablancourt fois, & qu'il adressa son culte aux Dioseures ou fils de Jupiter, Castor dans l'Arrien & Pollux. Il institua même ce jour là même, à l'art. pour l'avenir un facrifice & un festin cédent, qui en l'honneur de ces Dieux. Comme on avoit déja porté loin l'usage des le 177. au vins; car Alexandre se conformoit vo- Latin de cet lontiers à cet égard aux coutumes des barbares; le discours entre les convives déja échauffés, tomba fur l'origine des Dioseures qu'on avoit, disoiton, ôté mal à propos à Tyndare pour la transporter à Jupiter. Quelques-uns mêmes des assistans qui étoient de ces hommes nés pour corrompre les Princes, anciens dans les cours dont elles ne manqueront jamais, avancerent que les deux freres Caftor & Pollux n'avoient rien fait qui put entrer en com-Zome V.

Irrévérenarticle est tiré p. 100. az texte de Gro-199. de la traduction O antérieur par conséquent

XXXIV. prérepondoit à la p. 177. du

194 DIODORE, paraifon avec les exploits d'Alexandre. D'autres n'épargnerent pas Hercule même, & ajouterent que l'envie & la jalousie qui accompagne toujours les Héros vivans, empêchera toujours qu'on ne leur rende dans leur tems même la justice qui leur est due. Alors Clitus qui étoit déja mécontent de voir qu'Alexandre prenoit peu à peu les façons de vivre des barbares, & étoit soutenu dans ces pratiques par les discours de ses flateurs; Clitus échauffé lui-même comme les autres par le vin, s'éleva contre ceux qui attaquoient le respect dû aux Divinités reconnues, ou qui déprimoient les actions des anciens Héros, pour faire au Roi un honneur faux & mal entendu. Il ajouta même que les ac-

d'infériorité à l'égard des perfonnages qu'on avoit cités, qu'il ne les avoit pas faites seul, & qu'il étoit redevable d'une partie de leur succès aux Macedoniens qui l'avoient aidé. Alexan-

dre fut très-choqué d'un pareil difcours, dont je n'approuve point sans doute la témérité: car le parti le plus raisonnable, si l'on est capable d'en

prendre de tels dans la débauche, étoit

LIVRE XVII.

195

de ne point participer à la flatterie des autres, en demeurant dans le silence. Mais bien loin de-là, comme quelques-un rappelloient la mémoire de Philippe, & soutenoient que le pere n'avoit fait aucune action qui méritat d'être comparée aux actions du fils auquel ils vouloient complaire; Clitus ne se possédant plus, se mit à relever les actions de Philippe, dont il faisoit des comparaisons désobligeantes pour fon fils: & la débauche de la table l'animant de plus en plus, il en vint jusqu'à reprocher au Roi de l'avoir fauvé dans le combat de cavalerie qui se donna sur les bords du Granique contre les Perses. Ensuite étendant insolemment la man du côté du Roi : Voilà, lui ditil, le bras auquel vous devez la vie. A un pareil outrage, accompagné de la part de Clitus de toutes les messéances de l'yvresse, le Roi ne se posséda plus, & alloit se jetter sur lui, s'il n'avoit été retenu par tous les convives. Clitus cependant ne se taisoit point; de forte qu'Alexandre appella ses gardes de toute sa force. Mais comme aucun d'eux ne venoit à lui, il s'écria qu'il lui arrivoit la même chose qu'à Darius lorsqu'il fut pris & emmené par Bessus

I ij

& par les satellites de cet affassin; & qu'il ne lui restoit plus comme à ce malheureux Prince que le nom de Roi. Alors, dit-on, ses amis ne purent plus le retenir: & lui s'échapant de leurs mains alla arracher la halebarde à un de ses gardes, & revenant sur Clitus, il le tua fur la place. D'autres prétendent que ce fut une autre arme qui lui fut fournie par un de ses gens. Aristobule (a) ne dit pas l'origine de cette querelle. Mais il rejette toute la faute de ce meurtre même sur Clitus ; en ce qu'au moment qu'Alexandre furieux s'alloit jetter fur lui, il s'étoit échappé non-seulement de la sale du festin, mais qu'il avoit même passé la porte & le fossé de la citadelle, où Ptolemée, fils de Lagus, chef des Gardes du Corps, le tenoit en sureté: mais qu'il ne put s'empêcher de revenir sur ses pas; & que rencontrant Alexandre qui prononçoit son nom en fureur ; il se présenta à lui en disant hardiment, me voici: & que

⁽a) Voyez sur cet de cet Auteur, & des Histrorien le préambule Mémoires de Prolemée, d'Arrien me le au com-fils de Lagus. Il a été mencement de son Ou- déja cité dans ces fragvrage, où il dit ou'il mens. l'a tiré principalement

LIVRE XVIT. 197 le Roi lui plongea aussi-tôt dans le cœur l'arme qu'il avoit à la main, Pour moi qui condamne beaucoup l'audace & la témérité de Clitus, je plains aussi beaucoup Alexandre de s'être laissé gagner par deux vices tels que la colere & l'yvrognerie, dont le dernier sur tout étoit tout à fait indigne de lui. Mais d'un autre côté, j'estime beaucoup le prompt repentir dont il se trouva susceptible d'abord après avoir commis le crime. Car on dit que fixant le bois de sa pique dans le mur, il voulut s'élancer lui-même contre le fer, se jugeant indigne de vivre, après avoir tué son ami dans le désordre où le vin l'avoit jetté. La plupart des Historiens omettent pourtant cette derniere circonstance. Quoiqu'il en soit, dès qu'il fut couché, on l'entendit se lamenter, en appellant Clitus par son nom, sans oublier Lanice fille de Dropis comme le mort, & par conséquent sa sœur qui avoit été la nourrice d'Alexandre. Il la plaignoit de l'étrange récompense qu'elle avoit reçue des soins qu'elle avoit pris de lui dans son berçeau, au lieu des bienfaits qu'on avoit lieu d'attendre d'un nourrisson devenu Roi. Mais de plus

I iij

198 DIODORE;

cette même nourrice avoit perdu ses propres enfans, tués au service d'Alexandre même dans la suite de ses guerres. Et pour la payer de ses pertes & detout ce qu'il lui devoit, il avoit tué de sa main dans un repas son propre frere. Il s'appelloit lui-même fans cesse le meurtrier de ses amis. Il passa ainfi trois jours entiers sans boire ni manger; & fans prendre à plus forte raison aucun autre soin de sa personne. Quelques-uns de ses Devins rapporterent ce malheur à une punition de Bacchus dont il avoit omis le facrifice. Ainsi Alexandre cédant enfin avec bien de la peine aux follicitations de fes plus fidelles serviteurs, après avoir un peu mangé prit soin de son extérieur, pour sacrifier à Bacchus. Car au fond de son ame, il aimoit mieux qu'on attribuat à la colere & à la vengeance de ce Dieu le défordre & la fureur dont il avoit donné le spectacle, qu'à sa propre méchanceté.

Mort de xandre vouloit qu'on rendit à sa per-Callistene sonne, voici la maniere dont on ratirée encore conte que Callisthene s'y opposa. Le p. 165. us Roi étoit convenu avec les Sophistes, l'édition de les plus considerables d'entre les LIVRE XVII. 199

Perses & les Medes qui l'environ-p. 204, dela noient, qu'on en feroit la proposition d'Ablancourt. vers la fin de table & quand on en se-Cet article su roit aux vins. Anaxarque, dit-on, est encore entama cette matiere, & soutint qu'il a terieur dans étoit plus convenable de donner le troissème rétitre de Dieu à Alexandre qu'à Bac-volte des Sor-chus & à Hercule; non par la com-diens, ci-desseus. paraison des actions de l'un avec celles des deux autres, quelques grandes que pûssent être celles d'Alexandre; mais parce que Bacchus étoit de Thebes, & n'avoit par conséquent aucun rapport aux Macedoniens, & qu'Hercule étoit d'Argos, même difference de Patrie, à cela près pourtant, que l'origine des deux Heros étoit la même, puisqu'on reconnoissoit Alexandre pour être de la famille des Heraclides. Il ajouta qu'il convenoit aux Macedoniens de déferer à leur Roi actuellement vivant, les honneurs divins qui lui seroient infailliblement rendus après leur mort & après la sienne, & qui ne serviroit alors de rien n à eux ni à lui-même (a). A ce

faire sentir aux Payens puffeurs croyoient les l'impertinance de l'ido-latrie, qui à la vérité, quelque part

⁽a) Cette derniere n'étoit pas placée ainfi réflexion devoit bien dans toutes les teres, dont

200 DIODORE,

discours d'Anaxarque, quelques-uns se prêtoient à son avis & vouloient dès ce moment même commencer l'adoration. Mais le plus grand nombre des Macédoniens s'opposoient dans le fond de l'ame à cette prétention, & gardoient un profond silence. Alors Callisthene prenant la parole, dit: O Anaxarque, je ne crois Alexandre au-dessous d'aucun hommage qu'on puisse lui rendre, qui ne sera pas au-dessus de l'humanité. Mais il y a long-tems qu'on a établi la difference des honneurs qu'on peut rendre à des hommes, & de ceux que l'on doit aux Dieux. A ceux-ci on éleve des Temples, & l'on consacre des Statues, ausquelles on offre des sacrifices & des libations. Les hymnes mêmes sont pour les Dieux, & l'on n'adresse aux hommes que des louanges qui ne sont accompagnées d'aucun signe de culte religieux. On embrasse les hommes pour leur donner des marques d'amitié: Mais les Statues des Dieux sont posées à une hauteur où l'on ne peut pas atteindre, & au pié desquelles on leur rend ses adorations. On a institué des danses, & composé des cantiques à l'honneur des Dieux seuls.

& il ne faut pas s'étonner de cette distinction, puisqu'on en a mis entre le culte qu'on leur rend, & les honneurs du second ordre que l'on défere aux Heros. Il n'est donc pas permis de confondre toutes ces choses, ni de porter les hommes à l'orgueil par des respects disproportionnés à la condition humaine; & qui ne peuvent fervir qu'à diminuer ceux que nous devons aux Dieux, à l'égard desquels nous ne trouverons plus aucune distinction suffisante pour marquer que nous les mettons au-dessus des hommes. Alexandre 'ouffriroit-il qu'un particulier se sit donner le titre & ses honneurs de la royauté par des suffrages illégitimes. Les Dieux, à plus forte raison, doivent s'indigner de voir un mortel aspirer aux honneurs divins, ou qui souffre même qu'on s'avise de les lui rendre. Nous avoiions qu'Alexandre est superieur de beaucoup aux autres hommes par ses qualités personnelles, & indépendamment de tous ses titres: qu'il est outre cela le plus expert & le plus brave des Généraux qui ayent jamais commandé des armées, & qu aucun Souverain ne s'est vu Maître d'un si grand Empire : mais il faut

s'arrêter là. C'étoit à vous-même, & Anaxarque! vous que la fagesse & le sçavoir ont placé auprès du Roi à lui tenir les discours que je lui tiens; au lieu de lui ouvrir une route si opposée. Vous devez vous ressouvenir que vous ne parlez ni à Cambyfe ni à Xercès; mais que vous adressez vos conseils au fils de Philippe, de la race d'Hercule & d'Æacus, qui a passé d'Argos dans la Macedoine, dont elle possede le throne, non par usurpation ni par conquête; mais conformément aux loix des Macedoniens. Or les Grecs n'ont jamais accordé à Hercule les honneurs. divins de son vivant, ils ne les lui ont même accordés après sa mort que par un ordre formel du Dieu de Delphes. Si parce que nous fommes ici un petit nombre de Grecs parmi des Barbares, on veut nous affujettir à leurs idées & à leurs pratiques ; je vous conjure, ô Alexandre de vous ressouvenir de la Grece en faveur de laquelle vous vous êtes armé, pour lui foumettre l'Asie. Daignez penser dès-à-present à la conduite que vous aurez à tenir dans votre Patrie, au sujet de votre déification. Contraindrez-vous les Grecs, peuple très-libre d'état & de

LIVRE XVII. 203 sentiment, à vous adorer? ou si dispensant les autres Grecs de ce devoir, vous ne l'exigerez que des Macedoniens vos sujets, ou enfin si faisant une distinction plus étendue, vous vous contenterez de la part des Macedoniens, des honneurs humains & usités chez les Grecs, en n'éxigeant que des Barbares le culte humiliant qu'ils rendent à leurs Souverains. Vous pouvez même vous reffouvenir que si l'on a dit de Cyrus fils de Cambyse qu'il est le premier des mortels qui eût été adoré par des hommes, & qui ait établi chez les Medes & chez les Perses la baffesse: de ce culte; on a dit aussi que les Scythes, nation pauvre; mais jalouse de sa liberté, le desabuserent de son vain titre. D'autres Scythes donnerent la même leçon à Darius. Les Atheniens & les Lacedemoniens à Xercès, Clearque & Xenophon, avec leurs dix mille hommes à Artaxerces: & Alexandre lui-même vient enfin de la donner à Darius, en le renversant de fon thrône au lieu de l'y adorer.

Ce discours qui déplut beaucoup à Alexandre sut très-goûté des Mace-doniens : de sorte qu'Alexandre qui s'apperçut de cette disposition des es-

204 DIODORE, prits, envoya défendre (a) aux Macedoniens tout signe d'adoration à son égard. Mais les plus considerables d'entre les Perses sortant de leurs places vinrent se prosterner devant lui. Cependant Leonatus un des amis du Roi s'étant apperçu de la posture ridicule d'un Perse dans son prosternement, ne pût s'empêcher de rire. Le Roi se sentit très-irrité de cette licence, il appaisa néanmoins ce premier mouvement. On a écrit aussi qu'Ale-xandre sit passer à la ronde un vase d'or dans lequel il venoit de boire, mais qui ne s'adressoit qu'à ceux qui étoient convenus de l'adorer : que le premier d'entre ceux-ci ayant porté le vase à sa bouche se leva pour lui rendre cet hommage, & que le Roi le · baisa aussi-bien que tous ceux qui suivirent cet exemple. Callisthene ayant pris à son tour le même vase, & ayant bû fe leva pour aller recevoir comme les autres le baiser du Roi: mais sans

s'être auparavant prosterné. Le Roi qui s'entretenoit alors avec Hephe-

⁽a) Je suis ici une remarque tres sensee de κλωσαι environner, en Gronovius, qui sur Pautorité d'un excellent

Livre XVII. 205

stion ne prenoit pas garde à l'omission de cette circonstance. Mais Demetrius fils de Pythonax un des amis du Roi, dit tout haut que Callisshene n'avoit pas rempli la condition à laquelle étoit attaché I honneur que le Roi lui vouloit faire; ce qui le lui fit refuser en effet, & sur quoi Callisthene dit qu'il revenoit à sa place avec un baiser de moins. Pour moi je n'approuve ni ces prétentions qui tournent à la honte d'Alexandre; ni la rudesse qu'on apperçoit dans la conduite & dans les discours de Callisshene. Je crois qu'un sujet doit toujours se comporter avec discrétion à l'égard de fon maître; & que celui auquel il fait l'honneur de confier ses intérêts & ses intentions, doit travailler à lun & à l'autre, autant néantmoins qu'il est permis de le faire. Je conviens donc en général que Callisthene se rendit mal-à-propos odieux à Alexandre par sa témérité & par son arrogance: & . je comprens que c'est là ce qui sit ajouter foi plus aisément à ceux qui l'accuserent d'avoir trempé dans la confpiration des enfans de la Cour, ou d'en avoir été lui-même l'auteur & le chef: En voici l'histoire.

206 DIODORE;

C'étoit un établissement de Philips pe même, que les fils des principaux d'entre les Macedoniens, dès qu'ils seroient sortis de l'enfance, seroient mis au service de la personne même du Roi: de sorte qu'après avoir exécuté ses ordres, ou ses commissions pendant le jour, ils le veilleroient tour à tour pendant la nuit. C'étoient eux qui recevoient de la main des Ecuyers les chevaux que l'on présentoit au Roi, lorsqu'il vouloit aller à la chasse, précisément comme on le pratiquoit à l'égard des Rois de Perse : & ces jeunes gens l'accompagnoient toujours dans cet exercice. De ce nombre étoit Hermolaus fils de Sopolis qui cultivoit la ! hilosophie, & qui avoit de la considération pour Callifthene. On dit qu'Alexandre poursuivant un fanglier à la chasse, Hermolaus prevint le Roi lui-même, & mit la tête à bas du premier coup. Alexandre irrité de cette audace & de l'affront que ce jeune homme paroiffoit avoir voulu lui faire, ordonna qu'on se saisit de lui sur le champ, & dans sa colere il le fit souetter en présence de tous ses camarades, & de plus lui ôta son cheval. Hermolaus

LIVRE XVII. 207 outré de cet affront, s'adressa en particulier à Sostrate fils d'Amyntas, jeune homme de son âge & son ami, & lui déclara que la vie lui seroit insuportable jusqu'à ce qu'il se sut vengé de l'ignominie que le Roi lui avoit sait subir. On ajoute que Sostrate entra aisément dans la passion de ce jeune homme, & que de son côté il attira dans le même complot Antipater fils d'Asclepiodore & Satrape de la Syrie, Epimenés fils d'Arfeüs, Anticlés fils de Theocrite, & Philotas fils de Carsis de Thrace. Le tour de veiller la nuit auprès du Roi étant venu pour Antipater, il résolut de lui porter le coup mortel dès qu'il le verroit. endormi. Mais il arriva que le Roi de son propre mouvement passa toute la nuit à boire. Cependant Aristobule rapporte qu'une femme Syrienne douée de la divination, s'étoit mise depuis quelque tems à la suite d'Alexandre, qui ne s'en faisoit d'abord, non plus que ses courtisans, qu'un objet de plaisanterie; mais qu'ayant ensuite rencontré juste plus d'une sois, elle acquit de la considération auprès du Roi, & eut ses entrées libres dans la chambre le jour & la nuit; de sorte

208 DIODORE,

que c'étoit elle quelques fois qui le veilloit. Or le Roi revenant ce jour-la pour se coucher: elle alla comme inspirée au-devant de lui, & lui ordonna de s'aller remettre à table, & d y demeurer jusqu'au lendemain. Le Roi acceptant cer avis sit avorter le projet

des Enfans de la Chambre.

Dans le cours de la journée suivante, Epimenés fils d'Arseus un des complices de la conjuration, en sit confidence à Chariclés fils de Menandre, son ami particulier. Charicles le dit à Euryloque frere d Epimenés; & Euryloque se rendant aussi-tôt dans l'appartement d'Alexandre, rendit compte de tout ce qu'il sçavoit, à Ptolemée fils de Lagus Capitaine des Gardes du corps. Celui-ci rapporta la chose à Alexandre, qui lui ordonna de faire faisir tous ceux qu'on lui avoit nommés. Ces derniers mis à la question avouerent le fait&déclarerent eux mêmes d'autres complices. Aristobule ajoute que leur déposition mettoit Callisthene à la tête de l'entreprise, & Ptolemée confirme la chose. D autres Auteurs néanmoins en parlent tout autrement, & soutiennent qu'Alexandre déja prévenu contre Callisshe-

LIVRE XVII. 200 ne, & tenant pour suspecte sa liaison avec Hermolaüs, n'eut pas de peine à le croire capable des plus mauvais desseins contre sa personne. On trouve enfin en d'autres Memoires, que Callisshene amené devant les Juges Macedoniens avoua fon entreprise, comme n'étant pas possible à un homme libre de fouffrir les affronts qu'Alexandre leur faisoit essuyer à tous. Làdessus il allégua le supplice cruel de Philotas, la mort encore plus injuste de Parmenion son pere, & de quelques autres, le meurtre de Clitus dans un. excès de vin, l'habillement des Medes qu'avoit pris le Roi, l'adoration qu'il éxigeoit, & la querelle qui regnoit actuellement fur ce point, ses excès de vin & son yvresse perpétuelle : qu'ainsi il étoit vrai qu'il avoit tenté sa délivrance & celle de tous les Macedoniens. On ajoute que sur ce discours on se saisit de lui, & qu'il sut lapidé par tous ceux qui se trouverent là. Aristobule dit au contraire que l'on se contenta de lui faire faire le tour du camp avec les fers aux piés, & qu'il mourut ensuite de maladie; & Ptolemée fils de Lagus rapporte qu'on le

mit à la torture, après quoi on le pen-

DIODORE

dit. C'est ainsi que des Auteurs en general très-dignes de foi, & qui ont vêcu avec Alexandre, different sur des choses qui se sont passées à la vûe de tout le monde, & dont ils semblent

avoir été témoins eux-mêmes.

XXXVIII. Expédition ges , tiré de 206.

Après avoir mis ordre à ces diffedu Roi dans rentes choses, Alexandre tira toutes le païs des ses troupes de leurs quartiers d'hyver, Nautaques où il perdi pour entrer dans le pais qu'on nomme une partie de Gabaza. Le premier jour de marche ses troupes se sit assez tranquillement. Le second ge de Nei-ne sut pas encore pénible & fâcheux ; Quinte-Curce, quoique moins beau que le précédent, Livre 8. p. à cela près qu'il paroissoit annoncer un très-mauvais tems pour le lendemain. En effet des le matin du 3° jour, les feux & les tonneres partoient de tous les côtés du ciel, & faisoient une alternative continuelle des éclairs les plus perçans, & des plus épaisses ténébres; ce qui non seulement fatiguoit les yeux, mais commençoit à jetter au fond de l'ame une véritable terreur. La foudre qui tomboit au pié des foldats Macedoniens avec des éclats effroyables, leur faisoit craindre également d'avancer & de s'arrêter. Tout cela fut bien-tôt accompagné d'une pluye & d'une grêle qui les mit tous

211

au milieu d'un torrent. Ils se firent d'abord un abri ou un toit de leurs armes, mais l'eau qui leur geloit les mains, & qui d'ailleurs rendoit le fer glissant & difficile à tenir, fit bien-tôt manquer ce couvert & les exposa en plein à cette tempête, qui d'a lleurs fembloit venir avec la même impétuosité de tous les points de l'horison, & être toujours plus forte du côté où l'on se tournoit. Ainsi tous les rangs s'étant rompus, les foldats cherchoient les arbres qui formoient là une espéce de forêt. Plusieurs encore plus frappés de la crainte du retour que du mal present fe couchoient sur la glace que le froid avoit formée en quelques endroits. D'autres se colloient à des arbres qui leur servoient d'appui, & qui leur prêtoient quelque couvert. Ils se résolvoient à mourir là, sentant bien que l'immobilité où ils se mettoient dans une pareille circonstance leur feroit fatale. Mais des corps fatigués cedent invinciblement à la paresse. En effet cette tempête farieuse étoit encore opiniâtre dans sa longueur; & les ombres de la forêt jointes à la noirceur des nuages ôtoient encore à ces malheureux la consolation & le secours de la lumiere.

Le Roi demeurant superieur lui seus à cette calamité univerfelle, alloit chercher lui-même tous les foldats; il rafsembloit ceux qui étoient dispersés, il relevoit ceux que la tempête avoit jettés par terre : il leur montroit la fumée qu'on pouvoit appercevoir sur les toits les moins éloignés, & les animoit à se procurer un soulagement auquel on pouvoit parvenir: rien ne contribua plus à les fauver que la honte d'abandonner un Roi superieur à tous les maux aufquels ils cédoient eux-mêmes. Au reste la nécessité plus industrieuse que la raison seule leur sournit un remede au froid. Car abbattant des arbres avec les instrumens de fer qu'ils se trouvoient, ils en firent des buchers aufquels ils mirent le feu. La longueur de ces buchers égaloit celle de la forêt; & les intervalles de l'un à l'autre ne laissoient aux soldats que la place qu'il leur falloit pour se chauffer. Cet-te chaleur rendit bien-tôt à tous les membres le mouvement qu'ils avoient perdu, & les esprits commencerent à reprendre leur cours. Quelques foldats s'étoient auparavant refugiés dans des cabanes de Barbares, que la nécessité pressante leur avoit fait trouver

LIVRE XVII. malgré l'écart & les enfoncemens mêmes où elles étoient cachées. D autres avoient dressé à la hâte des tentes dans les lieux les moins inondés, ou dont l'eau avoit commencé à s'écouler depuis que la tempête s'étoit un peu calmée. Cependant elle avoit emporté environ mille hommes, tant foldats que vivandiers ou valets d'armée; mais on lit dans quelques Memoires, que les cadavres de ceux qui s'étoient collés à des troncs d'arbres, s'y conferverent long-tems, non-seulement dans la même posture; mais encore dans l'attitude de gens qui ayant la tête tournée les uns les autres, parloient ensemble & s'en-

Oxyarte avoit une fille en âge d'être XXXIX. mariée; elle se nommoit Roxane. Toute l'armée d'Alexandre jugea qu'elle épris étoit la plus belle personne de l'Asie, nour pour Roxane fille après la Reine femme de Darius. Dès qu'Alexandre la vit, il fut épris d'a-l'épouse somour pour elle. Et ne voulant point ment; & il abuser de la condition d'esclave ou de invite un captive où il venoit de la réduire; il ne bre de ses adédaigna pas de l'épouser publique- nis à épouser ment (b). Je trouve cette action d A-pec ses filles

tretenoient réciproquement.

Alexandre d'Oxyarte, lemnellegrand noinà fon exem-

(a) Diodore fora men-tion de ce Mariage au Juiv. p. 587. de Rhod. les Barbares.

214 DIODORE;

cet article est lexandre beaucoup plus digne de louanlivé d'Arrien,
livé, 179, ge que de blâme. A l'égard même de
de l'East. ce la femme de Darius qui passoit pour la
Gronovius, &
221. d'A- plus belle personne qu'il y eut alors
blancourt. Il dans le monde, ou il ne la convoita en
suit immédiatement dans aucune forte ou bien il surmonta sa
Arrien l'Art. passion, quoiqu'il sut alors dans la forXXXIV cidessus. Et H. ce de l'âge; & ce qui est encore plus
Etienne dans digne d'attention, dans le plus haut
le commenciment du pri- point de ses succès, & dans ce comsent Artice ble de prospérité, où les hommes s'ouXXXIX. nipette par inadbliant eux-mêmes ne connoissent plus
vertance q a- ni la compassion ni les égards. Ce sut
tre longies lignes de grec alors pourtant qu'Alexandre se retint
qui sinisso ent par un grand effort de modération &
cet Article
qui finisso ent par un grand effort de modération &
xXXIV, & de sagesse, ou par un amour extraorque je suppri-dinaire & très-bien placé de réputame en commensant celui-ci. tion & de gloire.

L'Article XL. dans le Sommaire de Rhodoman, n'est, par vice de Comrositeur, qu'une répétition déplacée de l'Art. XXXVIII ci-dessus: où il s'a-

git des Nautaques.

XL.

Passage le milieu du Printemps, rassembla toud'Alexandre tes ses troupes pour les conduire dans dans les Indessou il ex-les Indes. Il laissoit à Bactres, sous la termine la conduite d'Amyntas quinze cents premiere nation qu'il y hommes de cheval, & dix mille santrouve pour tassins. Il employa dix jours de marLIVRE XVII. 215

che à passer par-dessus le Mont Cauca-imprimer de Se pour arriver à la ville d'Alexandrie aux autres: qu'il avoit fait bâtir dans le pais des Pa-tré d'Arrien ropamisades, en sa premiere expédition de l'édit. de contre les Bactriens. Il déposseda dans Gonovius, & la suite le gouverneur Amyntas qui pa- 1. 225. de la rut s'être mal acquitté de sa commis-blancourt. sion; & ayant rempli cette même ville de plusieurs autres habitans de la contrée, & de ceux de ses soldats qui ne pouvoient plus le suivre ; il lui donna pour nouveau gouverneur Nicanor un de ses amis familiers, auquel il recommanda d'embellir ce nouveau séjour. Mais il établit Tyriaspe pour Gouverneur de toute la Province des Paropamisades, & même de tout le pais qui s'étend jusqu'au fleuve Cophès. Pour lui venant à Nicée, il y offrit un facrifice à Minerve, après lequelil continua sa route. Dès qu'il fut arrivé sur les bords du fleuve que nous venons de nommer, il envoya un Heraut à Taxile, & aux autres Princes qui réfidoient en deça du fleuve Indus, pour les sommer devenir au-devant de lui, à mesure qu'il s'avanceroit lui-même dans les Provinces de leur domination. Taxile & tous ces Princes se soumirent à cet ordre; & apporterent même avec eux

en forme de presens, ce que leur climat produisoit de plus prétieux, & s'obligerent encore à lui fournir vingtcinq Eléphans des plus beaux qu'ils

eussent dans le païs.

Le Roi divisant là son armée envoya Hephestion & Perdiccas dans la Peucelaotide qui borde le fleuve Indus. Il leur donna toutes les compagnies commandées par Gorgias, par Clitus, & par Meleagre, la moitié de la cavalerie des amis, & toutes celles des Soudoyez, avec ordre de recevoir les soumissions de tous les peuples qui se trouveroient sur leur route, ou de les réduire par la force. Il les chargea deplus, dès qu'ils seroient arrivés sur les bords du sleuve, de préparer tout ce qui seroit nécessaire pour le traverser. Taxile & les Commandans qui l'accompagnoient partirent aussi-tôt dans la résolution d'exécuter ces ordres, & y travaillerent en effet dès qu'ils se virent sur les rivages de l'Indus. Cependant Astés Gouverneur de la Peucelaotide, voulant changer l'état present des choses, se perdit lui-même & entraîna dans sa ruine une ville où il s'étoit réfugié. Car le corps d'armée commandé par Hephestion l'emporta

LIVRE XVII. 217 en trente jours de siége, & Astés luimême y fut tué. Sa place fut donnée à Sangée, qui mécontent d'Astés, s'étoit retiré depuis quelque tems auprès de Taxile: ce qui lui avoit gagné dès lors les bonnes graces d'Alexandre. D'un autre côté le Roi prenant avec lui tous les armés de boucliers, & le reste du corps des amis & de l'infanterie qui n'avoit pas suivi Hephestion, aussi-bien que les tireurs d'arcs tant à pié qu'à cheval, & les Agrians ou Pannoniens; il entra dans le païs des Aspiens, des Tyræens & des Arafaques. Arrivé enfin à travers un chemin très-inégal & très montueux au fleuve Chœes, il le passa encore avec bien de la peine, en laissant à son infanterie l'ordre de le suivre à petites journées. Pour lui à la tête de toute sa cavalerie, & faisant même monter à cheval huit cens Macedoniens qui ne portoient que des boucliers d'infanterie; il se hâta extrêmement pour atteindre les Barbares, parce qu'on lui avoit dit qu'à la nouvelle de son approche, ils gagnoient les plus hautes montagnes de leur pais, ou s'enfermoient dans des villes fortes, bien résolus qu'ils étoient de se désendre. Alexandre attaquant la premiere Tome V.

de ces villes qui se trouva sur son chemin, réduisit bien-tôt à se rensermer les habitans sortis pour en désendre les dehors: mais lui-même atteint d'une fléche qui perça sa cuirasse, sut blessé à l'épaule. La playe ne fut pourtant pas considerable, & l'arme désensive empêcha que le trait ne lui traversat l'os: Ptolemée ils de Lagus, & Leonatus furent aussi blessés tous deux. Cependant le Roi plaça son camp du côté où la ville lui parut être moins défendue. Elle étoit pourtant environnée d'un double mur: mais comme l'extérieur n'étoit pas construit bien solidement, les Macedoniens l'eurent bientôt abbatu & furmonté; & les Barbares qui se désendoient encore sur le second, voyant qu'on appliquoit déja les échelles, & que les fléches éclaircifsoient prodigieusement leurs rangs, ne songerent plus à soûtenir le siege; mais sortant de leur ville par toutes les portes, ils chercherent à se réfugier sur leurs montagnes. La plûpart d'entre eux furent tués dans leur fuite; & les Macedoniens irrités de la blessure que leur Roi avoit reçue, égorgerent tous ceux dont ils pûrent se saisir. Le reste trouva un asile & une retraite sur les

LIVRE XVII.

montagnes, où on ne les poursuivit pas.

Mais Alexandre rafa leur ville, & conduisit son armée vers une autre qu'on

appelloit Andraca.

On dit que dans le païs qu'Alexan- XLII. dre eut à traverser entre le fleuve Cophés & le fleuve Indus, il y avoit une prend la vilville appellée Nyse, bâtie par Diony-le de Nysa fus ou Bacchus dans le tems que ce favorable-Heros entreprit la conquête des In-ment en considérades. De quel pais a été cet ancien Bac-tion du Dieu chus, & ce qu'il a été lui-même, c'est Bacchus, avec ce que je ne déciderai pas ; car je n'ay tendoit avoir point de quoi discerner s'il a été le alliance: tiré Bacchus qui partit de Thebes, ou du commencement mont Tmolus en Lydie pour conduire de fon L. V. p. dans les Indes une armée avec laquelle traduct. d' Ail passa au milieu de tant de nations blancourt p. guerrieres & jusqu'alors inconnues aux Grecs; sans en assujettir pourtant aucune autre que les Indiens, qui avoient résisté seuls aux bienfaits qu'il cherchoit à répandre (a). Je crois seulement qu'il ne faut point trop approfondir ce que l'ancienne Mythologie nous rapporte au sujet des Dieux. Les choses

qu'il leauel il pré-195.00 de la

gne comme l'explica- la la fin de son 3 e & au tion de la précédence, commencement de son explication tres-conforme à ce que Diodore lui-

(a) Il ajoute cette li- | même a dit de Bacchus, 4e. Livre.

qui paroissent les moins croyables par elles-mêmes commençant à devenir plausibles & recevables quand on leur donne un Dieu pour Auteur. Alexandre étant donc arrivé à Nyse, les habitans lui députerent leur Gouverneur qui se nommoit Acuplis. Il étoit accompagné de trente des principaux de de leur ville qui venoient le supplier de la laisser en liberté en considération de leur Dieu. Ces députés introduits dans la tente d'Alexandre, le trouverent tout couvert encore de la poussiere qu'il avoit amassée en chemin, revêtu d'ailleurs de toutes ses armes & surtout de son casque, & tenant d'ailleurs sa lance à la main. Ils furent frappés de terreur à son aspect, & se prosternant à plate terre, ils garderent long-tems un profond filence. Le Roi les fit relever, & leur rendant la parole par un accueil favorable, le Gouverneur Acuphis lui adressa ce discours:

» Grand Roi, les Habitans de Nyse » vous supplient de leur laisser la liber-» té & leurs Loix en considération de » Bacchus leur sondateur. Car ce Dieu » après avoir dompté la nation des In-» chens, prêt à reprendre le chemin de » la Grece, bâtit cette ville, & la peu-

» pla de ses soldats hors de service par » leur âge ou par leurs blessures, aus-» quels même il permit de prendre son " nom, & de s'appeller les Bacchæens. » Ainsi notre ville est un monument » de sa longue course & de sa victoire » mémorable. C'est dans cette même » vûe, ô Alexandre, que vous avez » fondé vous-même une Alexandrie » au pié du mont Caucase, une au-» tre dans le territoire de l'Egypte, » & d'autres en d'autres endroits, » pour ne point parler de celles que » vous bâtirez encore à proportion de ∞ la grandeur de vos exploits qui » surpassent déja de beaucoup ceux " de Bacchus même: Du reste Bac-» chus a donné à notre ville le nom 🛥 de sa nourrice qui s'appelloit Nysa , » & à notre Province entiere celui de » Nisæe. Il a aussi nommé la Cuisse cet-» te montagne qui domine sur notre » ville, parce que selon la Mytholo-» gie, il acheva dans la cuisse de Jupi-» ter le tems qu'il devoit passer dans le » ventre de sa mere Semelé. Depuis le » tems de notre fondation jusqu'à ce » jour, notre ville a été libre, nous » n'avons été foumis qu'à nos propres » Loix, & nous nous fommes com» portez avec modération & avec faseffe. Au reste que Bacchus ait été se notre Fondateur, nous pouvons vous en donner cette preuve: le lierre qui ne croît en aucun endroit de l'Inde, abonde dans notre terrise toire v.

Alexandre écouta avec beaucoup de plaisir cet harangue. Il fut charmé de trouver la confirmation de ce que la Mythologie avoit rapporté au sujet de Bacchus, & d'apprendre qu'il avoit effectivement fondé Nyse, parce qu'il s'ensuivoit de-l' que lui-même étoit venu aussi loin, & qu'incessamment il iroit encore plus loin que ce Dieu. Il ne doutoit pas que cette émulation ne passat dans ses soldats mêmes, & qu'ils ne fussent charmés de le suivre dans une course, où ils partageroient l'honneur d'une pareille supériorité. Il confirma donc la liberté des habitans de Nyse; & les laissa sous leurs propres Loix. Il apprit d'eux ensuite que leur gouvernement étoit Aristocratique ou entre les mains des plus considérables de leurs citoyens. Il approuva cette institution; il leur proposa seulement de lui donner trois cents cavaliers, & cent d'entre les principaux LIVRE XVII. 223

membres de leur Sénat qui étoit composé de trois cents hommes. Il vouloit même qu'Acuphis qu'il avoit déja nommé Gouverneur de la Province de Nysæe fut de ce nombre. A cette proposition Acuphis se mit à rire: de sorte qu'Alexandre lui en ayant demandé le sujet, Acuphis lui répondit : Hé! Seigneur, comment voulez-vous qu'une ville privée tout d'un coup de cent des plus éclairés de ses citoyens, fe gouverne avec sagesse? Si vous daignez vous interesser à la bonne conduite des Nysæens, prenez les trois cents cavaliers que vous avez d'abord demandez, & autant même qu'il vous plaira; mais à la place des cent hommes du Senat que vous souhaitez d'avoir encore, emmenez plûtôt le double de ce nombre pris entre ceux qui passent ici pour des sujets communs. Ce fera le moyen, Seigneur, de retrouver à votre retour notre ville dans le même état de prosperité & de bienféance qui a eu l'avantage de vous plaire. On dit qu'Alexandre se rendit à cette proposition qui lui parut sensée: & que ne retenant que les trois cents cavaliers, non seulement il dispensa les cent Senateurs de le suivre; mais qu'il

K iiij

224 DIODORE,

ne demanda même personne à leur place. Acuphis de son côté lui présenta son fils & son neveu, pour l'accompagner & le servir dans le reste de sespéditions.

Alexandre sut tenté ensuite de parcourir tout cette Province où les Nyfsæens se vantoient d'avoir plusieurs monumens de la résidence du Dieu Bacchus. Il voulut visiter surtout la montagne de la Cuisse, accompagné du corps des amis, cavalerie & infarterie; pour vérifier ce qu'on racontoit de ces plans de lierre & de laurier, & de toutes sortes d'arbres qui fournissoient de l'ombre & un asyle à toute espéce d'animaux. Dès que les Macédoniens apperçurent du lierre, plante qu'ils n'avoient rencontrée depuis longtems; car il n'en croît point dans les Indes non plus que de vignes: on dit que de joye d'en trouver une si prodigieuse quantité, ils s'en firent des couronnes, en chantant des hymnes, dans lesquels ils faisoient entrer tous les surnoms & toutes les épithetes de ce Dieu. On ajoute qu'Alexandre lui offrit lui-même un sacrifice, au sortir duquel il donna un festin de cérémonie à tous fes amis.

LIVRE XVII. 225
Les barbares ayant appris qu'A-XLIII.
lexandre s'avançoit en armes contre Alexandre
eux, ne risquerent pas de l'attendre de Massaca, en bataille rangée: Mais se retirant ville des Inchacun dans leurs villes, il se flatterent des suit égorde les défendre séparément. Alexan-soldats de la dre s'attaqua d'abord à Massaca, qui n'étoit étoit la plus considérable de tout le qu'emprunpays. A peine s'étoit-il posé devant doyéc, & qui ses murailles, que les barbares qui s'étoient décomptoient beaucoup sur la valeur geusement. de sept mille Soudoyés qu'ils avoient Tiré d'Arrien fait venir du fond de l'Inde, se jet-de l'Edit de terent avec eux en courant à toutes Grenov. & p. jambes sur le camp des Macedoniens blanc. On voit déja dressé. Alexandre qui se voyoit par - là que fort près de la ville, jugea que si le d'Arrien, cet combat se donnoit là, les ennemis article est plaqu'il ne doutoit pas de vaincre trou-présédent qui veroient dans leurs murailles une re-commence son traite trop voisine & trop commode 1. V. qui les déroberoit aussi-tôt à sa poursuite. Ainsi dès qu'il apperçut leur sortie qu'ils faisoient en courant de toutes leurs forces, il ordonna à ses Macedoniens de reculer eux-mêmes jusqu'au pié d'une colline située à environ sept stades du fleuve Gurée, où il vouloit transporter son camp. Les barbares enhardis par cette apparence de

tée & Soufanduscoura-1. 4. p. 188. 232. d'A-

retraite & de précaution, poursuivirent les Macedoniens en continuant leur course, & ne gardant aucun ordre entre eux. Mais dès qu'on sut à la portée du trait, Alexandre faisant donner le signal, marcha vers eux à la tête de sa phalange. Les tireurs de traits à cheval, ses Agrians & ses autres arbaletriers, s'étoient déja jettés à travers les ennemis; pendant que luimême conduisoit toujours son Infanterie en bon ordre. Les Indiens déconcertés de ces deux formes d'attaque; au lieu d'accepter la bataille qui leur étoit offerte, se réfugierent à la hâte dans leur ville, où après avoir perdu environ deux cents des leurs, ils se virent eux-mêmes enfermés par les ennemis. Car Alexandre avoit fait avancer sa phalange jusqu'à leur mur; & là même il fut blessé à la cheville du pié, d'un coup qui lui avoit été tiré d'en haut : mais la blessure ne fut pas considérable. Le lendemain il sit avancer les machines propres à battre les murailles; & les Macedoniens ayant entrepris aussi-tôt d'entrer par les breches, les Indiens leur résisterent avec tant de vigueur, qu'Alexandre jugea à propos de faire fonner la retraite kerr es leatign

LIVRE XVII. 227 Mais dès le jour suivant les assiégeans redoublerent l'attaque, & firent avancer à la portée des remparts une tour de bois, du haut de laquelle les tireurs de fleches ou avec l'arc simple, ou à l'aide des machines à lancer des traits, renverserent un grand nombre d'Indiens; ce qui ne donnoit pourtant encore aucun accès sur le rempart : enfin le troisiéme jour le Roi ramenant encore sa phalange devant les murs, & faisant jetter du haut de la tour de bois un pont sur la muraille à l'endroit où les attaques de la veille l'avoient entamée, il y fit passer les mêmes cuirassiers qui avoient pris Tyr par cette voye. Cependant le zele même de ceux qui se mirent en trop grand nombre sur ce pont, le fit rompre & tomber en bas avec tous ceux qui se trouverent dessus. Les assiégés profitant de ce désastre, le rendirent encoreplus sinistre par toute sorte de traits qu'ils lancerent & par des pierres de toutes grosseur qu'ils firent tomber sur ces malheureux, en les infultant encore par les plusgrands cris:pendantque d'autres citoyens fortant par des portes étroites pratiquées à côté de leurs bastions, alloient leur porter les derniers coups.

K vi

Alexandre envoya le plutôt qu'il sur possible Alcetas avec un corps de troupes pour recueillir ceux qui feroient encore en vie, & même pour rappeller au camp tous ceux qui avoient combattu ce jour-là. Mais dès le lendemain, il fit dresser d'autres machines contre le même côté du mur. Tant que les affiégés eurent à leur tête le même Gouverneur, ils se défendirent avec le même courage. Mais après qu'ils l'eurent perdu par un de ces traits que les machines lançoient continuellement, & qu'un grand nombre dès leurs eut succombé à une attaque qui ne laissoit point de relâche; & ne voyant alors parmi eux que des blessés & des hommes hors de combat, ils envoyerent un Héraut à Alexandre, qui de son côté sut ravi d'avoir occasion de sauver de braves gens. Il exigea dans la reddition de la place, que tous les Indiens Soudoyés, qui avoient été employés à la défendre, passeroient dans les troupes du vainqueur, & ne combattroient plus que pour lui. Cette partie de la garnison fortit donc avec ses armes, & s'alla camper fur une hauteur voisine, placée visà vis le camp des Macedoniens.

LIVRE XVII. Le dessein de ces Indiens étoit de s'évader pendant la nuit; & de se retirer chacun dans leur canton, pour n'être pas obligé de porter les armes contre d'autres Indiens. Alexandre instruit de ce projet fit avec son armée l'enceinte de cette coline par le bas, & les ayant enfermés ainsi, il sit égorger toute cette garnison, sans qu'il en resta un seul homme. Retournant à la ville dont il venoit de lever le siege, & qu'il trouva sans défenseurs, il s'en empara aisément, & en emmena prisonnieres la mere & la fille d'Assacenus (a). Alexandre n'avoit perdu dans tout le siége que vingt-cinq hommes.

C'est ici que sinit tout l'emprunt que H. Etienne a fait d'Arrien & de Q. Curce pour remplir la lacune des 16. articles indiqués par le sommaire. On trouvera même en reutrant ici dans

(a) Les habitans de ce pays, dont Massaca étoit la capitale, s'appelloient les Assacenes, comme Arrien l'a dit un peu avant ce fragment; mais il n'avoit nommé en core Assacenus aucun Prince, ni aucun autre homme. Du reste, ces Indiens avoient tort de s'être engagés à Alexan-

dre sans lui déclarerla répugnance qu'ils avoient à aller combattre contre leur compatriotes: mais la cruauté d'Alexandre n'en est pas moins odicusée, & le ton dont en parsera Diodore, dont nous allons reprendre le texte, indique assez qu'il en a porté le même jugement.

230 DIODORE, le texte de Diodore, p. 555. de Rhodoman, une suite ou un détail du fait annoncé par l'article XLIII. immédiatement précédent.

Texte de Diodore.

man.

Page 155. La garnison Soudoyée sortant de de Rhodo-la ville suivant la capitulation, fit environ huit cents stades, & dressa soncamp fans aucune difficulté, & fans se défier elle-même du malheur qui la menaçoit. Mais Alexandre qui avoit conçu une haine mortelle contre ces Indiens, rassembla son armée, & la fit marcher vers eux: de sorte que les ayant bien-tôt joints, il en fit dans leur premiere surprise un grand carnage. Ceux-ci ne manquerent pas de jetter de grands cris, mêlés d'attestations réitérées du nom des Dieux & de la foi publique qu'on violoit à leur égard. Alexandre leur répondit à haute voix aussi qu'il leur avoit bien permis de fortir de Massaca, mais qu'il n'avoit pas engagé les Macedoniens à une alliance durable avec eux. Cependant ces Soudoyés sans se déconcerter d'une si funeste surprise, mirent leurs femmes & leurs enfans au milieux

LIVRE XVII. 23E d'eux pour les défendre des Assaillans. Le peu d'espoir même qu'ils avoient de se soutenir jusqu'au-bout contre une pareille attaque, les enflammant d'une colere excessive; & l'émulation qui faisit les Macedoniens de ne pas céder à des hommes si courageux, rendirent le combat & le péril également terrible de part & d'autre. Comme on se battoit corps à corps, on se faisoit des playes singulieres & inusitées, & la mort arrivoit aux uns & aux autres fous les formes les plus extraordinaires. Les Macedoniens perçant les boucliers mêmes avec leurs courtes épées, les portoient jusques dans les corps, & les Indiens dont les javelots lancés étoient si surs de loin, manquoient encore moins le but qu'ils avoient alors fous leur main-Bien plus les femmes mêmes ramasfant les armes de leurs maris morts ou blessés prenoient leurs places; & la situation présente leur faisoit trouver un courage qu'elles ne se connoissoient pas. Quelques-unes mêmes sans armes se contentoient de saisir les ennemis par leurs boucliers, & les tenoient dans l'impuissance de se mouvoir, & d'agir contre leurs maris:

Diopore, 232 jusqu'à ce qu'enfin hommes & semimes accablés par un nombre trèssupérieur, furent délivrés par une mort honorable d'une vie qui ne pouvoit plus être que malheureuse. Mais Alexandre donna à ses cavaliers tout ce qui resta d'hommes & de femmes de cette troupe infortunée.

XLIV. voit jamais été pri'e

556.

Le Roi soumit ensuite plusieurs au-Le Roi tres villes de ce pays, & emporta de emporte un force toutes celles qui lui firent quelvée qui n'a-que réfissance; après quoi il vint à une forteresse extrêmement élevée qu'on nommoit Aorne (a). C'est là que s'étoient rendus à cause de son extrême hauteur, tous les habitans de la contrée qui n'avoient jamais encore subi de joug. Car on dit que le premier Hercule même ayant formé le siège de cette place s'en désista, en conséquence de quelques tremblemens de terre & d'autres signes du ciel qui lui parurent contraires à son entreprise. Ce récit, bien loin de décourager Alexandre, le piqua d'émulation à l'égard de cet ancien Héros sur le même objet de gloire. Le rocher avoit

⁽a) Ou les oiseaux ne ; nifié aussi l'Averne, l'envont point, ce mot a fig- | fer.

LIVRE XVII. 233 cent stades (b) de tour, & seize de hauteur. Sa forme paroissoit de loin extrêmement réguliere; sa base du côté du midi étoir lavée par le fleuve Indus, le plus grand de toutes les Indes. Mais tout le reste de sa circonsérence étoit une suite de rochers & de précipices. Alexandre considérant de plus près la difficulté de l'abord, commençoit à désespérer d'une prise en forme ; lorsqu'un vieillard vint se présenter à lui accompagné de ses deux fils. C'étoit un homme extrêmement pauvre, habitué depuis long-tems dans ces cantons, & qui logeoit dans une caverne du rocher même, où il avoit trouvé place pour trois paillasses; & il avoit acquis une grande connoiffance des environs de sa demeure. Cet homme abordant leRoi, lui dit ce qu'il étoit', & s'engagea en même tems à le conduire par des sentiers surs, à travers toutes les difficultés de la montagne, jusqu'à un poste favorable pour son dessein. Le Roi promettant d'abord de grandes récompenses à ce

vicillard, le prit pour guide, & arri-

⁽a) Dont 24. fai- p. 61. de cette traducfoient la lieue. Voyez une note fur le livre 1.

DIODORES 234 va fur ses pas jusqu'au sentier unique qui conduisoit au haut du rocher. Il sen faisit & par cet endroit seul mit les affiégés dans une enceinte exacte & fans issue: après quoi faisant combler les foffés des environs dans l'étendue dont il avoit besoin, il sit faire par ses soldats qui se relevoient, une attaque continue de sept jours & de sept nuits: les barbares profitant d'abord de l'avantage de leur poste, renverserent un grand nombre de ceux qui montoient à un assaut si périlleux; cependant comme les assiégeans gagnoient peu à peu sur le sommet un. terre-plain, sur lequel ils avoient déja. posé des machines de toutes grosseurs propres à lancer des traits; les assiégés qui voyoient le Roi obstiné à son entreprise, commencerent à s'effrayer. Le Roi de son côté pour prévenir tous les évenemens sinistres qui pouvoient naître du désespoir des assiégés, fit retirer sa garde pour leur laisler le passage libre & une retraite aisée. En esset les barbares témoins du zele que les Macedoniens avoient montré.

pour contribuer à la gloire de leur Roi,

ne voulurent pas tenter le fort plus long-tems, & abandonnerent le ro-

557.

cher pendant la nuit; ainsi Alexandre n'ayant eu besoin que de l'appareil menaçant de ses ouvrages, & de l'exemple que ses soldats avoient donné de leur obéissance & de leur résolution, se trouva maître sans tirer un coup, de cette citadelle imprenable. Après

quoi donnant à fon guide la récompense qu'il lui avoit promise, il conduisit ses troupes à d'autres exploits.

Un Indien nommé Africes, résidoit en ces cantons ; il avoit une vingtaine de mille hommes à sa solde, & quinze Elephans. Quelques habitans du lieu vinrent à bout de le tuer; & avant apporté sa tête à Alexandre, ils affurerent par ce présent leur propre falut. Le Roi les incorpora dans ses troupes, & on rassembla les Elephans qui paissoient dans les campagnes. De-là il s'avança vers le fleuve Indus, où il trouva prêtes les barques à trente rames qu'il avoit commandées; de sorte que tout étant disposé pour le passage, il donna à ses troupes trente jours de repos, qu'il employa luimême à faire de magnifiques facrifices aux Dieux; après quoi il traversa le fleuve, au-delà duquel il apprit une nouvelle importante. Taxile Roi dans ces cantons étoit mort; & son fils nome mé Mophis (a), lui avoit succédé. Celui-ci avoit envoyé des Ambasiadeurs à Alexandre, dès le tems que ce conquérant séjournoit encore dans la Sogdiane: & ils'étoit offert par leur entrémise à seconder le Roi contre tous les Princes Indiens qui s'opposeroient à ses prétentions. Il offroit alors par de nouveaux Ambassadeurs, de lui céder ses propres états. En effet Alcxandre n'en étoit plus distant que de quarante flades, que venant au-devant de lui comme en bataille rangée, précédé de ses Elephans & accompagné de ses amis, il s'avançoit pour lui rendre son hommage. Cet appareil étoit tel qu'Alexandre en conçut quelque soupçon, & pensa que le dessein de ce Roi Indien pouvoit être d'attaquer les Macedoniens, séduits par une cérémonie trompeuse. Aussi fit-il mettre au son même des trompettes son armée en front de bandiere, comme pour recevoir des ennemis. Mophis qui apperçut cette précaution, & qui en fentit la cause, prit à la hâte les de-

⁽a) C'est Mophis sui- | bien-tôt, se trouve mêmême qui sous le nom de | lé dans les histoires d'A-Taxie, qu'il prendra | lexandre.

LIVRE XVII.

vants avec un petit nombre de cavaliers, & dissipant tout soupçon par sa propre confiance, il vint offrir au Roi sa personne & toutes ses troupes. Alexandre ravi d'un pareil éclaircissement lui rendit aussi-tôt son Royaume: & l'eut toujours lui-même pour ami & pour allié, & lui fit prendre le nom de Taxile: voilà les faits qui ont rempli cette année.

Chremès étant Archonte d'Athenes, & les Romains ayant pour Confuls P. Cornelius, & A. Posthumius (a). Alexandre après avoir laissé reposer ses troupes dans les états de Taxile, se disposa à porter la guerre contre Porus Roi de la partie des Indes la plus voisine de ces cantons. Ce Roi avoit plus de cinquante mille hommes d'Infanterie, soutenus d'une cavalerie de trois milles hommes: le tout accompagné de mille chariots au moins, & de cent trente Elephans. Il avoit pris pour allié un Roi voisin de ses états nomné

de cett datte qui suit | 551. & 558. de Rhod. exactement celle de la se sont passes dans le Etienne, joints aux faits ! Lieu de Chremes.

P. 552. de Rhodom. | cours d'une seule année. Que tous les raits rap- Quelques tables chronoportés dans les supplé- logiques donnent pour mens, fournis par H. Archonte Hegemon au

Olympiade. II 3. an. 20 227. uns award PEr Cr.i "nc.

558.

A. exandre ayant attaché a lui Taxile Roi Indien, gagne une grande baraille contre Porus autre Roi des Inde: ; & l'ayant fait p.if mnier, il Lu rend fon R vaume n confidération de la valeur & de la constance doint le vaincu avoit don-

no des mar-

ques.

238 DIODORE;

Embisarus, dont les forces n'étoient gueres moindres que les siennes. Alexandre sçachant que cet allié n'étoit plus qu'à quatre cents stades de Porus, jugea à propos d'aller à la rencontre de celui-ci avant que l'autre l'eut joint, ainsi il s'avança vers lui. Porus instruit de sa marcha disposa son armée de forte que sa cavalerie formoit ses deux aîles; & que ses Elephans, équipés d'une maniere effrayante, & laissant entre eux des intervalles égaux remplis de foldats pesamment armés, faifoient son front & son avant-garde. La fonction de ces derniers étoit de défendre ces animaux, & d'empêcher fur-tout qu'aucun trait ne les atteignit en flanc. Cet arrangement donnoit à l'armée Indienne l'air d'une ville. Car les Elephans par leur groffeur reffembloient à des bastions, & les soldats en ligne droite entre ces Eleplans représentoient les murs ou les courtines dans une place de guerre. Alexandre voyant cette ordonnance des ennemis, s'arrangea de son côté d'une maniere convenable à l'objet qu'il avoit devant les yeux. Prenant les ennemis en flanc au premier choc qu'il fit donner à leur cavalerie par la sienne, il renversa la plus

LIVRE XVII. 239 grande partie de leurs chars : mais les Elephans qu'en avoit dresses à se mettre en action, jettoient à bas par le feul poids de leur corps les premiers qui s'approchoient d'eux. Ces animaux les foulant aux piés leur brisoient les os sous leurs propres armes qu'ils mettoient en pieces. Ils en pes; & les lançoient en l'air pour les reprendre, après quoi les frappant contre terre, ils leur faisoient subir un indigne genre de mort. Ils en faisissoient d'autres avec les dents, & leur séparant les membres en un instant, la mort de ceux-ci étoit la plus prompte. Les Macedoniens ne laissoient pas de soutenir avec leur valeur ordinaire ce nouveau genre de combat; & allant percer à travers ce danger, les foldats Indiens avec leurs piques, ils entretenoient au moins l'égalité dans la bataille. Dans la suite même perçant ces animaux à coups de traits, & les mettant en fureur par les playes qu'ils leur faisoient, leurs guides n'en étoient plus les maîtres : de sorte que se jettant de rage dans les rangs des Indiens-mêmes,

ils y faisoient un ravage effroyable. Porus assis sur le plus haut de ses Ele240 DIODORE,

phans, voyant ce désordre, sit rassembler autour de lui quarante de ces animaux qui n'avoient reçu encore aucune blessure; & lui-même plus haut de taille qu'aucun de ses officiers ou de ses soldats se jettant avec eux sur les ennemis, y sit un carnage terrible. Ce Prince avoit cinq coudées ou sept piés & demi de haut, & sa cuirasse étoit d'une hauteur double de celle des sorts & des plus vigoureux hommes de son armée: aussi portoit-il à la main des javelots presqu'aussi pesans & aussi meurtriers que ceux qu'on faisoit lancer par des machines.

559.

qu'on faisoit lancer par des machines.

Alexandre qui s'apperçut de l'impression que la valeur & la sorce de Porus faisoit sur ses Macedoniens, assembla ses tireurs & ses autres troupes légeres, ausquelles il ordonna de viser uniquement au Roi ennemi. On vit aussi-tôt sondre sur lui une nuée de traits dont aucun ne manquoit un but si visible. Le Roi Indien soutint héroiquement cette surieuse attaque; jusqu'à ce que perdant tout sang, il tomba évanoui du dos de son Elephant jusqu'à terre: le bruit courut aussi-tôt qu'il étoit mort, & toute son armée prit la suite, non sans un grand carnage

LIVRE XVII. 241 carnage de la part des troupes victorieuses qui la poursuivoient. Alexandre ayant clairement gagné la bataille, fit rappeller toutes les troupes à son de trompe. Les Indiens avoient perdu plus de douze mille hommes, entre lesquels se trouverent deux fils de Porus, & les plus confidérables de ses Officiers généraux : on fit plus de neuf mille prifonniers, & on se faisit de quatre-vingts Elephans. Porus qui respiroit encore fut confié à des Medecins de sa nation. Les Macedoniens avoient perdu deux cents quatre-vingt cavaliers, & plus de sept cents hommes d'Infanterie. Le Roi vainqueur les fit tous ensevelir, & distribua des récompenses proportionnées aux efforts de ceux qui avoient le plus contribué à la victoire: après quoi il offrit un facrifice au foleil, comme au Dieu qui lui avoit accordé de porter sa domination jusqu'à l'Orient. Mais dès (a) que Porus fut guéri de ses blessures, il lui rendit son Royaume en considération de sa valeur, dans toute l'étendue dont il étoit auparavant.

Comme dans le voisinage du lieu où la bataille s'étoit donnée, il y

Tome V. L

242 DIODORE,

avoit des montagnes qui portoient une très-grande quantité de beaux sapins, aussi bien que de pins & de cedres, & de tout autre espece de bois propresà la construction des vaisseaux, Alexandre en fit faire un nombre confidérable. Car fe voyant arrivé à l'extrémité de l'Inde, & ayant vaincu les peuples qu'il y avoit trouvé, son dessein étoit d'entrer dans l'océan Méridional, la mer rouge des Grecs, par l'embouchure de l'Indus même. En attendant il bâtit deux villes, l'une sur le bord du fleuve qu'il alloit passer, & l'autre dans le lieu même où il avoit défait Porus. Cependant il donna à son armée trente jours entiers d'un repos accompagné d'une pleine abondance de toute espece de provisions. Du reste il y avoit quelque chose de très-remarquable fur les montagnes dont nous avons parlé plus haut.

XLVI. Indépendamment des arbres dont Les ter-nous venons de faire mention, ce rensentracer-pays produisoit des serpens extraordides truits maires, & qui avoient seize coudées metrocilleux ou vingt-quatre piés de long. On y voyoit aussi des singes d'une taille prodigieuse. Cet animal a indiqué lui-mê-

me aux hommes la maniere de le chaf-

5600

LIVRE XVII. 243 fer & de le prendre: ce qui auroit été difficile autrement, vû la force & l'adresse dont la nature l'a doué. Mais comme fon naturel le porte à imiter tout ce qu'il voit faire; les chasseurs à la vue de ces animaux font semblant de s'oindre les yeux avec du miel, ou bien ils s'embarrassent les piés & les jambes de bottes & de brodequins; d'autres mettent des casques ou des masques qui leur embrassent toute la tête: après quoi ils laissent tous ces instrumens sur la place, ajustés de façon qu'ils sont pleins de nœuds coulans, ou d'autres sortes de filets; & qu'au lieu de miel on leur fournit de la glu. Il arrive de-là que quand ces animaux étant seuls viennent faire l'essai de toutes ces pieces; ou ils se collent. les paupieres, où ils demeurerent pris dans le piege qu'ils sont venus chercher: forte de chasse peu fatigante.

Alexandre soumit ensuite un Roi nommé Ambisarus, qui ne s'étoit pas pressé d'amener à Porus le secours qu'il lui avoit promis, & il exigea de lui l'aveu de sa défaite & l'obéissance. Après quoi traversant le fleuve Indus suivi de toutes ses troupes, il se trouya dans un pays d'une merveilleuse

244 DIODORE 3
fertilité. Il portoit des arbres inconnus par-tout ailleurs, qui alloient à soixante & dix coudées de hauteur, dont quatre hommes auroient à peine embrassé le tronc, & dont l'ombre auroit couvert trois arpens ou trois cents piés de tour. On trouvoit là des serpens qui n'étoient pas d'une grandeur énorme, mais que la variété de leurs couleurs rendoient singuliers. Les uns sembloient être des verges d'airain, les autres avoient une crete qui paroissoit composée de trois pieces. Leur morfure donnoit la mort sur le champ, un coup de fouet de leur queue suffisoit pour jetter dans des maux terribles & en particulier dans une sueur de sang. Les Macedoniens pour éviter leurs atteintes suspendoient leurs lits à des arbres, & dans cette situation ils avoient bien de la peine à s'endormir. Mais dans la suite les habitans du lieu leur montrerent une racine, qui étoit un contre-poison sûr, dont l'indication les mit dans un grand repos.

Comme Alexandre s'avançoit tou-Le Roi sur- jours dans le pays à la tête de sonarmée: monte quei-il vint au-devant de lui des Indiens qui s'oppo-qui lui apprirent qu'un autre Roi soient à sa Perus, neveu de celui qu'il avoit

LIVRE XVII. 245

vaincu, abandonnant ses propres états marche, 82 s'étoit résugié chez les Gangarides paix à celles (a). Alexandre sâché de cette re-qui se soutraite, envoya avec des troupes He-mettent. phestion chargé de se saisir de ce Royaume, pour le remettre au premier Porus, devenu alors son ami. Hephestion pénétrant d'abord dans la province des Andrestes, leur prit quelques villes à force ouverte, & reçut à composition quelques autres, & parvint ainsi jusque dans le pays des Catheres. Il étoit en usage dans cette nation que les femmes se brulassent avec les corps de leurs maris morts. Cette loi fut imposée chez ce peuple en conséquence du crime d'une semme qui avoit empoisonné son mari. Alexandre ayant pris à la suite d'un siège long & périlleux, leur capitale qui étoit grande & bien fortifiée, la détruisit par les flammes. Ayant commencé le siége d'une autre ville qui n'étoit guere moins confidérable, il reçut favorablement les foumissions que les habitans vinrent lui faire, &

561.

vent Gangarides. Ceux-

(a) Lesdeux textes Grecs | ci sont des peuples voi-portent Gandarides. Mais sins du Gange, ou toutes les versions écri- Alexandre ne vint pas.

Prince Inétats. Des lcix de ce chasse. IeLecsément que ces ne méritoient

parés.

les laissa en repos & en sureté. XLVIII. De-là il passa dans une contrée XLIX. pleine de villes foumises à un Souve-L. rain nommé Sopithés, & qui étoient Sopithes toutes extrêmement heureuses. Ils n'ont dien se seu- pour objet en toutes choses que l'honmet à Ale-neur & la bienséance, & la beauté mê-Ini rend ses me du corps est parmi eux une qualité essentielle. Sur ce principe ils sont un pys la, & choix rigoureux de leurs enfans dès de l'excel· leur naissance, & nourrissant avec soin chiens qu'on ceux qui se trouvent bien conformés, y dresse à la & qui paroissent devoir être un jour teur verra ai-beaux & bien-faits, ils font mourir tous ceux dans lesquels ils appercedu sommaire voient quelques défauts corporels. C'est dans la même vue qu'ils assortispas d'être sésent les mariages. Ils ne se mettent aucunement en peine du bien, & ne songent qu'à mettre ensemble un bel homme & une belle femme: de-là vient qu'on trouve leurs villes pleines de gens mieux faits que par-tout ailleurs. Le Roi Sopithès, homme de six piés de haut, & qui l'emportoit par la figure sur tous ses sujets, vint jusques hors des portes de sa ville au-devant d'Alexandre : il la lui offrit avec son trône: de sorte que le Roi satisfait de cette démarche, lui rendig

LIVRE XVII. l'un & l'autre au même instant. Sopithès le traita magnifiquement aussi bien que son armée, pendant le peu de jours qu'il demeura dans ce canton. Entre les présens qu'il fit au conquérant, & qui étoient tous considérables, il y avoit cent cinquante chiens d'une hauteur & d'une force extraordinaire, qu'on disoit s'accoupler avec des Tigresses. Alexandre qui voulut éprouver la force dont on vantoit ces animaux, fit enfermer dans un parc clos un Lion de la plus grande taille avec deux de ces chiens, mais les moins forts. Ceuxci n'ayant pu en venir à bout, il en fit lâcher deux autres: de forte que le Lion fut saiss de quatre côtés. Alors un des piqueurs eut ordre d'aller couper la jambe avec une épée à un de ces chiens. Alexandre s'étant mis à crier qu'on n'en fit rien, & ses gardes étant accourus pour arrêter le bras du piqueur, Sopithès dit qu'il donneroit au Roi trois autres chiens à la place de celui-là. De forte que l'exécution fut faite, & même lentement & peu à peu, sans que le chien jettat le moindre cri de douleur; & il tint toujours les dents attachées à la bête, jusqu'à-ce qu'ayant perdu tout son L iiij

562.

fang, il expira enfin fur fa proye. Environ ce tems-là Hephestion re-LI.

Indes.

De quel-vint avec les troupes qu'on lui avoit cues Rois des confiées, & qui lui avoient servi à foumettre une grande partie de l'Inde: le Roi lui donna de grandes marques de satisfaction, & passa lui-même dans les états d'un Roi nommé Phegée, dont tous les sujets reçurent les Macedoniens avec beaucoup d'accueil. Le Roi Phegée fur-tout vint au-devant d'Alexandre, auquel il fit des présens magnifiques, & qui lui laissa aussi la possession paisible de ses états: de sorte qu'ayant passé-là deux jours avec toute son armée en festins & en réjouissance, il vint ensuite jusqu'au fleuve Hyphasis (a), sa largeur est de sept stades & sa prosondeur de six toises: sa rapidité le rend d'ailleurs trèsdifficile à passer. Il apprit là de Phegée qui l'accompagnoit, qu'entre l'Indus & le Gange, est un désert de douze journées de largeur, au bout desquelles on trouve ce dernier fleuve qui a trente deux stades de large, & le plus. profond de tous les fleuves de l'Inde: Que sur son autre rivage habitoit la nation des Tabræsiens & des Ganga-

⁽a) L'Hyphasis tombe | ce dernier sleuves.

LIVRE XVII. rides, gouvernée par un Roi nommé Xandramés, qui avoit une armée de vingt mille hommes de cheval, de deux cents mille hommes de pié, de deux mille chariots & de quatre mille Elephans dreffés aux combat. Alexandre qui avoit de la peine à croire ce détail, demanda à Porus ce qui en étoit. Porus lui en confirma la vérité; mais il ajouta que le Roi des Gangarides étoit actuellement un homme vil & fans courage, en un mot le fils d'un Barbier. Car son pere, qui étoit un homme de très-belle figure, avoit tellement plu à la feue Reine, qu'elle s'étoit défaite en trahison secrete du Roi fon mari, pour mettre sa couronne fur la tête de cet indigne amant.

Quoiqu'Alexandre comprit que ce n'étoit pas une chose aisée que de défaire l'armée des Gangarides, se fiant verser le néanmoins à la valeur des Macedoriens, porter la (ange pour & aux réponses qui lui avoient été gierre aux rendues en plus d'un temple, il e péra al andonne de vaincre ces Barbares: en el et la ce projet par Pythie l'avoit déclaré invincible, & la réfishance Jupiter Hammon lui avoit piomis, qui ne veul'empire de toute la terre. Mais s'ap-lent pas le percevant bien aussi que ses soldats étoient épuisés par la continuité des

250 DIODORE, fatigues qu'ils avoient essuyées, & par huit ans de travaux & de périls, il crut devoir les préparer par des dis-cours couvenables, à cette nouvelle entreprise. En effet une grande partie de ses troupes avoit péri; & ce qui en restoit ne voyoit aucun terme aux projets & à l'ambition de leur Roi. Les piés des chevaux étoient ruinés par la Îongueur de leurs marches, & leurs armes étoient usées par la durée d'un service continuel. Ils n'étoient plus vêtus à la Greque, & il y avoit long-tems que leurs habits tombés en lambeaux les avoient contraints de s'envelopper d'étoffes étrangeres, aufquelles mêmes ils ne sçavoient pas donner des formes convenables. Il étoit même arrivé alors par un hazard extraordinaire que des pluyes mêlées d'éclairs & de tonnerres remplissoient l'air depuis soixante & dix jours. Sentant bien que toutes ces circonstances s'opposoient terriblement à ses prétentions démesurées, il ne pouvoit plus compter que sur les récompenses excessives qu'il promettroit à ses soldats. Ainsi il commença dès lors à leur permettre le pillage des terres ennemies où ils se trouvoient actuellement, & qui étoient couvertes

563.

LIVRE XVII. de tous les biens que la nature peut produire. Pendant que les hommes étoient occupés à cet exercice, il fit assembler leurs femmes & leurs enfans: il s'engagea de fournir aux femmes leur nourriture par mois, & à chacun des enfans une folde proportionnée à celle de leurs peres. Dès que les soldats chargés de butin furent revenus au camp, il les assembla de même, & leur proposa dans les termes les plus avantageux qu'il put trouver, l'expédition contre les Gangarides. Mais aucun des Macedoniens n'ayant voulu s'y prêter, il fut contraint d'abandonner ce projet. Ainsi se résolvant à terminer là son expédition; il fit dreffer aux Dieux douze autels de cinquante coudées de circonférence, & les enfermant dans un camp trois fois plus grand que le premier qu'il avoit tracé, il environna ce camp d'un fossé de cinquante piés de largeur, & de quarante piés de profondeur, pour y jetter les tondemens d'un mur qui fut digne de son nom & de sa

Il ordonna ensuite à chaque soldat d'Infanterie de bâtir une tente qui contint deux lits de cinq coudées de

mémoire.

L vj

long, & aux cavaliers d'ajouter à la leur deux créches, une fois plus longues que celles qu'ils faisoient ordinairement. En un mot, il voulut que dans ce camp qui devoit demeurer comme un monument de leur pasfage, tout fut au double des mesures usitées dans les camps ordinaires. Il vouloit indiquer par-là qu'il avoit entrepris & exécuté une expédition héroique, & donner lieu aux habitans futurs de ces contrées de croire qu'il étoit venu là des hommes d'une taille & d'une force plus qu'humaine. Tout cela étant fait, il se mit à la tête de son armée, & par le même chemin qu'il avoit tenu en allant, il revint jusqu'au fleuve Acesine, sur le bord duquel il fit dépecer toutes les barques qui avoient servi à son premier passage, & en fit construire de nouvelles. Là il reçut de la Grece des recrues d'alliés & de Soudoyés conduites par leurs Capitaines: elles consistoient en plus de trente mille hommes d'Infanterie, & près de six mille cavaliers. Ils apportoient outre cela des armures complettes, & trèsbien travaillées pour près de vingt-cinq mille hommes, & des caisses pleines de remedes qui montoient au prix de

564.

LIVRE XVII. 253 cent talens: il distribua libéralement l'une & l'autre provision à ses soldats. Ayant ensuite disposé toutes choses pour le passage du sleuve, il le traversa sur huit cents galeres. Il nomma ensuite deux villes qu'il avoit fait bâtir sur la rive occidentale du fleuve, la premiere Nicée, à cause de la victoire qu'il avoit remportée en ce même lieu contre Porus, & la seconde Buchephale du nom de son cheval qu'il avoit perdu dans cette bataille. Ce fut-là enfin qu'il s'embarqua sur l'Indus avec un certain nombre de sesamis principaux, pour descendre jusqu'à l'océan méridional; pendant que la plus grande partie de son armée cotoyoit le fleuve sous la conduite d'Hephestion & de Craterus. Quand ils furent arrivés à l'embouchure de l'Hydaspe & de l'Acesine, deux sleuves qui tombent ensemble dans l'Indus à fon orient, il mit pié à terre & marcha avec ses troupes contre une nation qu'on nommoit les Ibes. On a dit qu'ils descendoient des soldats qu'Hercule conduisit au siege du rocher d'Averne (a), & qu'il établis

cest-la sans doute l'origine de la sable qui sait

en ce pays-là, après avoir manqué

son entreprise.

Alexandre avoit déja fait la circonvallation d'une ville confidérable de la contrée, lorsque les principaux citoyens vinrent à lui en députation. Ayant été admis à l'audience du Roi, ils lui raconterent l'histoire de leur origine qui les rendoit parens des Grecs; sur quoi ils lui promirent de se conformer à ses volontés, & étalerent en même tems des présens magnifiques en signe de leur obéissance. Le Roi reçut gratieusement ces marques de leur soumission, & déclarant libres toutes les villes qui leur étoient alliées, il passa en quelques autres provinces des environs. Il rencontra les Agalasses, qui avoient assemblé pour se défendre quarante mille hommes de pié & trois mille de cavalerie. Leur ayant livré bataille, il les défit absolument: la plus grande partie fut tuée dans le con.b.t; & ayant forcé tous ceux qui s'ecoient réfugiés dans des citadelles ou qui s'étoient même cachés dans des cavernes, il en fit autant d'esclaves. Quelque tems après il emporta d'assaut une ville considérable, où vingt mille hommes s'etoient renfermés. Mais les Macedoniens vain-

LIVRE XVII. 255 queurs s'étant répandus dans les rues, où les assiégés avoient mis un grand nombre de barrieres, ces derniers s'y défendoient encore, ou écrasoient les vainqueurs de tous les étages de leurs maisons: ce qui fit perdre au Roi un grand nombre de ses soldats. Dans la colere où le mit cet évenement, il fit mettre le feu à tous les quartiers de la ville, ce qui fit périr presque tout ce qu'il y restoit d'habitans. Mais les trois mille ou environ qui échaperent de cet incendie s'étant sauvés dans la citadelle, & de-là ayant envoyé demander leur grace à Alexandre, il la leur

Là il remonta avec ses amis sur ses vaisseaux pour regagner encore une sois le confluent de l'Hydaspe & de l'Acesine avec l'Indus, dont ses dernieres expéditions l'avoient écarté. La rencontre de ces trois sleuves extrêmement rapides, sorme en cet endroit là d'effroyables tourbillons d'eau qui submergeoient frequemment toute espece de vaisseaux. Tout l'art des Mariniers ne put empécher la submersion de deux des plus grands navires d'Alexandre, & un bien plus grand nombre de petits surent poussés par les

accorda fur le champ.

565:

256 DIODORE, flots & brifés contre le rivage. Celui qui portoit le Roi, quoique le plus grand de tous, subit le même danger, & faisi par un tourbillon d'eau on le crut prêt à disparoître. Alexandre qui connut tout le péril n'eut point d'autre ressource que de se dépouiller sur le champ pour essayer de se sauver à la nage. Ses plus sidelles amis s'étoient déja jettés dans l'eau pour le recevoir dès que son vaisseau renversé l'y jetteroit lui-même. Il se fit-là un concours extraordinaire de nageurs autour du vaisseau du Roi, qui s'opposoient à droite & à gauche aux efforts que l'eau sembloit faire pour le renverser : de sorte que malgré l'énorme supériorité de la force de l'eau sur la foible résistance des hommes, le vaisseau du Roi l'amena pourtant à bord, avec le reste de sa flotte. Alexandre, fauvé ainsi comme par miracle, sit aux Dieux le sacrifice de salut ou de délivrance dans lequel même il les remercia de lui avoir accordé comme à Achille(a) la victoire sur un fleuve.

LIII. De-là portant ses armes contre les Le Roi Oxydraques (b) & les Maliens, namettant sin des courses, (a) Allusion au com- Xanthe. Iliade. 1. 2 roatraque quel-bat d'Achille contre le (b) Le Grec por-

LIVRE XVII. 257 tions nombreuses & guerrieres, il les ques nations trouva en effet pourvues de quatre- des Indes, & reçoit un vingt mille hommes de pié, de dix coup de flemille chevaux, & de sept cents chachetres-dangereux. elles avoient guerre entre elles; mais aux approches de ce conquérant, elles fe réconcilierent & se donnerent réciproquement dix mille de leurs filles en mariage, qui furent le sceau de leur réunion. Ils ne s'affemblerent pourtant pas en corps d'armée. Mais pour terminer la dispute du commandement général qui s'étoit élevée entre eux, chaque nation étoit convenue de défendre sa capitale & sa province: Alexandre ayant attaqué la plus prochaine de ces villes, se disposoit à la prendre de force; lorsqu'un de ses Augures nommé Demophon, vint lui dire que le vol ou le chant des oiseaux lui annonçoit une blessure qui le mettroit en grand danger : qu'ainsi il le supplioit d'abandonner pour le présent le siege de cette place, & de se porter à quelque autre entreprise. Le

te Syracuse, que les des Oxydraques, & deux traducteurs Latins qu'Amyot se contente Cospus & Rhodom. de suprimer. changent en la nation

Roi reçut fort mal cet avis, & reprocha à l'Augure de venir rallentir par ses prédictions l'ardeur de ses trou-pes. Aussi-tôt revenant au siège, il conduisit lui-même ses soldats jusqu'au pié des murs, dans l'espérance d'emporter la ville d'affaut. Mais comme les machines de guerre tardoient à venir; lui-même mettant la porte à bas à coups de hache, entra dans la ville, où ayant mis par terre tous ceux qui se présentoient à lui, il poursuivit les autres jusques dans leur citadelle, jointe en dedans au mur extérieur. Pendant que les Macedoniens battoient le muren dehors; le Roi trouvant une échelle. & l'appliquant contre la citadelle monta légerement, en couvrant sa tête. de son bouclier; & prévenant par sa vitesse l'attention des Barbares postés dans le haut, il se trouva au milieu. d'eux. Aucun d'eux n'osa en venir aux mains contre lui; mais se tenant à quelque distance, ils lançoient sur lui leurs javelots, de sorte que le Roi commençoit à se sentir accablé. Les Macedoniens pour aller à son secours montoient déja par le dehors sur les deux premieres échelles qui se trouverent. fous leur main. Mais ils s'y mirent en

\$66.

LIVRE XVII. 259 fi grand nombre à la fois, que les échelles se rompant les firent tous tomber par terre. Le Roi par ce malheur privé de toute espérance de secours, & demeurant seul's'avisa d'une ressource extraordinaire & digne de mémoire. Ce sut de se jetter non pas du côté de la campagne au dehors de la ville, ce qui auroit été indigne de ses exploits précédens, mais sur un terrain en plate forme qui tenoit à la citadelle. Dès qu'il y fut tous les Indiens tomberent sur lui, comme pour l'achever, & il ne laissa pas de résister encore à tous leurs efforts. En vain les Indiens se réunissoient contre lui seul, il soutint vaillamment toute leur impétuosité, & mettant son côté droit à l'abri d'un arbre qu'un hazard de la nature avoit fait sortir du mur de la citadelle, & couvrant son côté gauche du mur même, il résistoit seul à l'attaque des ennemis rassemblés: n'ayant pour lors aucune autre espérance que de faire une fin digne d'un Roi, qui jusqueslà avoit heureusement exécuté tant d'entreprises glorieufes. Il avoit reçu un prodigieux nombre de coups sur son casque & sur son bouclier. Mais enfin atteint d'une fleche sous la ma-

melle, le coup le fit tomber sur ses genoux. L'Indien qui le lui avoit porté courut à lui pour achever un ex-ploit qu'il croyoit désormais aisé. Mais Alexandre lui enfonça son épée dans le flanc, & le renversa par terre. Ausfi-tôt se relevant lui-même à la faveur de l'arbre qu'il avoit à côté de lui, il défioit encore au combat celui des Indiens qui voudroit en faire l'essai. En ce moment arriva Peucestès un de ses gardes, monté par un dégré dérobé de la citadelle, & le premier qui fut venu à son secours. Mais plusieurs autres suivirent de près cet exemple, de sorte que se jettant ensemble sur ces Barbares, ils le sauverent de leurs mains. La ville ayant été bien-tôt après emportée de force, les Macedoniens pour venger leurRoi du danger où les Indiens l'avoient mis; les exterminerent tous, & ne laisserent dans la ville que des morts. Comme la blessure du Roi l'avoit tenu long-tems au lit, les colonies Greques distribuées dans la Bactriane & dans la Sogdiane, déja mécontentes d'habiter parmi des Barbares, & qui sur de fausses nouvelles croyoient le Roi mort de ses blessures, ne vou-

567.

LIVRE XVII. 261 Joient plus dépendre des Macedoniens. Ainsi s'assemblant au nombre de trois mille, ils fongeoient à s'en retourner dans leur patrie. Mais d'abord après la mort du Roi, qui arrivera dans un autre tems & avant l'exécution de leur

projet, ils seront tous exterminés. Cependant Alexandre guéri enfin de sa biessure, après avoir fait aux maire de Rhod. Dieux le facrifice de falut, donna à ses parle de l'emamis & à ses courtisans de grands ses-d'Alexandre stins dont la réjouissance sut augmentée sur par un spectacle singulier. L'un d'entre pour arriver eux nommé Coragus, Macedonien de raival, dont naissance, doué d'une force de corps il ne s'agira prodigieuse, & qui s'étoit distingué incle IVI. plus d'une fois en de vrais combats, porta le défi à un Athenien nommé Dioxippe Athlete de profession, & combat sinqui avoit remporté le prix en plutieurs gulier quifere occasions célebres. Tous les conviés, dans un r pas comme c'est l'ordinaire, ayant applau- que le Roi des di à une pareille proposition, le Roi courtisans, lui-même fixa le jour du combat. Dès qu'il fut arrivé, des milliers de spectateurs se trouverent au lieu marqué. Le Roi & les Macedoniens favorisoient Coragus au fond de leur ame, mais tous les autres Grecs favorisoient intérieurement Dioxippe. Le Macédonien

parut le premier armé de pié en cap; au lieu que l'Athenien arriva nud, oint par tout le corps jusqu'aux piés, & la tête couverte d'un chapeau d'Athlete. A l'air noble dont les deux champions s'avancerent l'un contre l'autre, ils donnerent l'idée de deux combattans très superieurs à des hommes ordinaires. Le Macédonien par la hauteur de sa stature & par l'éclat de ses armes, fembloit être le Dieu Mars: & Dioxippe qui le surpassoit réellement en sorce, qui de plus étoit formé de longue main à tous les exercices de sa profession, & qui portoit sa massue de bonne grace, sembloit être Hercule même : les deux Athletes s'étant mis en face l'un de l'autre, le Macedonien lança d'un intervalle mesuré son javelot contre le Grec: celui-ci évita le coup par un détour presque insensible, sur quoi son adversaire s'approcha la lance enavant pour le percer; mais l'Athlete d'un coup de sa massue la lui brisa entre ses mains. Coragus ayant ainsi manqué ses deux coups eut recours à son épée qu'il voulut mettre à la main ; mais Dioxippe lui faisissant de sa main gauche & l'épée & la main qui la tenoit, employa sa main droite à donner à son

àdversaire un mouvement de corps qui lui fit perdre l'équilibre, & le renversa par terre. Aussitôt il lui mit le pié sur la gorge, & tenant sa massue en l'air, comme prêt à lui en briser la tête, il se tourna vers les spectateurs. Il s'éleva de leur part un cri général d'admiration sur le courage & sur la force d'un tel combatant; mais le Roi intérieurement fâché de la défaite du Macédonien, le fit relacher, & mit fin au spectacle en se retirant lui-même. Pour Dioxippe qui laissa le vaincu par terre, & qui venoit de remporter une victoire si complete, il sut couronné par tous les spectateurs ses compatriotes, comme ayant fait un très-grand honneur à sa nation : mais la fortune ne le laissa pas jouir long-tems de son avantage & de sa gloire.

Le Roi fut mécontent dans le fond de l'ame d'un pareil succès, & ses amisaussibien que tous ses courtisans s'apperçurent de son chagrin. Les Macédoniens même en général sentoient leur Nation dégradée par cet évenement, ainsi on trouva moyen de persuader au principal Officier de la table du Roi, de glifser sous le coussin ou le chevet de Dioxippe un vase d'or; & dès le repas sui-

DIODORE, vant les conviés firent semblant de s'appercevoir, comme par hazard, de ce prétendu larcin, & jetterent Dioxippe dans un embarras & une confusion extraordinaire: se doutant néanmoins bien-rôt du complot fait contre lui, il se retira dans sa demeure particuliere, d'où ayant écrit au Roi une lettre dans laquelle il se plaignoit des lâches intrigues de ses envieux, il la remit en des mains sûres, & se donna lui-même la mort. Il avoit eu tort, sans doute, dans la compagnie où il se trouvoit d'entrer en lice contre un Macédonien, & il en eut encore davantage de précipiter ainsi sa fin. C'est aussi ce qui fit dire à bien des gens sur son sujet, qu'il étoit fâcheux d'avoir tant de force dans les membres & d'en avoir si peu dans l'ame. Le Roi ayant lu sa lettre; le regretta & sentit même dans la suite en differentes occasions qu'il lui manquoit. Il s'étoit peu servi de lui pendant sa vie; & après sa mort il le cher-

cha vainement plus d'une fois. Enfin la jalousse & la méchanceté de ses ennemis dont il sut aisément convaincu-, lui fit regretter la vertu & la probité de

Phomme qu'il n'avoit plus.

Cependant

LIVRE XVII. 265

Cependant le Roi ayant fait affem- LVI. bler son armée sur le rivage du fleuve, Des Nareprit le dessein qu'il avoit eu de passer tions Indienjusques dans l'Ocean Meridional. Ain- Alexandre si s'étant embarqué, il fit sa premiere subjugue sur les rivages descente chez les Sambastes, à l'orient du fleuve Indu fleuve. C'est une nation qui ne cede dus, dans sa en nombre d'hommes & en courage à jusqu'à l'Oaucune autre de l'Inde. Dès que ceux dional. Mériqui habitoient les villes fortes furent instruits de l'arrivée d'Alexandre, ils mirent fur pié foixante mille hommes d'infanterie, six mille de cavalerie, & cinq cents chariots de guerre. Cependant à la seule vûe de l'armée d'Alexandre encore fur le fleuve, les habitans les plus voisins du rivage, frappés de son appareil & encore plus de la réputation qui le précédoit de fort loin; sur le conseil de leurs Anciens qui les dissuadoient beaucoup de s'opposer à ce Conquerant, lui députerent en efset cinquante Ambassadeurs, pour le supplier de les traiter favorablement. Le Roi reçut leurs avances de trèsbonne grace, & leur accordant la paix, il accepta leurs riches presens, & les honneurs hérosques qui lui surent déferés de leur part.

En continuant sa navigation sur le Tom. V.

navigation

569:

fleuve, il reçut les hommages des Sodres & des Massanes peuples de l'une & de l'autre rive, & il fonda encore une Alexandrie, qu'il pourvut lui-même de dix mille habitans. Il parvint ensuite aux Provinces d'un Roi qu'on appelloit Musicanus, qu'il prit vivant & qu'il fit mourir, après quoi il se déclara Maître de ses Etats. Débarquant de même sur les terres d'un autre Roi nommé Porticanus, il y assiégea & y prit d'assaut deux villes, dont il livra le pillage à ses soldats, après quoi il y fit mettre le feu, & les réduisit en cendres. Le Roi même Porticanus fur tué les armes à la main dans une forteresse où il esperoit de se désendre. Alexandre emporta ainsi toutes les autres villes de la contrée, & imprima par tout une grande terreur de son nom. Il sit le même ravage dans les Etats du Roi Sambus, réduisant à la captivité les habitans des villes qu'il faisoit ensuite mettre en cendres, & son passage avoit jusques-là couté la vie à quatre vingts mille Barbares. La nation des Brachmanes éprouva le même défastre, de sorte que les peuples voisins ayant enfin recours à l'obéissance & à la soumission, il se contenta de punir ceux

LIVRE XVII. 267 qui avoient conseillé quelque résistance, & il pardonna à tous les autres. Le Roi Sambus avoit pris le parti de se retirer avec trente Eléphans, bien loin des rives du fleuve, pour prévenir ce qui pouvoit arriver à sa personne même. La derniere ville des Brachmanes sur le fleuve s'appelloit Harmatelie: Les habitans comptoient beaucoup sur leur propre valeur, & fur leurs remparts dont l'abord même étoit difficile. Le Roi envoya contre eux quelques-unes de ses troupes d'élite, avec ordre d'attaquer les ennemis de telle sorte, qu'au moindre avantage que les Assiégés qui sortiroient pour les repousser sembleroient prendre sur eux, ils revinssent sur leurs pas comme en fuyant. Ceux-ci qui n'étoient qu'au nombre de cinq cents, s'étant approchés des murailles, ne furent regardés que comme un objet de mépris; & eux-mêmes à l'aspect de trois mille hommes des Assiégés qu'ils virent venir au-devant d'eux, ne manquerent pas de reprendre à la hâte le chemin du camp. Mais le Roi lui même se présentant, quoiqu'avec un assez petit nombre de troupes, à ceux qui

poursuivoient les fuyards, & leur li-

vrant un combat très-vif, en mit par terre un grand nombre, & n'en fit

pas moins de prisonniers.

570.

Cependant les blessés de l'armée du Des prati-Roi qui se trouverent en assez grande ques extraor-quantité, tomberent dans des incon-dinaires de plusicurs Na-veniens terribles. Le fer des Barbares tions sauva-avoit été trempé dans des sucs venimeux, ce qui leur avoit même donné une grande confiance dans le combat; ce venin avoit été tiré d'une certaine espéce de serpens qu'ils prenoient à la chasse, & qu'ils exposoient morts au soleil le plus ardent. Ses feux faisoient sortir de leur corps une espéce de sueur dans laquelle le venin propre à ces animaux se trouvoit fondu & mêlé, & qu'ils en savoient extraire. Il arrivoit delà que l'homme atteint des armes qu'ils y avoient trempées, tomboit tout d'un coup dans un engourdifsement mortel, suivi bien-tôt des douleurs les plus aigues dans la partie blefsée qui s'enfloit prodigieusement, & d'un tremblement universel dans le refse du corps. Sa peau devenoit seche, & livide & il vomissoit toute la bile de. les entrailles. La playe en particulier, rendoit une écume noire, indice de la pourriture qui s'y étoit déja formée,

LIVRE XVII. 269

qui gagnoit bientôt les parties nobles, & qui faisoit subir au patient une mort aussi cruelle que certaine. Ainsi la plus legere atteinte du ser mettoit bientôt le blessé dans le cas des playes les plus énormes.

Le Roi ne parut aussi touché d'aucun de ses malades qu'il le fut au sujet de Ptolemée qui lui fucceda dans une partie de son nouvel Empire, & qu'il aimoit alors plus qu'aucun autre des Officiers de sa Cour. Il arriva à celuici quelque chose de particulier qu'on regarda comme un effet marqué de la Providence divine : il étoit cheri de toute l'armée à cause de sa valeur, & du caractere bienfaisant dont il donnoit des preuves continuelles. Il fut guéri d'une playe de la nature de celles dont nous venons de parler; mais il en fut guéri d'une maniere qui parut être une digne récompense du zéle qui l'intéressoit pour tout le monde. Le Roi eut en dormant un fonge dans lequel il vit un Dragon qui lui présentoit une herbe dont il lui indiquoit la propriété & la vertu, en lui montrant en même tems le terrain où elle croiffoit. Le Roi réveillé alla lui-même chercher cette plante, en fit frotter

tout le corps de Ptolemée, & lui en ayant donné à boire, il lui rendit une fanté parfaite: un grand nombre d'autres foldats ayant usé du même remede furent parfaitement rétablis. Du reste dans le tems qu'il songeoit à pousser le siege d'Harmathelie place aussi forte qu'elle étoit d'un grand circuit, les Assiégés vinrent eux-mêmes se rendre à lui en habits de supplians; démarche par laquelle ils prévinrent la

vengeance du vainqueur.

Alexandre arrivé enfin à l'Ocean avec sa flotte saine & entiere, & y ayant découvert les deux Isles les plus proches du continent, y offrit aux Dieux de pompeux sacrifices, & jetta dans la mer en leur honneur des libations magnifiques, accompagnées d'un grand nombre de vases d'or d'un trèsgrand poids. Il y dressa des Autels en l'honneur de Thetis & de l'Ocean; comme ayant amené à fa fin l'expédition qu'il avoit entreprise. Delà remontant un peu sur le fleuve, il arriva à une ville très-considerable qu'on appelloit Hyala. Cette ville suivoit des Loix presque semblables à celles de la République des Spartiates. Ses Rois toujours au nombre de deux, étoient

371.

LIVRE XVII. 271 toujours pris en deux familles tou-jours les mêmes, & c'étoient eux qui commandoient à la guerre: Mais l'administration du gouvernement public appartenoit à un Sénat. Alexandre avoit fait brûler tous les vaisseaux de fa flotte qui étoient hors de service; & confiant tout le reste à Nearque & à quelques autres Officiers fidelles, il les chargea de visiter toutes les côtes de l'Ocean, jusqu'à ce qu'ils fussent arrivés aux embouchures de l'Euphrate. Pour lui se mettant à la tête de son armée de terre, & visitant toute la contrée où il avoit débarqué, il subjuga tous les Peuples qui eurent la hardiesse de lui résister, & traita humainement tous ceux qui se soumirent à sa puissance: c'est ainsi qu'il en usa avec les Ambrites, & les habitans de la Cedrosie. Delà traversant des contrées fans eau, & d'autres qui étoient de veritables deferts, il arriva jusques aux confins de la Neoteride, où il partagea son armée en trois corps. Il confia le premier à Ptolemée & le second à Leonatus. Il ordonna au premier de ravager les côtes de la mer; & au fecond de faire le même dégât dans le milieu des terres, & il réserva pour lui

Milli

de porter le même fléau dans les environs des montagnes. Cet arrangement funeste jetta la désolation en un même tems dans un païs immense, & remplit une vaste région de pillage, d'incendies & de meurtres. Les soldats s'en revinrent chargés de butin; mais la terre demeura couverte de plusieurs milliers de morts. Cet exemple réduisit à la soumission les derniers qui auroient eu envie de résister comme les autres à ce sséau.

Cependant Alexandre fut encore tenté de fonder une ville en ces cantons; & trouvant sur le bord de l'Ocean un sol au-dessus des plus hautes marées, & un terrain très-favorable, il y jetta les fondemens d'une nouvelle Alexandrie. Il entra ensuite par differens chemins dans le pais des Neorites qu'il soumit par cette surprise à toutes ses volontés. Les Neorites ressemblent en général aux autres peuples des Indes: mais ils se distinguent d'eux par une circonstance très-particuliere. Tous les parens d'un mort l'accompagnent nus & armés de lances; & après avoir fait porter son corps dans un bois, ils le dépouillent eux-mêmes de tous ses vêtemens, & le laissent en proye LIVRE XVII. 273

aux animaux de la forêt. Ils brûlent enfuite tout ce qui le couvroit en l'honneur des Genies du lieu, & terminent toute la cérémonie par un grand festin

qu'ils donnent à leurs amis.

Alexandre passa ensuite dans la Cedrosie en cotoyant toujours la mer, & il trouva là une nation extrêmement sauvage, & qui ne connoissoit point l'hospitalité. Ils portent leurs ongles sans les couper jusqu'à l'extrême vieillesse; ils ne démêlent jamais leurs cheveux. Ils ne couvrent que de peaux de bêtes la leur propre qui est presque brûlée par les ardeurs du Soleil. Ils ne se nourrissent que des Baleines que la mer jette sur leurs côtes. Ils habitent des maisons qui à la vérité ont des murailles : mais les combles n'en sont faits que de côtes de Baleines, dont quelques-unes ont jusqu'à dixhuit coudées ou vingt-sept piés de longueur, qu'ils couvrent ensuite des mêmes cuirs dont ils s'habillent. Alexandre qui ne traversa ce pais qu'avec beaucoup de peine, faute d'y trouver assez de vivres, arriva dans un désert qui en étoit absolument dépourvû. Plusieurs de ses soldats y perirent d'inanition: les Macedoniens mêmes se dé-

572.

couragerent, ce qui jetta enfin le Rozdans une inquiétude prodigieuse. Il étoit dans un véritable désespoir de voir périr inutilement, & de pure indigence, des hommes d'un courage insurmontable, & d'une valeur à toute épreuve. Il prit aussi-tôt le parti d'envoyer ce qui lui restoit d'hommes encore sur pié, chez les Parthes, dans la Drangiane, dans l'Arie, & dans les lieux les plus voisins du desert où il se trouvoit; avec ordre d'amener à l'entrée de la Caramanie des Chameaux ou Dromadaires, & autres animaux, chargés de toutes les provisions nécessaires pour un camp. Ces envoyés partant aussi-tôt s'adresserent aux Satrapes de toutes les Provinces voisines, & ayant obtenu d'eux les pouvoirs nécessaires, fatisfirent pleinement à leur commission. Alexandre ne laissa pas de perdre un grand nombre de foldats avant l'arrivée de ce fecours : mais de plus comme il alloit à sa rencontre, au lieu qu'il avoit marqué; quelques païsans rassemblés des montagnes voisines, tomberent sur la brigade que commandoit Leonatus; & après l'avoir endommagée, ils se retirerent subitement dans leurs bois. Enfin pourtant l'arLIVREXVII. 275

mée Macédonienne sortie, non sans peine du défert, se trouva dans un païs habité, & pourvû de tous les biens de la terre. Il fit reposer là ses troupes, & donnant même à ce repos un air de fête publique, il célébra avec toute son armée les mysteres & les réjouissances de Bacchus. Et la marche qu'il continuoit en forme de procession, étoit souvent interrompue par des repas qui n'étoient pas toûjours moderés.

Il fit punir, en continuant sa route, LVIII. quelques Satrapes & autres Commandans qui avoient abusé de leurs pou-gateurs que voirs. Cet exemple de sévérité mit en crainte un certain nombre de Chefs prendre conou Gouverneurs qui s'étoient mal con-l'Ocean Meduits dans les postes où le Roi les avoit ridional, replacés. Ainsi quelques-uns d'entre eux trouver dans qui avoient des troupes à leur solde se une ville de détacherent du service du Roi, & Perse, & lui quelques autres emportant leurs thré-compte de fors avec eux, prirent le parti de la fui-tion. te. Le Roi instruit de toutes ces choses envoya sur le champ à tous les Satrapes & à tous les Commandans des Provinces, un ordre par écrit, qui leur enjoignoit de licentier, dès qu'ils l'auroient reçu, tous les hommes armés.

Les Navile Roi avoit envoyés ponz noissance de

276 DIODORE;

qu'ils pourroient avoir à leurs gages? En ce même tems, & tandis que le Roi féjournoit dans une ville maritime qu'on appelloit Salmonte, où il faisoit représenter des combats sur un grand theâtre; les Navigateurs qu'il avoit envoyés pour reconnoître les côtes de l'Ocean, revenus de leur course, se présenterent eux-mêmes dans l'assemblée & sur le Theâtre; & après avoir salué le Roi, lui firent la relation de leur voyage. Les Macedoniens charmés de ce retour imprévu, donnerent de grands applaudissemens à ces voyageurs & à leur récit; & sur leur exemple tout le théatre retentit d'acclamations & de louanges. Les Navigateurs avoient rapporté que tout le long des côtes; de l'Ocean on voyoit un flux & un reflux successif des eaux de la mer; que les eaux en se retirant laissoient à découvert un grand nombre d'Isles fort étendues, que le retour des mêmes eaux faisoit entierement disparoître; que dans ce retour un vent violent sembloit pousser contre le rivage ces eaux couvertes alors d'une écume blanche formée par leur agitation excessive: ensin que ces slots arrivés à zerre y apportoient souvent des Balei-

LIVRE XVII. 277 nes monstrueuses. Que leurs barques assez légeres y ayant été portées ellesmêmes, ils désespererent de leur vie à l'aspect de ces animaux; mais que s'étant avisés de faire entre eux un fort cliquetis de leurs armes; mais furtout ayant fait sonner toutes leurs trompettes, ces monstres marins en avoient été épouvantés & s'étoient replongés dans la mer. Le Roi ayant écouté tout ce récit avec beaucoup de satisfaction, fit rembarquer ces Navigateurs, & Alexandre leur ordonna de l'aller attendre aux fait rembarquer ces Naembouchures de l'Euphrate. Lui-mê-vigateurs me cependant à la tête de ses troupes pour conti-nuerleurs dévisitant par terre beaucoup de régions, couvertes.

Vers ce tems-là l'Indien Calanus qui avoit fait de grands progrès dans la Philosophie, & qui étoit fort esti-mé d'Alexandre, arriva à une sin de vieextraordinaire, âgé de foixante & treize ans,& n'ayant éprouvé jusqu'a-lors aucune espéce d'incommodité, il résolut de se donner lui-même la mort, comme ayant joui assez long-tems de tous les avantages que la nature & la fortune pouvoient procurer à un mortel. Attaqué alors de sa premiere maladie, qui s'augmentoit de jour en jour,

arriva sur les confins de la Susiane.

574,

278 Drodore, il pria le Roi de lui faire dress

il pria le Roi de lui faire dresser un bucher, sous lequel, dès qu'il y seroit monté, le Roi voudroit bien ordonner à ses Esclaves de faire mettre le feu: Alexandre effaya d'abord de le détourner d'un projet si extraordinaire: mais n'ayant pû en venir à bout, il consentit à la demande du Philosophe. Le jour d'un pareil spectacle ayant été annoncé, tout le monde s'affembla dans la place où l'on devoit le donner: & Calanus soutenant sa résolution jusqu'au bout, monta courageusement sur l'échaffaut, & se jetta dans le bucher où il fut consumé. Entre les spectateurs, les uns traiterent cette action de folie, les autres l'imputerent à une vaine gloire: mais des interpretes plus favorables y trouverent de la grandeur d'ame, & un généreux mépris de la mort. Le Roi lui fit faire des funerailles magnifiques ; après quoi il se rendit à Suse, où il épousa Statira la fille aîné de Darius, & fit épouser la seconde nommée Drupetis à son favori Hephestion. Il engagea même les Officiers de sa Cour les plus considérables & qui lui étoient les plus chers, à épouser les filles des familles les plus distinguées parmi les Perfes.

LIVRE XVII. 279

On vit alors arriver à Suse trente LX. mille Perses, tous à la fleur de leur Alexandre âge, & l'élite de la Nation pour la fi-mécontent des Macedogure & pour le service militaire. Les niens qui aordres d'Alexandre les avoit fait choi-voient refusé de le suisir pour apprendre les exercices de la vre au-delà guerre, sous des Maîtres qu'il avoit de l'Indus; lui-même nommés. Ainsi tous armés à trente mille la Macédonienne, ils serangerent de-Perses aux vant les murailles de la ville; & là par militaires de differentes évolutions faites en pré-1a Grece. fence du Roi-même, ils s'attirerent de fa part de grandes louanges accompagnées de magnifiques présens. Car sur le refus que les Macedoniens avoient fait de le suivre jusqu'au Gange, resus qui d'ailleurs fut accompagné de beaucoup de murmures, & même de railleries sur son prétendu titre de fils d'Hammon, il avoit fait élever toute cette jeunesse Persane, pour l'opposer dans le besoin à la Phalange Macédonienne: voilà quelles étoient pour lors

Cependant Harpalus que le Roi LXI.LXII.

avoit laissé dans Babylone, à la garde Harpalus décrié dans décrié dans décrié dans décrié dans ayant appris que le Roi préparoit une les profugrande expédition dans les Indes, se dans la Grepersuada qu'il n'en reviendroit jamais. ce, où il se rend sup-

les dispositions d'Alexandre.

pliant du Dans cette pensée, il se livra à toute peuple d'A. espéce de débauches; & comme il se il laisse une voyoit Satrape d'une Province fort grande par-étendue, il commença par attenter à la thrésors & pudicité des semmes, & à se livrer à de ses Sou-toutes les espéces d'impudicités usitées montoire de parmi les Barbares; de sorte qu'il eût Tænare en bien-tôt épuisé par ses débauches le delà se résu-Thrésor qui lui étoit consié. Il se faigiant en Crc-te, il y ch tué soit apporter de la mer rouge, malgré par Thym-son grand éloignement, toutes les esbron qui a-voit été son péces de poissons qu'elle ensermoit ami.

dans ses eaux; & les dépenses excessi-575. yes dans lesquelles il s'étoit jetté, excitoient depuis long-tems les murmures & les plaintes de tout le monde. Il avoit même fait venir d'Athenes la plus fameuse courtisane de ce temps-là nommée Pythonique. Il lui avoit fait tant qu'elle avoit vêcu des presens d'une magnificence royale, & comme elle mourut en Asie, il la fit reporter en Grece à très-grands frais, & lui fir dresser dans l'Attique même un tombeau superbe (b). Ayant fait veniz ensuire du même lieu une autre cour-

> me Pythionique, dans comme de l'un des plus ses Livres. S. & 13. beaux menumens de la Palmerius.

(b) Paulanias fait

(a) Athenæe la nom-, mention de ce tombeau, Grece. Att. 1. P. 200

tisane nommée Glycere, il sit encore avec elle des dépenses exorbitantes: de sorte que sentant lui-même que la vie qu'il menoit ne pouvoit aboutir qu'à un grand revers de fortune, il prenoit la résolution de gagner le peuple d'Athenes par ses bienfaits. Enfin voyant qu'Alexandre à son retour de l'Inde, avoit fait punir de mort plufieurs Satrapes qui avoient abusé de leur pouvoir, & craignant un sort pareil pour lui-même, il se fit une somme de cinq mille talens, & il forma un corps de six mille soldats à gages, avec lesquels il sortit de l'Asie pour prendre la route d'Athenes. Mais comme aucune République ne voulut le recevoir sur son passage, il laissa tous ses Soudoyés à Tænare Promontoire de la Laconie: & n'emportant avec lui qu'une partie de ses Thrésors, il vint se rendre suppliant du peuple d'Athenes. Mais ayant été redemandé par Antipater (a) & par Olympias, il lui en couta beaucoup d'argent pour engager les Orateurs du Peuple à le faire retenir; après quoi néanmoins il jugea que le plus fûr

⁽a) Qui avoit été lais- doine avec Olympias sé Regent de la Mace- mere d'Alexandre.

pour lui étoit de revenir à Tænare vers ses anciens Soudoyés: delà pourtant il se réfugia encore en l'île de Crete, où il fut enfin tué en secret par Thymbron (a) qui avoit été son ami. Cependant les Atheniens s'étant fait rendre compte des biens d'Harpalus, appellerent en jugement Demosthene & quel-

ques autres Orateurs, comme ayant

reçu de l'argent de lui.

D'un autre côté Alexandre, au deson propre premier retour des Jeux Olympiques: mouvement donne congé fit ordonner qu'on publiat dans l'Aftous les Ma-femblée une permission générale à tous cedoniens qui avoient les éxilés ou autres citoyens en fuite, vieilli dans de revenir dans leur Patrie, en n'exle service; & facrifiant dix ceptant de ce privilege que les Assassins: mille talens & ceux qui auroient pillé des Temples. au payement de leurs det- Lui de son côté rassembla dans son artes, il leur mée tout ce qu'il avoit de soldats avanpermet de cés en âge, & qui montoient au nomretourner dans leur Pa- bre de dix mille; & il les dispensa tous trie. La colere du Roi re- du service. Sachant même que pluprime les sieurs d'entre eux s'étoient endettés mécontens qui s'oppo- il leur distribua en un seul jour près de soient à cette dix mille talens. Les autres Macedogénérosité. niens ayant paru improuver cette générofité, & répandant même leurs

Thymbron affez au long

LIVRE XVII. 283 murmures dans l'Assemblée; le Roi en colere les en reprit avec indignation; & pour épouvanter la multitude, il descendit de son thrône, & eut la hardiesse d'aller prendre lui-même par la main les refractaires pour les mettre entre les mains des exécuteurs qui de. voient les châtier. Mais voyant que la sédition s'échauffoit de plus en plus, il choisit pour ses officiers des Perses de distinction. Les Macédoniens se repentant alors de leur révolte, demanderent pardon au Roi les larmes aux yeux, & eurent encore bien de la peine à l'appaiser.

Anticlés étant Archonte d'Athenes, les Romains firent Confuls Lucius Cornelius & Q. Publilius. Alexandre ayant ainsi remplacé par des sujets ori- va t l'Ere ginaires de la Perse les Macédoniens qu'il avoit destitués de leurs fonctions, fit entrer dans ses Gardes du corps jusqu'à mille de ces soldats étrangers, qui par-là devinrent membres de sa Cour, & dans lesquels il prit autant de con-ameneauRoi fiance qu'en aucun autre de sa nation. un En ce même tems arriva Peucestés (a) de soldats

(a) Le Roi l'avoit dont il scra souvent par-fait Gouverneur de la lé dans les Livres sui-niens. Perse- C'étoit un Grec vans.

Olympiade 113. an. 3. 306. ans a-Chrétienne.

LXV. LXVI

Peucestès nombreux Perses qu'on mêle avec les 284 Drodore;

à la tête de vingt-mille tireurs oufrons deurs Perses aussi, qu'il mêla de même avec les anciens foldats de son armée, mêlange qui convenoit parfaitement à ses vûes présentes, ou aux mesures qu'il lui paroissoit à propos de prendre. Îl fit aussi le dénombrement exact des enfans que les Macédoniens avoient eus des captives qu'ils avoient faites. dans la Perse. Ces enfans se trouverent

LXVII. au nombre d'environ dix mille. Il Le Roi pourvut, en leur affûrant une paye

convenable, non seulement à leur nour-Péducation riture; mais encore à leur faire donner fes.

nes aux Ma-cedoniens de une éducation d'hommes libres, sous captives Per- des Maîtres capables de les former à tous les exercices qui étoient en honneur dans la Grece. Rassemblant ensuite son armée, il partit de Suse, & traversant le Tigre (a), il vint camper au milieu d'un certain nombre de villages, qu'on appelloit les Carres. Delà il arriva en quatre jours de marche à Sitte, d'où il passa ensuite à Sambane. Il demeura sept jours entiers en ce dernier poste pour laisser reposer ses troupes: après quoi pour-

⁽a) Palmerius substi- | ci-dessus page 140. de me encore ici le Pasiti- Rhod. gre au Tigre, comme

Tuivant sa route, il vint en quatre autres jours à Celones, où réside encore aujourd'hui une colonie de Bœotiens, qui chaffée de son pais natal dans le tems de la descente de Xercès en Grece, a retenu jusqu'aujourd'hui la mémoire de son origine; car ils ont deux langues, l'une avec laquelle ils commercent avec leurs voisins, & l'autre dans laquelle ils conservent encore les Loix & les Préceptes de leurs premiers ayeux. S'étant reposé là quelquesjours, le Roi se remit en marche, & se détourna un peu de son chemin, pour satisfaire la curiosité qu'il avoit de visiter la Bagistane, très-beau pais, plein d'arbres fruitiers & de toutes les productions de la Nature qui peuvent servir aux besoins & aux plaisirs de l'homme: il passa delà dans une Province voisine, très propre à entretenir des haras. On disoit qu'on y avoit vu autresois ju qu'à cent soixante mille poulains; mais dans le tems qu'Alexandre la parcourut, on n'en voyoit plus qu'environ foixante mille. Il y denieura un mois entier, au bout duquel il vint en sept jours à Ecbatane de Médie. On dit que cette ville avoit deux cents cinquante slades de tour, & que son Roi, Maître de

286 Diodore,

tout le pais qui porte le nom de Medie, possedoit de Thrésors immenses. İl se reposa là pendant quelques jours, employant son loisir à des spectacles, à des exercices & à des festins continuels. Ce sut en ce tems-là qu'Hephestion le premier de ses favoris s'étant trop livré à la bonne chere & aux plaisirs, tomba dans une défaillance universelle, qui le conduisit à la mort. Le Roi extrêmement affligé de cette perte, chargea Perdiccas de conduire son corps à Babylone, où il avoit dessein de lui faire des funerailles magnifiques.

577.

révolte des Républiques

Pendant que ces choses se pas-Lostacnes foient en Asie, il s'éleva dans la Grece chef d'une des mouvemens & des troubles qui donnerent lieu à une guerre qui fut Greques con-appellée la guerre Lamiaque, & qui tre Alexan-prit naissance à l'occasion que nous allons dire. Le Roi ayant ordonné, comme nous l'avons rapporté plus haut, à tous les Satrapes de ren-voyer tous leurs Soudoyés; l'exécution de cet ordre remplit toutes les provinces de l'Asie de vagabonds qui ne vivoient que de brigandage. Au bout d'un te s, ils vinrent presque tous aborder au promontoire

LIVRE XVII. du Tænare dans la Laconie. Mais dans la suite, des Satrapes mêmes, & d'autres chefs que la chute de l'empire des Perses laissoit sans fonction, ramassant ce qui leur restoit de richesses & de gens à eux, vinrent se rendre aussi dans le Tænare, où ils formerent une espece d'armée, & se donnerent pour chef à eux-mêmes l'Athenien Leosthenès, homme supérieur par les qualités de l'ame, & le plus opposé de tous les Grecs à l'ambition & aux entreprises d'Alexandre. Leosthenès dans une assemblée secrete du Sénat d'Athenes, obtint une avance de cinquante talens, & une ample fourniture d'armes de toute espece, après quoi il envoya aux Ætoliens (a), qui d'ailleurs n'aimoient pas le Roi, des députés qui les inviterent à prendre le parti des Grecs & à lui déclarer la guerre en commun.

Pendant que Leosthenès s'occupoit LXIX. ainsi d'une entreprise dont ilsentoit tou- Alexandre tel'importance. Alexandre ayant appris Cosseens. que les Cossæens songeoient à se soustraire à son empire, marcha contre eux à la tête de son armée en bon ordre.

⁽a) Habitans d'un le Peloponnese.

Cette nation naturellement courageu? se habitoit les montagnes de la Medie; & comptant sur leur retraite escarpée aussi bien que sur leur propre courage, non-seulement ils ne vouloient point reconnoître alors de maître étranger; mais du tems même des Rois de Perse, il se vantoient de n'avoir jamais été soumis de force. Ainsi dans la circonstance présente, ils ne s'effrayerent point des menaces du Roi de Macedoine. Mais Alexandre se saisissant d'abord de tous les passages qui conduisoient jusqu'à leur retraite, ravageant tout le plat pays d'où ils tiroient leur provisions, & sortant victorieux de toutes les attaques où ils entreprenoient de lui faire quelque résistance, avoit mis par terre un grand nombre d'entre eux, & en avoit pris vivans beaucoup davantage. Ainsi les Cossæens battus par tout, & s'intéressant extrêmement à leurs captifs, furent contraints pour leur fauver la vie de se rendre captifs eux-mêmes. Se livrant donc au vainqueur, ils obtinrent la paix en se soumettant à toutes ses volontés. Alexandre n'employa que quarante jours à la conquête de tout le pays; & ayant fait bâtir des villes aussi

578.

LIVRE XVII. 280 aussi habitables qu'il y en eut aucune autre part dans un pays, qui avant son arrivée ne ressembloit qu'à un désert affreux par l'inutilité & l'inégalité même de son terrain, il conduisit ailleurs

fon armée.

Sosiclés étant Archonte d'Athenes, on fit Confuls à Rome L. Cornelius 113. an. 4. Lentulus & Q. Publilius. Alexandre avant l'Ere à la tête de ses troupes sortant du pays Chrétienne. des Cossæens, se mit en marche du côté de Babylone. Mais pour ne point fatiguer ses troupes il les faisoit cam-se di posant à per fréquemment, & ne les menoit entrer dans Babylone, les d'ailleurs qu'à très-petit pas. Comme Chald.cons il n'étoit plus qu'à trois cents stades de l'en détourcette capitale, ces Astronomes qu'on disant qu'il appelloit les Chaldéens, & qui joig- y mourroit. noient à une grande connoissance du mi ensuite mouvement des corps célestes, le ta-par des Philent ou la réputation des prédictions autre systèastrologiques, députerent au Roi les me, il fait plus anciens & les plus habiles d'entre dans cette. eux, pour lui dire que la longue ex-ville. périence qu'ils avoient acquise dans l'observation des Astres, & dans les influences de leurs aspects, leur avoit appris que le Roi trouveroit sa fin dans Babylone. Qu'ils s'étoient cru obligés de l'avertir de ce danger, & de Tome V.

Olympiade

l'exhorter à ne point mettre le pié dans cette ville. Ils ajouterent qu'il détourneroit le sort dont il étoit actuellement menacé, s'il relevoit le tombeau de Belus détruit par les Perses, & que se désissant de son premier dessein, il continuat sa route par les dehors de cette capitale. Le chef de cette députation nommé Belephante n'osa jamais porter au Roi l'avis dont il étoit chargé. Il se contenta de s'adresser en fecret à Nearque, un des amis d'Alexandre, & de le prier de rendre compte au Roi pour lui de la commission dont il s'agissoit. Le Roi apprenant par Nearque la déclaration que lui faisoient les Chaldéens, en sut d'abord frappé, & rappellant ensuite tout ce que l'on disoit de la capacité de ces Devins, il demeura persuadé de la vérité de leur menace. Il se contenta donc de faire passer dans la ville un assez grand nombre de ses amis, & prenant un autre parti pour lui-même, il vint dresser à deux cents stades de Babylone un camp où il se tenoit en repos.

Comme tous ceux qui ignoroient la cause de cette précaution en étoient assez étonnés, il lui vint dans sa tente

LIVRE XVII. 201

des visites de la part de tous les Grecs, & entr'autres de ceux qui suivoient la doctrine d'Anaxarque (a). Ces derniers ayant appris la cause de sa retraite, lui tinrent des discours si pressans pour le désabuser de sa crainte, qu'ils l'amenerent jusqu'à mépriser toute divination, & sur tout celle dont les Chaldéens faisoient le plus de cas; de forte que le Roi comme guéri d'une vraie maladie d'esprit parles conseils de la Philosophie, entra dans la ville avec tout fon camp. Et comme les citoyens le reçurent lui & toute son armée avec d'aussi grandes marques de joie qu'ils l'avoient reçu dès la premiere fois qu'il y vint (b); le Roi, fa cour & ses soldats se livrerent au repos & à tous les plaisirs qui leur furent présentés. Ce sont là les choses qui se sont passées dans l'année dont nous fortons.

Agesias étant Archonte d'Athenes les Romains eurent pour Consuls C.

phe d'Abdere, ville maritime de Thrace, qui cracha sa langue dans la (b) Dans ce livre mê- nombre bouche de Nicocreon me des le commencetyran de Chypre qui le faisoit mourir dans les tourmens. On le place

(a) C'est ce Philoso- dans la 110. Olym- C'estienne. piade, très-peu avant LXXII. ce tems-ci.

> ment de la seconde sec- d'Ambassation. p. 538. de Rhod. lexandre re-

> > Ni

5793

Olympiade: II4. an. I. 324. ans avant

deurs qu'Acoit à Babylone.

292 DIODORE,

Poetelius & L. Papirius. On célébroit alors la cent quatorziéme Olimpiade, dans laquelle Micinas de Rhode fut vainqueur à la course. En cette année il vint à Alexandre de presque tous les lieux de la terre, des Ambassadeurs dont les uns le félicitoient de ses succès, les autres lui apportoient des couronnes, d'autres de riches présens, & d'autres enfin lui faisoient des excuses des indices de révolte ou de désobéissance qu'ils avoient laissé paroître. Et en effet, sans parler des nations & des villes de l'Asie, au milieu desquelles il étoit actuellement, il reçut des Ambassadeurs de l'Europe & de l'Afrique. De la part des Africains, les Carthaginois & toutes les colonies Pheniciennes, en un mot tous les habitans des côtes de la Méditerranée, jusques aux colomnes d'Hercule, le félicitoient de ses succès. Du côté de l'Europe, il lui vint non-seulement des Macedoniens, mais des Grecs de toutes les villes, sans parler des Illyriens & de tous les peuples qui bordent les côtes de la mer Adriatique. Les Thraces mêmes & les Galates leurs voisins, & qui ne commençoient qu'alors d'êLIVRE XVII. 293

tre connus des Grecs, lui firent por-ter leurs hommages. Alexandre se fit donner un catalogue exact de tous ces Ambassadeurs; & prit le parti de ré-pondre à tous, suivant un ordre qu'il se forma. Il commença par ceux qui avoient à lui exposer que que chose qui concernoit le culte des Dieux; il mit au fecond rang les Ambassadeurs qui étoient chargés de présens, au troisieme ceux qui venoient le consulter sur des querelles qu'ils avoient avec leurs voisins, au quatriéme ceux qui n'avoient à lui proposer que leurs in-térêts particuliers, & au dernier ceux qui s'opposoient au retour de leurs bannis. Selon cet arrangement il donna sa premiere audience aux députés de l'Elide, après eux à ceux des Hammonites, & ensuite à ceux de Delphes & de Corinthe, après lesquels vinrent ceux d'Epidaure & tous les autres suivant la dignité de leurs temples. Mais il eut attention à l'égard de tous, de leur faire des réponses gratieuses, & dont ils demeurassent farisfairs.

Alexandre après avoir donné congé LXXIII. à tous ces Ambssadeurs, ne s'occupa Pompe surplus que des funérailles d'Hephestion. Niii

294 DIODORE,

lut faire.

380.

des frais im- Il en prépara la cérémonie de telle menses que sorte, que non-seulement elles surpassassent en magnificence tout ce qu'on avoit vu jusqu'alors dans ce genre là; mais qu'elles ne laissassent à aucun Roi futur l'espérance ou le pouvoir d'aller plus loin. Il avoit aimé ce favori au-delà de tout ce que l'hiftoire nous a conservé d'exemples fameux d'amitié réelle & fincere, & il conserva les mêmes sentimens après sa mort. Il n'est pas douteux que pendant sa vie, il ne l'eut préféré à Craterus même qui sembloit partager cet avantage avec Hephestion. Car un de ses courtisans lui ayant dit que l'un & l'autre paroissoit avoir un attachement égal pour sa personne, il repondit que Craterus aimoit le Roi; mais qu'Hephestion aimoit Alexandre: & lorsque le lendemain de la bataille d'Issus, la mere de Darius se jetta aux piés d'Hephestion qu'elle prenoit pour le Roi vainqueur de son fils, & que confuse de sa méprise elle lui en demandoit pardon, le Roi lui dit: Ma mere, n'ayez aucun regret de ce que vous venez de faire; car celui-ci est aussi Alexandre (a). Enfin He-

(a) Ce même fait a lété rapporté dans la pre-

LIVRE XVII. 295

phestion se tenoit si sûr du pouvoir qu'il s'étoit acquis sur l'esprit du Roi, & de l'autorité que lui donnoit la fincérité de son zele, qu'Olympiade mere d'Alexandre en ayant conçu de la jalousie, & ayant écrit à Hephestion des lettres pleines d'invectives & de menaces, Hephestion lui répondit d'un ton qui marquoit beaucoup de fécurité de sa part ; lui disant à la fin de sa lettre. Madame, je vous conseille de mettre fin à vos accusations, à vos reproches, & sur tout à vos menaces, qui ne produisent pas même l'effet de me donner de l'inquiétude, parce que le Roi est votre maître comme le mien.

Alexandre préparant donc les funérailles de cet ami, envoya des ordres à toutes les villes des environs de contribuer à leur magnificence, & fit publier avant toutes choses dans les provinces de l'Asie, un édit par lequel il étoit enjoint d'éteindre dans tous les temples ce que les Perses appellent le feu facré, jusqu'à ce qu'Hephestion sut enseveli, comme on le pratiquoit à la mort des Rois. Les Devins tirerent dès ce tems-là miere section de celi-Ivre p. 716. de Rhodoman.

N iiij

un très-mauvais augure de cette circonstance à l'égard du Roi même. Et en effet, cet augure fut accompagné de beaucoup d'autres qui donnerent la même indication, comme nous le dirons bien-tôt en rapportant la mort d'Alexandre (a): cependant les amis & tous les Officiers du Roi, pour complaire à leur Prince; avoient fait faire des figures d'or, d'ivoire & d'autres matieres prétieuses; & lui-même assemblant tout ce qui se trouvoit à Babylone d'Architectes & de Sculteurs, fit d'abord abbattre la longueur de dix stades de mur. Ensuite faisant paver de briques quarrées l'endroit où l'on devoit poser le bucher, il le fit faire à quatre faces, dont chacune avoit une stade de long. Il distribua l'intérieur de cet espace en trente maisons, dont les toits étoient formés de

bois de Palmier. Les quatre faces de 581.

> endroit & par plusieurs autres, que Diodore n'avoit pas la même supériorité d'esprit que son Héros. Mais le même! défaut se trouve dans tous les Historiens Grees & Latins duPaganisme, qui par un arrangement leux.

(a) Il paroit par cet | de faits très-suspects, veulent mettre dans l'esprit des lecteurs une espece de suspension, qui seroit à peine goûtée aujourd'hui dans un Poeme, ou dans un ouvrage qui s'annonceroit lui-même comme fabu LIVRE XVII. 297

ce vaste quarré étoient embellies d'une façon très-singuliere. Tout le bas étoit garni de proues de vaisseaux dorées, au nombre de deux cent quarante, au-dessus desquelles étoient posés deux archers hauts de quatre coudées un genou en terre, & leur arc à la main; & à côté d'eux des statues d'hommes armés, de la taille de cinq coudées: tous les entre-deux étoient ornés de tapisseries de Tyr. L'étage au-dessus de ce premier rang étoit chargé de torches de quinze coudées de haut, garnies dans leur milieu par où on les prend, de couronnes d'or; au - dessus de la mêche, d'Aigles éployées qui sembloient prendre leur vol en bas ; & vers le pié de Dragons attentifs au vol de ces Aigles. Au troisiéme rang de l'édifice, en montant toujours, étoient représentées des chasses de toutes sortes d'animaux. Au quatriéme un combat de Centaures en figures d'or. Au cinquiéme des Lions & des Taureaux d'or alternativement posés. Et au sixiéme étoient des trophées d'armes Macedoniennes ou Barbaresques, disposées de forte que leur agencement marquoit les victoires des premiers & les défai298 DIODORE,

tes des seconds. Le tout étoit surmonté par des figures de Syrenes creuses, & capable de contenir les musiciens qui devoient louer & regreter le mort en chants funebres. La hauteur de tout l'édifice passoit cent trente coudées: & comme les Officiers & lesfoldats, les Ambassadeurs mêmes, & tous les habitans des environs contribuerent à l'envi aux frais de cette pompe funebre, on dit qu'il y fut dépensé plus de douze mille talens. Enfin après avoir achevé avec la même magnificence tout ce qui concernoit cette cérémonie, il ordonna que l'on facrifiat à Hephestion comme à un Dieu du premier ordre; car le hazard avoit voulu qu'un des amis du Roi nommé Philippe, arrivant du temple de Jupiter Hammon rapporta que l'on devoit regarder Hephestion comme un Dieu. Ainsi Alexandre charmé d'être autorifé par l'Oracle même, offrit le premier à Ephestion le sacrifice qu'il avoit institué en son honneur; après quoi il traita splendidement la soule inombrable du monde qui l'accompagnoit; ce qui lui devint aisé par le nombre de dix mille victimes qu'il avoit fait immoler à cette Divinité nouvelle.

LIVRE XVII. 299

Mais après avoir fatisfait à un de-LXXII voir que son inclination lui avoit fait Enumér porter si loin, il ne songeoit plus qu'à tion des dis-mener une vie de plaisir, & de réjouis- térens prodi-ges qui pré-sance continuelle; & il se croyoit arrivé céderent la au plus haut point de la puissance, de mort d'Ale-la gloire & de la félicité humaine, lors-mort même. que l'arrêt irrévocable de la destinée se fit appercevoir à lui par divers pronoftiques très-singuliers d'une mort prochaine. Pendant que le Roit se faisoit oindre le corps, après avoir fait mettre ses habits & son diadême sur une table dans une chambre voisine, un prisonnier de la ville se voyant délivré de ses fers qui étoient tombés d'eux-mêmes subitement, traversa toutes les salles du Palais sans que personne l'arrêtat à aucune porte; & étant entré dans la chambre à côté de laquelle étoit le Roi, il se revêtit de ses habits royaux, & posa son diadême sur son front, après quoi il s'affit lui-même tranquillement sur le thrône (a). LeRoi averti d'un fait si singulier, vint lui-même dans la chambre où étoit cet homme, & lui demanda fans s'émouvoir quel étoit le motif d'une pareille co-

582.

⁽a) I est impossible tesse d'un conte ou d'un de rien sjouter à la peti- l'rève tel que celui-là.

300 DIODORE, médie? Cet homme répondit qu'il n'en sçavoit rien lui-n.ême. Ainsi le Roi eut recours aux Devins, sur l'avis desquels il fit d'abord tuer cet homme, pour faire tomber fur lui tout ce qu'il pouvoit y avoir de sinistre dans le prodige : après quoi reprenant sa robe & sacrifiant aux Dieux Apotropées, Averrunques, ou qui détournent les malheurs; le fond de son ame n'en fut pas moins agité par le souvenir qu'il se rappella des prédictions des Chaldéens (a). Il conçut une grande haine contre les Philosophes qui l'avoient enhardi à entrer dans Babylone; il admiroit le profond sçavoir des Chaldéens, & il s'emportoit vivemenr contre tous ceux qui par de longs sophismes prétendoient combattre les arrêts & le pouvoir de la destinée. (b) Mais il survint bien-tôt de la part des Dieux un nouveau prodige sur le changement qui menaçoit l'empire d'A-

de Rhodom.

(a) Il y a bien de la différence entre les arrets de la destinée, & les prétendus prognostique des arrets de la deftinée. Bien entendu encore qu'en langageChré tien, on doit appeller

(a) Ci-dessus p. 778. I décrèts de Dieu, ces arrêts de la destinée : Que (regna) si quisquam sato tribuit, quia ipsam Dei voluntatem, vel potestatem fati nomine appellat; sententiam teneat , linguam corrigat. Aug. de Civit. Dei. 5. 1.

LIVRE XVII. 301

lexandre. Car voulant visiter le grand lac qui environnoit Babylone, & s'étant fait accompagner de ses amis placés en différentes barques; il arriva que ces barques s'écarterent de la sienne, au point qu'elles la laisserent seule & en danger pendant trois jours. Passant ensuite dans un canal étroit & dont les deux bords étoient chargés d'arbres extrêmement touffus, dont les branchages s'étendoient sur l'eau de part & d'autre, il arriva que son diadême fut accroché, & tomba dans l'eau. Auffi-tôt un des rameurs se jetta à la nage pour le reprendre, & le mettant sur sa tête pour n'en être pas embarrassé, il revint ensin à la barque d'Alexandre. Le Roi après avoir erré trois jours & trois nuits sur ce lac, & ayant recouvré son diadême contre toute espérance, arriva pourtant à bon port, & alla aussi-tôt consulter les Devins sur toutes les circonstances de son avanture: ils lui conseillerent d'offrir incessamment aux Dieux de somptueux facrifices. Làdessus il sut invité à un grand sestin par un de ses amis les plus familiers, Medius de Thessalie. Après avoir déja bu excessivement à ce repas, il avala une coupe entiere qui portoit le nom

d'Hercule. Aussi-tôt, comme frappé d'un coup violent & subit, il jetta un grand cri, & ses amis l'emporterent sur leurs bras. Les Officiers de sa chambre le reçurent de leurs mains, & l'ayant mis aussi-tôt dans son lit, ils le gardoient avec une extrême inquiétude: & comme le mal augmentoit visiblement; les Médecins furent appellés, mais en vain, & ils ne purent lui donner aucun secours. Le Roi tombant bien-tôt après en des angoisses & en des douleurs excessives, desespéra lui-même de sa vie, & tirant son anneau de fon doit il le remit à Perdic-.cas (a).

-

Là-dessus les amis du Roi lui demanderent à qui il laissoit son empire, à quoi il répondit en un mot, au plus courageux. Prêt ensin à rendre le dernier soupir, il dit que les principaux de ses amis lui seroient de grandes obseques, par les combats qu'ils se livreroient les uns aux autres pour la succession de ses états. Il mourut ainsi après avoir regné douze ans & sept mois; & ayant sait de plus grandes choses, non-seulement que tous les Rois

⁽a) C'est lui qui sera bution des Royaumes au commencement du d'Alexandre. livre suivant la distri-

LIVRE XVII. qui l'ont précédé, mais que tous ceux qui l'ont suivi jusqu'à nos jours. Mais comme plusieurs Ecrivains ont parlé diversement de sa mort, & que quelques-uns d'entre eux l'ont attribuée au poison, je crois être obligé de rapporter ici ce qu'on trouve dans leurs mémoires. Ils racontent qu'Antipater que le Roi avoit laissé en Europe comme Lieutenant Général de ses Etats en cette partie du monde, eut de violens démêlés avec Olympias mere du Roi. On dit que d'abord il méprisa ses calomnies, ausquelles le Roi lui-même n'ajoutoit point de soi. Mais qu'ensuite la haine entre la Reine mere & Antipater s'étant augmentée; le Roi qui crut qu'une loi supérieure l'obligeoit d'avoir de grands égards pour sa mere, donna lieu à Antipater de concevoir de la haine pour Alexandre. A cette cause se joignit l'exécution de Parmenion (a) & de Philotas son fils, qui jetterent dans les esprits bien de l'aigreur contre le Roi. Qu'ainsi Antipater l'avoit fait empoisonner par le ministere de Cassander son fils qui se trouvoit fon Echanfon. Mais comme

mort de Parmenion. p. | 551. du même. 552. de Rhodom. &

304 DIODORE, après la mort d'Alexandre, la puissance d'Antipater fut très-grande en Europe, & que son fils Cassander monta après lui fur le thrône de Macedoine, on dit que les Historiens de leur temps n'oserent pas insérer dans leurs annales le fait de l'empoisonnement d'Alexandre. Cependant on sçait d'ailleurs que Cassander sit resuser la sépulture à la Reine Olympias après sa mort, & qu'il sit relever avec un grand foin les maisons & les murailles de Thebes qu'Alexandre avoit abbatues (a). Enfin à la mort prématurée d'Alexandre, Sifygambis mere de Darius ayant long-tems pleuré sa perte & l'abandon universel où cette mort la laissoit, prit le parti de terminer ellemême sa vie & son infortune: & en effet cinq jours après lui, elle mourut dans la plus violente affiiction, mais avec un grand courage. Pour nous ayant conduit Alexandre jusqu'à la fin de son regne & de sa vie; nous avons rempli le sujet de ce 17°. Livre; & nous donnerons dans les suivans l'hiftoire de ses successeurs.

Fin du dix-septiéme Livre de l'Histoire de Diodore.

⁽a) Ci-desius p. 497. de Rhod.



HISTOIRE

UNIVERSELLE

DE

DIODORE DE SICILE.

करः करास्ट करास्ट करास्ट करास्ट करास्ट करास्ट करास्ट करास्ट

LIVRE DIX-HUITIE' ME.



Ythagore de Samos & quelques autres Philosophes de Rhodoman. l'antiquité ont soutenu que l'ame de l'homme étoit im-

mortelle; & qu'en conséquence de cette propriété, elle prévoyoit l'avenir, dans le tems sur-tout où la mort prochaine alloit la séparer du corps. Le Poëte Homere semble avoir été du

DIODORE. même avis ,lorsqu'il introduit Hectory qui blessé mortellement par Achille, annonce à son vainqueur, que sa fin suivroit de près la sienne. On prétend que le même fait s'est renouvellé en ces derniers tems dans la personne de plusieurs mourans, & sur-tout dans celle d'Alexandre Roi de Macedoine. Car prêt à rendre le dernier foupir dans Babylone, on lui demanda auquel de fes amis il vouloit laisser la succession. de son empire; à quoi il répondit, au plus brave: car je prévois que mes amis célébreront mes funérailles par de grands combats entr'eux. C'est en effet ce qui arriva: les principaux Officiers de sa Cour se disputant les uns aux autres la premiere place, se firent des guerres considérables : nous en verrons le détail dans ce livre. Car le précédent ayant contenu les actions d'Alexandre depuis son avenement à la couronne jusqu'à sa mort; celui-ci qui contiendra un intervalle de sept ans, exposera ce qui s'est passé entre les successeurs de ce conquérant, jusqu'à la fin de l'année qui a précédé la tyrannie d'Agathocle dans Syracufe.

vic

00

Olymp. 114. Cephisodore étant Archonte d'A;

LIVRE XVIII. 307 thenes, les Romains firent Consuls an. 2. 323; L. Furius & Décius Junius. Alexan- ans avant Edre étant mort sans ensans, laissa son An de Rome Empire dans l'Anarchie & dans de 430. grands troubles, au sujet de sa succession. Toute la Phalange ou l'In-ne contienfanterie nommoit Arridée, fils à la dront dans la vérité de Philippe, mais atteint de numéros des vices ou de foiblesses d'esprit incura- articles des; bles. Les principaux d'entre les Of-imprimés au ficiers des Gardes du feu Roi ayant commencetenu conseil entre eux, attirerent à lume. leur parti le corps de Cavalerie, qu'on appelloit les amis, & résolurent d'attaquer l'Infanterie. Mais auparavant ils lui envoyerent des députés de considération dont le chef étoit Meleagre, pour lui faire dire que c'étoit à l'Infanterie à céder à la Cavalerie. Meleagre s'étant d'abord adressé aux chefs de l'Infanterie, ne leur dit rien de sa commission: au contraire, il les: invita à persister dans leur entreprise, & les anima contre les opposans: de forte que la Phalange Macedonienne prit elle-même Meleagre pour son chef, qui la conduisit en armes contre les cavaliers. Mais les Gardes du Corps du feu Roi fortant alors de

Babylone pour soutenir la cavalerie,

Les marges

587

les plus fages d'entre les uns & les autres prévinrent le combat & réuffirent à les accorder. En conféquence de cette réunion, le titre de Roi fut confirmé à Arridée, auquel on fit prendre le nom de Philippe: mais on établit Régent fous lui Perdiccas, auquel même le feu Roi en mourant avoit remis son anneau.

II.

On confia les Satrapies des provinces nouvellement conquifes aux principaux d'entre les amis & les Capitaines des Gardes du Corps du feu Roi, fous l'autorité & la dépendance d'Arridée & dePerdiccas. Ainfi ce dernier prenant en main l'administration d'un empire si étendu, après avoir fait assembler tous les chess, donna l'Egypte à Ptolemée, fils de Lagus, la Syrie à Laomedon (a) de Mytilene, la Cilicie à Philotas (b), la Medie à Python; la Paphlagonie, la Cappadoce & les provinces circonvoisines, où l'inclémence des saisons n'avoit pas permis à Alexandre d'entrer, lorsqu'il faisoit la guerre à Darius, fu-

⁽a) Il est oublié dans | ce livre même, & il sera la traduction de Rhod. | tué dans le suivant par (b) Il sera parlé de ce | Python qui va être Philotas dans la suite de | nommé.

rent confiées à Eumenès. Antigonus eut pour son partage la Pamphylie, la Lycie, & la province appellée la grande Phrygie: Cassander la Carie, Meleagre la Lydie, & Leonatus la Phrygie Hellespontique. A l'égard des provinces de l'Europe: on donna à Lysimachus la Thrace, & tous les pays voisins du Pont Euxin, Antipater eut la Macedoine & ses dépendances, dont le seu Roi l'avoit laissé Régent à son départ.

On ne crut pas devoir changer les Satrapes des provinces de l'Asie, en plusieurs desquelles Alexandre n'étoit point venu lui-même: & sur ce principe on laissa à Taxile & aux Rois voisins, mais sous le nom de Satrapies, les pays qu'ils possédoient auparavant comme Rois. La contrée des Paropamisades, aux environs du mont Caucase sut confiée à Oxyartez, Roi de la Bactriane, dont Alexandre avoit épousé la fille Roxane (*). Syburce eut l'Arachosie & la Cedrosie, Stasanor de Sole (b), l'Ariane & la Drangine; (c) Philippe la Bactriane

588.

(b) Ville de l'Hyrca- Philippe fils de Balacer,

⁽a) Livre précédent 'nic au sud de la merCasart. xxx x. emprunté pienne. d'Arrien. (c) C'est peut-être

DIODORE, 310 & la Sogdiane. Phratapherne la Parthie & l'Hyrcanie, Peucestès la Perside, Tlepoleme la Caramanie, Atropatés (a) la Medie, Archon la Babylonie, Arcesilas la Mesopotamie. On donna à Seleucus le commandement de la Cavalerie du corps, qui étoit la premiere de toutes. Hephesrion l'avoit eue le premier, Perdiccas lui avoit succédé; ainsi Seleucus ne fut que le troisiéme. Taxile & Porus demeurerent maîtres de leurs propres Etats, ainsi qu'Alexandre l'avoit reglé. Mais on laissa à Arridée la conduite des funérailles du Roi, & le soin de transporter son corps au temple de Jupiter Ammon.

Craterus un des premiers Officiers de laCour du feuRoi avoit été envoyé par lui-même en Cilicie, à la tête de dix mille foldats qui avoient fait leur tems: & il portoit sur lui les ordres secrets qu'il avoit reçus de son maître: mais après sa mort ses successeurs ne jugerent pas à propos qu'on

garde du Corps du feu ! nommé dans la même Roi, qui est nominé page. dans l'arrangement de (a) Correction de Pallivre précédent p. 5 3 3. | porte Atrapes. ou un autre Philippe

la bataille d'Arbele au merius sur le texte qui

III.

LIVRE XVIII. les exécutat. En effet Perdiccas trouvant dans les mémoires d'Alexandre une longue suite de frais encore à saire pour la mémoire & les honneurs funebres d'Hephestion, crut devoir les supprimer. Mais ne voulant d'ailleurs rien diminuer de la gloire de son maître, il fit affembler un conseil nombreux de Macedoniens. On exposa devant eux de longs mémoires que le feu Roi avoit laissés. Dans les plus considérables on trouva le projet de faire conftruire dans la Phœnicie, dans la Syrie, dans la Cilicie, & dans Chipre mille vaisseaux plus forts que des galeres, pour porter la guerre sur les rivages de l'Afrique, de l'Espagne & de tout les pays qui environnent la Sicile: on devoit (a) construire aussi par intervalles le long des rivages, des ports & des abris convenables pour une flotte de cette importance.

Le but de cette entreprise étoit d'assurer par tous les côtés de la mer intérieure ou Méditerrannée, un pas-fage libre & aisé jusques aux colomnes d'Hercule: & même il étoit fait mention de six temples magnisques, à la construction de chacun desquels (a) Phrase transposée de deux outrois lignes plus bas.

Diodore,

il destinoit quinze cents talents. Il indiquoit les moyens de peupler les nouvelles villes qu'il avoit fait bâtir, & il pourvoyoit à la transmigration réciproque des Assatiques en Europe, & des Européens en Asie: asin que par les alliances & les liaisons légitimes que ces deux parties de la terre contracteroient ensemble, elles vécussent désormais dans une paix durable. A l'égard des temples dont nous venons de parler, il les plaçoit à Delos (a), à Delphes, à Dodône, celui de Jupiter à Dium de Macedoine, celui de Diane Tauropole, à Amphipolis, & celui de Minerve en l'Isle que les Grecs nomment Cyrnus & que nous appellons Corfe. Il vouloit même faire bâtir à cette Déesse un autre temple encore plus magnique dans Ilium. Il se proposoit enfin d'élever au Roi Philippe son pere un mausolée qui égalat en grandeur une des Pyramides d'Egypte qu'on met au rang des sept merveilles du monde.

Quand ont eut entendu la lecture de tous ces projets; quelques égards que les Macedoniens eussent pour la

589.

⁽a) Delos une des Cy-7 de la Phocide, & Doelades. Delphes capitale dône ville de l'Epire. mémoire

LIVRE XVIII. 313 mémoire de leur Roi, ils les trouverent si extraordinaires & d'une exécution si difficile, qu'ils se déterminerent à les abandonner tous. Perdicas commença par faire exécuter trente foldats qui s'opposoient plus vifiblement que les autres à ses intentions. Il fit même citer à part Meleagre, qu'il avoit chargé d'appaiser le tumulte, & qui l'avoit trahi dans cette commission; & il le sit punir comme ayant attenté contre sa personne. Mais il envoya Python contre des Grecs établis dans des Satrapies plus éloignées, & qui avoient levé des troupes pour se désendre. Ce Python étoit un des Capitaines les plus distingués & les plus braves de l'armée d'Alexandre. Avant que d'entrer dans le détail des faits que nous avons à raconter; je crois qu'il est à propos d'exposer les causes de la révolte dont il s'agit, ce qui demande même que l'on connoisse la position des principales provinces de l'Asie, aussi bien que l'étendue & les attributions de ses premieres Satrapies. Le narré que nous avons à faire deviendra beaucoup plus clair par l'image qu'on se sera faite des lieux & de leurs distances.

Tome V.

Depuis le mont Taurus en Cilicie jusques au mont Caucase vers l'océan oriental, on voit regner une chaine de montagnes qui traverse toute l'Asie. Elles tirent toutes leurs noms des différentes formes de leurs pointes. L'Asie se trouve par-là divisée en deux parts, dont l'une est placée du côté du septentrion, & l'autre du côté du midi. En conséquence de cette disposition des terres, les sleuves de l'un & de l'autre côté des montagnes ont aussi des cours opposés. Les uns viennent se rendre dans la mer Caspienne ou dans le pont Euxin, pendant que les autres vont porter leurs eaux dans la mer Septentrionale. D'autres prenant une route différente vont se décharger dans l'Ocean oriental au-delà des Indes; & d'autres enfin viennent tomber dans l'Ocean qui borne du côté du midi cette partie de la terre, & que les Grecs appellent Mer Rouge (a). Les Satrapies suivent à peu près cette même division: car les unes sont placées du côté du Nord, & les autres du

IV.

590.

⁽a) La mer qui porte ou Golphe Arabique; aujourd'hui ce nom s'appelloit autrefois Sein

LIVRE XVIII. 315 côté du midi. La plus Septentrionale borde le fleuve Tanaïs. Elle comprend la Sogdiane, la Bactriane, l'Arée & la Parthie, & elle enferme la mer Hircanienne ou Caspienne. Après celle-là vient la Satrapie de Medie, qui a porté bien des noms & qui est la plus grande de toutes. On place en-fuite celles d'Armenie, de Lycaonie & de Cappadoce, toutes exposées encore aux plus grands froids. Directement à côté de celles-là se trouve la grande Phrygie, & celle qui est située sur l'Hellespont; & un peu plus au midi la Lydie & la Carie. A la droite de la Phrygie & en sens de longitude se trouve la Pissdie & la Lycie qui la touche. C'est dans ces cantons & le long des mers que se trouvent situées les colonies ou les Satrapies Grecques, dont il n'est pas nécessaire pour notre dessein présent de rapporter tous les noms. Il sussit de sçavoir qu'on bornoit à celles-là les Satrapies qu'on appelloit septentrionales.

A l'égard des Méridionales, on commençoit aussi à les compter du mont Caucase, & la premiere étoit la Satrapie des Indes, gouvernement

O ij

216 DIODORE,

très-étendu & très-peuplé, composé d'un très grand nombre de Nations; la plus considérable est celle des Gangarides, dont Alexandre n'entreprit pas la conquête à cause du grand nombre d'Elephans qu'ils employent à la guerre. Ce pais est séparé de l'Inde encore plus orientale, par le plus grand fleuve de ces cantons qui a trente stades ou plus d'une lieue de largeur : la partie de l'Inde conquise par Alexandre s'étend jusqu'à celle-là. Elle est arrosée par un grand nombre de rivieres inférieures en grandeur au Gange, mais tout le pais est d'une fertilité merveilleuse. Il renferme plusieurs Royaumes dont les deux plus considérables étoient ceux de Porus & de Taxile traversés & arrosés par l'Indus qui a donné son nom à tout le Pais. En deça de la Satrapie de l'Inde, on trouve tout de suite l'Arachosse, la Cedrosse & la Carmanie, & ensuite la Perse qui comprend la Susiane & la Sittacene, d'où l'on arrive dans la Babylonie qui s'étend enfin elle-même jusqu'aux deserts de l'Arabie. En remontant un peu vers le Nord par où nous avons commencé, on trouve la Mésopotamie, enfermée, comme son nom le porte

LIVRE XVIII. 317 entre deux fleuves, l'Euphrate & le Tigre. La Babylonie tient à la Syrie qu'on appelle superieure, d'où lon passe aux Provinces maritimes, telles que la Cilicie, la Pamphylie, & la Cœlefyrie qui comprend & enferme la Phœnicie. À l'extrémité de la Cœlesyrie & du desert qui la borde dans l'endroit où le Nil vient terminer cette Province & la léparer de l'Egypte, commence la plus considérable de toutes les Satrapies, qui est celle de l'Egypte même. Mais celle-ci & les dernieres que nous venons de nommer sont exposées à deschaleurs aussi grandes que le froid qui regne dans les Parties Boreales. Or toutes ces Provinces conquises par Alexandre furent distribuées selon la division que nous venons d'indiquer, entre les Officiers de sa personne ou de son armée.

Cependant les Grecs établis dans les Satrapies supérieures ou boréales par Alexandre même, se voyant ainsi confinés aux extrémités de son nouvel Empire, avoient subi leur destination du vivant d'un Roi si puissant & si célébre. Mais après sa mort ils commencerent à regreter le climat & les mœurs de la Grece, & se donnant pour ches

5917

O iij

Diodore, 218 Philon d'Ænia en Macedoine; ils composerent entre eux une armée de plus de vingt mille hommes de pié, & de trois mille cavaliers, tous exercés de longue main à la guerre & naturellement très-courageux. Perdiccas apprenant cette espéce de revolte forma un corps de Macedoniens de trois mille fantassins, & de huit cents hommes de cheval; aufquels il permit de nommer eux-mêmes leur chef. Ce fut Pithon qui avoit été un des Gardes du corps du feu Roi, homme de cœur & de tête dont Perdiccas confirma le choix. Mais de plus il lui remit des lettres qui s'adressoient aux Satrapes, & par lesquelles, il les chargeoit de donner encore à Pithon dix mille fantassins & huit mille chevaux pour arrêter cette colonie de déserteurs. Pithon né ambitieux, & qui avoit ses vues particulieres, fut ravi de se voir à la tête de cette armée, pour la gagner par ses caresses, & l'employer à se mettre luimême au-dessus de tous les autres Satrapes. Mais Perdiccas qui s'apperçut de son dessein, lui donna ordre de faire

égorger tous les Macedoniens dont il alloit empêcher le départ, & de diftribuer leurs dépoüilles à ses soldats,

LIVRE XVIII. Ainsi Pithon marchant à la tête des troupes qu'on lui avoit données, & de celles qui lui avoient été fournies par les autres Satrapes, vint s'opposer à la marche des Grecs qui se retiroient; & ayant même trouvé moyen de corrompre, par l'entremise d'un homme d'Ænia, le chef de trois mille d'entre ces mécontens, nommé Lipodorus; il remporta aisément la victoire sur eux. Car dès le commencement du combat, & lorsque le succès en étoit encore très-incertain; Lipodorus abandonnant avec ses trois mille hommes son corps d'armée, se retira tout d'un coup sur une hauteur voisine. Ainsi tous les autres croyant qu'il ne s'agifsoit plus que de suir, se rompirent & se dissiperent. Pithon demeurant ainsi vainqueur, envoya ordre fur le champ aux vaincus de mettre les armes bas & de retourner tranquillement dans leurs maisons sur la parole qu'il leur donnoit. Les sermens ayant été reçus de part & d'autre, & les Grecs se mêlant déja avec les Macedoniens, Python commençoit à se réjouir du succès de son expédition. Mais les Macédoniens qui se souvenoient des ordres de Perdiccas, & qui se soucioient peu

5924

de leurs sermens, les violerent sans scrupule; & tombant sur ces malheureux, il les égorgerent & les pillerent. Pithon déchu par-là de ses esperances, & voyant son projet manqué ramena ses Macedoniens à Perdiccas. Voilà où en étoient pour lors les affaires de l'Affie.

En Europe, les Rhodiens ayant chassé la garnison Macédonienne s'étoient remis en liberté: & les Atheniens déclarerent à Antipater une guerre qui sat appellée la guerre Lamiaque. Il est nécessaire d'en exposer les motifs pour en rendre l'histoire plus claire. Alexandre un peu avant sa mort avoit formé le dessein de faire rentrer dans les villes Grecques tous les éxilés, non seulement par le motif de la gloire attachée à un bienfait de cette importance; mais encore pour avoir dans chaque ville des hommes attachés à lui, & qui s'opposeroient à toutes les nouveautés contraires à ses intérêts ou à ses intentions. C'est pour cela que voyant approcher la folemnité des Jeux Olympiques, il envoya dans la Grece Nicanor de Stagyre avec une Lettre adressée aux bannis mêmes & laquelle devoit être lue par le Hez

Livre XVIII. 321 raut qui auroit emporté le prix de la Déclamation (a). Sa commission sut exécutée sidelement, & le Heraut, dans toutes les circonstances marquées, lut à haute voix la lettre suivante.

Le Roi Alexandre aux Bannisdes Villes Greques.

Nous n'avons eu aucune part au-Bannissement qu'on vous a fait subir, & nous en voulons avoir à votre rappel dans vos villes, en exceptant néanmoins ceux qui auroient été condamnés à l'exil pour cause de crime. Nous avons écrit à Antipater qu'il fasse exécuter nos ordres sur ce sujet aux villes mêmes qui voudroient y former oppolition. Cette proclamation fut reçue très-favorablement par toute l'afsemblée qui en marqua sa reconnoissance par de grands applaudissemens: car il se trouva là plus de vingt mille de ces Bannis. Les Etoliens & les Atheniens étoient les plus mécontens: les premiers, parce qu'ayant chassé mal-à-propos les Oeniades (b), ils

⁽a) Palmerius cite sur le b Descendant d'Deeette circonstance la letare 448. de Scaliger.

s'attendoient à être punis incessamment de cette violence; d'autant plus que le Roi avoit dit que sans attendre la vengeance des enfans des Oeniades, ce seroit lui-même qui puniroit les Ætoliens. Et à l'égard des Atheniens qui avoient partagé entre'eux tout le territoire de l'île de Samos, ils étoient peu disposés à le rendre. Cependant n'étant pas alors les plus forts, ils attendoient en silence un tems plus favorable, que la fortune amena bientôt. Car Alexandre étant mort peu de tems après, fans laisser aucun fils qui put être son successeur, ils entreprirent non seulement de recouvrer leur liberté, mais encore de se mettre à la tête de toute la Grece. Ils avoient trouvé des ressources pour suivre cette prétention, non seulement dans les thrésors qui leur avoient été laissés par Harpalus (a), duquel nous avons parlé assez au long dans le livre précédent, mais encore dans les foldats congédiés par les Satrapes de Perfe. Ils montoient à huit mille hommes presque tous demeurés aux environs du Tænare de Laconie; on en confia la conduite en

⁽a) V. ci-dessus p. 575. de Rhod. & suïv.

LIVRE XVIII. 323 secret à l'Athenien Leosthenès: il avoit ordre de se mettre à leur tête comme de son propre mouvement, & sans la participation du peuple. Cette diffimulation fut cause qu'Antipater méprisa d'abord cette guerre suscitée par un chef qui n'étoit point avoué de sa République: & que les Atheniens eurent le tems de se préparer sourdement à une attaque très-sérieuse. Leofthenés de son côté engagea sans aucune opposition, ces anciens soudoyés, & s'en fit bientôt une armée capable des plus fortes entreprises; car ayant servi long-tems en Asie, & s'étant trouvés dans plusieurs batailles mémorables de ce tems-là, ils étoient devenus d'excellens foldats. Toutes ces choses s'étoient passées avant que l'on eût en Grece une confirmation bien exacte de la mort d'Alexandre. Mais dès qu'il y fut arrivé de Babylone des témoins oculaires d'un évenement de cette importance, la République d'Athenes ne dissimula plus ses projets. Elle envoya publiquement à Leosthene une partie des thrésors d'Harpalus, & des armes de toute espéce; lui recommandant à lui-même de ne plus cacher ses démarches, mais de faire

O vj

324 DIODORE;

librement & hardiment les préparatifs nécessaires pour la guerre. Celui-ci distribuant aussi-tôt à ses Soudoyés le prix convenu, & sournissant des armes à ceux qui n'en avoient point, les conduisit d'abord dans l'Ætolie, dont les habitans se joignirent aussi-tôt à lui & lui sournirent sept mille soldats. Leosthene envoya delà des Députés aux Locriens & à d'autres peuples des environs pour les inviter à se mettre dans l'indépendance, & à délivrer toute la

Grece du joug de la Macédoine.

Entre les Atheniens, les riches desapprouvoient assez cette entreprise, & jugeoient que le plus fûr eut été de se tenir en repos. Mais beaucoup de gens, dont le mêtier étoit d'émouvoir le peuple, & tous ceux qui ne pouvoient vivre aux dépens du Public que par la guerre, genre d'hommes dont Philippe disoit autresois que la guerre étoit pour eux un tems de paix, & que la paix leur faisoit la guerre : tous ceux-là foutenus par des Orateurs dont ils étoient l'ame, firent publier en forme de decret, une déclaration de guerre pour la liberté commune de la Grece, & pour affranchir toutes ses Villes des garnisons étrangeres qui les

LIVRE XVIII. 325 occupoient. Ils ordonnerent dans ce

dessein une flotte de quarante galeres à trois rangs, & de deux cents à quatre cents rangs de rames. Ils voulurent qu'on enrôlat tous les Atheniens qui ne passeroient pas quarante ans. Trois Tribus seroient chargées de la garde de l'Attique, & sept autres seroient employées aux expéditions étrangeres. On devoit envoyer des Ambassadeurs dans toutes les villes Greques, pour leur déclarer que la République ayant toujours regardé la Grece, comme leur Patrie commune, avoit autrefois chassé de ses mers, les Barbares, qui venoient l'envahir, & qu'elle. croyoit devoir employer aujourd'hui. sa flotte, ses richesses, & tous ses. membres pour l'honneur & le falut: commundu nom Grec. Mais ce decret ayant été porté avec plus de zèle que: de prudence, les plus sages de la Nation dirent que les Atheniens avoient: bien pensé pour la gloire, ou pour l'éclat; mais qu'ils avoient peu connu ce qui convenoit à la situation des choses: qu'ils avoient prévenu le tems & déclaré la guerre à des troupes invincibles & actuellement victorieuses, &: qui ne les menaçoient point encore sans profiter de l'étrange catastrophe des Thebains, dont l'exemple étoit

fous leurs yeux.

VI.

Cependant les Ambassadeurs étant partis pour les differentes villes qui leur étoient désignées, & ayant employé par tout leur éloquence ordinaire, à parvenir au but de leur députation : la plûpart des provinces Grecques entrerent dans cette guerre, les unes prenant le titre de Nations, & les autres celui de Républiques. Il y en eut pourtant qui demeurerent dans le parti des Macédoniens, & d'autres qui s'en tinrent à la neutralité. Les Ætoliens, comme nous l'avons déja dit, leverent les premiers l'étendart de la révolte; les Thessaliens se déclarerent ensuite, à l'exception néanmoins de ceux de Pelline (a); les habitans d'Oeta, excepté les citoyens d'Heraclée, les Phtiotes, mais fans les Thebains, & les Meliens (b) fans ceux de Malée. Ensuite toute la Doride, la Phocide & la Locride, les Ænians,

LIVRE XVIII. les Alissiens (a), les Dolopes & de plus les Athamantes, les Leucadiens, & les Molosses commandés par Aryptée. Celui-ci ayant d'abord fait semblant d'entrer dans la ligue, trahit bientôt son parti, & se déclara pour les Macédoniens. Au contraire quelques Illyriens & quelques Thraces qui les haissoient se joignirent à la revolte générale, qui entraîna aussi une grande partie du Peloponese, comme les Argiens, les Sicyoniens, les Eléens, les Messeniens, & tous les habitans d'Acté. Voilà à peu-près ceux qui composerent la ligue des Grecs.

Les Atheniens avoient déja envoyé à Leosthene cinq mille hommes d'infanterie, levés dans la ville seule, cinq cens chevaux, & deux mille Soudoyés. Ce corps d'armée prit son chemin par la Bœotie qui ne se trouvoit pas alors savorable aux Atheniens par la raison que nous allons dire. Quand Alexandre eut rasé Thebes, il en donna le territoire aux Bœotiens du voisinage. Ceux-ci l'ayant partagé entre eux par le sort, en tiroient un revenu considérable. Ainsi prévoyant que si les Atherales.

⁽a) Troisième cor- l lieu des Elyséens, xection du même, au

niens prenoient le dessus, ils ne manaqueroient pas de faire rendre aux citoyens de Thebes leurs possessions, ils se déclarerent tout d'un coup pour les Macedoniens. Mais à peine avoientils posé leur camp auprès de Platées, que Leosshene entra avec une partie de ses troupes dans la Bœotie, & attaquant à la tête de ses Atheniens le camp des Bœotiens, il remporta la victoire; & après avoir dressé un trophée, il revint à Pyles, où il tacha de se saissir des posses les plus avantageux, pour résister aux Macédomens qu'il attendoit.

Antipater qui avoit été laissé par Alexandre à la garde de la Macedoine & des Provinces de l'Europe, ayant des nouvelles certaines de la mort du Roi à Babylone, & de la distribution des Satrapies, envoya sur le champ des Députés à Craterus en Cilicie, pour lui demander un prompt secours. Car celui-ci se trouvoit déja dans cette Province, où il étoit revenu par l'ordre d'Alexandre, pour ramener dans leur pais trente mille Macédoniens qui avoient sait leur temps à la guerre. Il invita de même (a) Phi-

⁽a) Ci-dessus. p. 588. de Rhod.

LIVRE XVIII. 329 lotas créé Satrape de la Phrygie sur l'Hellespont, de lui prêter main forte pour l'exécution des volontés du feu Roi, lui offrant même à ce sujet une de ses filles en mariage. Mais apprenant bien-tôt après que les Grecs alloient tomber sur lui tous ensemble, il laissa Sippa pour commander en Macedoine avec un nombre de foldats, qu'il le chargea d'augmenter le plus qu'il pourroit en son absence; car pour lui il se voyoit obligé d'emmener treize mille hommes de pié & fix cents cavaliers; & la Macédoine étoit alors assez dépourvue de gens de guerre, vû le grand nombre de ceux dont Alexandre s'étoit fait suivre en Asie. Ces mesures prises, Antipater passa de la Macédoine en Thessalie, se faisant cotoyer par la flotte dont le feu Roi s'étoit servi pour faire transporter dans son Royaume les thrésors des Rois de Perse, & qui étoit composée de cent dix Galeres. Les Thessaliens, d'abord amis d'Antipater, lui avoient fourni un assez grand nombre de leurs meilleurs cavaliers; mais gagnés enfuite par les Atheniens, ils se donnerent à Leosthenés, & combattirent sous ses enseignes pour la liberté générale de

596:

330 DIODORE,

la Grece. Ces transsuges donnerent une grande supériorité à l'armée Athenienne sur celle de Macédoine; de sorte qu'Antipater désait, ne pouvant plus se remettre sur pié & n'osant plus même retourner dans la capitale deson Gouvernement, choisit Lamia en Thessalie pour sa retraite (a). Là il rassembla les débris de son armée, il rétablit les murailles de la ville, il sit des provisions d'armes & de vivres, & il attendoit les soldats qui devoient encore revenir de l'Asse.

Leosthenés de son côté conduisit ses troupes victorieuses devant Lamia, il environna son camp d'un sossé profond, & sit saire la circonvallation de la ville; & du pié des murs il désioit les Macedoniens au combat: comme ils n'acceptoient point ce parti, les Assiégeans se relevoient les uns les autres pour battre continuellement les murailles. Les Assiégés se désendoient vaillamment, & plusieurs Grecs perirent dans une attaque précipitée. La garnison étoit nombreuse pour l'étendue de la place, & ne manquoit d'aucune espéce d'armes; les sortifications

⁽a) C'est delà mème 7 re le nom de Guerre Laqu'est venu à cette guer- miaque.

LIVRE XVIII. 331 étoient bien construites, en un mot tout favorisoit les Assiégés. Ainsi Leosthenés désesperant d'emporter la ville d'emblée, conçut le dessein de l'avoir par famine. Dans cette vûe il fit élever un mur bordé dans toute sa longueur d'un large fossé, par le moyen duquel il interdiroit toute sortie aux Assiégés. En cette circonstance les Ætoliens demanderent leur congé à Leosthene pour des affaires particulieres de leur nation, & s'en revinrent tous en Ætolie. Mais malgré cette retraite, Antipater toujours assiégé, couroit risque d'être réduit par la faim. à une prompte reddition, lors qu'un coup du hazard procura sa délivrance & celle des Macédoniens. Pendant que les Assiegeans travailloient encore à leur fossé, Antipater à la tête de sa garnison tomba sur les travailleurs: & dans le tumulte de l'attaque & de la défense, Leosthene sut atteint à la tête d'un coup de pierre qui le renversa par terre, & obligea ses gens de le transporter presque mort dans sa tente, il mourut en effet trois jours après. On lui décerna les honneurs héroiques, pour la gloire qu'il s'étoit acquise à la

guerre (a). Les Atheniens chargerent de son Oraison funebre, Hyperide un de leurs Orateurs les plus célébres par son éloquence & par la haine qu'il portoit aux Macédoniens. Car en ce tems-là Demosthene qui surpassoit dans le talent de la parole tous les hommes de sa profession étoit en suite; comme ayant été condamné pour avoir reçu de l'argent d'Harpalus (b). On donna pour successeur à Leosthene Antiphile homme distingué par son courage & par son intelligence dans la guerre: Voilà où en étoient pour lors les affaires de l'Europe.

En Asie, Ptolemée qui étoit entré paisiblement en possession du Royaume de l'Egypte (c) qui lui étoit échu dans le partage des Satrapies usoit de beaucoup de douceur à l'é-

(a) Sur la fin du 15c. Livre p. 402. de Rhod. & vol. 4. de cette traduction. p. 431. Il est parlé d'un autre Leosthene condamné à mort par les Atheniens.

(b) Infigne Débauché dont il est parlé sur la fin du Livre précédent. p. 574. de Rhod.

(c) L'Egypte est an-

jourd'hui en Afrique & non en Asic. Mais il saut savoir que chez les Anciens, ce n'étoit pas la Mer rouge ou-Sein Arabique qui séparoit l'Asie de l'Afrique: c'étoit le Nil. Ainsi toute la partie Orientale de l'Egypte au-delà du Nil appartenoit à l'Asie.

LIVRE XVIII. gard de ses nouveaux sujets; & ayant trouvé dans le thrésor public huit mille talens d'argent, il les employa à lever des Soudoyés, & à se donner une armée en forme : mais de plus la douceur de son caractere lui attira beaucoup d'amis. Il envoya des Ambassadeurs à Antipater, pour faire avec lui une alliance d'armes, scachant bien que Perdiccas projettoit dès lors de lui enlever la Satrapie de l'Egypte. D'un autre côté Lysimachus (a) voulant entrer en possession de la Thrace, ne s'épouvanta point de trouver le Roi Seuthés campé au milieu de vingt mille hommes d'Infanfanterie, & de huit mille cavaliers: & quoiqu'il n'eut pas plus de quatre mille hommes de pié, & de deux mille hommes de cheval, il n'hésita point de livrer bataille à ces Barbares. Autant supérieur aux ennemis par le courage de ses troupes qu'il leur étoit inférieur par le nombre, il s'exposa à un combat, où leur ayant tué beaucoup plus de monde qu'il n'en perdit, il revint dans son camp, en laif-

Thrace pour son partage dans la succession de PEmpire d'Alexandre,

334 DIODORE, fant néanmoins la victoire douteuse: ce qui fut cause que les deux partis ne sortirent de-là qu'avec une ferme réfolution de faire de nouveaux efforts pour une décision finale. Dans cet intervalle de tems Hecatée (a) fut envoyé à Leonatus (b), pour l'inviter à secourir incessamment Antipater & les Macedoniens, ce que Leonatus promit aussi-tôt de faire. En effet il passa incessamment en Europe, & arrivant dans la Macedoine il y leva lui-même une armée de Macédoniens, qui montoit à plus de vingt mille hommes de pié, & de deux mille cinq cents chevaux, qu'il mena contre l'ennemi en traversant la Thessalie. Les Grecs abandonnant alors le siége de Lamia, & mettant le feu à leur propre camp, font retirer à Melisse ce qu'ils avoient de troupes inutiles & fatiguées, & le superflu de leurs provisions de guerre. Mais retenant & réunissant leurs meilleurs soldats, ils les menerent au-devant de Leonatus, avant

(a) Celui qui fut char- Phrygie sur l'Hellespont gé par Alexandre de dans le partage de l'Emp. 490. de Rhod. | Commencement de ce Livre même. p. 587. (b) Il avoit eu la de Rhod.

tuer Attalus, au com- pire d'Alexandre, au

LIVRE XVIII. 335 qu'il put joindre Antipater, & ne faire avec lui qu'un corps d'armée. Les troupes Greques montoient en semble à vingt deux mille hommes. Car les Etoliens, comme nous l'avons déja dit, s'étoient retirés chez eux, & plusieurs autres villes ou Républiques avoient suivi cet exemple. La Cavalerie étoit encore de trois mille cinq cens hommes, entre lesquels se trouvoient deux mille Thessaliens, très-braves gens & sur lesquels on comptoit beaucoup. Il fe donna en effet un long combat où Leonatus s'étant courageusement défendu fut poussé & enfermé dans un endroit marécageux, où il enfonça par le poids de ses propres armes; & d'où il fut tiré mort par les siens, & transporté dans le camp où l'on tenoit le bagage. Ainsi les Grecs ayant remporté cet avantage mémorable sous la conduite de Menon de Thessalie; la phalange Macédonienne qui craignoit la cavalerie des ennemis, chercha & trouva en effet sa sureté contre elle en des lieux élevés & scabreux où elle fit sa retraite. Les cavaliers Thessaliens avoient néanmoins tenté

de les poursuivre jusque dans ce fort : mais n'ayant pu surmonter la difficulté du terrain, les Grecs redemanderent leurs morts, & les ayant obtenus ils

dresserent un trophée.

Le lendemain Antipater arriva avec le fecours qu'il amenoit, & se joignant aux vaincus de la veille, tous les Macedoniens ne firent qu'un corps, dont il prit le commandement général. Il jugea à propos de surseoir actuellement toute entreprise, & voyant que les ennemis étoient forts en cavalerie, il ne chercha point leur rencontre, il songea plutôt à profiter de la difficulté des lieux circonvoisins pour en faire sa retraite, & un rempart jusqu'à un autre tems. Antiphile (a) Général des Grecs, & qui avoit déja battu les Macedoniens campoit dans la Thessalie, & attendoit l'occasion de les attaquer encore: car la fortune étoit alors pour la Grece. Cependant comme les Macedoniens étoient toujours maîtres de la mer, la ville d'Athenes voulut aussi augmenter sa marine, & elle se fit une flotte de cent soixante & dix voiles: ce qui n'égaloit pourtant point encore la flotte Macedonienne, composée de

⁽a) Successeur de 1597. de Rhod. Leosthene. ci-dessus p.

LIVEE XVIII. 337 deux cents quarante vaisseaux commandés par Clitus. Ce dernier ayant attaqué deux fois Ection Général de la flotte Athenienne, demeura deux fois vainqueur, & coula deux fois à fond un grand nombre de vaisseaux ennemis à la vue des Isles Echinades. En ce même tems Perdiccas ayant avec lui le Roi Philippe (a) dont il étoit tuteur & toutes les forces de la Macedoine, alla attaquer Ariarathés Souverain de la Capadoce. Quoique celui-ci n'eut point voulu reconnoître le nouvel empire de la Macedoine; Alexandre l'avoit négligé par les occupations plus importantes que lui donnoit la guerre qu'il poursuivoit contre Darius: & cet ennemi peu considérable jouissoit tranquillement de sa province. Les revenus qu'il en tiroit avoient grossi son trésor, & lui avoient fourni le moyen de lever des troupes tant nationales qu'étrangeres. Ainsi songeant à se faire déclarer Roi, il fe disposoit à attaquer Perdiccas. Il se voyoit pour lors à la tête de trente mille hommes de pié & de quinze mille chevaux. Mais Perdiccas lui ayant

⁽a) Le même qui dée p. 587. de Rhod.
Sappelloit auffi ArriTom. V.

P

338 DIODORE,

livré bataille, lui tua quatre mille hommes, & fit sur lui plus de cinq mille
prisonniers, du nombre desquels Ariarathés étoit lui même. Le vainqueur
usa inhumainement de la victoire, le
faisant mettre en croix lui & toute sa
famille après leur avoir fait souffrir
d'autres tourmens. Il pardonna au
reste des vaincus, & leur promit même toute sureté & sa protection:
après quoi il donna la Satrapie de la
Cappadoce à Eumenès de Cardie,
suivant le premier arrangement (a)

qui en avoit été fait.

En ce même tems Craterus partant de la Cilicie vint en Macedoine pour aider Antipater à réparer ses pertes. Il lui ramenoit six mille hommes de pié qui étoient passés en Asie à la suite d'Alexandre, & quatre mille autres qu'il avoit trouvés sur sa route, mille Perses exercés à se servir de l'arc & de la fronde, & quinze cents cavaliers. Arrivant en Thessalie, il céda toujours le pas à Antipater; & d'ailleurs il campa avec lui fur les bords du fleuve Penée. Se joignant aux troupes que Leonatus avoit amenées avant lui, il forma avec elles un corps de plus de quarante mille hommes pe-

⁽a) Ci-deflus. p. 587. de Rhod.

LIVRE XVIII. 335
famment armés, de trois mille archers
ou frondeurs, & de cinq mille hom-

mes de cavalerie.

Les Grecs s'étoient campés vis-àvis d'eux, mais en nombre très-inférieur à celui des Macedoniens; car la plûpart trop flattés de leurs avantages précédens, & méprisant leurs ennemis, étoient revenus dans leurs villes pour leurs propres affaires. La même prévention entretenoit un certain dérangement parmi ceux mêmes qui étoient demeurés au camp. Il s'y trouvoit encore vingt-cinq mille hommes de pié, & trois mille cinq cents hommes de cheval, sur lesquels ils comptoient beaucoup, tant à cause de leur bravoure que parce qu'on se battroit dans une plaine. Cependant comme Antipater leur présentoit tous les jours la bataille, après avoir prétexté pendant quelque tems l'attente où ils étoient du retour de leurs camarades ils furent enfin obligés d'en venir à une décision générale. Ils se mirent donc en posture, mais dans un arrangement qui faisoit voir que leur intention étoit que la Cavalerie décidat l'affaire: car ils la placerent devant leur Infanterie. Le signal ayant été donné, la valeur

P ij

340 Diodore;

des cavaliers Thessaliens qui servoient les Grecs, l'emporta bien-tôt sur la cavalerie Macedonienne. Mais Antipater faifant marcher à propos fa phalange contre l'Infanterie des Grecs, rompit celle-ci, & en fit un grand carnage. Les Grecs ne pouvant plus lui résister prirent le parti de se retirer, mais en gardant toujours leurs rangs, en des lieux pleins de roches & depierres, & de plus fort montueux: de sorte que postés au-dessus de leurs adversaires ils se défendoient avec avantage. La cavalerie Greque, quoique prête à remporter la victoire sur celle des Macedoniens, voulut venir au secours de son Infanterie, réfugiée sur les hauteurs dont nous venons de parler. L'issue du combat nouveau qui se donna en cet endroit difficile, fut que la victoire pencha du côté des Macedoniens; les Grecs y perdirent plus de cinq cents hommes, & les Macedoniens seulement cent trente.

Le lendemain Menon & Antiphile, Capitaines Généraux de l'armée Greque, affemblerent le confeil de guerre pour consulter s'ils attendroient les alliés qui devoient leur venir des autres yilles, pour livrer un combat qui

LIVRE XVIII. 341 décideroit de la liberté publique; ou bien si cédant à la nécessité des conjonctures, ils enverroient des Ambafsadeurs aux ennemis pour leur demander leur délivrance : la pluralité des voix fut pour ce dernier parti. Antipater répondit aux Ambassadeurs: Que chaque ville devoit envoyer les siens; parce qu'il n'avoit encore aucune envie de signer une paix générale. Or comme les Grecs n'accepterent pas la condition de ces traités faits féparément, Antipater & Craterus allerent affiéger différentes villes de la Thesfalie, & ils les emporterent de force. Sur ces premiers exemples, les autres villes de la ligue des Grecs se réduissrent au parti qu'on leur avoit d'abord propose d'envoyer chacune leurs Ambassadeurs particuliers; Antipater de son côté les reçut favorablement, en accordant à tous la paix que chacun d'eux ne demandoit plus que pour la ville qui l'envoyoit. Le succès même des premieres qui avoient fait cette démarche les engagea toutes à se procurer indépendamment des autres la même tranquillité. Malgré une désertion si considérable & quoique réduits à leurs seules forces, les Piij.

Atheniens(a)qui conservoient toujours la même haine contre la Macedoine, s'obstinerent à continuer la guerre: & Antipater qui par son adresse avoit trouvé moyen de rompre une ligue très-puissante & très-dangeureuse, se préparoit plus tranquillement à attaquer les Atheniens demeurés seuls. Le peuple néanmoins qui se voyoit abandonné de tous ses alliés, étoit tombé dans une grande incertitude, & nommant tous l'Orateur Démadés, ils disoient que rien n'étoit plus pressé que d'envoyer demander eux - mêmes la paix à Antipater. Mais Démadés appellé en forme dans l'affemblée ne voulut pas y comparoître. On l'avoit surpris trois fois en contravention, & parlà il lui étoit interdit, suivant les loix, de donner son avis publiquement. Mais absous par le peuple, il sut aussi-tôt nommé Ambassadeur avec Phocion & quelques autres. Antipater ayant écouté leurs propositions, leur répondit qu'il n'accorderoit aucune paix aux Atheniens qu'ils ne le laissassent seul arbitre de toutes les conditions. Il al-

⁽a) Le texte joint ici liens s'étoient déja reles Etholiens aux Atheniens. Mais les Etho- de Rhod.

LIVRE XVIII. leguoit que les Grecs le tenant lui-meme enfermé dans Lamia (a), avoient mis au même prix la paix qu'il leur demandoit en ce tems-là. Le peuple qui ne se trouvoit pas alors en état de se défendre, sur obligé de céder l'autorité & l'administration même de leur ville à Antipater, qui usant avec moderation & avec bonté de son pouvoir, la leur rendit fans avoir touché à leurs possessions & à leurs tréfors. Il y fit néantmoins un changement plus considérable : ce fut d'y détruire la pure Démocratie, & de régler par la mesure des biens le droit de participer à l'autorité publique, auquel droit on ne pourroit parvenir qu'en prouvant qu'on possedoit plus de deux mille dragmes (b). Il regardoit tous ceux dont le bien n'alloit pas au moins à cette somme, comme des gens qui n'avoient intérêt qu'à mettre du trouble dans une ville, ou à lui attirer la guerre; & il offrit à ces derniers une retraite & une habitation dans la Thrace s'ils le you-

de Rhod.

(1) Ci-dessus, p. 596 ! tite monnoye, étoit ca-Rhod. | pable de remplir la (b) La drigme étoit | main de Δράςςω, faisir,

Pinj

une piece d'or ou d'ar- empoigner. gent, qui réduite en pe-

344 DIODORE,

602

loient. Il y en eut vingt deux mille au moins qui accepterent cette transmigration. Après quoi ceux qui firent preuve de la somme prescrite entre-rent dans l'administration de la ville & de la province, qu'ils gouvernerent fuivant les loix de Solon. On leur laissa à tous la jouissance tranquille de leurs biens. Mais ils furent obligés d'accepter une garnison, dont le Ca-pitaine s'appelloit Menillus, pour empêcher toute innovation dans le gouvernement. On renvoya au jugement des Rois successeurs, l'affaire de Samos (a), dont les Atheniens avoient partagé le territoire entr'eux. C'est ainsi qu'Athenes traitée plus favorablement qu'elle n'avoit eu lieu de l'espérer, entra en paix, & devint en peu de tems plus opulente, sous un gouvernement plus tranquille & plus raisonnable que l'ancienne Démocratie (b). Antipater revenant en Macedoine y amena avec lui Craterus qu'il traita magnifiquement, & qu'il combla de politesses & de présens, à l'occasion de Phila, sa fille aînée qu'il lui offrit

de Rhod.

(b) Cette décisson est l'irès-remarquable de la part d'un Auteur Gree,

LIVRE XVIII. 345 en mariage. Après la célébration de ces noces, Craterus revint en Asie; & donnant à toutes les villes de son passage des marques de bienveillance, & leur laissant des reglemens avantageux, il s'acquit par tout des louanges & des couronnes. Perdiccas (a) de son côté fit rendre aux Samiens leurs villes & leurs campagnes (b), & rappella dans leur capitale des citoyens exilés depuis quarantetrois ans. Pour nous après avoir rapporté les principales circonstances de la guerre Lamiaque, nous passerons à celle de Cyrene, pour ne point nous écarter trop de l'ordre des temps : mais il est nécessaire de reprendre les choses d'un peu plus haut, pour mettre le lecteur au fait des évenemens qui tombent dans la date courante de notre histoire.

Harpalus fuyant de l'Asie s'étoit VIII réfugié dans l'isle de Crete, comme nous l'avons dit dans le Livre précédent (c). Il y fut tué par Thymbron qu'il croyoit être son ami, & qui par

niens s'étoient emparés.

⁽a) Vainqueur d'A- | ci-de Tus. 1. 593. de riarathes . ci-deflus p. | Rhod. 599. de Rlod. (c) L. 17. p. 5750 (b) Dont les Athede Rhod.

ce meurtre demeura maître, & des soldats gagés qui avoient suivi le mort, & de sa caisse militaire qui enfermoit sept mille talens. Héritant aussi des vaisseaux qu'Harpalus menoit avec lui, & les fournissant de soldats, il les conduisit du côté de Cyrene dans la pen-sée de se rendre maître de la province. Il entra d'abord en conférence avec les exilés de la capitale, & les prenant pour guides, il livra aux habitans forzis pour le repousser un combat où il demeura vainqueur. Il leur tua beaucoup de monde, & ne fit guere moins de prisonniers. S'étant ensuite saiss du port, les citoyens effrayés convinrent de lui donner cinq mille talens d'argent, & la moitié de leurs chariots de guerre. Il envoya des Ambassadeurs aux autres villes de la Pentapole (a), pour leur proposer de faire alliance avec lui, dans le defsein qu'il avoit de subjuguer la Libye qui leur étoit contigue. Il commença par se saisir de toute la charge des vaisseaux qui se trouvoient dans le port de Cyrene; & il la distribua à ses sol-

боз.

de la Cyrenaïque ont été
Berenice, Atsinoé, Pto-

LIVRE XVIII.

dats pour les animer à la guerre qu'il leur proposoit. Mais au milieu de ces fucces la fortune changea pour Thymbron, & l'humilia par les circonstances que nous allons dire. Un des Capitaines de son armée, Cretois d'origine, nommé Mnasiclés, expert dans le métier de la guerre, eut de la dispute avec lui sur le partage des vaisseaux pillés : & comme ce dernier étoit un homme violent & séditieux, il déferta son camp & passa du côté des Cyrénéens. Accufant Thymbron devant eux de cruauté & d'infidélité; il les invita à rompre le traité qu'ils avoient fait avec lui, & à se remettre en pleine liberté à son égard. Ainsi les Cyrénéens n'ayant donné à Thymbron que soixante talens des cinq mille qu'ils lui avoient promis, Thymbron offensé de ce manque de parole, se faisit de huit cents citoyens qui se trouverent sur le port : & faisant marcher aussi-tôt son armée contre la ville, il l'assiégea en forme. Mais cette entreprise n'ayant pas réussi, il revint dans le port où il reçut de nouveaux fecours des habitans de Barca (a) &

⁽a) Barca ou Barcé a pour appartenir à la Cytonjours été reconnue renaique. Mais outre P vi

348 DIODORE,

d'Hesperis. Cependant les Cyrénéens se contentant de laisser une partie de leur armée dans leur capitale, allerent ravager avec l'autre les terres de ces ennemis voisins. Ces derniers ayant appellé Thymbron à leur fecours formerent avec les troupes qu'il amenoit un corps d'armée considérable. Le Crétois qui avoit eu querelle avec lui voyant le port de Cyrene ainsi abandonné, persuada aux habitans de profiter de l'absence du tyran, & de se remettre en possession d'une partie si importante de leur propre ville. Aussi-tôt le prenant lui-même pour chef, ils vinrent aisément à bout de cette entreprise; & Mnasiclés eut soin de faire rendre exactement aux Marchands tout ce qui leur appartenoit dans les vaisseaux destinés à partir pour le commerce : après quoi il se mit lui-même en devoir de garder le port. Thymbron fut d'abord très-fâché d'avoir perdu un poste si avantageux & qui même enfermoit encore les plus fortes provisions de son ar-

l'isse Hespera qui a donné le nom aux Hesperides sur l'océan Occidental, Strabon sait menLIVRE XVIII. 349

mée. Cependant il reprit courage, & ayant emporté la ville de Taricha, il crut avoir rappellé toute sa fortune. Mais cette courte espérance sut bientot suivie d'un plus grand revers.

L'équipage qu'il avoit laissé dans ses vaisseaux à Cyrene s'étant vu enlever la plus grande partie de ses provisions, & mettre ensuite hors du port même, n'avoit plus d'autre ressource pour sa subsissance que de piller la campagne voisine. Les Libyens bien-tôt assemblés contre eux en tuerent le plus grand nombre & prirent les autres vivans: de sorte que le reste se rembarquant cherchoit à se résugier dans les villes où ils avoient quelques habitudes. Mais il survint une tempête violente qui submergea la plus grande partie de leurs vaisseaux & fit échouer le peu qu'il en échapa, ou dans l'isle de Chypre ou en Egypte. Thymbron, quoiqu'assailli de tant de revers ne se désistoit point de ses entreprises, & choisissant les plus zélés de ses amis, il les envoya dans le Peloponnese pour tâcher d'en amener les foldats qui s'étoient d'abord assemblés au Tænare (a). Car pluz (4) Livre précédent. p. 575. de Rhod.

fieurs d'entre eux & plus de deux mille cinq cents cherchoient encore à s'engager pour leur subsissance. Ils se donnerent volontiers aux envoyés de Thymbron qui les amenerent à Cyrene. Avant l'arrivée de cette recrue les Cyrénéens animés par leurs succès précédens avoient livré à Thymbron un combat où ils étoient demeurés vainqueurs, & qui lui avoit fait perdre bien des soldats. Mais à la vue du secours qui lui venoit, il reprit courage, & ranima toutes ses espérances.

Les Cyrénéens au contraire voyant que leurs ennemis se renouvelloient, envoyerent demander non-seulement du secours, mais une alliance d'armes à leurs voisins de la Libye, & jusque dans Carthage même; de sorte que s'étant sait trente mille hommes, tant de leurs propres citoyens que de leurs alliés, ils en voulurent venir à une bataille générale & décisive. Thymbron la gagna encore, & transporté de joye, il comptoit de se voir maître en peu de temps de toutes les villes de la province. Les Cyrenéens qui avoient perdu dans le combat tous les chess de leur nation, mirent à leur

LIVRE XVIII. 351 tête le Cretois Mnasiclés aidé de quelques-uns des leurs. Cependant Thymbron encouragé par sa victoire, commença par se saisir du port d'où il saisoit continuellement des insultes à la ville. Comme le siége devenoit long, les Cyrenéens qui commençoient à manquer de vivres entroient en querelle les uns avec les autres : & la populace plus nombreuse que les riches mit ceux-ci dehors: les uns vinrent se rendre à Thymbron, & les autres se réfugierent en Egypte. Ces derniers ayant imploré & obtenu l'assistance de Ptolemée revinrent avec une armée de terre & de mer, commandée par Ophellas. Dès que les citoyens qui s'étoient trop tôt rendus à Thymbron apprirent l'arrivée de leurs compatriotes, ils firent tous leurs efforts pour se joindre dans une nuit convenue entre eux, à la flotte Egyptienne qui avoit ramené leurs concitoyens. Mais ils furent surpris dans leur retraite & égorgés sans miséricorde. Cependant les chefs de la populace de Cyrene épouvantés du retour de leurs concitoyens bannis firent leur paix avec Thymbron, & se preparoient à résulter tous ensemble à Ophellas.

352 DIODORES

Mais celui-ci ayant attaqué Thymebron qu'il prit vivant, & soumis toutes les villes & la province entiere de la Cyrenaique, en sit passer la domination sous Ptolemée Roi d'Egypte. Telle sut la sin de la République ou de la liberté des Cyrénéens.

IX.

Cependant Perdiccas & le Roi Philippe ayant vaincu Ariarathes (a), & donné son Royaume à Eumenés sous le nom de Satrapie, sortirent de la Cappadoce, & passant dans la Pisidie ils résolurent la ruine de deux villes, dont l'une étoit Laranda, dans la Lycaonie (b), & l'autre Isaura capitale de l'Isaurie: parce que du vivant même d'Alexandre; elles avoient fait égorger Balacer fils de Nicanor, que le Roi leur avoit envoyé pour Capitaine & pour Gouverneur. Laranda ayant été prife d'emblée, on y égorgea toute la jeunesse, & après avoir vendu tout le reste des habitans, on rasa la ville. A l'égard des Isauriens, comme leur citadelle étoit grande & forte, & que les Assiégés étoient fort braves,

⁽a) Ceci 'e rapport: Le nom d'Isaura capitale aux faits énoncés dans la P. 599. de Rhod. (b) Provinces qui tiennent à la Cappadoce.

LIVRE XVIII. les Assiégeans après l'avoir attaqué

vivement pendant deux jours, & avoir perdu beaucoup de monde à cette entreprise, se retirerent un peu: car les Assiégés ne manquoient ni d'armes ni de munitions, & s'exposoient volontiers à une mort qui prévenoit leur captivité. Enfin voyant au troisiéme jour que leur nombre étoit extrêmement diminué, & quils ne pouvoient plus garnir leurs murailles de Défenseurs, ils conçurent un dessein extraordinaire & digne de mémoire. Prévoyant qu'on prendroit une vengeance lignalée de leur résistance opiniatre ils ne voulurent livrer ni leurs personnes ni leur ville à la fureur ou à l'avidité de leurs ennemis. Mais s'exhortant les uns les au res à une résolution courageuse, ils enfermerent leurs enfans, leurs femmes & leurs vieillards dans leurs maisons où ils mirent le seu, & dont ils firent le tombeau de leurs fam les, & le bucher qui consuma toutes leurs richeiles. L'armée de Perdiccas étonnée, à l'aspect de cet incendie, fit les plus violens efforts pour pénétrer dans la ville, & en aller découvrir les causes, mais les Assegés accourus sur

354 DIODORE,

les murailles combattirent avec la me me vigueur qu'auparavant, & renverserent un grand nombre de Macédoniens dans leurs fossés. Perdiccas encore plus étonné du zéle avec lequel les Isauriens désendoient une ville à laquelle ils avoient mis eux-mêmes le feu, abandonna cette malheureuse place & se retira. Les Défenseurs des remparts allerent aussi-tôt se jetter eux-mêmes dans le feu qu'ils avoient allumé, & se réunirent fidellement au fort qu'ils avoient fait subir à leurs familles. Perdiccas abandonna à ses soldats ce qu'on. pourroit sauver des slâmes ou tirer des cendres. Ceux-ci trouverent encore beaucoup d'or & d'argent dans une ville qui avoit été long-tems heureuse.

Au fortir de cette expédition, ce Général épousa deux semmes, Nicée fille d'Antipater qu'il avoit déja siancée, & Cleopatre propre sœur a Alexandre & fille de Philippe sils d'Amyntas. Perdiccas qui vouloit succeder à l'Empire d'Alexandre avoit d'abordcherché à mettre Antipater dans ses intérêts; & c'est dans cette vûe que ne se trouvant pas tout seul assez fort, il avoit recherché son alliance. Mais

LIVRE XVIII. 355 quand on eutremis entre ses mains toute l'autorité de son Maître (a), & qu'il fe vit l'arbitre du partage entre les Rois successeurs; il changea de vûe & de conduite, & se hâta d'épouser Cleopatre, esperant de gagner par cette alliance les Macédoniens, & de se faire accorder par eux en considération de cette Princesse la supériorité fur les autres Rois. Cependant pour couvrir un peu cette vûë, & pour ne pas se rendre Antipater absolument contraire, il épousa aussi Nicée. Mais Antigonus (b) le plus politique & le plus intriguant de tous les Capitaines fuccesseurs d'Alexandre, & qui d'ailleurs étoit lié d'amitié avec Antipater, pénétra le dessein de Perdiccas, & dèslors résolut sa perte. Il sit courir d'abord contre lui des accusations calomnieuses, qui n'alloient pas à moins qu'à lui faire perdre la vie: & par un autre tour de dissimulation, il soutenoit que Perdiccas se laveroit aisément de tous ces: reproches. Mais en même tems

de Rhod

(b) Il avoit eu pour fon partage la Pamphilie,

jugeant à propos de le mettre en sû-

reté lui-même, il résolut de quitter l'Asse, & saisant embarquer avec lui son fils Démétrius & ses considens les plus intimes dans des vaisseaux Atheniens, il passa en Europe, pour se joindre à Antipater.

Il arriva dans le tems où Antipater (a) & Craterus faisoient la guerre aux Ætoliens avec une armée de trente mille hommes de pié & de deux mille cinq cents chevaux. Les Ætoliens étoient demeurés seuls invincibles ou infatigables dans la guerre Lamiaque, & ils ne perdirent point la présence d'esprit à l'aspect du nouveau secours qui arrivoit à leurs adversaires. Mais choisissant ce qu'ils avoient de plus vigoureux dans leur jeunesse au nombre de dix mille hommes; ils les firent marcher vers ces endroits difficiles & scabreux de leurs montagnes, où ils avoient mis en sûreté leurs femmes, leurs enfans, leurs vieillards, & leurs thrésors. Et quoiqu'ils eussent abandonné celles de leurs villes qui n'étoient pas assez fortifiées, ils avoient redoublé les garnisons de celles qui étoient capables de te défendre, & ils

LIVRE XVIII. 357 ettendoient l'ennemi avec beaucoup

de réfolution & de courage.

Antipater & Craterus qui en entrant dans l'Ætolie y avoient trouvé toutes les campagnes & toutes les villes du Plat - Pais abandonnées de leurs habitans, se transporterent du même pas vers les retraites escarpées, où toute cette Nation s'étoit réfugiée. Les Macédoniens perdirent d'abord un grand nombre des leurs à une attaque si difficile; & le courage des Assiégés soutenu par l'avantage du lieu l'emporta de beaucoup sur la témérité des Assiégeans. Mais dans la fuite les foldats de Craterus s'étant fait des tentes plus épaisses & mieux garnies contre le froid, & forçant par leur persévérance les Assiégés à passer l'hyver au milieu des neiges, & sans aucune ressource de ravitaillement; ils les réduisirent bientôt aux dernieres extrêmités. Car il falloit qu'ils s'exposassent à traverser une armée confidérablement plus nombreuse & plus acccoutumée à la guerre qu'ils ne l'avoient jamais été, ou qu'ils se resolussent à mourir de faim & de froid dans leur poste; mais lorsqu'ils commençoient à désesperer de leur salut, ils se virent délivrés, comme par

358 Diodore,

le secours manifeste d'une puissance superieure qui eut voulu recompenser leur courage & leur fermeté. Car Antigonus partant à la hâte & comme furtivement de l'Asie, vint annoncer à Antipater les projets ambitieux de Perdiccas, & l'avertir que dès le lendemain de ses nôces avec Cleopatre, il viendroit en Maître & en Roi dans la Macedoine, & dépouilleroit Antipater lui-même de son gouvernement & de sa puissance. Antipater & Craterus frappés de cette nouvelle affemblerent aussi-tôt le Conseil des Chefs. L'avis général fut de terminer sur le champ la guerre que l'on faisoit aux Ætoliens, & de faire passer des forces considerables en Asie: de telle sorte pourtant que Craterus conduiroit les affaires de l'Asie, pendant qu'Antipater continueroit de veiller à celles de l'Europe. On ajouta qu'on enverroit incessamment une ambassade à Ptolemée déja prévenu contre Perdiccas, & leur ami, pour l'inviter à entrer dans leur affociation & à les aider de ses conseils. En conséquence de cette délibération, ils leverent le siège par lequel ils pressoient si fort les Ætoliens, bien résolus néanmoins de le reprendre

LIVRE XVIII. dans un autre tems, & de faire passer toute cette Nation dans un lieu deserr au-delà des terres connues & habitées de l'Asie même. Mais pour le present ils firent dresser un Acte de leur délibération & ils se disposoient à en exécuter fidelement tous les articles. Perdiccas de son côté affemblant de même ses amis & tous les Officiers de ses troupes, leur demanda quel parti feroit le plus avantageux, ou de passer actuellement dans la Macedoine, ou d'aller auparavant porter la guerre à Ptolemée. L'avis général fut de commencer par Ptolemée, & de terminer les affaires de l'Asie avant que d'entreprendre l'expédition de la Macédoine. Perdiccas envoya donc Eumenés (a) avec un nombre suffisant de troupes, pour fermer les passages de l'Hellespont par où les secours pourroient venir à Ptolemée; & lui-même partit aussi-tôt de la Pisidie, pour aller attaquer cet adversaire jusques dans l'Egypte qui étoit le centre de sa domination : ce sont là les principaux évenemens de cette année.

6082

⁽a) Auquel étoit échues Voyez fa vie dans Plurare la Paphlagonie & la Cappadoce p. 587 de Rhod.

360 DIODORE,

Olympiade.
314. an. 3
322. ans
avant l'Er
Chrétienne.

X.

Philoclés étant Archonte d'Athenes, & Rome ayant pour Confuls C. Sulpitius & Q. Aulius. Arridée chargé de transporter (a) le corps d'Alexandre, de Babylone au temple de Jupiter Ammon se prépareit à remplir cette sonction. Il sit d'abord construire le char sur lequel on devoit poser le corps du Roi. Et comme ce char répondoit à la gloire du Héros qu'il devoit porter, non seulement par les frais de sa construction, car on y avoit employé plusieurs talens, mais encore par l'élégance & par la convenance de ses ornemens; j'espere qu'on me saura gré de la description que j'en vais donner ici. Premierement on avoit fait sur la mesure du corps un cercueil d'or pur, qu'on avoit d'abord rempli d'aromates prétieux, qui non seulement répandoit au loin une odeur suave, mais qui préservoient à jamais le corps même de toute corruption. Au-dessus du cercueil étoit posé un dais d'or précisément de la même mesure, auquel tenoient des rideaux de pourpre tressés d'or, affez amples pour envelopper le cercueil, & le long desquels pendoient avec ordre les armes dont le Roi s'étoit

⁽a) Ci-dessus p. 588. de Rhod.

LIVRE XVIII. 361 servi en ses differentes batailles. Il s'agissoit ensuite de poser ce catafalque sur un char qui lui sut propre. C'est pour cela qu'on l'avoit fait en forme de niche de huit coudées de largeur & de douze de hauteur, dont le fond & les bords ne sembloient être qu'une seule écaille de pierres prétieuses. Au fond de la niche étoit un thrône d'or quarré, & orné de ces têtes d'animaux phantastiques qui tiennent du cerf & du bouc, ayant dans leurs gueules des anneaux d'or de deux palmes de diametre, aufquels pendoient, en forme de médaillons, des trophées d'armes de toutes couleurs parfaitement bien afforties. Sur le devant on avoit attaché une longue tringle chargée de sonnettes d'une extrême groffeur, afin que l'arrivée du char s'annonçat d'une longue distance de chemin. A chacun des deux côtés de cette niche voutée, on avoit posé une grande figure d'or qui représentoit la Victoire portant un trophée dans sa main. Au-devant de cette niche étoit un peristyle d'or dont les colonnes étoient de l'ordre Ionique. Ce Peristyle étoit lui-même entouré, en forme de tente d'une étoffe d'or d'un Tome V.

doigt d'épaisseur sur laquelle étoiene tracés de grands animaux, en quatre grands cartouches proportionnés à la hauteur des colonnes.

Dans le premier cartouche étoit un char, sur lequel Alexandre assis tenoit un grand sceptre à la main, ayant autour de lui une compagnie de Macedoniens & une autre de Perses, armés les uns & les autres à leur maniere; & devant lui les pesamment armés. Le second cartouche représentoit des élephans en leur équipage ordinaire de guerre, précédés par des indiens & suivis par des Macedoniens, les uns & les autres sous l'armure qui leur étoit propre. Dans le troisiéme on voyoit des corps de cavalerie prêts à faire leurs évolutions. Le quatriéme enfin étoit un tableau de deux armées navales disposées à en venir à l'attaque l'une de l'autre. Deux lions sembloient garder & défendre l'entrée du Periftyle. Entre chaque colomne étoit une Acanthe d'or dont le feuillage s'élevoit presque jusqu'à l'Architrave. Audessus de la niche ou de la chambre qui enfermoit le cercueil, étoit posé un tapis immense tissu d'or, & qui soutenu par-dessous en pointe dans son LIVRE XVIII. 363

milieu, portoit une couronne d'or travaillée en forme de bois d'olivier, de sorte que recevant différemment les rayons du soleil pendant la marche, elle les renvoyoit au loin comme des

éclairs plus ou moins vifs.

Le train du char, ou le brancard qui portoit tout cet édifice avoit deux timons, & quatre roues tournées à la façon des Perses, dont les moyeux & les rayons étoient dorés; mais dont les jantes ou la partie qui touchoit la terre étoit de fer. L'extrêmité des aisfieux des roues étoit d'or, & représentoit une tête de lion portant à sa gueule un fer de lance. Mais de plus tout le corps du char étoit suspendu avec un artifice si merveilleux, que tenant tout entier à un point unique comme à son centre d'équilibre, il n'y avoit point d'inégalité de terrain qui put lui faire perdre le niveau. Pour le train qui posoit à terre, & qui devoit essuyer seul ces inégalités, il avoit quatre timons, à chacun desquels étoient attellées huit paires de mulets choisis avec un grand soin égaux en taille & en force, ce qui faisoit au total un attellage de soixante - quatre mulets. Chacun d'eux avoit sur la tête une 364 DIODORE,

couronne dorée, à la machoire une sonnette d'or, & au cou un collier chargé de différentes pierres prétieuses. Cet appareil qui paroissoit toujours plus magnique qu'on ne l'avoit annoncé, attira un nombre prodigieux de spectateurs à son départ, & tout le long de sa route. On se rendoit en soule de toutes les villes voisines sur son pasfage, & on l'accompagnoit au loin pour le voir plus long-tems. Il étoit précédé & fuivi, outre les gens de guerre, d'un grand nombre d'ouvriers, ou pour applanir les chemins, ou pour réparer les accidens qui pourroient arriver au char même. Arridée qui avoit employé près de deux ans aux préparatifs de cette pompe funebre, la conduisit depuis Babylone jusqu'en Egypte. Ptolemée qui avoit beaucoup respecté Alexandre, vint accompagné d'une grande escorte au-devant de son corps jusqu'en Syrie, où l'ayant reçû, il se chargea avec un grand zéle du reste de la marche. Dès-là il jugea à propos de le transporter; non au temple de Jupiter Amnion, comme on en avoit eu le dessein, mais dans la ville d'Alexandrie bâtie par le feu Roi lui-même; & dont il avoit fait dès

LIVRE XVIII. 369 le tems de sa fondation une des belles villes du monde. Ptolemée y fit donc élever un temple qui par sa grandeur & sa structure sut trouvé digne du nom d'Alexandre : & y ayant déposé son corps, il accompagna ce dernier devoir de sacrifices & de jeux funebres, qui non-seulement procurerent à Prolemée une grande estime de la part des hommes, mais qui semblerent même attirer sur lui la bienveillance particuliere des Dieux. Car les hommes charmés de la grandeur d'ame & des sentimens de reconnoissance qu'on apperçevoit en lui, se rendoient de tous côtés à Alexandrie dont Ptolemée avoit fait sa capitale, & s'engageoient à le fervir à la guerre : quoiqu'il eut alors contre lui la propre armée du feu Roi, contre laquelle les Dieux semblerent le soutenir pour récompense de sa vertu & de la fidelité qu'il gardoit à ses amis & à ses alliés.

En effet Perdiccas qui voyoit avec jalousie les succès de Ptolemée, & qui menoit les Rois (a) avec lui, avoit pris la résolution d'entrer à sorce ouverte dans l'Egypte. Il avoit envoyé

fient ici que la cour Arridée feul.

Q iij

XI.

dans l'Hellespont Eumenés accompagné d'une forte armée, pour empêcher Antipater & Craterus (a) de passer en Asie, où ils pouvoient faire une diversion favorable à Ptolemée. Il avoit donné pour chef à cette armée Alcetas fon propre frere & Neoptoleme, qu'il avoit chargés de déférer en tout à Eumenés (b), tant à cause de sa capacité dans l'art militaire que de l'attachement qu'il avoit pour lui-même Perdiccas. Ainsi Eumenés se rendit dans la province de l'Hellespont avec les troupes qu'on lui avoit fournies & avec un corps de cavalerie qui lui manquoit d'abord, & qu'il avoit tiré ensuite de sa Satrapie ou de son propre gouvernement. Cependant dès qu'Antipater & Craterus eurent fait passer leurs troupes d'Europe en Asie, malgré les précautions qu'on avoit prises pour prévenir ce passage, Neoptoleme qui avoit conçu de la jalousie contre Eumenés, & qui commandoit un corps considérable de Macedoniens, envoya des députés secrets à

611.

(a) Chargé des mé- | trape de la Paplhagonie, & de la Cappadoce, cideslus p. 587. de Rhod.

meires du feu Roi pag. 588. de Rhod.

⁽b) Gouverneur ou Sa-

Antipater pour se liguer avec lui, & pour perdre Eumenés. Mais son projet fut découvert, & contraint d'en venir aux mains avec fon adversaire, il perdit presque toutes ses troupes, & pensa perir lui-même. Car Eumenés vainqueur après avoir fait un grand carnage des troupes ennemies, attira le reste à son parti & gagna outre la vic-toire, un grand nombre de braves Macedoniens qui passerent de son côté. Neoptoleme échappé de cette bataille avec trois cents cavaliers se refugia dans le camp d'Antipater. Le conseil qui fut tenu après cette défaite, décida qu'ils partageroient en deux parts le reste de leurs troupes; Antipa-ter conduiroit l'une en Cilicie contre Perdiccas, & Craterus menant l'autre contre Eumenés se rejoindroit après l'avoir vaincu, à Antipater : de sorte que se réunissant tous enfin à Ptolemée, ils se verroient bientôt maîtres de toute l'armée du feu Roi.

Eumenés de son côté voyant former cet orage contre lui, rassembla des forces & sur tout de la cavalerie de toutes parts; car ne trouvant rien dans son infanterie qu'il pût opposer, avec quelque espérance de succès à la Phalange Macedonienne, il se four nissoit de cavalerie autant qu'il en pouvoit rassembler, pour se rendre supérieur à ses adversaires. Quand les deux armées se virent proches l'une de l'autre, Craterus pour animer la sienne par l'espérance d'un gain présent, lui promit toute la dépouille des ennemis; & l'ayant encouragée par cette promesse, il la mit en ordre bataille : de sorte que commandant lui-même l'aile droite, Neoptoleme (a) étoit à la tête de la gauche. Il avoit en tout vingt mille hommes d'infanterie, dont la plus grande partie étoient des Macedoniens d'un courage éprouvé de longue main; sur lesquels il fondoit principalement l'espérance qu'il avoit de la victoire, & qui étoient foutenus par plus de deux mille cavaliers.

Eumenés avoit aussi vingt mille hommes de pié, & outre cela cinq mille hommes de cheval, avec lesquels il comptoit beaucoup de faire pancher la balance de son côté. Comme la cavalerie des deux partis en saissoit de part & d'autre l'avant-garde; Craterus à la tête de la sienne se jetta

⁽a) Nommé ci-des-, 610. de Rhod. sus avec Alcetas p.

le premier sur les ennemis, & les attaquoit vivement; lorsque son cheval faisant un faux pas le mit lui-même par terre. La foule des cavaliers en action, & qui même ne le voyoient pas, le fit périr miserablement sous les piés des chevaux. Cependant sa mort qui fut bientôt sçûe enfla le courage des ennemis, & donna lieu à un grand carnage; de forte que toute l'aile droite vivement poussée recula jusqu'à sa Phalange. Sur la gauche Neoptoleme & Eumenés qui étoient opposés l'un à l'autre, & qui se reconnurent à leurs chevaux & aux marques de leur dignité, s'attaquerent aussi avec un courage qui devoit amener la décission de la bataille entiere : & en effet leur combat particulier détermina la victoire entre les deux partis. Ayant d'abord tiré leur épée, ils s'attaquerent d'une façon toute nouvelle. Car n'écoutant que l'animosité qu'ils avoient l'un contre l'autre, ils abandonnerent tous deux en même-tems la bride de leurs chevaux, pour se saisir & s'embrasfer l'un l'autre avec le bras gauche. Pendant qu'ils se tenoient ainsi serrés; leurs chevaux s'échapperent de desfous eux en même - tems, & ils tomberent tous deux par terre. Ils avoient

tous deux de la peine à se relever, tant par la violence de leur chute, que par le poids de leurs armes; mais Eumenés plus leger que Neoptoleme le prévint, & se trouvant debout le premier, il porta un grand coup d'épée au jarret de son adversaire qui s'étoit levé ensuite. Ce coup sut si violent que Neoptoleme en perdit l'équilibre, & se vit une seconde sois étendu par terre. Sa rage néanmoins surmontant la foiblesse de son corps, il parvint à se poser sur ses genoux, & il porta à fon adversaire trois coups violens qui le blesserent au bras & à la cuisse. Cependant comme aucune de ces trois blessures n'étoit considérable. Eumenés en fit à Neoptoleme une seconde au cou, qui fut assez violente

Pendant ce combat particulier les deux cavaleries ennemies ne laisserent pas de se mêler, & il se sit d'abord de part & d'autre un grand carnage. Mais dès qu'on eut appris des deux côtés la mort de Neoptoleme, & la retraite des deux premieres aîles de la cavalerie vers leur Phalange, tout le res-

re prit le même parti, & vint s'ap-

pour lui faire perdre la vie.

de 613.

puyer sur ce corps, comme contre un mur invincible. Eumenés content de son avantage, & d'avoir en sa possession les corps des deux chefs ennemis, fit rappeller ses troupes à son de trompe. Il dressa un trophée, & après avoir enseveli ses morts, il envoya inviter la Phalange des vaincus à se rendre à lui, en promettant d'avance leur congé à tous ceux qui le demanderoient. Les Macedoniens accepterent cette offre; & après avoir prêté leur serment, ils obtinrent la permission de s'écarter dans la campagne voisine pour y cher-cher leur subsissance. Mais là ils tromperent Eumenés: car s'abouchant les uns avec les autres & faisant à la hâte provision de vivres, ils se rendirent secretement auprès d'Antipater. Eumenés eut bien d'abord la pensée de punir une perfidie où l'on avoit employé le nom des Dieux mêmes pour le tromper, & de poursuivre sur le champ la Phalange. Mais connoissant · la valeur de ce fameux corps, & affoibli lui-même par ses blessures, il abandonna ce dessein, & il se contenta (a) de la gloire qui lui revenoit d'avoir ga-

⁽a) Le texte grec est | Rhod. V. H. Etienne ici défectueux dans | en sa pag. 645.

gné une bataille, où il avoit tué de sa main deux grands généraux. Cependant Antipater recueillit ceux qui s'étoient échappés de cette désaite par la fuite, & les conduisoit par la Cilicie au secours de Ptolemée.

XII.

Perdiccas de son côté apprenant la victoire d'Eumenés en conçût plus d'espérance pour la guerre qu'il vouloit porter au Roi d'Egypte : étant arrivé aux bouches du Nil, il campa dans le voisinage de la ville de Peluse. Mais pendant qu'il s'occupoit à dessecher un ancien marais, le fleuve qui grossissioit alors renversa tous ses ouvrages; & plusieurs de ses amis passerent dans le parti de Ptolemée. Car Perdiccas étoit sanguinaire de son naturel; & cherchant à diminuer l'autorité des autres chefs, successeurs d'Ale xandre comme lui, il tentoit de réunir en sa personne l'Empire entier du feu Roi. Ptolemée au contraire étoit équitable & bienfaisant : il laissoit une liberté entiere à tous les chefs de dire leur avis dans les Conseils. D'un autre côté, il avoit muni toutes les places fortes de l'Egypte, qui étoit son partage, de garnisons convenables, & de toutes les espéces d'armes & de

LIVRE XVIII. munitions nécessaires pour les défendre. C'est par le caractere de sa perfonne, & par les sages précautions qu'il avoit prises de bonne heure, qu'il vint à bout de presque toutes ses entreprises, & qu'il s'attacha un si grand nombre d'amis qui entrerent dans ses vûes, & qui partagerent avec lui tous ses périls. Perdiccas pour réparer ses pertes, attiroit aussi auprès de lui les principaux chefs. Il faisoit des présens aux uns & de grandes promesses aux autres, & les engageoit ainsi dans les périls aufquels il s'exposoit pour satisfaire son ambition particuliere. Il partit dès le soir avec toute son armée du lieu où il campoit sans dire où il la menoit: & au bout d'une marche précipitée qui dura toute la nuit, il la fit camper le long du Nil auprès d'un fort qu'on appelloit le mur des chameaux.

De-là il se mit en marche dès le point du jour, ayant pour avant-garde les élephans suivis des porte-boucliers, des porte-échelles, & autres soldats armés pour un siège. Ils avoient en queuë l'élite de la cavalerie que Perdiccas avoit dessein de saire tomber

374 DIODORE, sur les troupes de Ptolemée, si elles paroissoient. A peine étoient-ils à moitié chemin qu'ils apperçurent sa cavalerie marchant déja à la défense du fort qu'ils prétendoient attaquer. Or quoique les troupes de Ptolemée eufsent hâté le pas, & sussent entrées dans le fort au son de trompêtes, & avec de grands cris dans le dessein même d'attester leur présence ou leur prise de possession ; les gens de Perdiccas ne se rebuterent point, & se placerent hardiment devant les murailles. Les porte-boucliers posent leurs échelles contre les murs, & les Conducteurs d'élephans faisant le tour des remparts renversent tous les ouvrages du dehors. Ptolemée sur les remparts toujours accompagné des plus braves qu'il vouloit attacher à lui en s'exposant le premier à tous les dangers, prend sa demi pique, & la lança du haut de son poste si heureusement contre le plus avancé des élephans qu'il lui creval'œil, & blessa d'un second coup l'indien placé dessus; frappant ensuite sans distinction & sans les choisir tous ceux qui montoient sur les échelles, illes faisoit tomber par terre, ou dans

Livre XVIII. 375 un canal du fleuve assez voisin (a) pour que l'échelle renversée ne manquat point de les y porter : animés par l'exemple de Ptolemée, ses amis renverserent un autre indien de dessus son élephant, qui par la perte de son conducteur devint inutile & même pernicieux aux Assiégeans. L'Attaque devenant longue, Perdiccas faisoit relever ses corps de troupes dans l'intention qu'il avoit d'emporter la place de vive force; & Ptolemée plein de courage excitoit encore les généraux de son parti à lui donner dans les preuves de leur valeur déja connue, des marques nouvelles & particulieres de leur amitié pour lui. Aussi ne s'épargnoit il point lui-même: & cette émulation reciproque entre les chefs des deux partis ou du même, produisit des efforts extraordinaires. Ptolemée avoit pour lui l'avantage du poste, & Perdiccas celui du nombre. Mais enfin les uns & les autres ayant passé la journée entiere dans la fatigue & dans le péril, Perdiccas fit sonner la retraite & rappella ses troupes au camp. Mais partant en silence dès cette nuit même,

⁽a) Il y a dans la tra- | quelques paraphrases duction de cette page | pour la clairté du sens,

376 Drodore. il vint dans le lieu situé à l'opposite de Memphis, où le Nil se partageant forme une Isle capable de contenir une grande armée. C'est là qu'il sit passer ses troupes à gué; ce qui ne s'exécuta point sans beaucoup de peine de leur part, à cause de la prosondeur du fleuve en cet endroit : car l'eau qui leur montoit jusqu'aux joues les ébranloient encore par son courant, & leur rendoit leurs armes très-difficiles à

porter.

Perdiccas à la vue de ce danger avoit fait placer une file d'Elephans dans ce fleuve même, fur la gauche de ses foldats, pour diminuer un peu par cet obstacle la rapidité de son cours & le poids de ses eaux: & il faisoit tenir sa cavalerie sur la droite pour recevoir ceux que le courant pour-roit emporter, & les aider à gagner l'autre rivage. Mais il arriva quelque chose d'extraordinaire & d'incroyable à l'occasion de ce passage, car les premiers étant arrivés heureusement à l'autre bord, ceux qui les suivoient furent exposés à des dangers terribles. Le fleuve sans qu'on en vit ou qu'on en sçut même aucune cause, s'enfla tout d'un coup, & submergeant un

LIVRE XVIII. 377 grand nombre de foldats, les jetta

tous dans une frayeur & dans un dan-

ger terrible.

L'origine de ce débordement subit, quand on en eut fait la recherche, parut d'abord aussi incroyable qu'elle étoit vraie. Les uns disoient qu'un lac creusé de main d'homme dans un lieu élevé avoit brisé ses murs ou ses digues, & se dégorgeant dans le fleuve en avoit fait grossir les eaux. D'autres attribuoienr cet effet à une abondance de pluyes tombées hors de la saison ordinaire vers les fources du Nil. Mais ni les uns ni les autres ne rencontroient juste. Les premiers rangs de soldats qui étoient entrés dans l'eau n'avoit point éprouvé le danger, ni même la difficulté dont il s'agissoit, parce que le sable n'avoit point encore changé de place fous leurs pas. Mais dans la fuite ce même fable ayant été battu, applati & condensé sous les piés des hommes, des chevaux & des Elephans, avoit donné lieu aux eaux de le transporter plus loin & avoit ainsi fait baisser le fond du fleuve dans son milieu. Par cet inconvénient, il fut impossible à Perdiccas de faire passer le reste de son armée; ce qui le jetta dans une gran378 DIODORE,

de perplexité: car ceux des siens qui étoient déja sur l'autre rive ne suffisoient pas contre les ennemis, & le reste ne pouvoit plus joindre le corps d'armée. Là-dessus il prit le parti, non moins facheux que nécessaire, de rappeller les premiers. Dans ce retour sinistre ceux qui sçavoient le mieux nager & à qui il restoit d'ailleurs assez de force, arriverent après bien des efforts, & ayant perdu la moitié de leurs armes sur le rivage d'où ils étoient d'abord partis: tout le reste sut enseveli dans les eaux, ou porté entre les mains des ennemis qui les attendoient en plus d'un endroit, ou enfin dévoré par les monstres que le fleuve nourrit dans son sein. La perte qui se fit en cette rencontre de plus de mille hommes, entre lesquels étoient quelques-uns des Capitaines les plus distingués, aliéna extrêmement les esprits à l'égard de Perdiccas: au lieu que Ptolemée recueillant les corps que le flot apportoit de son côté, les faisant brûler avec décence & envoyant fidellement leurs cendres à leurs parens, s'attira la bien-veillance du parti contraire. La nuit étant venue, tout le camp de Perdiccas retentit de gémissemens &

LIVRE XVIII. 379 de lamentations sur la perte de tant d'hommes morts sans combat, & dont la plus grande partie avoit servi de proie aux monstres du Nil. La plus part des chefs s'affembloient comme pour le juger, & toute la phalange avec des tons menaçans sembloit lui annoncer sa défection. En effet les principaux Capitaines, au nombre de cent leverent l'étendart de la révolte. Le plus confidérable d'entre eux étoit Python (a) qui avoit vaincu les Grecs déserteurs, & qui avoit été un des plus braves Capitaines du feu Roi. Enfin les cavaliers ayant formé la conspiration entr'eux se transporterent dans la tente de Perdiccas & l'égorgerent.

Le lendemain son armée s'étant as- XIII. semblée par l'ordre des chefs, Ptolemée s'y rendit, & faluant toute l'afsistance sous le titre général de Macedoniens, il leur rendit compte de sa conduite: après quoi comme leurs vivres étoient presque sur leur fin, il sit apporter dans leur camp une ample provision de toutes les choses dont ils

⁽a) Satrape de la Me-dic. p. 587. de Rhod. au long. pp. 521. & Au commencement de 592. de Rhod. ce livre meme. Il est en-

pouvoient avoir besoin. Les sentimens de reconnoissance qu'il excita dans tous les cœurs par ces grandes libéralités, lui auroit fait déferer sur le champ le titre de tuteur des Rois, au premier signe qu'il eut fait d'en avoir le moindre désir; mais au lieu de le demander pour lui-même, il fouhaita que l'on confirmat dans cette dignité Pithon & Arridée qu'on en avoit revêtus dès le commencement, & ausquels il avoit de l'obligation : nous avons vu dans les premieres (a) pages de ce livre même comment la chose s'étoit passée à l'égard de ces deux Capitaines: & dès ce tems-là Ptolemée eut beaucoup de part à leur élévation.

Du reste le regne de Perdiccas avoit eu trois ans de durée lorsqu'il perdit la vie! Apeine étoit-il expiré, qu'on apprit qu'en un combat qui s'étoit donné en Cappadoce & dans lequel Eumenès étoit demeuré vainqueur; Craterus & Neoptoleme avoient été tués l'un & l'autre. Si cette nouvelle sur arrivée un jour plutôt per-

617.

(a) On ne voit point des Rois. C'est Arridée dans les premières pages de ce livre que Python & Arridée custion touteur. p. 606.

Cent été nommés tuteurs de Rhod.

LIVRE XVIII. 381 fonne n'eut ofé mettre la main sur Perdiccas. Mais sa chute amena du moins pour un tems la disgrace d'Eumenés tout vainqueur qu'il étoit. Car les Macedoniens porterent une sentence de mort contre lui & contre cinquante autres Capitaines entre lesquels étoit Alcetas frere de Perdiccas. Ils égorgerent par avance les plus fidelles amis de ce dernier, & entr'autres sa fœur Atalante qu'Attalus, chef de sa flotte, avoit épousée. Cependant d'abord après le meurtre de Perdiccas, Attalus avoit amené cette flotte jusqu'à la hauteur de Peluse à l'embouchure du Nil. Mais dès qu'il eut appris en arrivant la mort tragique de sa femme, il leva l'ancre & vint se réfugierà Tyr, où le Macedonien Archelaus préposé à la garde de cette ville, le reçut si favorablement qu'il lui remit la ville même, & plus de huit cents talens dont Perdiccas lui avoit confié le dépôt. Attalus se fixant pour lors à Tyr y recueillit à son tour tous les amis de Perdiccas qui avoient échapé au massacre qu'on avoit fait dans le camp de Memphis.

Dès qu'Antipater sut passé en Asie, les Ætoliens suivant les conditions du

DIODORE; 382 traité qu'ils avoient fait avec Perdica cas s'étoient jettés dans la Thessalie, pour faire une diversion aux projets d'Antipater. Ils étoient douze mille hommes d'Infanterie & quatre mille de cavalerie, sous le commandement d'Alexandre leur compatriote. Ils afsiégerent en passant Locres de Grece, & leurs détachemens battant la campagne enleverent quelques forts. Mais de plus, ils vainquirent dans les formes Polyclés Lieutenant d'Antipater qu'ils tuerent avec un nombre considérable de ses soldats. Ils rendirent les uns pour de l'argent, & vendirent les autres à ceux qui les voulurent acheter. Passant de là en Thessalie, ils persuaderent à la plus part des villes de cette province d'entrer dans leur ligue contre Antipater, de sorte qu'ils formerent bien-tôt une armée de vingtcinq mille hommes de pié, & de quinze cents chevaux. Pendant qu'ils parcouroient ainsi les pays qui ne leur appartenoient pas, les Acarnaniens mécontens d'eux de longue main, se jetterent dans l'Ætolie où ils désolerent les campagnes & emporterent plusieurs villes. Les Ætholiens apprenant ce désastre qui les regardoit per-

LIVRE XVIII. 383 sonnellement, laisserent toutes leurs troupes étrangeres en Thessalie, sous la conduite de Menon de Pharsale, & revinrent à la hâte avec tous leurs concitoyens à la défense de leur patrie propre, qu'ils délivrerent effectivedes Acarnaniens qui furent bien-tôt défaits & chassés. Mais pendant qu'ils étoient ainsi occupés, Polysperchon (a) laissé par Antipater au gouvernement de la Macedoine, passa lui-même dans la Thessalie avec des forces convenables, & ayant vaincu les ennemis en bataille rangée, il tua Menon de sa main, il dissipa son armée & reconquit la Thessalie.

En Asie, Arridée & Pithon, sous le nom de tuteurs (b) des Rois, ayant quitté le voisinage du Nil, vinrent avec les autres Rois ou Capitaines dans une ville de la haute Syrie, appellée Triparadis. Voyant là que la Reine Euridice (c) se mêloit de beau-

parmi les Capitaines tous les Rois ou Satrad'Alexandre, dans l'ar- | pes, successeurs d'Alerangement de la ba- | xandre. taille d'Arbele, & nous (c) Elle avoit époule vertous bien-tôt avec se Arridée surnommé le titre de tuteur des | Philippe frere d'Ale-

(b) Ce titre pourroit

(a) Il a été nomm? | fignifier aussi: Chef de

xandre.

Diopore, 384 coup de choses contre leur avis, & que dans ses entreprises elle avoit la faveur de la plus grande partie des Macedoniens; ils firent assembler le conseil de guerre, & là ils se démirent d'un titre devenu vain & fans fonction. Les Macedoniens le déférerent aussi-tôt à Antipater, auquel même ils donnerent une puissance ablue. Celui-ci étant venu peu de jours après à Triparadis, découvrit la confpiration de la Reine qui cherchoit à animer les Macedoniens contre lui. Il s'éleva à cette occasion un grand tumulte dans les troupes. Mais Antipater les appaisa par un discours public qu'il leur tint, & par lequel il contraignit Eurydice à demeurer en repos & dans le silence. Il fit ensuite un nouveau partage des Satrapies, fans toucher néanmoins à l'Egypte qui demeura toujours à Ptolemée; & il auroit été difficile de lui enlever un Royaume qu'il fembloit avoir acquis par son courage, & qu'il avoit réellement défendu par ses propres armes : mais il donna la Syrie à Laomedon (a) de Mitylene, & la Cilicie à Philo-

(a) Il Pavoit euc des | p. 587. de Rhod.

LIVRE XVIII. 385 xene. Amphimachus eut à lui seul la Mésopotamie & l'Arbelitide, & Se-. leucus la Babilonie, parce qu'il étoit le premier qui eut attaqué Perdiccas. Peucestés eut la Perside, Tlepoleme (a) la Carmanie, Pithon la Medie, & le Cyprien Stasander, l'Arie & la Drangine. La Bactriane & la Sogdiane passerent à Stasanor de Sole, né aussi dans l'Isle de Chipre. Les Paropamisades surent confiés à Oxyartés, pere de Roxane, qu'Alexandre avoit épousée. Pithon (b) fils d'Agenor eut la partie de l'Inde la plus voisine des Paropamisades. Le pays arrofé par le fleuve Indus fut laissé à Porus, & celui que traverse l'Hydaspe à Taxile, l'un & l'autre sous le titre de Royaume. Car il auroit été difficile de déposseder ces Rois sans des forces qu'on ne se voyoit point alors. A l'égard des pays plus voisins du Nord; la Cappadoce sut donnée à Nicanor, & la grande Phrygie aussi bien que la Cilicie conservée à Antigonus, telle qu'il la possédoit auparavant. Cassander eut la Carie,

619.

(a) Elle ui avoit déja é é accordée dans ce (b) Différent du prélivre même p. 588, de cédent.

Tome V.

386 DIODORE, Clitus la Lycie, & Arridée la Phrygie fur l'Hellespont. Mais de plus Antipater nomma Antigonus Général de l'armée Royale, avec ordre d'attaquer incessamment Eumenés & Alcetas Mais il lui donna pour Lieutenant Caffander fon propre fils, afin d'être averti surement lui-même de la conduite d'Antigonus, si ce dernier s'écartoit en quelque chose de ses intentions. Cetarrangement étant fait, Antipater reprit le chemin de la Macedoine, pour y conduire le Roi Arridée & son épouse (a)

Eurydice.

Antigonus Chargé de la guerre qu'on devoit faire en Asie, tira ses troupes de leurs quartiers d'hyver, & les conduisit contre Eumenés, qui séjournoit alors dans la Cappadoce. Un des principaux Capitaines d'Eumenés, nommé Perdiccas, venoit de l'abandonner & campoit à trois journées de lui, avec les soldats qu'il avoit débauchés, & qui montoient au nombre de trois mille Fantassins d'élite & de cinq cents cavaliers. Il envoya aussi-tôt après eux Phænix de Ténedos avec quatre mille hommes de pié & mille hommes de cheval. Et com-

⁽a) Le texte dit seu-Ilement les Rois.

LIVRE XVIII. 387 me ce détachement s'étoit mis en marche à nuit close, il tomba subitement & fans être attendu fur les rebelles surpris, & s'étant saiss de Perdiccas vivant, tout le reste à peine éveillé se rendit sans résistance. Eumenés sit punir de mort les auteurs de la rebellion, & traitant favorablement tous les autres, il s'en fit des foldats encore plus fidelles & plus zélés qu'auparavant. Dans la suite Antigonus gagna secretement un certain Appollonidés, Colonel de cavalerie, dans le parti d'Eumenés, & le disposa par de grandes promesses à abandonner son Général, pour se joindre à lui à l'occasion & dans le tems même de la premiere bataille qui viendroit à se donner: Eumenés campoit alors dans des plaines de la Cappadoce très-favorables pour des combats de cavalerie: Antigonus vint aussi-tôt se saisir des hauteurs qui dominoient sur ces plaines. Il avoit alors plus de dix mille hommes de pié, dont la moitié étoient des Macedoniens distingués par la valeur, deux mille chevaux & trente Elephans. Eumenés n'avoit pas moins de vingt mille hommes d'Infanterie, &

620;

du combat, Appollonidés passant avec toute sa cavalerie, suivant sa convention avec Antigonus, dans le parti de ce dernier, lui procura une victoire complete, & Eumenés ne laissa pas moins de huit mille hommes sur la place. Mais de plus le vainqueur pilla leur camp, de quoi ils furent encore plus consternés que de la perte de la bataille. Eumenés se disposoit à se refugier dans l'Armenie, où il comptoit d'attirer quelques habitans à son parti. Mais ayant été prévenu, & trouvant dans tous les esprits des dispositions favorables pour Antigonus, il se renferma dans un fort appellé Nora. Le terrain en étoit excessivement borné, n'ayant pas deux stades de tour, sur une élévation prodigieuse. On avoit bâti quelques maisons sur la pointe du roc, & tant par la hauteur de son sommet que par les sortifications dont on l'avoit environné, il pouvoit passer pour imprenable. On y avoit porté des provisions considérables de vivres, de bois, & de toutes les choses qui pouvoient suffire pour plusieurs années à ceux qui s'enfermeroient-là. Eumenés profita lui-même de cette retraite, où il fut accompa-

LIVRE XVIII. 389

ané d'environ six cens hommes, ou fantassins ou cavaliers, qu'une amitié sincere avoit attachez à sa personne

pour la vie & pour la mort.

Cependant Antigonus vainqueur, outre l'armée d'Eumenés, devenue la sienne, s'étoit encore emparé de ses Satrapies & de tous les revenus qui y étoient attachés, mais sur-tout des fommes d'argent actuellement recueillies: & fur ces fonds-là il formoit des projets nouveaux & plus étendus que les précédens, d'autant plus qu'aucun des chefs successeurs d'Alexandre n'étoit en état de lui disputer la préseance dans l'Asie. Il forma d'abord le projet de se lier d'amitié avec Antipater, prévoyant bien que se mettant en sureté de ce côté-là, il n'auroit à craindre dans la fuite ni aucun autre Commandant, ni Antipater lui-même. Il environna d'abord les réfugiés du roc, d'un double mur & de fossés dune profondeur prodigieuse. Après quoi se ménageant une conférence avec Eumenés, & renouant l'amitié qui avoit été autrefois entre eux, il lui perfuada d'agir désormais de concert ensemble. Eumenés qui avoit éprouvé les revers de la fortune lui demanda des 390 Diodore,

gages de son amitié qui paroissoietz fort au-dessus de sa situation présente. Car il prétendoit qu'on devoit lui rendre ses anciennes Satrapies, & upprimer à jamais les reproches mutuels qui tomberoient sur le tems de leur division. Antigonus promit de s'en rapporter sur tous ces articles à la décision d'Antipater. Et laissant autour du sort une armée convenable, il vint à la rencontre des chess ennemis qui s'avançoient: c'étoient Alcetas frere de Perdiccas, & Attalus Commandant Général de la flotte.

Eumenés de son côté envoya aussi des Ambassadeurs à Antipater pour traiter d'alliance avec lui. Il mit à leur tête Hieronymus (a), celui-là même qui a écrit une histoire des successeurs d'Alexandre. Or Eumenés qui avoit passé par toutes les situations de la vie humaine ne se laissoit point abbatre, & connoissant parsaitement les extrémités les plus opposées, où la fortune est capable de porter un homme dans le cours de sa vie, il voyoit alors les Capitaines Macedoniens revêtus d'un

621.

qui est appellé Hieronysuus Cardianus, de Car-Histories Gracis. p. 66.

vain titre de Rois, & quoique suc-LIVRE XVIII. cesseurs d'excellens hommes de guerre & capables de la faire eux-mêmes, ne s'occuper que de leurs intérêts particuliers. Il espéroit donc, ce qui n'étoit pas sans sondement, d'être bien-tôt recherché de quelques-uns d'eux par sa capacité dans l'art militaire, & bien plus encore par la juste réputation qu'il s'étoit acquise d'une extrême fidélité à sa parole. Voyant que dans le fort où il s'étoit ensermé, les bornes étroites de sa clôture ne lui permettoient pas de faire faire aucun exercice à ses chevaux, qui par-là deviendroient inutiles dans le besoin, il imagina une maniere tout à fait nouvelle & inusitée de les tenir en haleine. Leur attachant la tête avec des chaînes à des poutres élevées, ou à des pieux fort exhaussés, ils les réduisoit à ne pouvoir poser à terre que les piés de derriere, de sorte que ceux de devant cherchant un appui, ces animaux étoient dans une agitation vive & continue de tous leurs membres; qui les empêchoit de mourir de gras fondu. En effet cette contrainte leur causoit une sueur excessive, telle que les plus violens travaux auroient pu là

Riiij

392 DIODORE

leur procurer. Il faisoit distribuer sa même nourriture à tous ses soldats, & mangeant lui-même avec eux & comme eux, il s'attiroit de leur part une bienveillance singuliere, & une sidélité à toute épreuve. Voilà ce qui concerne actuellement Eumenés, & ceux qui s'étoient ensermés avec lui sur le rocher.

XIV.

622.

Ptolemée ayant détruit Perdiccas & toute l'armée Royale, d'une maniere plus complette qu'il ne s'y étoit attendu lui-même, possédoit désormais l'Egypte par droit de conquête. Voyant d'ailleurs que la réunion de la Phœnicie & de la Cœlesyrie en un seul & même Royaume avec l'Egypte, ne contribueroit pas moins à l'éclat de fon nouvel empire qu'elle conviendroit aux intérêts & aux désirs même de ses peuples; il employa tous ses soins à l'exécution de ce projet. Ayant donné pour Général à ses troupes Nicanor un de ses amis; celuici dès la premiere bataille prit vivant Laomedon, Satrape de la Syrie, & foumit par ce premier exploit toute la province. Il passa de-là dans la Phænicie, dont toutes les villes recurent des garnisons Egyptiennes, &

LIVRE XVIII. 393

revenant aussi-tôt en Egypte, il y rapporta en quelque sorte les premieres nouvelles d'une expédition aussi

courte qu'elle étoit avantageuse.

Sous l'Archontat d'Apollodore à Athenes, les Romains firent Con'uls 321. ans Q. Fubhlius & L. Papyrius. Antigo- Lint l'Ere nus ayant détruit l'armée d'Eumenés, jugea à propos, de marcher contre Alcetas & Attalus. Ces deux Capitaines parens & amis de Perdiccas étoient encore à craindre, & ils avoient des troupes capables de balancer encore la fortune. Ainsi Antigonus partant de la Cappadoce à la tête de son armée, la conduisit dans la Pissidie où Alcetas réadoir actuellement. Par une marche forcée, il lui fit faire en sept jours & sept nuits deux mille cinq cents stades (a), autout desquels elle se trouva dans une ville qu'on appelloit les Cretois, & comme la célerné même de sa marche l'avoit cachée aux ennemis, il fe trouva chez eux à leur insqu, & eut le tems de s'y établir fur quelques hauteurs où il

Olympiade I I 4. an. 4.

un lieue, 2400. fe- & un fixione en sept mient 100. lieues. Hy jours & fept nuits: ce a 100. ila es ou 4 | ui cit violent pour une licues & un sixième de larmée.

394 DIODORE, étoit difficile de l'aborder. Cependant dès qu'Alcetas fut averti de son arrivée & du poste dont il s'étoit saisi, il mit en ordre sa phalange, qui attaquant les cavaliers possés sur la hau-teur, sit tous ses efforts pour les ébranler & les pousser en bas. Il se donna là un combat où le courage réciproque des deux partis fit périr un grand nombre d'hommes de l'un & de l'autre. Mais enfin Antigonus, suivi de six mille cavaliers, entreprit de couper ceux des ennemis qui étoient montés sur la colline, & de leur ôter tout moyen de rejoindre Alcetas; & c'est en effet ce qui leur arriva: car les gens d'Antigonus qui étoient en grand nombre, maîtres du haut de la montagne, & profitant de l'avantage du terrain, renverserent ou mirent en fuite leurs adversaires. Alcetas avec le peu de monde qu'il ramenoit, se retira vers ce qui lui étoit resté d'Infanterie dans la plaine. Alors Antigonus descendant tranquillement avec ses troupes & ses Elephans mêmes qu'il avoit fait monter à sa suite, épouvanta par son seul aspect une armée, qui avant même que d'en venir aux mains avec lui,

\$23.

LIVRE XVIII. 395 étoit déja très-inférieure à la sienne: car elle n'avoit jamais été que de seize mille hommes de pié & de neuf cents chevaux; au lieu que celle d'Antigonus, sans parler de ses Elephans, montoient à plus de quarante mille hommes d'infanterie, & de sept mille cavaliers: ainsi les Elephans tombant de front sur les ennemis, les cavaliers les environnant de toutes parts, & les fantassins très-supérieurs en nombre & bien plus encore en expérience & en courage à leurs adversaires, accablant d'un poste plus élevé des hommes placés au-dessous d'eux, avoient mis l'armée d'Alcetas dans la frayeur & dans le désordre, La vitesse même & le poids que les ennemis tiroient de leur position ne lui avoit seulement pas permis d'arranger sa phalange : de sorte que la déroute entraînant tout, Attalus, Docimus, Polemon & plusieurs autres Capitaines considérables furent pris vivans dans leur fuite. Pour Alcetas, il se réfugia avec ses gardes, ses en= fans & les Pisidiens qui combattoient pour lui à Termesse, ville de la Pisidie. Antigonus pardonna aux citoyens en général & en incorpora la milice

Rvj

396 DIODORE,

dans ses troupes; cette générosité augmenta beaucoup ses propres forces. A légard des l'isidiens échappés peut-être au nombre de six mille, tous braves gens, ils rendirent l'espérance & le courage à Alceras, en l'affurant qu'ils ne l'abandonneroient jamais. Ils s'étoient en effet extrêmement attachez à lui, par plus d'une raison. Alcetas après la mort de Perd ccas ne se voyant plus d alliés dans l'Ase, résolut de gagner les Pisidiens, tons hommes de guerre, qui habitoien un pays d'un abord naturellement difficile, & qui d'ailleurs étoit garni de places fortes. Il les préféroit de beaucoup à tous ses autres alliés, & leur faisoit aussi une part plus considérable des dépouilles dont il leur donnoit toujours la moitié. Il se procurcit avec eux de fréquens entretiens, & il invitoit tour à tour à sa table les plus distingués d'entreux ausquels il faisoit des présens proportionnés à leur rang: en un mot il s étoit acquis la bienveillance de toute la nation.

Les Pissidiens de le u côté ne le tromperent point dans les espérances qu'il avoit sondées sur eux. Car Antigonus étant yenu se camper avec toute son

LIVRE XVIII. 397 armée fort près de Termesse, & leur ayant fait demander qu'ils lui hvrafsent Alcetas, les vieillards opinerent tous à céder au plus fort: mais la jeunesse prenant le parti de leur hôte fit à part & de son chef un décret public, par lequel la ville de Termesse s'exposoit à tout pour la désense d'Alcétas. Les vieillards entreprirent d'abord de ramener les jeunes gens à leur avis, en leur représentant le tort qu'ils faisoient à leur patrie, de l'exposer à une captivité funeste pour le falut d'un Macedoien; & voyant ensuite qu'ils ne gagnoient rien sur eux, ils firent secretement & pendant la nuit une députation à Antigonus, pour l'affurer qu'ils lui livreroient incessamment Alcetas vif ou mort. Ils le prierent seulement de faire à la ville pendant quelques jours de ces légeres ou fausses attaques qui engageassent leurs jeunes gens à faire des sorties pour les repousser, & qu'à cette occasion même, ses troupes fissent semblant de reculer pour attirer leur jeunesse encore plus loin : qu'alors eux-mêmes exécuteroient dans la ville leur projet contre Alcetas qui n'auroit plus de défenseurs. Antigonus accepta cette propolition,

624

398 Diodore,

& transportant son camp plus loin, il attira par quelques insultes faites au pié des remparts la jeunesse hors des murailles. Alors les vieillards aidés de leurs ferviteurs les plus fidelles, & de quelques autres de leurs citoyens qui n'aimoient pas Alcetas, entreprirent de se saisir de sa personne. Ils ne vinrent pourtant pas à bout de le prendre vif, car il s'étoit disposé de bonne heure à parer cet inconvénient, & il se tua avant qu'on put mettre la main sur lui. Mais les vieillards ayant posé fur un brancard fon corps couvert d'un vieux manteau, & fans être apperçus de ceux qui se battoient dans les dehors, ils le remirent entre les mains d'Antigonus. Cependant quoiqu'ils eussent délivré leur patrie d'une guerre très-fâcheuse & très-périlleuse, par un présent de cette nature ; ils ne purent jamais faire revenir leurs jeunes gens de la haine qu'ils s'étoient attirée de leur part à cette occasion, vû la haute estime que toute cette jeunesse avoit conçue pour Alcetas. Elle se saisit d'abord d'une hauteur dans la ville même où ils avoient résolu de mettre le seu; après quoi ils devoient sortir en armes pour aller

LIVRE XVIII. 399 ravager toute la province de la dépendance d'Antigonus. Ils renoncerent pourtant au projet de brûler leur propre ville; mais fe livrant au pillage & au brigandage, ils firent beaucoup de tort au territoire qui appartenoit à l'ennemi. Pour Antigonus, après avoir fait pendant trois jours toutes sortes d'insultes au corps qui étoit tombé en sa posfession, la pourriture qui commençoit à s'y mettre le lui fit abandonner; & le laissant sans sépulture, il sortit de la Pissidie. Mais toute la jeunesse de la ville gardant toujours la même affection pour la mémoire d'Alcetas, l'alla prendre en cérémonie & lui fit de magnifiques funérailles, tant le souvenir des bien-faits a de pouvoir sur les hommes capables de reconnoissance. Pour Antigonus, partant alors de la Pisidie, il mena toute son armée dans la Phrygie qui étoit son partage. A peine futil arrivé à Crete de Pamphilie qu'Aristodeme de Milet vint lui apprendre qu'Antipater étoit mort, & que le titre de tuteur des Rois, & par conféquent le commandement général.

avoit été déféré au Macedonien Polysperchon. Il sut charmé de cette nouvelle, jugeant par-là qu'il demen625.

reroit le mûtre de l'Asie, & que le nouveau Régent assez occupé d'ailleurs ne lui en disputeroit pas l'empire. C'est la situation où nous laissens actuellement Antigonus.

XV.

En Macedoine Antipater étoit tombé d'abord dans une maladie violente, dont son grand âge augmentoit beaucoup le danger. Les Atheniens avoient déja député auprès de lui Demadés qui passoit pour être savorable aux Macedoniens. On lavoit chargé de prier Antipater de retirer la garrison qu'il avoit mise dans le port de l'Attique appellé Munichya (a). Antipater avoit eu d'abord de l'inclination pour Démadés: mais quand à la mort de Perdiccas, on eut trouvé parmi ses papiers concernant les affaires d'état, des lettres de Démadés par lesquelles celui ci l'invitoit en caractere de chiffres, de passer incessamment en Europe, pour y porter la guerre à Antipater; cette découverte l'indiff ofa terriblement contre lui ; de telle forte néanmoins qu'il dissimula sa colère & renvoya pour lors sa vengeance à un autre tems. Ainsi lorsque Démadés arriva cette derniere fois de la part

⁽a) V. ci-dellus. p. 1691. de Rhod.

LIVRE XVIII. 401 du peuple d'Athenes, & qu'il eut demandé avec un peu de hauteur la retraite de la garnison dont il s'agissoit, Antipater ne lui répondit rien; mais il le livra, lui & son fils Demeas qu'on avoit affocié à l'Ambassade de son pere, aux Exécuteurs de la justice, qui les conduisirent l'un & l'autre dans une prison secrete où ils furent étranglés. Antipater au lit de la mort nomma pour tuteur des Rois, & pour commandant général Polysperchon le plus ancien des capitaines qui eut servi sous Alexandre, & le plus estimé dans la Macedoine, & il ne laissa à son propre fils Cassander que la seconde place de l'Empire sous le nom de Chiliarque, au commandant de mille hommes. Ce titre avoit été porté d'abord à un grand éclat par les Rois de Perse; & conservé ensuite dans la même splendeur, & dans les mêmes prérogatives par Alexandre lorfqu'il se laifsa aller à l'imitation du faste des Orientaux. C'est pour cela qu'Antipater voyant son fils encore très-jeune, jugea à propos de ne lui assigner que cette seconde place. Mais Catlander ne fut pas sur cet article du même avis que son pere, & trouva très-mauvais

626:

Diodore, 402 qu'un étranger succedat à une dignité dont ilse jugeoit lui-même très-digne, & qu'il croyoit avoir meritée d'ailleurs par les preuves de capacité & de courage qu'il prétendoit avoir données. Il se retira d'abord à la campagne avec un certain nombre d'amis, & profitant là du loifir & du filence de leur séjour, il entra en conversation avec eux fur les affaires publiques. Les prenant même de tems en tems chacun à part, & les flattant par de grandes espérances, il les disposoit à le soutenir dans ses prochaines entreprises. Bientôt après il envoya des députés secrets à Ptolemée, par l'entremise desquels lui rappellant l'amitié qui étoit déja entre eux, il l'invitoit de se joindreà lui, & de faire passer incessamment une flotte de la mer de Phenicie dans l'Hellespont. Il prit les mêmes mesures à l'égard de plusieurs autres Princes ou capitaines distingués, pendant que lui-même passant les journées entieres à la chasse, cachoit ses projets ambitieux sous l'apparence de l'oisiveté & de la retraite. Polysperchon de son côté entra dans l'exercice de sa dignité suprême, & se fit instruire des interêts des Rois successeurs. Ayant fait assembler son conseil il écrivit à Olympias sur l'avis général, & l'exhorta à venir prendre soin du jeune (a) Alexandre, & à resider dans la Macedoine, sous le titre & avec tous les honneurs d'une Reine. Olympias se prépara donc à revenir de l'Epire, où elle s'étoit ensuyée en quelque sorte pour se sous la haine d'Antipater. C'est là le point où nous laisfons pour le présent les affaires de la Macedoine.

A l'égard de l'Asie, dès que la nouvelle de la mort d'Antipater y fut arrivée, il y eut un grand mouvement dans les affaires publiques, aufquelles tous ceux qui occupoient les grandes places cherchoient à faire prendre un cours qui fut avantageux à eux-mêmes. Antigonus étoit le principal auteur de ces troubles, flatté de la victoire qu'il avoit remportée sur Eumenés dans la Cappadoce, & de l'armée du vaincu incorporée dans la sienne, de la défaite d'Alcetas & d'Attalus dans la Pissidie, desquels il avoit de même recueilli toutes les forces; le titre qu'Antipater lui avoit laissé de chef indépendant en Asie,

XVI,

⁽a) Fils d'Alexandre I & de Roxane.

404 DIODORE,

627.

l'avoit enflé d'orgueil & d'ambition: Ainsi enyvré de son pouvoir qui lui paroissoit devenu immense, il se crut exempt de toute obéissance à l'égard des Rois & de leurs Ministres; & il fe flatta d'avoir actuellement en sa possession tous les thrésors de cette partie du monde, dont personne n'étoit plus en état de lui disputer la proprieté ou l'usage. Il est vrai aussi qu'il avoit pour lors à son commandement soixante mille hommes de pié, dix mille hommes de cheval & trente élephans. Il comptoit même de grosser cette armée dès qu'il·lui plairoit, les revenus de l'Asie lui sournissant de quoi payer autant d'étrangers & de Soudoyez qu'il en voudroit lever. Dans cette pensée il envoya chercher l'Historien Hieronymus dont nous avons déja parlé (a), compatriote & ami d'Eumenés de Cardie, actuellement retiré dans la citadelle de Nora; & il l'engagea par de grandes promesses, à aller dire de sa part à son ancien général, qu'il voulut bien mettre en oubli la bataille qu'il avoit gagnée contre lui dans la Cappadoce, & devenir fon ami & fon compagnon

(a) -i-deflus. p. 621. Ide Rhod ...

LIVRE XVIII. deguerre. Qu'à cette condition il pouvoit attendre de lui de plus riches pré-Lens qu'il ne lui en eut jamais faits, & furtout une Satrapie plus considérable que celle de la Cappadoce qui lui étoit échûe; enfin qu'occupant la premiere place entre tous ses amis, il le rendroit participant de tous ses desseins. Cependant faisant assembler ceux d'entr'eux qu'il avoit actuellement auprès de lui, il s'ouvrit à eux de tous ses projets, & leur distribua dès-lors, ou de nouvelles Satrapies, ou de plus hauts grades militaires; & les animant par les plus grandes espérances, il les fit conspirer tous à sa propre élevation. Sa vûe étoit de parcourir l'Asie entiere, pour en déposséder incessamment tous les Satrapes, aufquels il substitueroit ses amis.

Il en étoit là lors qu'Arridée actuellement Satrape de la Phrygie Hellespontique, instruit de l'orage qui se formoit contre lui, jugea à propos de s'en garantir par des précautions, dont la principale sut de jetter des garnisons suffisantes dans les plus fortes places: & comme Cysique étoit la plus considérable par sa grandeur, il s'y transporta lui - même à la tête de plus de

206 DIODORE, dix mille hommes d'infanterie, étrangers & Soudoyés, de mille Macedoniens, de cinq cents Perses armés de frondes, de huit cents hommes de cheval, & enfin d'une provision complete de catapultes, de pierriers (a), en un mot de toutes les piéces nécessaires pour l'attaque d'une place. S'apperçevant bientôt qu'une partie des citoyens, au moment de son attaque, se trouvoit répandue dans les champs; Il la rendoit encore plus vive pour obliger le peu qui restoit au-dedans des murs de lui ouvrir leurs portes & de recevoir garnison de sa part. Les habitans surpris, qui se voyoient en très-petit nombre, & absolument hors d'état de soutenir un siége, jugerent à propos de prévenir l'esclavage. Dans cette vûe ils lui envoyerent des Ambassadeurs en forme, par lesquels ils firent dire à Arridée que la ville reconnoissoit être à lui; mais qu'on le prioit de la dispenser de recevoir une garnison étrangere. Cependant faisant rassembler sourdement toute leur jeu-

(a) Je say que pierrier dans une traduction, pout est aujourd'nui un petit canon de fer. Mais je autresois à lancer des crois pouvoir l'employer | pierres.

528.

Livre XVIII. 407
nesse & les plus braves de leurs citoyens, ils les mirent sous les armes,
& garnirent toutes leurs murailles de
désenseurs. Arridée revenant à la charge pour faire recevoir ses propres soldats, ils répondirent que l'on feroit
assembler le peuple sur cette question:
Arridée leur ayant encore accordé
ce délai, ils employerent la journée
& la nuit suivante à se disposer encore

plus sérieusement à un siège.

Arridée amusé par ces délais manqua fon coup: car Cyfique étant une ville très-forte par fon affiette, d'un abord difficile du côté de la terre, à laquelle elle ne tenoit, comme peninsule, que par un sentier étroit; & bien garnie de défenses du côté de la mer, sur laquelle elle dominoit; elle craignoit peu les ennemis. Cependant ils envoyerent encore demander à Byzance des soldats & des armes, & tout ce qui pouvoit servir à la désense d'une place. Dès qu'ils eurent reçû ces provisions qu'on leur fournit diligemment & avec zéle, ils se remplirent de courage & d'espérance. Ensuite mettant en mer des vaisseaux longs, ils leur firent parcourir tous les rivages d'alentour, pour recueillir ceux de leurs citoyens qui étoient demeurés dehors dans le tems de leur pourparler avec Arridée, & pour les ramener dans la ville: & accrus de forces par leur arrivée, ils vinrent enfin à bout de faire abfolument lever le siége. Ainsi Arridée contraint d'abandonner Cysique, se retira dans le centre

de sa Satrapie.

Dès le tems du siège de Cysique, Antigonus qui conçevoit que la fa-veur des habitans de cette ville feroit avantageuse à ses projets, résolut de la secourir. Il résidoit pour lors à Celenes (a); & il s'étoit déja mis en marche à la tête de vingt mille hommes d'infanterie, & de trois mille cavaliers, les uns & les autres choisis sur toutes ses troupes; pour aller à la défense des assiégés. Mais arrivé lors qu'on n'avoit plus besoin de lui, il n'eut pas lieu de faire valoir aux habitans sa bienveillance tardive; & il se contenta d'envoyer à Arridée des Ambassadeurs, par lesquels il se plaignoit d'abord de ce qu'il avoit insulté une ville grecque son Alliée, & dont il n'avoit eu aucun sujet de se

⁽a) Autrement Apa- Phrygie.

LIVRE XVIII. plaindre, qu'il faisoit voir par-là qu'il n'avoit pas dessein de reconnoître l'autorité qu'Antipater avoit laissée à lui-même Antigonus sur toute l'Asie (a), puisqu'il attaquoit des villes qui ne lui appartenoient pas: qu'à raison de cette prévarication il eut à renoncer à sa propre Satrapie qui se bornoit à la Phrygie Hellespontique, & que se contentant désormais d'une seule ville pour sa demeure, il d'meurat tranquille pour le reste de ses jours. A ce discours Arridée se mit en colere contre les Ambassadeurs, & repoussant l'infolence de leur proposition, il leur protesta, qu'il ne sortiroit point de la province dont il étoit souverain, qu'il en défendroit toutes les villes, & qu'enfin il ne craindroit point la rencontre d'Antiochus dans un combat. En conséquence de cette déclaration; Arridée fortifiant toutes ses places envoya de plus un de ses capitaines à la têre d'un détachement considérable de ses troupes vers Eumenés, toujours enfermé dans sa citadelle de Nora (b) pour essayer de l'en tirer, & pour attacher à lui ce grand capitaine

629

Tome V.

⁽a) V. Ci-dessus. p. (b) Ci-dessus. p. 620. 626. de Rhod.

par un service de cette importance. Antigonus de son côté fit marcher des troupes contre Arridée, & vint luimême à la tête d'une armée dans la Lydie (a) pour en déposséder Clitus qui en étoit Satrape. Celui-ci instruit de sa marche, jetta des garnisons dans toutes ses places, & passa lui-même dans la Macedoine pour instruire Polysperchon de la révolte & des entreprises d'Antigonus, & pour lui demander du secours contre cet usurpateur. Antigonus cependant avoit pris Ephese d'Emblée par intelligence avec quelques-uns des ciroyens. Mais de plus il s'y étoit saissi de six cents talens d'argent qu'Æschyle de Rhodes apportoit de la Cilicie en quatre vaisseaux, & qu'il avoit ordre de conduire en Macedoine; par où Antigonus qui n'alleguoit que le besoin qu'il avoit de cet argent pour le payement des Soudoyés, se déclaroit rébelle aux Rois tuteurs, Arridée & Polysperchon, & paroissoit vouloir se faire un Empire indépendant des autres successeurs d'Alexandre. En effet par-

cie: mais au fond ces

de Rhod. Dans cette pa-ge citée; en trouve Ly-dans l'Asse mineure.

LIVRE XVIII. 417 courant beaucoup d'autres villes de l'Asie, il en emportoit quelques-unes de force, & en gagnoit d'autres par ses caresses. Pour nous après avoir suiviassez long-tems Antigonus, il est à propos de revenir à Eumenés, qui ayant éprouvé les plus grandes variations de la fortune, semble avoir fourni seul l'exemple de tous les biens & de tous les maux de la vie humaine.

Les fervices qu'il avoit rendus à Perdiccas, & aux Rois successeurs lui avoient procuré la Satrapie de la Cappadoce & des provinces voisines. Les ayant trouvé pourvues de grandes forces & de grands thréfors, il se trouva lui même dans un haut degré de puissance; il vainquit en bataille rangée Craterus & Neoptoleme (a) deux capitaines d'une grande réputation, & les fit perir l'un & l'autre dans le combat. Dans ce tems même où il paroissoit invincible, il éprouvaun revers de fortune qui fut tel que vaincu lui-même par Antigonus, il fut réduit à se résugier avec un petit nombre dessiens dans un petit fort (b); où étant renfermé d'un double mur par

(a) Ci-desius p. 612. | Nora. Ci-desius. p. 620. de Rhod. & suiv. | de Rhod. |

630A

le vainqueur, il ne se trouvoit person ne qui songeat à le retirer de sa prison. Ayant passé un an dans cette affreuse captivité, où lui - même n'attendoit plus que la mort, une circonstance imprévûe lui présente son salut & sa délivrance. Antigonus qui l'avoit réduit à choisir cette prison & qui vouloit l'y faire périr, l'invite tout d'un coup à entrer avec lui en alliance d'armes, ·lui donne sa soi & le tire de captivité. Bientôt après il retourne dans la Cappadoce où il raffemble ses anciens amis, & recueille-ses soldats errans dans les campagnes; & comme il en étoit extrêmement cheri par ses attentions pour eux; ils s'empressent de se rejoindre à ses enseignes, & il les rend participans de ses espérances. En peu de jours enfin, sans compter les cinq cents hommes qui s'étoient enfermés avec lui dans Nora, il eut plus de deux mille hommes à ses ordres (a). Enfin il arrive au point que les Rois tuteurs lui confient leurs armées, & qu'il est en état de resisser à ceux qui leur disputoient leur autorité. Nous verrons

des Rois tuteurs, & il nom. p. 587, de Rhod.

LIVRE XVIII. plus en détail dans la suite les services qu'il leur rendit; & nous contentant de cet exposé, au sujet de la situation actuelle des affaires de l'Asie, nous retournerons encore à celles de l'Eu-

rope.

Cassander déchû du gouvernement XVII. de la Macedoine, résolut de s'y rétablir, jugeant qu'il feroit honteux pour lui de laisser gouverner par d'autres une province où son pere avoit été le maître. Mais voyant que les Macedoniens eux-mêmes favorisoient Polysperchon; il eut d'abord des conferences fecretes avec fes amis les plus intimes, qu'il fit passer sous dissérens prétextes, & fans aucune apparence d'affaires d'état, dans l'Hellespont; pendant que lui-même se retirant à la campagne, où il ne paroissoit ne s'occuper que de la chasse, éloignoit tout soupçon qu'il aspirat au gouvernement de la Grece. Mais dès qu'il eut disposé toutes choses pour son départ, il fortit secretement de la Macedoine, & abordant en la Chersonnese il passa incessamment dans l'Hellespont. Se tranportant de-là auprès d'Antigonus plus avancé dans l'Asie, il lui demanda son secours, en l'assurant que Ptolemée

Siii

414 Diodore;

631.

fe joindroit à lui dans la même causes. Antigonus reçût favorablement fa proposition: il lui promit de prendre ses interêts, & de lui fournir incessamment des troupes de mer & de terre. Il donnoit pour motif à ces marques d'empressement la considération qu'il conservoit toujours pour la mémoire d'Antipater; mais sa vûe n'étoit au fond que de susciter des embarras toujours nouveaux à Polysperchon, afin qu'ayant des guerres continuelles à soutenir, il le laissat lui-même jouir paisiblement de l'Asie, & parvenir avec le tems à la fouveraineté absolue & univerfelle, dont Polysperchon portoit actuellement le titre.

Polysperchon de son côté, averti de la retraite subite de Cassander, jugea bien qu'elle lui annonçoit la guerre. Mais ne voulant rien entreprendre sans conseil, il sit assembler les officiers de son armée, & les principaux d'entre les Macedoniens. Il leur représenta que Cassander sortissé des secours d'Antigonus tendoit à s'emparer de toutes les villes de la Grece, dont les unes étoient désendues par les garnisons que son pere y avoit mises, & dont les autres, sujettes au Gouvernement Oli-

LIVRE XVIII. 415 garchique, n'étoient dirigées que par les amis & les créatures d'Antipater. Que Cassander auroit pour alliés & pour Défenseurs le Roi d'Egypte Ptolemée, & Antigonus qui se déclaroit ouvertement contre les tuteurs des Rois: que ces deux Protecteurs étoient munis de grandes forces de guerre & de grosses sommes d'argent, comme ayant dans leur ressort des Provinces d'une grande étendue, & des villes très-opulentes. Qu'ainsi il s'agissoit de consulter sur la maniere de leur faire la guerre. Après bien des avis différens sur cette question, la pluralité des voix fut pour rendre la liberté aux villes de la Grece, & y détruire l'Oligarchie, ci-devant établie par Antipater. Que c'étoit-là le plus für moyen d'abaider Cassander, & de s'attirer à eux-mêmes la faveur & le fecours des villes Grecques. Faisant entrer aussi-tôt les Ambassadeurs de toutes ces villes qui se trouvoient parmi eux, ils leur annoncerent l'agreable nouvelle du rétablissement de la pure Démocratie dans toute la Grece. Aufsi tôt dressant un Acte de la résolution prise dans leur Conseil, ils en remirent une copie à chacun de ces Ambassa-

Siiij

416 DIODORE, deurs, avec ordre de porter incessam? ment dans leurs villes cette marque de la bienveillance des successeurs d'Alexandre à leur égard. Ce Decret étoit conçu en ces termes : « Les Rois » nos peres nous ayant laissé l'exem-» ple de leur bienveillance à l'égard » des villes de la Grece; nous avons » voulu nous y conformer & manifef-» ter à tout le monde la confidération ∞ que nous avons nous-mêmes pour » elles. Ainsi puisqu'Alexandre n'est » plus, & que nous avons succedé à » son empire & à sa puissance, notre » dessein est de leur procurer une tran-... quillité parfaite, & de rendre à tou-» tes la forme du Gouvernement où » Philippe notre Pere les avoit laissées: » & nous leur avons déja fait favoir » notre intention sur ce sujet. Mais » comme il est arrivé que pendant no-» tre éloignement & nos longues cour-» ses, quelques-unes d'entre elles mal-» conseillées ayant porté la guerre aux » Macédoniens, & ayant été vaincues » par ceux de notre Nation; leurs vil-≈ les ont éprouvé des mouvemens & » des changemens fâcheux, nous les » invitons à n'en attribuer la cause » qu'à nos gens de guerre; & pour » nous, notre dessein est de les réta-

632.

LIVRE XVIII. » blir dans leur ancienne forme de » gouvernement, & d'entretenir la » paix avec elles. Dans certe vie nous renouvellons tous les Actes qui ont » été passés en leur faveur par 'hilippe » notre illustre Pere. Nous rappellons » tous ceux qui ont été bannis ou mis » en fuite par nos officiers de guerre » depuis qu'Alexandre passa en Asie, » fans oublier ceux qui font venus servir fous nos Enseignes: & notre in-» tention est que vous les receviez » parmi yous, & que leur rendant tous » leurs effets ou possessions, & ou-» bliant à leur égard tout sujet de » plaintes, vous viviez les uns avec » les autres de bonne intelligence & » en véritables concitoyens. Nous an-» nullons tout Acte qui auroit pu être » passé contre eux: exceptant néanmoins de ce privilege ceux qui se so servient rendus coupables d'homi-» cide ou de facrilege. Ainfi nous ex-» cluons de la faveur accordée par les » Presentes, les Bannis de Megalopo-» lis complices de la trahi on de Polyæ-

» nete, aussi-bien que ceux d'Amphis-» se (a) de Iricca (l), de Frar-

⁽a) Vinc de la Lo. I.b) Vinle de la I heffalie,

a cadon(a)&d Heraclée. Mais tous les » autres doivent être reçus avant le » trentième du mois(l) Xanthique. S'il » se trouve quelque contrariété entre notre present Ed t & ceux qui ont » été portés par Philippe & par Ale-» xandre, on viendra à nous afin de » recevoir de notre part une interpré-» tation qui soit également favorable » à nos intérêts & à ceux des villes " Grecques. Les Atheniens en parti-» culier demeureront dans l'état où ils » étoient sous Philippe & sous Ale-» xandre. Sil se trouve dans les Edits » des mêmes Philippe & d'Alexandre » quelques articles contraires à ceux » de notre présente Déclaration, on » nous les représentera; afin qu'y » donnant une interprétation convenable, nous parvenions à accorder » nos intérêts avec ceux des mêmes » villes. Les Atheniens nommément » retiendront tout ce qu'ils possedoient so sous les mêmes Rois nos Prédéces-» seurs, & nous leur cedons nous-mê-» mes Samos que notre Pere Philippe » leur avoit donnée; comme nous laif-

⁽a) On rouve Phar- phie ancienne.
cidon en The falie dans (b) Il répendoit à no les Auteurs de Geogra- tre mois d'Ayril.

LIVRE XVIII. 419 » fons Orope aux Oropiens. Mais nous » exigeons de tous les Grecs un De-» cret commun, par lequel ils s'enga-» gent qu'aucun deux ne prenne les » armes ou ne fasse aucune autre dé-» marche contre nos intérêts, fous » peine d'être banni & dépouillé de » tous ses biens. Nous avons chargé » Polysperchon de convenir avec vous » de tous ces articles, & nous yous » avons déja mandé que vous pouviez » vous en rapporter à lui comme à » nous-mêmes, de leur interprétation. » Mais nous n'écouterons aucun autre » qui voudroit y faire quelque chan-

p gement ».

Dabord après la publication de ce Decret qui fut envoyé dans toutes les Villes; Polyiperchon écrivit aux citoyens d'Argos & aux autres Républiques, des Lettres par lesquelles il leur prescrivoit de bannir tous ceux qui les avoit gouvernées sous Antipater, & même de condamner quelques uns d'eux à la mort & à la vente de leurs biens en public; de peur que leurs héritiers ne sussent en état d'envoyer du secours à Cassander. Il écrivi en même-tems à Clympias mere d'Alexandre, que la crainte du même

633.

Cassander avoit fait retirer en Epire ; une Lettre (a) par laquelle il l'invitoit à revenir dans la Macédoine, pour y prendre soin de l'éducation du jeune Alexandre, jusqu'à ce qu'il sut en âge de succeder au Royaume de son pere. Il addressa une autre Lettre au nom des Rois à Eumenés, par laquelle il l'invitoit à soûtenir toujours le parti des Rois contre Antigonus, foit qu'Eumenés voulut venir joindre luimême l'olysperchon en Macédoine, pour l'aider à désendre les intérêts des Rois successeurs, soit qu'il trouvât plus à propos de demeurer en Asie, où on lui enverroit de l'argent & des troupes, pour résisser à Antigonus qui se declaroit affez ouvertement ennemi des successeurs légitimes d'Alexandre. ajouta que leur dessein étoit de lui faire rendre sa Satrapie & tous les privileges dont il jouissoit en Asie avant qu Anti ronus les lui eut enlevés, comme étan trè-digne, après les services qu'il avon rendus aux Rois, qu'on lui confiat leurs intérêt.s Il finissoit, en difant : que si Eumenés avoit besoin de plus grandes forces que celles qu'il

⁽a La même el ose p. 626. de Rhod. 2 déja été dite ci-delius I

LIVRE XVIII. 421 fe trouvoit actuellement, lui même Polysperchon l'iroit joindre avec toutes les troupes de la Macédoine: Ce sont-là les faits qui ont rempli cette année.

Archippe étant Archonte d'Athe-Olympiade nes, les Romains firent Consuls Quin-117. an. 1. 320. ans as tus Ælius & L. Papyrius. Eumenés da t l'Ere sorti depuis peu du Fort où Antigonus Chrétienne. Olympiade' l'avoit long-tems resserré, reçut les 115. an. 2. Lettres que lui écrivoit Polysperchon, 31. ans avant l'Ere dans lesquelles, outre ce que nous en chrétienne. Ces deux avons déja rapporté, il étoit dit que années sont les Rois lui destinoient cinq cents ta-obmises dans lens, en dédommagement des pertes le texte. J., miade qu'il avoit essuyées; & qu'ils avoient 15. an. 3. écrit eux-mêmes aux Commandans & 318 Chrétienne.

Nota. Polmerius remarque qu'il y a ici une lacune de deux ans entiers; car ci-dessus rage 579 de Raod. L. 17. Diodore a donné pour datte l'Olympiade 114. an. 1. & plus bas L. 19. p. 665. du meine; il dattera par l'Olympiade TI6. an. I. fous l'Archontat de De noclide. On ne trouve nulle part, die Palmerius, l'Oly npiade III. Il est vrai d'abord que c'est une méprife à Rhodoman d'avoir écrit à la marge

de sa page 633. Olymp. 115. 1. car Diodore ne manque jamais de nommer à la premiere année d'une Olympiade, le vainqueur du stade, qui felou les Chronologistes iut en celle-ci Damasias d'Amphipolis, ce que le texte ne lit point : ainsi cette année ne sauroir etre la premiere d'une Olympiade. Mais, dit Palmerius, un ancien Copiste de Diodore, ayant trouvé Apollodore pour Archone, d la 4e année de l'Olympiaqux Officiers publics qu'ils avoient dans la Cilicie, de lui délivrer cette fomme, & même tout l'argent qui lui feroit nécessaire pour lever des troupes étrangeres, ou pour les autres bequest mandé aux Chefs des trois mille Argyraspides (a), de les conduire vers Eumenés & de recevoir ses ordres, comme de la part du premier Commandant de l'Asse. Il lui vint aussi des

Lettres de la Reine Olympias (b) qui

de 114. & un autre Apollodore, ou le même pour Archonie de la feconde année de l'O ympiade II sii a cru avoir fini la copie à ce dernier; & a sauté tout ce qui s'est fait en la premiere année de l'Olympiade 117. où le vainqueur du Stade, fut Damasias, comme nous venons de le dire, & l'Archonte d'Athenes Neachmus, ausli bien que so it ce qui s'eft fair en la seconde année ou l'Archonte d'Athenes fut un second Apol lodore ou le mame une seconde fois; pour trouver dans l'année fuivante, Olympiale 115. an 3. Archippe Archonte d'Arhenes, comme dans le texte de cette page de Riod 63 2. Rho-

doman lui-même en sa premiere TableChronologique . fait connoitre qu'il a apperçu cette lacune dont H. Etienne ne donne-aucun figne en a p 658 de 'on édiion ou elle tombe . ni dans ses notes. Mais Rhodoman se remettra en regle pour la datte cnfap. 651. L. 19 oit l'on trouvera à la marge Olympiade 115.an. 4. qui sera la 31 -e année avant l'Ere Chrét.

(a) Ainsi nommés des Boucliers d'argent qu'ils pertoient. (b) Tout ceci paroît

(b) Tout ccci paroît tenir de bien près, à ce qui cft dit avant l'endroit cu Palmerius place la lacune qu'il trouve dans le texte de Diodore, pour en ayoir été

LIVRE XVIII. 423 l'exhortoir à la défendre elle-même comme Mere & Tutrice du jeune Rois en ajoutant qu'elle le regardoit comme le plus fidelle de tous les amis d'Alcxandre, & le plus ferme appui de sa Couronne & de sa famille, abandonnée par beaucoup d'autres. Enfin elle lui demandoit s'il étoit à propos qu'elle demeurat dans l'Epire, éloignée de ceux qui se portant pour ses désenfeurs, n'aspiroient au fond qu'à s'em> parer du Royaume de son fils, ou si elle retourneroit dans la Macédoine. Eumenés lui répondit sur le champ, qu'il lui conseilloit d'attendre en Epire le tour que la guerre présence feroit prendre aux affaires publiques. Et lui-même persistant dans la sidélité qu'il avoit vouée aux Rois, réfolut de s'opposer toujours plus vivement à l'ambition & aux entreprises d'Antigonus. En un mot, comme Alexandre, enfaht & orphelin avoit besoin d'être défendu contre les prétentions

injustes & démesurées de tous les Chefs; Eumenés résolut dès-lors de

séparé d'une distance de la suire, comme déja deux ans. La lacune se rapportés, & qui ne se ra pour ant vérifiée en retrouvent plus dans le général par des faits te xte. qu'on trouvera cités dans

s'exposer à toutes sortes de travaux & de perils pour le salut & pour la sor-

tune du jeune Roi.

Aussi-tôt taisant prendre les armes à toutes ses troupes, il sortit de la Cappadoce à la tête de quinze cents cavaliers, & de plus de deux mille fantassins; car il n'eut pas le tenis d'en attendre un plus grand nombre qu'il avoit mandé, parce qu Antigonus son ennemi capital, envoyoit contre lui un détachement considérable sous le commandement de Menander, pour le faire fortir de la Cappadoce. Or quoique ce corps de troupes fut arrivé trois jours trop-tard pour furprendre Eumenés, elles ne laisserent pas de se mettre à sa poursuite, mais ne pouvant l'atteindre, elles revinrent en Cappadoce: & Eumenés par des marches continues passa par-dessus le mont Taurus & arriva dans la Cilicie. Là Antigenés & Teutamus Chefs des Argyra pides, sur les Lettres qu'ils avoient reçues de la part des Rois, vinrent de fort loin à sa rencontre, accompagnés de leurs amis. Le faluant avec de grandes marques d'affection, ils le feliciterent d'être échapé, comme par miracle, de tant de périls, &

LIVRE XVIII. 425 J'engagerent à le suivre partout avec beaucoup de fidélité & de zéle. Le corps entier des Argyraspides tous Macédoniens, & qui montoit à trois mille hommes, lui fit les mêmes protestations. Tout le monde admiroit ce prodigieux changement de la fortune d'Eumenés, qui peu de tems auparavant hai des Rois & de tous les Macédoniens qui l'avoient proscrit (a) avec tous ses adherans, oublient aujourd'hui leur propre Sentence, & non seulement le tiennent exempt de tout crime & de toute punition, mais lui confient la défense de leur personne & de leurs Etats. Et qui en effet n'admireroit pas les merveilleuses révolutions de la vie humaine? ou qui d'un autre côté se fiant trop à la prospérité présente, osera se croire à l'abri de l'inconstance de la fortune? Nous fommes tous embarqués dans un vaisseau dont un Dieu tient le gouvernail, & qu'il conduit à son gré ou à bon port, ou dans les écueils: deforte que le véritable sujet d'étonnement n'est pas qu'il nous arrive des malheurs; mais que tout ce qui nous

635.

⁽a) Ci-desius. p. 588. de Rhod.

arrive ne soit pas contraire en bien ou en mal à l'attente que nous avions lieu d'en former. Cette réflexion peut être, regardée comme le véritable fruit de l'histoire. Les revers les moins attendus & en quelque sens les plus injustes doivent moderer la confiance qu'inspire la prospérité & servir de consolation dans l'infortune. C'est l'usage qu'Eumenés fit constamment de l'une & de l'autre situation, ne perdant jamais de vûe les vicissitudes des choses humaines, se reconnoissant étranger (a) & ainsi três-éloigné par luimême de toute autorité en Macedoine, se ressouvenant que plusieurs de cette Nation sur lesquels on lui avoit donné le commandement, avoient prononcé un peu auparavant une Sentence de mort contre lui, connoissant l'orgueil & l'ambition des principaux Officiers militaires & par conféquent leur jalousie sur son sujet, il se sentoit exposé en même tems à leur mépris & à leur haine; & sa vie même ne lui paroissoit pas en sûreté parmi eux. Il jugeoit bien qu'aucun d'eux n'obéiroit volontiersaun homme au-dessus duquel

⁽a) Il étoit de Cardie, de Thrace. viile de la Chersonnese I

Livre XVIII. 427 ils fe croyoient, & qui, à ne confulter que sa naissance (a), étoit sait pour leur obéir.

Raisonnant ainsi en lui-même, il refusa d'abord de recevoir les cinq cens talens qui lui étoient assignés par les Lettres des Rois pour se mettre sur pié; il disoit que n'aspirant à aucun grade militaire, il n'avoit pas besoin d'une pareille gratification. Il protesta qu'on l'avoit revêtu du commandement malgré lui : ajoutant même qu'il étoit parvenu à un âge où il ne pouvoit plus foutenir les travaux & les longues courses de la guerre, & que c'étoient les Rois, qui fans fa participation avoient mis à leur tête un étranger aussi peu instruit des pratiques des Macédoniens, qu'il étoit né distant de leur pais même : mais qu'il avoit eu en songe une vision extraordinaire dont il se croyoit obligé de leur faire part; parce qu'elle pouvoit contribuer beaucoup à la réunion des esprits & à l'utilité publique. Alexandre, dit-il, lui étoit apparu vivant, revêtu de ses

6364

⁽a) On voit dans Plutarque qui a fait la vie d'Eumenés; que ce Capitaine étoit fils d'un celle des Enfans de con-Roulier ou d'un Voitudition.

habits royaux, donnant les ordres à fes Officiers de guerre & reglant tout ce qui concernoit la conduite de son Empire. C'est pourquoi, ajouta-t'il, je crois qu'il est à propos de tirer actuellement du Thrésor Royal de quoi faire faire un Thrône d'or, sur lequel on posera le diadême, la couronne & le sceptre de ce grand Roi. Tous les Officiers viendront ensemble lui sacrifier tous les jours: & s'asseyant tous ensuite au pié du Thrône, ils formeront leurs décisions & publieront leurs ordres de la part du Roi, comme s'il vivoit encore, & qu'il gouvernat lui-même son nouvel Empire. Toute l'assistance applaudit à cette proposition; & comme le Thrésor royal se trouvoit alors extrêmement plein, on eut bientôt fait les dépenses nécessaires pour donner à la Chambre du Confeil la décoration convenable à une cérémonie religieuse. On dressa d abord une magnifique tente au fond de laquelle on éleva un Thrône superbe sur lequel étoit posé le diadême & le sceptre du Roi; avec les armes dont il se servoit ordinairement. On y plaça un Autel sur lequel les consultans jettoient dans le seu de l'encens & d'autres parsuns

encore plus prétieux & conservés dans des boëtes d'or : ensuite de quoi ils adoroient Alexandre comme un Dieu. Après cette cérémonie on apportoit un grand nombre de siéges sur lesquels les Officiers de l'armée assis conservient ensemble sur les affaires les plus

pressées.

Cependant Eumenés affectant la simple égalité avec tous les autres Officiers de l'armée, & gagnant d'ailleurs leur affection par toutes sortes de prévenances, parvint à éteindre toute jalousie dans leur ame, & s'attira ensuite une affection sincere de leur part. La vénération même pour le nom du feu Roi, que la supposition imaginée par Eumenés imprimoit dans leur ame, les remplit d'une merveilleuse espérance, & leur fit croire qu'ils étoient commandés par un Dieu. Eumenés agissant ainsi avec les Argyraspides & les autres foldats Macédoniens, leur fit juger à tous qu'il étoit digne d'être le Tuteur des Rois. Il choisit alors les plus fidelles d'entre eux, & leur remettant des sommes considérables, il les chargea d'aller faire les plus fortes levées qu'il leur feroit posfible de soldats étrangers. Pour rem430 Diodore;

plir cette commission, ils vinrent d'az bord dans la Pisidie & dans la Lycie; & là ils se partagerent encore pour passer les uns dans la Cœlesyrie, les autres dans la Phenicie, & d'autres dans l'île de Chypre. Le bruit qui se répandoit partout de la forte paye qu'ils offroient, & de l'argent qu'ils donnoient d'avance, attira de toutes les Provinces de la Grece dans les differens lieux de leur féjour, un nombre prodigieux de nouveaux soldats; & l'on fit en très-peu de tems plus de dix mille hommes d'infanterie, & deux mille cavaliers, fans parler des Argyraspides & de l'armée qu'Eumenés amenoit lui-même. L'accroissement subit de la fortune de ce Général donna lieu à Ptolemée qui étoit venu par mer à Zephire de Cilicie où il amenoit une grande flotte, de conseiller aux Chefs des Argyraspides de ne point s'attacher à Eumenés, contre lequel tous les Macédoniens avoient porté une Sentence de mort. Il fit donner le même conseil à la garnison de Cuindes en Cappadoce qu'il invitoit à ne point lui abandonner les Thrésors dont elle étoit dépositaire, en lui promettant de la foutenir lui-même dans ce

637.

LIVRE XVIII. 431

refus. Mais ces avis ne furent point écoutés, d'autant que les Rois & leur tuteur Polysperchon, aussi-bien qu'O-lympias mere du jeune Alexandre, leur avoit enjoint à tous de regarder Eumenés comme le Commandant général & absolu de l'armée Royale.

· Il faut pourtant convenir que de tous les Capitaines successeurs du feu Roi, Antigonus étoit celui auquel la fortune présente d'Eumenés pesoit le plus; & il ne doutoit pas que Polysperchon ne l'eût choisi comme le plus propre de tous les Capitaines d'Alexandre, à l'opposer personnellement à lui-même Antigonus, Chef des Capitaines révoltés. Ainsi jugeant à propos d'employer la ruse; il jetta les yeux sur un de ses amis nommé Philotas, & le chargea d'une Lettre adressée aux Argyraspides & aux autres Macédoniens de l'armée d'Eumenés. Il lui donna pour adjoints trente autres hommes, Macedoniens eux-mêmes, gens d'intrigue & beaux parleurs qu'il adressoit à Antigenés & à Teutanus Capitaines des Argyraspides, faisant promettre à l'un & à l'autre s'ils pouvoient détruire Eumenés, des presens confiderables, & des Satrapies plus

importantes que celles qui leur étoient échues en partage. Ces Députés avoient ordre aussi de sonder, selon les occasions qui s'offriroient à eux, les plus considérables du Corps, pour les amener au même but. Toutes ces tentatives furent vaines à l'égard de tous, si l'on excepte le seul Teutamus, qui tenta aussi de corrompre son ami Antigenés. Mais celui-ci qui étoit un homme de tête, non seulement résista à la proposition qu'on lui faisoit; mais il remit encore dans la bonne voye celui qui entreprenoit de l'en écarter. Il lui fit voir que la confervation d'Eumenés étoit bien plus importante pour eux que celle d'Antigonus; en ce que ce dernier ne cherchoit qu'à s'aggrandir à leurs dépens, & à faire tomber leurs propres Satrapies entre les mains de ses amis ou de ses Esclaves; au lieu qu'Eumenés qui étoit étranger ne pouvoit aspirer pour lui même qu'à leur amitié, qu'il tacheroit d'acquerir en leur procurant de nouveaux titres & de nouveaux grades. Cette reflexion qui se répandit bientôt, sit échouer tous les projets qu'on avoit formés contre Eumenés.

Cependant Philotas ayant communique

638.

LIVRE XVIII. 433 inqué aux principaux Chefs la Lettre qu'il avoit reçue pour eux tous; les Argyraspides & les Capitaines Macédoniens s'assemblerent à l'insçu d'Eumenés pour en faire la lecture. On y trouva de violens reproches contre ce Général, qui n'aboutissoient à rien moinsqu'à l'invitation de se défaire incessamment de lui par un meurtre: faute de quoi Antigonus les menaçoit de marcher au plutôt contre eux à la tête de son armée, pour se venger de leur opposition à ses conseils & à ses desirs. La lecture de cette Lettre jetta toute l'affemblée, non seulement dans la surprise, mais encore dans l'incertitude. Car s'ils demeuroient fidelles aux Rois, ils s'exposoient à toute la vengeance d'Antigonus, & en prenant le parti d'Antigonus, à une juste punition de la part de Polysper-chon & des Rois. Dans le moment de cette suspension des esprits, Eumenés entra lui-même dans la Chambre où l'on tenoit conseil sur son sujet; & après avoir lû la Lettre dont il s'agiffoit, il invita les Macédoniens à demeurer fidelles aux Rois leurs Maîtres, & à résister à toutes les tentatives d'un Capitaine rebelle : il leur fit un dis-Tome V.

cours si juste par rapport à la situation actuelle des choses, que non seulement il se sauva du péril présent, mais qu'il s'attira de la part de toute l'armée une ,affection desormais à toute épreuve. Ainsi les périls mêmes qui l'environnoient servirent à le mettre dans une sûreté plus grande encore qu'auparavant. Il ordonna sur le champ le départ pour la Phenicie, où il vouloit rassembler les vaisseaux de tous les Ports voisins; pour fournir à Polysperchon une flotte considerable qui le rendit Maître de la mer; & qui le mettant en sûreté de ce côté là, lui permit de faire passer, quand il lui plairoit, toutes les forces de la Macédoine en Asie contre Antigonus; ce sut là l'occupation d'Eumenés dans la Phænicie.

XIX.

Pendant ce tems-là Nicanor qui détenoit le Fort de Munychie dans l'Attique, apprenant que Cassander étoit passé de la Macedoine en Asie auprès d'Antigonus, & que Polysperchon se disposoit à venir dans l'Attique à la tête d'une armée, invitoit les Atheniens à conserver la bonne volonté qu'ils avoient paru avoir pour Cassander. Mais comme on ne se prétoit point à ces invitations, & que les Atheniens persistoient toujours à prétendre

LIVRE XVIII. 435 Munychie, il entreprit d'abord d'adoucir le peuple par des harangues, & de leur faire accepter au sujet de leur demande le délai de quelques jours, après lesquels ils s'employeroit lui-même à leur service. Les Atheniens l'ayant laissé en repos pendant ce tems-là, il employa les nuits à faire entrer de nouveaux soldats dans Munychie, pour mettre la citadelle en état de résister à un siège en sorme. Les Atheniens qui s'apperçurent de l'infidélité & des mauvaises intentions de Nicanor, s'adresserent directement à Polysperchon, & lui envoyerent une ambaffade pour le prier de les soutenir & de les désendre, suivant le décret public qui assuroit aux Grecs leur liberté; ils tinrent cependant de fréquentes affemblées, pour se disposer à la guerre qu'ils alloient avoir contre Nicanor. Ils n'en étoient encore qu'à ces préparatifs, lorsque Nicanor qui avoit déja assemblé un corps d'armée, le fit partir de nuit, & se trouva avant le jour devant le port du Pyrée, dont il environnoit toute l'enceinte. Les Atheniens qui au lieu de recouvrer Tii

6393

436 Diodore;

Munychie perdoient actuellement, le Pyrée, se trouvoient dans une triste situation: ainsi choissant les plus con-sidérables d'entr'eux, & ceux qui avoient eu quelque liaison d'amitié ou de société avec Nicanor, tels que Phocion (a) fils de Phocus, Conon fils de Timothé, & Clearque fils de Nausiclés, pour se plaindre à lui d'un pareil acte d'hostilité; & pour l'inviter à leur laisser leur propre gouvernement suivant les conventions qui en avoient été fignées de part & d'autre: Nicanor leur répondit qu'ils pouvoient envoyer sur ce sujet leurs députés à Cassander qui lui avoit confié lui-même la citadelle de Munychie, de sorte que sur cet article, il ne pouvoit rien faire de son chef. Cependant il vint en ce tems-là même une lettre à Nicanor de la part d'Olympias, qui lui ordonnoit de remettre aux Atheniens Munychie & le Pyrée. Il apprit d'un autre côté que les Rois & Polysperchon alloient amener la Reine en Macedoine, où l'on devoit lui confier l'éducation du jeune Prince, & toute la puissance qu'Alexandre lui-même

de Piutarque qui raçonte Nicanor.

LIVRE XVIII. 437 avoit eue dans ce Royaume. Nicanor allarmé de cette nouvelle promit de remettre le Fort qu'on lui demandoit; mais imaginant tous les jours de nouvelles difficultés, il traînoit la chose en longueur. Les Atheniens avoient de tout tems beaucoup respecté Olympias, & jugeant qu'on alloit lui rendre ses anciens honneurs, ils s'attendoient eux-mêmes à recouvrer sous sa domination leur propre liberté, sans aucun risque de leur part; & cette espérance leur donnoit beaucoup de joye. Mais toutes ces nouvelles fe trouvant fausses: Alexandre fils de Polysperchon arrivé dans l'Attique à la tête d'un corps de troupes, les Atheniens crurent d'abord qu'il venoit rendre au peuple Munychie & le Pyrée. Mais tout au contraire; il se faisit de l'un & de l'autre pour les befoins de la guerre. Carquelques Atheniens qui avoient été amis d'Antipater, & entr'autres Phocion qui craignoit le ressentiment des Républicains outrés, allerent au-devant d'Alexandre, & lui dictant ce qu'il croyoient de plus convenable à l'état présent des choses, ils lui conseillerent de se rendre maître des forts, & de ne les re-T iij

640:

mettre aux Atheniens que quand on auroit défait & soumis Cassander, Surcet avis Alexandre environna le Pyrée, & interdit aux Atheniens toute. entrevue & toute communication avec Nicanor, & se réservant à lui seul le privilége de conférer avec lui en fecret & tête à tête, il paroissoit tramer quelque chose de très-contraire à la liberté des Atheniens. Ainsi le peuple assemblé dans la place publique, déposa tous les Magistrats actuellement en fonction, pour leur substituer des hommes pris dans le peuple & zélés pour la Démocratic. Il appella même en jugement tous ceux qui avoient favorisé l'Oligarchie, & il condamna les uns à la mort, & les autres à l'exil & à la vente publique de leurs biens. Phocion lui-même qui gouvernoietout fous Antipater fut de ce nombre. Dans ce revers de fortune, tous les malheureux se réfugierent auprès d'Alexandre fils de Polysperchon, dans l'espérance de trouver quelque ressource dans sa protection. Il les reçut favorablement, & leur donna des lettres pour son pere, par lesquelles il le prioit de prendre la défense de Phocion & de ses adhérans, qui étoient de son parti, & qui

Livre XVIII. 439 mijourd'hui sur tout étoient résolus de le seconder dans tous ses desseins.

Le peuple de son côté envoya une ambassade à Polysperchon, par laquelle on aggravoit les torts de Phocion, & on persistoit à demander la restitution de Munychie & la liberté d'Athenes. Polysperchon souhaitoit extrêmement de conserver le Pyrée, par les grands avantages qu'on pouvoit tirer de ce port en tems de guerre, & en même tems il avoit quelque honte d'agir manifestement contre un ordre par écrit qu'il avoit donné lui-même; manquement de parole, qui regardant la pre-miere ville de la Grece l'auroit décrié dans toute la nation. Le parti qu'il prit fut de recevoir de bonne grace les députés du peuple, & de leur faire en général une réponse très-gratieuse: mais de plus, il fit donner des chaînes à Phocion & à ceux de son parti, & les envoya ainsi liés jusqu'à Athenes, avec un plein pouvoir de sa part aux Atheniens de les comdamner à la mort ou de les absoudre. Le peuple s'étant assemblé, plusieurs de ceux qui avoieut étés bannis sous la Régence d'Antipater, & qui pensoient autrement que Phocion sur l'article du gouvernement

T iiij

le condamnerent à la mort avec ses adhérans. Les chess d'accusation étoient. qu'au fortir de la guerre Lamiaque, ils avoient contribué à la fervitude de leur patrie, à l'abrogation des loix & à l'extinction du gouvernement populaire, fous lequel ils vivoient auparavant. Quand le tems qu'on paroissoit donner aux accusés pour se défendre fut arrivé, Phocion entreprit son apologie. Mais la multitude la rejetta par un grand tumulte; de sorte que tous ceux qui étoient en cause avec lui entrerent dès lors dans une grande défiance de leur salut. Cependant l'émotion populaire paroissant un peu se calmer, Phocion reprit la parole. Mais le peuple recommença ses cris, & l'accusé ne pouvoit se faire entendre. La populace qui avoit été exclue du gouvernement & qui croyoit être au moment d'y rentrer, ne cherchoit qu'à exercer sa vengeance contre ceux qui lui avoient ôté son pouvoir. Cependant comme Phocion faisoit les plus grands efforts de voix pour plaider une cause à laquelle tenoit sa vie, ceux qui étoient les plus proches de lui l'entendoient encore & entroient même dans ses raisons: mais ceux qui étoient

641.

LIVRE XVIII. 441 un peu loin, étourdis par le bruit d'une multitude irritée, ne pouvoient appercevoir que l'action & les gestes d'un homme qui sentoit que son salut dépendoit du fuccès d'une harangue si mal reçue. Ainsi Phocion désespérant enfin de sa vie, fit un dernier effort de voix pour crier qu'il acceptoit la mort pour lui-même, mais qu'on épargnat ses défenseurs. Cependant comme le peuple demeuroit implacable dans sa fureur, quelques amis de Phocions'avancerent pour plaider euxmêmes sa cause. On les écouta d'abord, & avant qu'on sçût le parti qu'ils alloient prendre; mais dès qu'avancant dans leur discours, on leur vit entamer l'apologie de l'Accusé, on les interrompit par un murmure qui s'élevoit sensiblement, & qui dégénéra bien-tôt en des cris immodérés contre lui & contre eux. Enfin mettant les mains fur sa personne & sur celles de ses défenseurs, ils les traînerent dans la prison pour y être exécutés. Ils y furent accompagnés par les plus honnêtes gens de la ville, qui les larmes aux yeux prenoient part à l'infortune de tant de braves citoyens,

Y

DIODORE, qui distingués par leur condition, par leur vertu, par leurs bienfaits mêmes, alloient être condamnés sans aucune forme de justice; & sans avoir même été entendus: exemple de fougue populaire qui faisoit trembler tout le monde. Quelques hommes du bas peuple, plus irrités que les autres, l'accabloient d'injures, & lui reprochoient son malheur même. Car la haine publique qui s'est tue dans la prospé-rité de celui qu'on regarde comme son ennemi, s'exhale à l'occasion de sa chute, & le peuple devient pour lui une bête féroce. Les condamnés, suivant la pratique de ce tems-là avalerent de la cigüe, & après leur mort, furent jettés sans sépulture hors des confins de l'Attique. Ce sutlà la destinée de Phocion & de ceux qui avoient voulu prendre sa défense.

642.

Cependant Cassander qui avoit obtenu d'Antigonus trente - cinq vaisfeaux longs, & quatre mille hommes de troupes vint aborder au Pyrée. Il y su introduit par le Gouverneur Nicanor, qui le rendit maître de toute l'étendue du port; pendant que lui-

même continuoit de garder le fort

LIVRE XVIII. 443

de Munychie, avec un nombre convenable de soldats. Polysperchon se trouvoit alors dans la l'hocide, où apprenant l'invasion du Pyrée par Casfander, il vint lui-même dans l'Attique, & campa dans le voisinage de ce port. Il amenoit vingt mille hommes d'infanterie, tous Macedoniens, mille cavaliers & foixante-cinq Elephans. Son premier dessein avoit été d'environner Cassander avec cette armée: mais de peur de mettre la disette dans le camp avec tant de troupes, il crut n'en devoir laisser à son fils Alexandre qu'une partie suffisante pour la défense de l'Attique; & pour lui, avec tout le reste qui faisoit encore le gros de son armée, il passa dans le l'e'oponnese. Son dessein étoit de soumettre aux Rois successeurs les Megalopolitains, qui ayant accepté le gouvernement Oligarchique établi chez eux par Antipater, favorisoient Cassander son fils. Pendant que Polysperchon s'occupoit de cette entreprise, Cassander à la tête de ses troupes, & aidé des Æginetes, investit l'Isle de Salamine, trop voisine d'Athenes pour n'être pas contraire

à lui. Comme il ne manquoit ni de soldats ni de traits, il réduisit bientôt cette Isle à la derniere extrémité: elle étoit sur le point de se rendre, lorsque Polysperchon envoya à son secours une flotte & des soldats. Cassander ne jugea pas à propos de les attendre, & partant de-là il revint

devant le Pyrée.

Polysperchon qui vouloit terminer les affaires du Peloponnese d'une maniere avantageuse pour les Rois, fit venir des députés de toutes les villes, & leurs proposa dans une assemblé générale d'entrer avec lui en société de guerre. En conséquence des résolutions qui furent prises, il envoya dans toutes ces villes des députés qui leur portoient l'ordre de faire mourir ceux qui avoient introduit l'Oligarchie, & de rendre par tout au peuple son gouvernement & sa liberté. La plupart des villes accepterent avec joie cette restitution, qui donna lieu à beaucoup d'exécutions ou de suites, qui firent périr un grand nombre des anciens amis d'Antipater, & qui procurerent de fortes recrues à l'armée de Polysperchon. Celui-ci voyant que les Megalopolitains seuls demeuroient attachés

643.

LIVRE XVIII. à Cassander, résolut de les assiéger. Dès qu'ils furent instruits de son dessein, ils prirent le parti de retirer dans la ville tous les effets qu'ils avoient à la campagne. Faisant ensuite le dénombrement de leurs citoyens, de leurs esclaves & des étrangers qu'ils pouvoient avoir parmi eux, ils se trouverent en état de mettre quinze mille hommes sur pié. Les uns furent destinés au service militaire, & les autres aux travaux nécessaires en cas de siége. Ainsi les uns creuserent un fossé profond autour de la ville, les autres allerent chercher des pieux à la campagne, d'autres réparoient les endroits foibles des murs, & d'autres travailloient à forger des armes, ou à fabriquer des machines de guerre. propres à lancer des traits. En un mot, toute la ville étoit dans l'occupation, les uns pour faire valoir leur zele & leur talent, & les autres pour se garantir eux-mêmes des maux dont un siége prochain les menaçoit. Ils avoient lieu en effet de s'effrayer sur ce qu'.ls entendoient dire de la disposition de l'armée Royale & sur-tout de ce nombre d'elephans, dont on leur annonçoit la force & l'impetuo-

sité. Cependant tout étoit prêt de leur part, lorsque Polysperchon à la tête de fes troupes vint poser deux camps auprès de la ville, l'un composé des Macedoniens seuls, & l'autre des Alliés. Il sit poser aussi dans les lieux les plus convenables des tours de bois plus hautes que les murailles, d'où on lançoit sans. cesse des traits de toute grosseur & de toute forme, qui eurent bientôt nettoyé les remparts de leurs Défenseurs. Il fit enlever la terre du pié des murs par ceux qui travailloient dans les mines : & mettant ensuite le feu aux étais qui les soutenoient, on faifoit écrouler les murs & les tours. Cette chute étoit toujours accompagnée de la part des Macedoniens, des cris les plus forts, & qui portoient la terreur dans l'ame des affiégés. Cependant comme les assiegeans entreprenoient d'entrer dans la ville par cette ouverture, les Megalopolitains se partagerent en deux corps, dont l'un fut chargé d'arrêter les ennemis; à quoi l'embarras même des Décombres de leurs murailles tourna pleinement à leur avantage; & l'autre corps en travaillant le reste du jour & toute la muit, vint à bout de ferimer par une

LIVRE XVIII. 447 6440

cloture suffisante, du moins pour quelque tems, le passage ouvert. Le reste des Assiegés continuoit de se défendre contre ceux qui les attaquoient à coups de traits du haut de leurs tours. de bois; & ils en renverserent un grand nombre avec des armes de même efpéce. Enfin plusieurs ayant été tués ou blessés de part & d'autre, Polysperchon dès la nuit suivante sit sonner la retraite & rappella toutes ses troupes

dans leur camp.

Le lendemain il fit nettoyer tout l'intervalle qu'il y avoit de-là jusqu'aux murailles, pour en rendre le chemin praticable & aisé à ses élephans, comptant de venir à bout de son entreprise par leur moyen. Mais les Megalopolitains avoient parmi eux un nommé Damis qui avoit servi autresois sous Alexandre, & qui par une longue habitude s'entendoit merveilleusement à fe défendre contre ces animaux, & à rendre inutile par son adresse tout le poids de leur masse & toute l'impetuosité de leur abord. Il sit préparer des planches de bois très-épaisses que l'on garnit de fortes pointes de clous. On enfonçat ces planches un peu audessous du niveau du terrain, vis-2-

vis les portes de la ville, & les couvrant ensuite de quelques seuilles, il fit attendre les élephans sur ce passage; où il voulut même qu'on ne leur opposat personne. Mais il avoit fait mettre sur les deux côtés du chemin un très-grand nombre de gens de traits. De forte que Polysperchon qui avant qu'on eut. dressé ce piège, avoit fait nettoyer tout le terrain du débris causé par les dernieres attaques des murs, fut prodigieusement étonné du désordre qui se mettoit parmi ces animaux. Car comme personne ne venoit directement contre eux, leurs conducteurs Indiens voulurent leur faire enfoncer les portes de la ville par l'impetuosité de leurs efforts; ce qui les fit tomber dans le piége qu on leur avoit dressé. De sorte que le poids même de leur corps leur ayant fait prodigieusement ensoncer les pointes de fer dans les piés, ils ne pouvoient d'abord ni avancer ni réculer. Mais ensuite irrités par une grele de traits que l'on faisoit pleuvoir sur eux par les deux côtés, & dont une partie blessoit leurs conducteurs mêmes, les élephans irrités se jettoient encore sur eux, & en écraserent un grand nombre. Celui qu'on LIVRE XVIII. 449

regardoit comme le plus formidable d'entre ces animaux tomba mort, & un grand nombre d'autres fut mis hors de tout service. Les Megalopolitains se tinrent extrêmement glorieux du succès de cette journée, & Polysperchon se répentit de son entreprise. Ses autres affaires ne lui permettant pas d'ailleurs de demeurer là plus longtems, il laissa une partie de ses troupes devant la place, & revint lui même à d'autres soins qu'il croyoit plusimportans ou plus pressés.

Il envoya d'abord Clitus (a) à la tête de sa flotte entiere dans l'Hellespont fermer là le passage à tous ceux qui voudroient revenir de l'Asse en Europe dans le dessein d'amener du fecours aux ennemis des Rois. Il le chargea de plus de prendre avec lui Arridée qui s'étoit retiré à Ciane sur les bords de l'Asse, & qui faisoit la guerre à Antigonus. Clitus passé dans

(a) Commandant de la flotte Macedonienne p. 599, de Rhod. Satrape de la Lycie p. 619, attaché à Arridée. p. 629. & toujours oppolé à Antigonus ennemi des Rois. C'est aussi sp paremment le même

Clitus furnommé le Noir, qui commandoit un corps de cavalerie à la bataille d'Arbele. p. 53. de Rhod. La mort de Paurre Clitus a été racontée dans les fragmens du L. 17. 645.

l'Hellespont avoit déja gagné à son parti les villes des environs de la Propontide, & avoit même joint ses troupes à celles d'Arridée, lorsque Nicanor commandant de la garnison de Munychie, énvoyé par Cassander avec toute sa flotte, parut à la même hauteur. Il avoit même reçû de la pare d'Antigonus, des vaisseaux qui faisoient monter cette armée navale au nombre de plus de cent voiles. Ainsi le combat s'étant donné à la vûe de Byzance; Clitus vainqueur fit couler à fond dix sept vaisseaux des ennemis, & n'en prit pas moins de quarante avec tous les hommes qui les montoient: tout le reste se sauva dans le port de Chalcedoine. Un avantage si considérable fit croire à Clitus que les ennemis ruinés par cette défaite n'oferoient plus se montrer sur mer. Mais Antigonus fecond en ressources, & qui favoit parfaitement la guerre, trouva moyen de réparer bien-tôt ce dommage. Car ayant emprunté des Bysantins des barques de transport il les fit charger pendant la nuit, d'archers, de frondeurs & autres armés à la légere; & les fit arriver au point du : jour au débarquement des vainqueurs

LIVRE XVIII. 45F qui croyoient prendre terre tranquillement sur le bord opposé. Cet objet. les mit dans un trouble prodigieux: car voulant revenir dans leurs vaiffeaux, fans oublier leurs dépouilles déja mises à terre, & leurs prisonniers déja débarqués, ils se jetterent eux mêmes dans un embarras dont ils n'eurent pas le tems de sortir. Antigonus s'étoit pourvû de vaisseaux longs, chargés de sa meilleure infanterie, qu'il se disposoit à faire tomber fur ses ennemis dans une circonstance qui lui assuroit la victoire. Comme Nicanor étoit arrivé cette nuit même; les deux flottes réunies attaquant leurs adversaires en désordre les renverserent du premier choc. Quelques-uns de leurs vaisseaux étoient brisés d'un feul coup d'éperon; on enlevoit à d'autres tout un rang de rames en pasfant à côté d'eux : d'autres enfin venoient se rendre d'eux mêmes pour prévenir un malheur certain. En un mota l'exception du vaisseau du commandant, toute la flotte ennemie paffa en leur pouvoir. Clitus seul abandonnant son vaisseau se jetta à terre, dans l'espérance de se sauver en Mace-

doine: mais il tomba entre les mains

646 ..

de quelques foldats de Lysimachus 3 -

qui l'égorgerent.

Antigonus recueillit parmi les siens une haute estime d'une victoire si complette. Il forma dès-lors le projet de se rendre maître de la mer, & de s'assurer l'Empire absolu de l'Asie. Il choisit donc sur toute son armée vingt mille hommes d'infanterie, & quatre mille cavaliers qu'il mena incessamment en Cilicie, pour tomber sur Eumenés (a) avant qu'il eut le tems de se re+ connoître. Cependant Eumenés bientôt averti entreprit d'abord de ramener à l'obéissance des Rois la Phœnicie injustement usurpée par Ptolemées Mais trouvant bientôt cette entreprise trop longue, il fortit de cette pro+ vince pour passer par la Cœle - Syrie dans les Satrapies supérieures. Ayant. campé auprès du Tygre, il sut attaqué la nuit par les habitans du voisinage qui lui firent perdre quelques foldats. De-là s'étant avancé dans la Ba+ bylonie, il fut arrêté auprès de l'Euphrate par Séleucus (b), qui fai ant rompre une digue du fleuve le mit en

⁽a) Nous l'avons laissé (b) Satrape de cette en Cilicie p. 634. de province, p. 618. de Rhod.

LIVRE XVIII. 453 risque de voir périr tout ses soldats dans les eaux. Mais confervant en cette occasion toute la présence d'esprit qui convient à un général, il eut le tems de se retirer sur une hauteur, jusqu'à ce qu'à force de bras il eut fait refaire une chaussée qui les sauva. Echappé ainsi contre sa propre espérance des mains de Séleucus, il entra dans la Perse à la tête de seize mille hommes de pié & de quinze cents chevaux. Là il donna le tems à ses soldats de se reposer de leurs longues satigues; & il envoya demander aux Satrapes des Provinces supérieures des troupes & de l'argent. C'est là l'état où en étoient pour lors les affaires de l'Afie.

En Europe la réputation de Polysperchon étant tombée par le mauvais succès qu'avoit eu son entreprise sur Megalopolis; un grand nombre de villes grecques abandonna le parti des Rois pour passer à celui de Cassander. Chez les Atheniens entr'autres qui ne pouvoient obtenir la délivrance de leur fort de Munychie, ni de Polysperchon, ni d'Olympias, il s'éleva un citoyen qui n'étoit point de la lie du peuple, & qui proposa de traiter avec Cassander. La nouveauté de cette pro-

647

position excita d'abord quelque mus mure: mais quand on eut un peu examiné la situation des choses & l'avantage réel de la République, la pluralité des voix sut d'envoyer une Ambasfade à Cassander, par laquelle on s'accommoderoit avec lui à quelque prix que ce fut. Le resultat de la négociation, fut que les Atheniens demeureroient en possession de leur ville, de leur territoire, de leurs revenus, & de leur marine; à condition de se déclarer amis & alliés de Cassander. A l'égard duFort de Munychie, Cassander y tiendroit garnison jusqu'à la con-clusion de la guerre contre les Rois. Cependant aucun homme ne se mêleroit des affaires publiques dans Athenes qu'il n'eut fait preuve d'avoir au moins dix mines de revenu. Cassander nommeroit lui-même un Intendant général de la ville, & il choisit pour cette place Démetrius de Phalere (a) qui gouverna sous ce titre avec beaucoup de tranquillité, & s'acquit la bienveillance de tous ses concitoyens.

(a) Philosophe dis- même Athenien & le ciple de Theophraste, port du Pyrée s'étoit apdont Ciceron fait l'éloge | pellé Phalerique. p. 32. dans son Brutus. Du res- de Rhod. & de cette te Démetrius étoit lui- | traduction. T. III. L.XI.

LIVRE XVIII. 45

Environ ce même-tems Nicanor rentra dans le Pyrée à la tête de sa flotte décorée de tous les ornemens de la victoire. Cassander lui fit d'abord un accueil très-favorable. Mais remarquant bientôt en lui beaucoup d'orgueil & de présomption; & voyant de plus qu'il s'obstinoit à maintenir sa propre garnison dans Munychie, pour ses vûes particulieres, il le fit tuer secretement. Aussi-tôt après il passa en Macedoine, où il attira bientôt un grand , nombre de gens à son parti. Beaucoup même de villes grecques se laisserent entraîner par cet exemple & se mirent sous la protection de Cassander (a). "Car Polysperchon se comportoit avec peu de sagesse & beaucoup de négligence, dans la tutelle des Rois, dans le gouvernement de l'état, & dans l'entretien des alliances étrangeres dont il étoit chargé: Au lieu que Caffander entrant avec intelligence dans le détail de toutes les affaires, & traitant d'une maniere gratieuse avec tout le monde, faisoit aimer ou souhaiter son gouvernement. Pour nous étant

⁽a) Le Gree de Rhodoman & même celui de doute une faute de co-H. Etienne porte ici Anpiste.

arrivés à l'année où Agathocle commença satyrannie à Syracuse, nous terminerons ici le livre présent, comme nous nous le sommes d'abord proposé; & nous continuerons dans le livre qui suit le narré des saits qui doivent entrer dans cette Histoire.

Fin du dix-huitiéme Livre de Diodore.

ERRATA DU TOME. V. Livre XVII.

P Age 15. à la marge imprimé la terreur, lisez de la terreur.

P. 26. ligne 10. le ponssoit. l. le poussoient.
P. 32. il faut essacer le chiffre romain III,

qui est à la marge.

P. 36. 1. 17. verser le fleuve, lif. traverser le fleuve.

- P. 38. ligne 17. lui offriroient, l. lui offrient.
- P. 130.1. 10. ses thrésors, l. ces thrésors.
- P. 157.1. 28. sous sa clé, l. sous la clé.
- P. 158. dans la note Freinthemius, l. Freinshemius.
- P. 168. l. 21. s'engorgeoient, l. s'en gorgeoient.
- P. 191.1.7. & 8. qui enferme, l. qui enferment.
- P. 193.1. 13. & 22. Dioseures, 1. Dioscures
- P. 195. 1. 18. la man, l la main.
- P. 113. elle est chiffrée mal à propos. 113.
- P. 237. à la marge LXV, l. XLV.
- P 238.1. 8. marcha, 1 marche.
- P. 240. l. 11. celle des forts, l. celle des plus forts.
- P. 286. à la marge Eosthenès, l. Leosthenès.
- P. 300. l'indice de la seconde note au bas de la page étoit (a), l. (b).

Livre XV III.

P. 320. à côté de l'alinea, écrivez V.

P. 326. dans la note b du bas de la page d'Eleens, écriv. des Eleens.

P. 332. à côté de l'alinea, écriv. VII.

P. 385. 1. 10. Chipre, I. Chyqre ou Cypi...

P. 431. 1. 26. Teutanus, 1. Teutamus.

P. 436. 1.8. Timothé, l. Timothée.

P. 444. 1. 14. leurs proposa, l. leur.











